

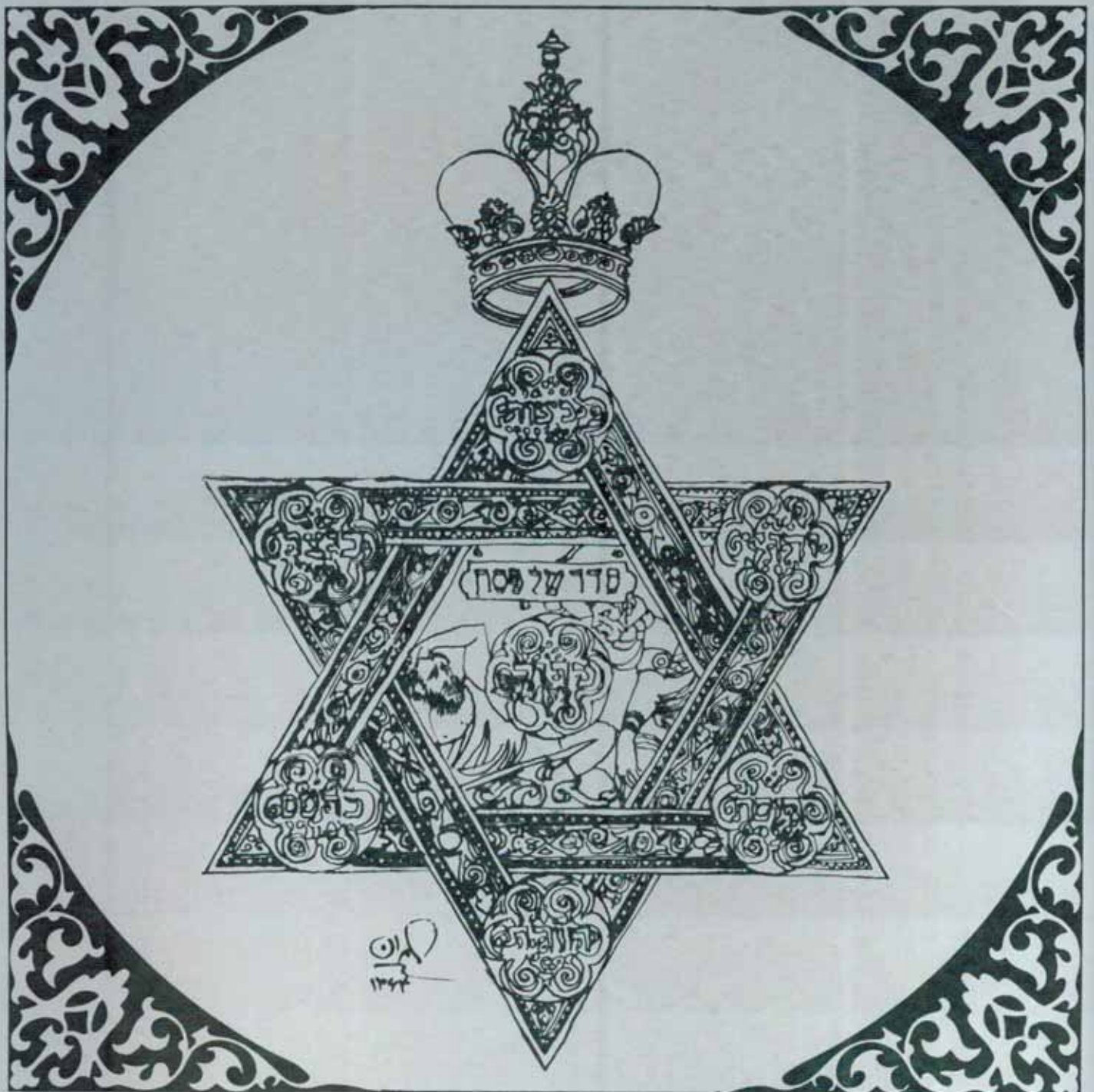


فدراسیون یهودیان ایرانی

شماره ۳۴ و ۳۵

Iranian Jewish Federation

شماره ۳۴ و ۳۵ - فروردین، اردیبهشت ۱۳۶۴ - مارچ، آپریل ۱۹۸۵ - اداره، نisan ۵۷۴۵



Handwritten signature or mark in Persian script, possibly 'حاجی' and the year '۱۳۶۴'.

# FARD INC.

General Contractors  
Developers

# شرکت ساختمانی فرد

CA State Lic No. 396212

## فعالترین شرکت ساختمانی ایرانی در کالیفرنیا



*Construction of Multiple Condominium Housing Project*

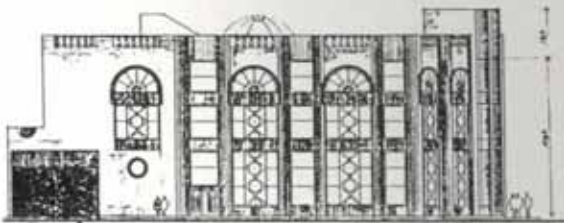


*Construction of Single Housing Project*

---

جهت مشاوره و دریافت سوابق  
کارهای انجام شده با آقایان  
مهندس تورج و سیاوش دقیقیان  
تماس حاصل فرمائید

---



*The Construction of Office Building and Shopping Center Project*



*Construction of Second Story Addition*

12304 Santa Monica Blvd., Suite 218  
Los Angeles, CA 90025

(213) 820-4806



# اطلاعیه دفتر حقوقی دنیس ناکی

به منظور ایجاد تسهیلات بیشتر در انجام  
امور حقوقی مراجعین محترم دفتر حقوقی دنیس ناکی  
به محل جدید به نشانی زیر انتقال یافت:

۸۵۰۱ ویلشر بلوار - طبقه سوم - سویت ۳۱۵  
بورلی هیلز      تلفن: ۲۸۲۵-۶۵۷ (۲۱۳)

دفتر حقوقی دنیس ناکی با ایجاد محل وسیع و مجهز جدید  
خدمات حقوقی بیشتری را به شرح زیر انجام می دهد:

- امور حقوقی: کسب و تجارت - تأسیس شرکتها  
و کورپوریشن ها
- امور حقوقی املاک و مستغلات
- تنظیم و عقد قراردادهای حقوقی
- جبران زیانهای ناشی از دیرکرد قراردادهای

DENISE BREAKMAN LAW OFFICES

8501 WILSHIRE BLVD. SUITE 315,  
BEVERLY HILLS, CA 90211

(213) 657-2825

Rx

# داروخانه هپس

دکتر آشر اسحق پور

- قبول سفارش و ارسال دارو به ایران
- قبول اکثر بیمه های درمانی و مدیکال
- تحویل دارو و سفارشات بطور رایگان در نزدیکی داروخانه
- لوازم بهداشتی و آرایشی

برای هموطنان عزیز که بیمه ندارند  
تخفیف کلی در نظر گرفته می شود

**HEPPS PHARMACY**

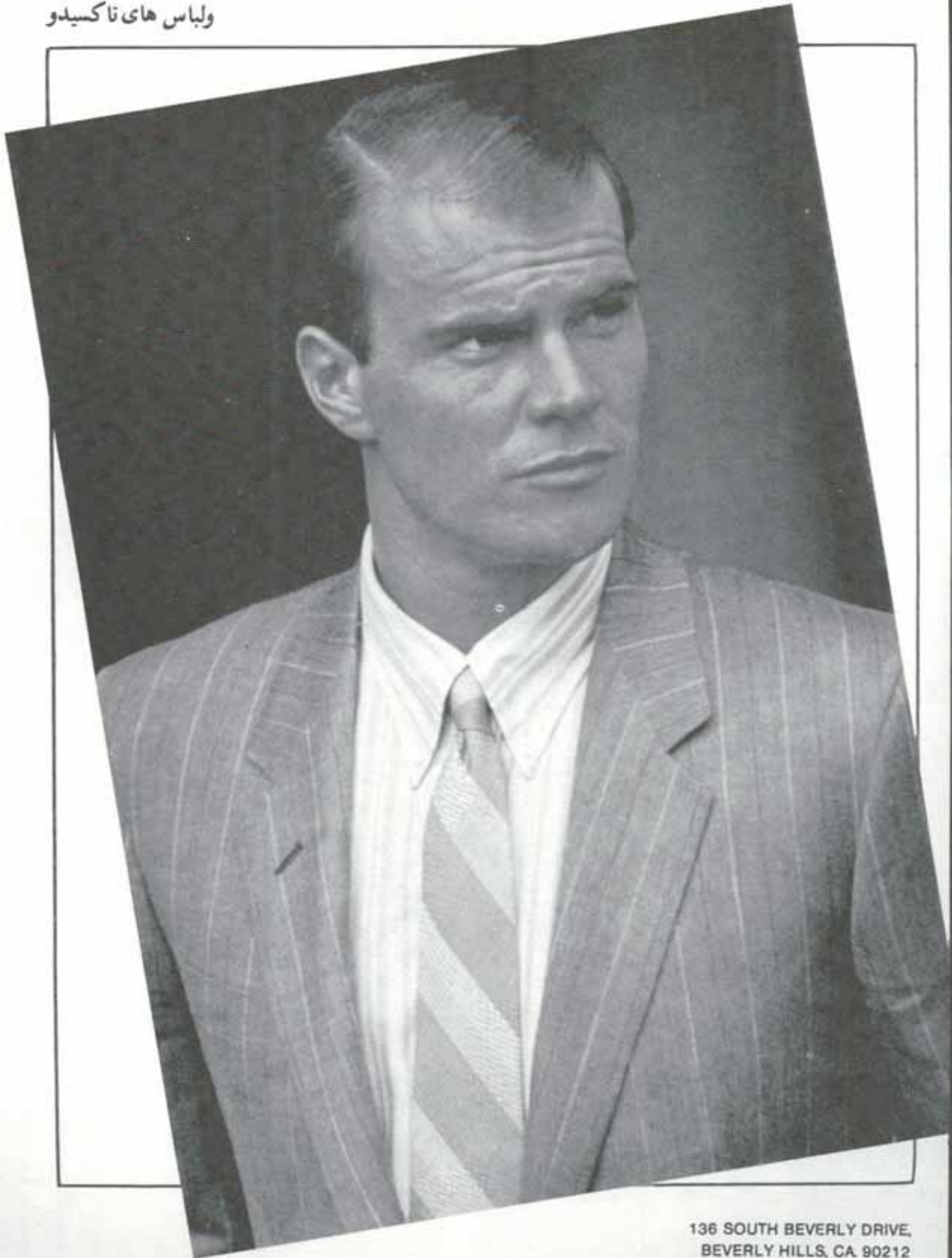
233 S. La Cienega Blvd.  
Beverly Hills, CA 90211  
( $\frac{1}{2}$  Block South of Wilshire)

**(213) 652-0550**



# کورتینامدا

وارد کننده شیک ترین و جدیدترین لباس های مردانه از ایتالیا  
کت شلوارهای دست دوخت تماماً بشم، سیلک  
و لباس های ناکسیدو



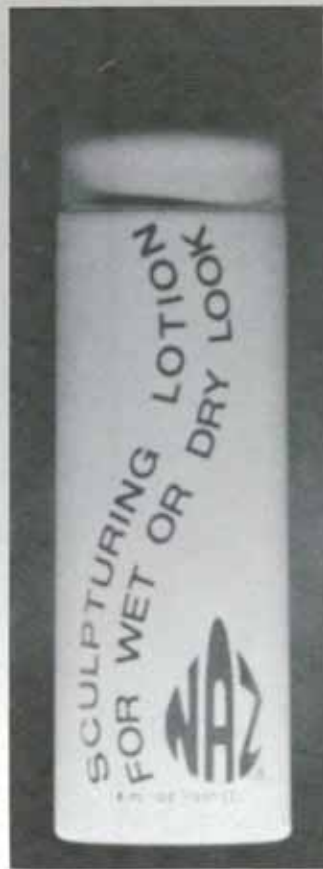
136 SOUTH BEVERLY DRIVE,  
BEVERLY HILLS, CA. 90212

213/858-1077

CORTINA MODA • CORTINA MODA • CORTINA MODA • CORTINA MODA • CORTINA MODA • CORTINA MODA • CORTINA MODA



شامپوناز، با استفاده از مواد طبیعی و پی.اچ. کنترل شده، موهای شما را از هر فرآورده آرایشی دیگر بهتر بحالت طبیعی و نرم خود برمی گرداند.



SCULPTURING LOTION

اسکالپر لوسیون ناز، جهت استایل های تروخشک مونهیه شده، فاقد الکل بوده، لذا از خشکی موجدوگیری می کند.

DEEP MOISTURIZER  
دیب مویسترایزر ناز، جهت موهائی که در نتیجه استفاده از فر، رنگ های دکولوره و موش خشک و شکننده گردیده و حالت طبیعی خود را از دست داده تهیه شده است.



CONDITIONER

کاندیشنر ناز، مواد طبیعی و ویتامین هارابه ریشه مورسانیده، باعث نرمی و براقی آن می شود.



فرآورده های ناز را در صدر لوازم آرایشی موی سر خود قرار دهید

ناز نتیجه بیش از ۱۰ سال تحقیقات گسترده

در رشته های داروئی، گیاهشناسی

وشیمی آرایشی می باشد

فرآورده های ناز را در اکثر فروشگاهها و سالن های آرایشی معتبر ایرانی تهیه فرمائید.

به مدیریت دکتر پرویز لاله زاری  
استاد یار سابق دانشکده داروسازی  
دانشکده کلمبیادرنیویورک و رئیس سابق  
ساخت کارخانجات داروئی فایزر و رئیس  
سابق قسمت تحقیقاتی شرکت آرایشی  
جرمک.

# شرکت ایتالیایی آرت اند دیزاین

## در قیمت گذاری رقیب و نظیر ندارد

وزیرنظر تحصیل کرده ایتالیا و در اختیار داشتن ده ها مدل از شیک ترین و مجلل ترین مبلمان استیل و بیشتر از ۲۰ مدل سرویس. اتاق خواب های زیبا و روبائی در خدمت نوجوانان و هموطنان عزیز می باشیم.

انواع میز تحریر و کتابخانه و نیز میز صندلی جهت آشپزخانه، رستوران، هتل و مثل سفارشات شما در ایتالیا بسته بندی شده و در منزل شما باز خواهد شد.

### Italian Art & Design Inc.

7943 Haskell Ave. (۸۱۸) ۹۰۱-۹۶۰۰  
Van Nuys, CA 91406 (۸۱۸) ۹۹۴-۴۲۲۷





دانستن کمی زبان انگلیسی  
از نیازهای اولیه، و درمان  
بسیاری از دردهای روحی شماست

۳ تی بی

خودآموز زبان انگلیسی

TRAINING THROUGH TAPES & BOOKS

کلید این نیاز مهم است

انگلیسی بدون معلم

آموزش از طریق نوار و کتاب

روش نوین با تضمین صد درصد

مخصوص ایرانیان مقیم امریکا

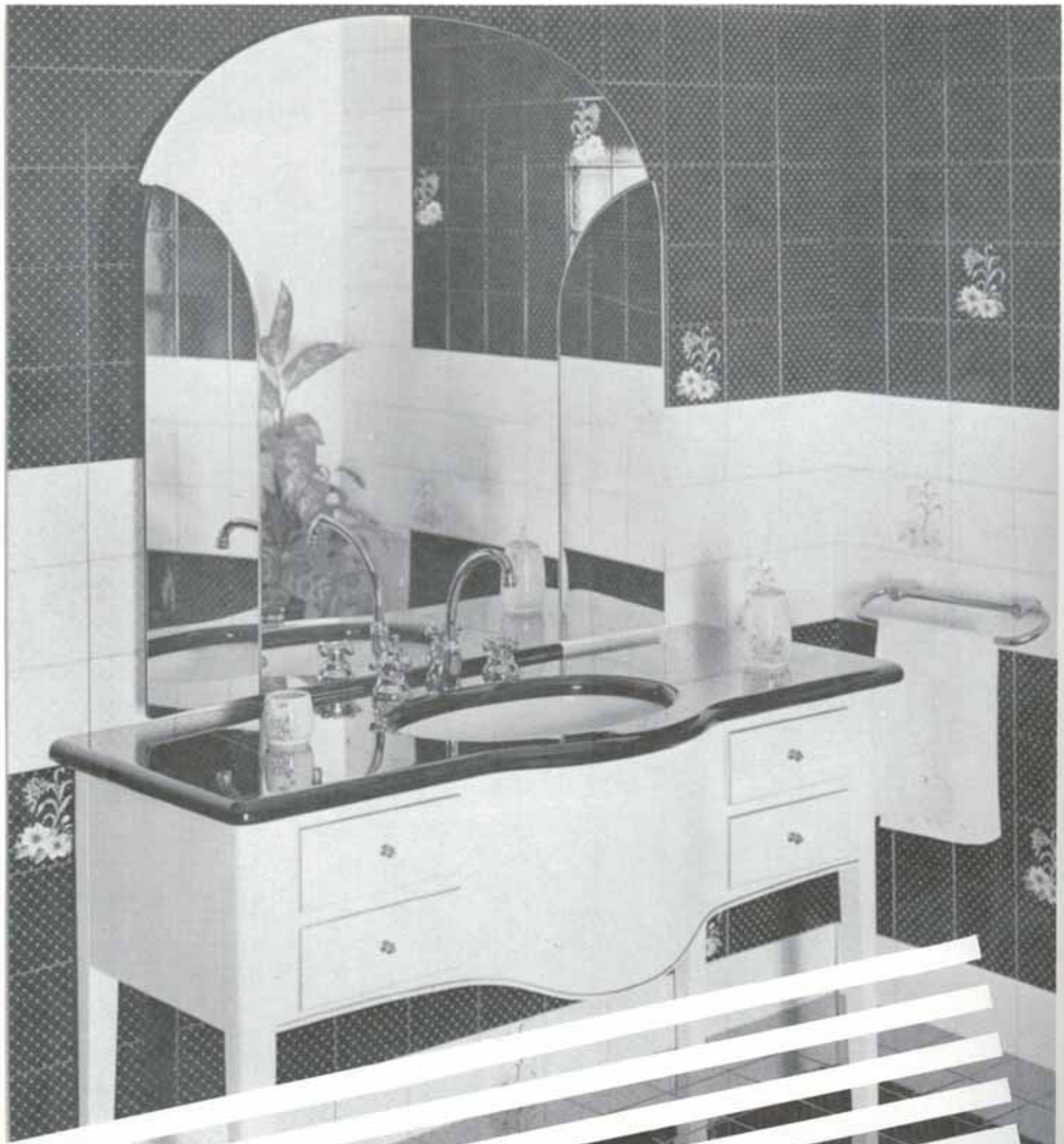
۳ تی بی را  
مجانیاً امتحان کنید

آدرس مکاتبه  
7350 VALLEY VIEW NO. B  
WHITTIER, CA 90602



هوشنگ افتخاری

۰۵۱۱-۶۹۶ (۲۱۳)



## خانه خود را زیبا کنید

ایمپورت تایل سنتر



IMPORT TILE CENTER  
1535 Lincoln Blvd.  
Santa Monica, CA 90401  
(213) 451-0644

وارد کننده انواع اقسام مرمر - سرامیک  
وکاشی های امریکائی - ژاپنی - ایتالیائی  
مکزیکئی و اسپانیائی  
نقاشی روی کاشی با هنرنوع سلیقه پذیرفته می شود



---

غفاری

Fleet Sales and Leasing  
All Makes and Models

---



---

**PACIFIC BMW**  
(818) 246-5600

---

800 South Brand Blvd. Glendale, CA 91204





## تلویزیون سپه‌ای آشنا

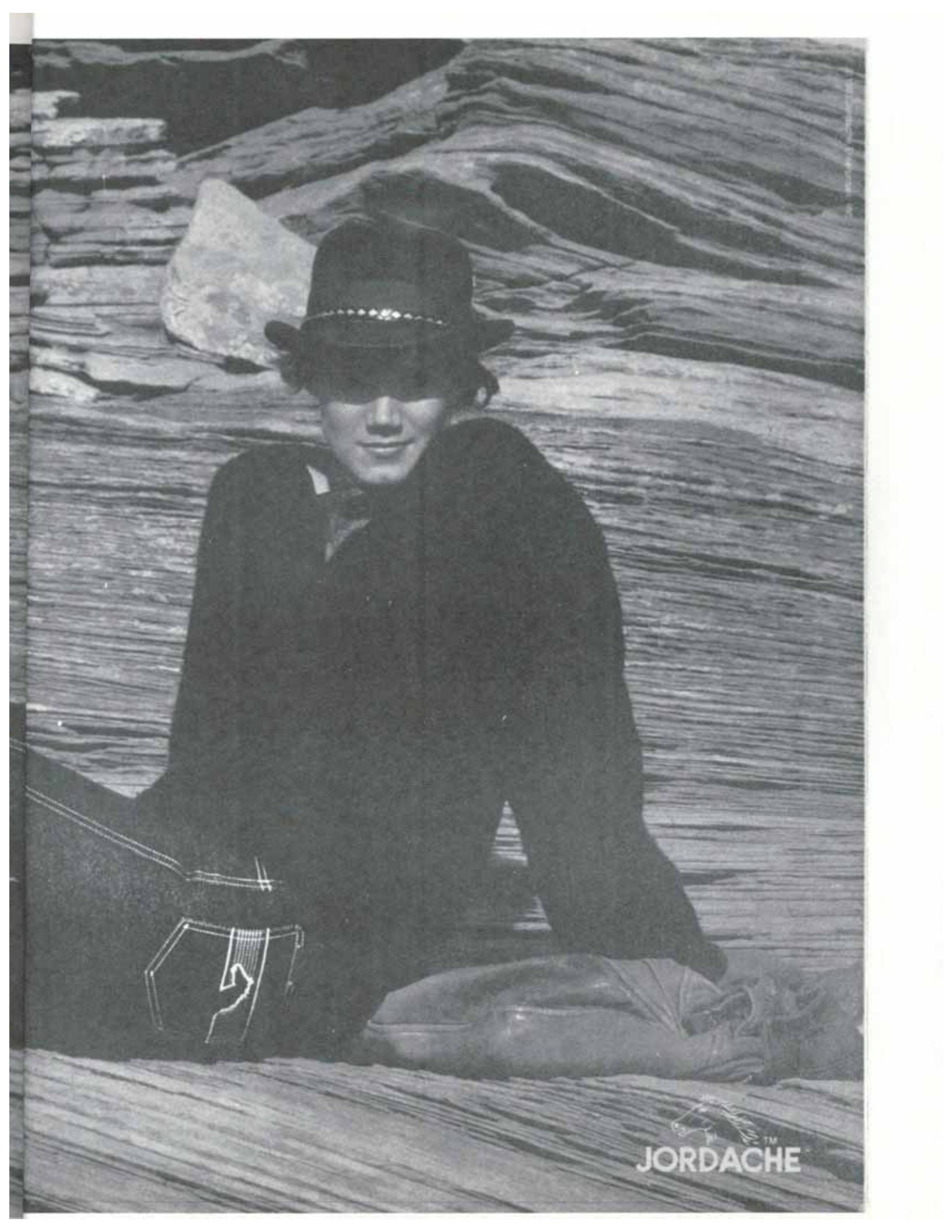
برنامه زنده تلویزیون سپه‌ای آشنا

هر روز از ۸ بامداد (به استثنای شنبه و یکشنبه)

حاوی آخرین اخبار ایران و جهان، فعالیت‌های فرهنگی و هنری

از کانال ۱۸ در لوس آنجلس و کانال ۴۸ در سن‌دی‌اگو

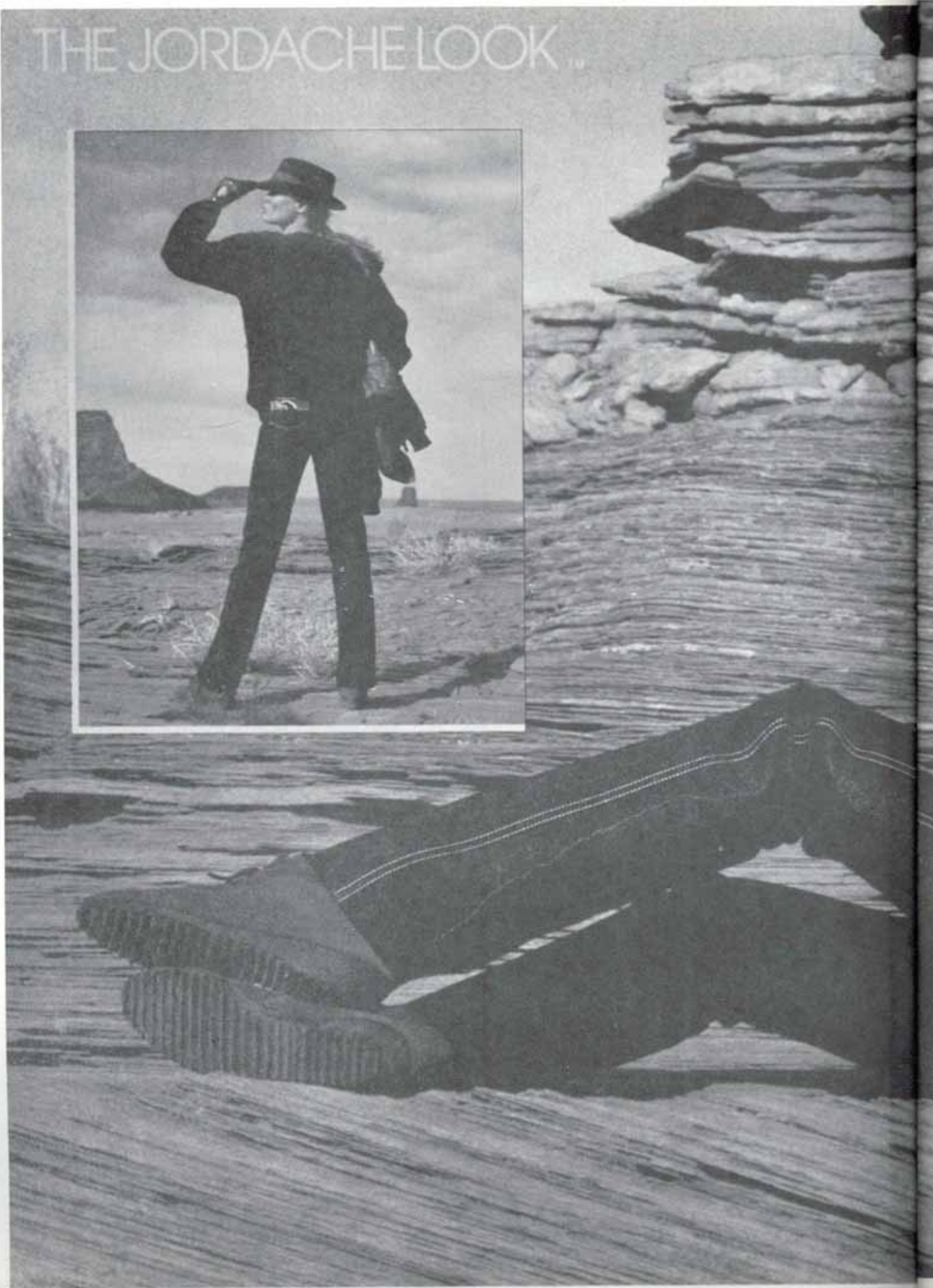
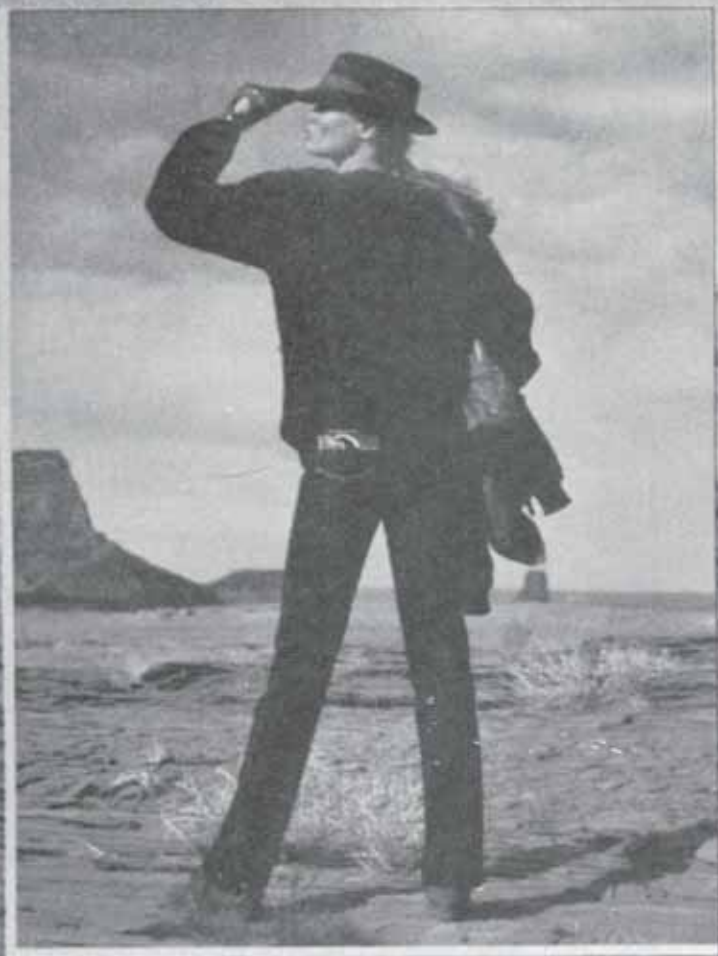
2265 Westwood Blvd.  
Los Angeles, CA 90064  
تلفن: ۳۹۳۹-۴۷۱ (۲۱۳)



JORDACHE™



# THE JORDACHE LOOK™





بهروز شفیعی

وکیل رسمی دادگستری امریکا

کلیه مشکلات قانونی

LAW OFFICES OF  
**SHAFIE & BEHROUZ**

**Beverly Hills Office**

9720 Wilshire Blvd., 3rd. Floor  
Beverly Hills, CA 90212

(213) 858-0636

**Sacramento Office**

5777 Madison Ave., Suite 1100  
Sacramento, CA 95841

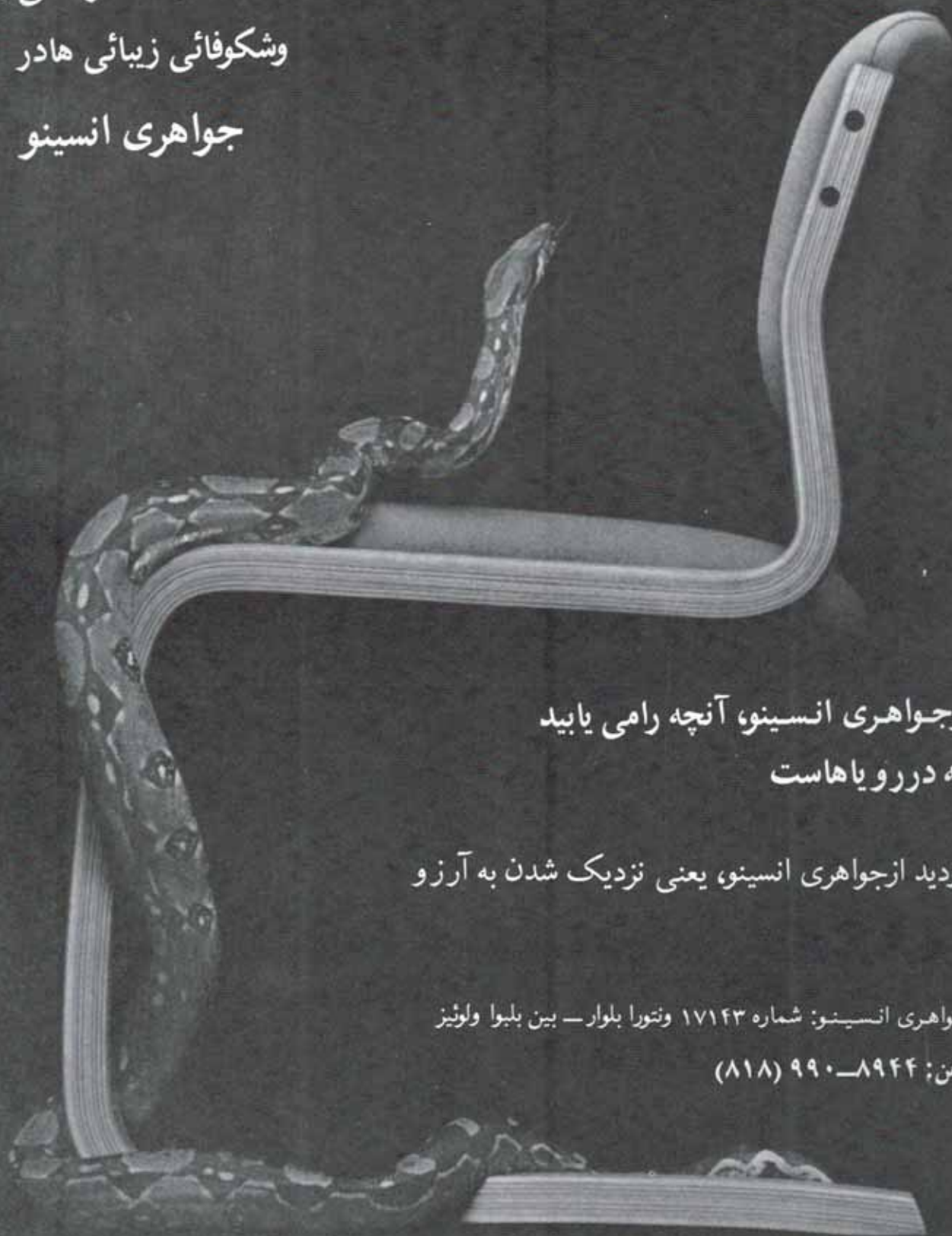
(916) 338-5500

نمایش هنر

خلاقیت فکر آدمی

وشکوفائی زیبایی هادر

جواهری انسینو



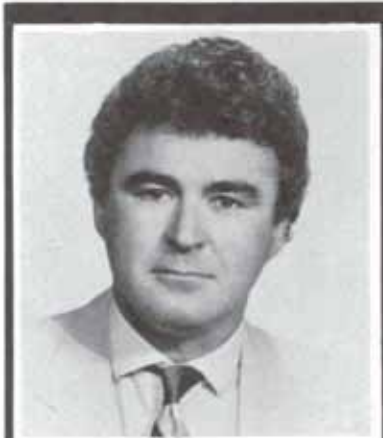
در جواهری انسینو، آنچه رامی یابید  
که در رو یاهاست

بازدید از جواهری انسینو، یعنی نزدیک شدن به آرزو

جواهری انسینو: شماره ۱۷۱۴۳ و تتورا بلوار — بین بلبوا ولوئیز

تلفن: ۸۹۴۴-۹۹۰ (۸۱۸)

برای حل مشکلات مهاجرتی خود لطفاً به ما رجوع کنید  
مشاوره اولیه در مورد امور مهاجرتی رایگان می باشد  
فرصت را از دست ندهید همین امروز با ما تماس بگیرید



نویل اشرسون با سال ها تجربه  
در خدمت خانواده های ایرانی

- تمدید ویزای اقامت
- اخذ ویزای تحصیلی
- اخذ اجازه کار
- اخذ کارت سبز
- اخذ اجازه کار موقت
- تغییر ویزای اقامت
- پناهندگی سیاسی
- اخذ ویزای امریکا جهت افرادی که در اروپا می باشند
- تقاضای تابعیت
- تقاضای گیرین کارت از طریق خانواده
- مشاوره قانونی در موارد اخراج از امریکا Deportation
- تأسیس و انتقال شرکت شما از خارج به امریکا

## LAW OFFICES OF ASHERSON & KLEIN

Immigration Attornies

FORMERLY LAW OFFICES OF NEVILLE  
ASHERSON AND AMIRIAN KLEIN INC.

9460 Wilshire Blvd., B.H. CA 90212

(213) 278-9362

## دفتر وکلای امور مهاجرتی

ما به زبان های فارسی و عبری  
نیز صحبت می کنیم

قیمت های ما استثنائی و مناسب می باشند





## شرکت غذائی یافا

اولین کیتیرین کاشر ایرانی در لوس آنجلس

بایش از ۱۵ سال سابقه درخشان

زیر نظر مجرب ترین کادر ورزیده،

بامدیریت فریدون مروتی

شرکت غذائی یافا

برگزارکننده جشن های شما، آمادگی خود را برای تهیه

گل آرائی، فیلمبرداری، موزیک، همه نوع سرویس غذا، گارسون، بارتندرو...

اعلام می دارد.

با یافا

از میهمانان خود شاهانه پذیرائی کنید

۱۷۷۷-۶۵۶ (۲۱۳)

(213) 656-YAFA

# شرکت ساختمانی ابکو



تجربه، قیمت، زمان تحویل کار

شرکت ابکو در انجام امور ساختمانی کوچک و بزرگ شما غیرقابل رقابت است



باسابقه ترین شرکت ساختمانی ایرانی در کالیفرنیا

باهمکاری Joe Houston (۴۸ سال سابقه کار ساختمانی در لوس آنجلس)

و بمديريت مهندس فریدون بهفرین

مجری پروژه عظیم زمرد در شهرک غرب تهران و پروژه Wilshire House و پروژه های متعدد دیگر در لوس آنجلس

• ارزیابی در محل، محاسبات اقتصادی و مشاوره رایگان

• هماهنگی امور طرح، تهیه نقشه و پروانه های ساختمانی

• Packaging و کمک در اخذ وام ساختمان

• اجرای کامل پروژه ها با تضمین Performance Bond

**ABCO BUILDERS CORP.**

Contractors/Developers

8500 Wilshire Blvd., Suite 923

Beverly Hills, CA 90211

تقاطع Wilshire و La Cienega

**(213) 659-7070**

شرکت ساختمانی ابکو یک شرکت ایرانی

در سطح شرکتهای معتبر امریکائی

از ۱۵۷ سال مجموع تجربه مهندسين شرکت برای مشاوره رایگان در تهیه و انجام طرحهای ساختمانی استفاده نموده، قیمت و زمان تحویل کار شرکت ابکو را با سایر شرکتهای مقایسه ننمائید.



**BODY SHOP**  
**carriage**  
motor works

**کریج بادی شاپ**

نامی مطمئن در تصادفات اتومبیل

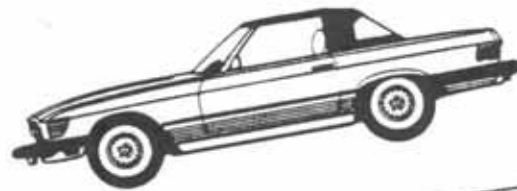
تعمیرگاه مجهز بدنه و رنگ انواع اتومبیل

اعتماد بیشتر، کیفیت بهتر، قیمت مناسب

حل مشکلات بیمه اتومبیل شما بعد از تصادف



شاهرخ نوکی



14315 Ventural Blvd.  
Sherman Oaks

تقاطع وتورا بلوار و بوری گان  
(۸۱۸) ۷۸۴-۱۲۳۴



## The dream begins

El Al. In Hebrew it means, "to the skies." Around the world it stands for the Airline of Israel.

In the years since our birth in 1948, El Al has grown to become the



principal link between Israel and the major cities of the world. Cities

such as Amsterdam, New York, Miami, Montreal, Geneva, Paris, London, Rome and Cairo.

Today, we are proud to offer tourists, diplomats, business people, scholars and religious pilgrims of all faiths the only scheduled non-stop wide-body service to and from Israel and North America.

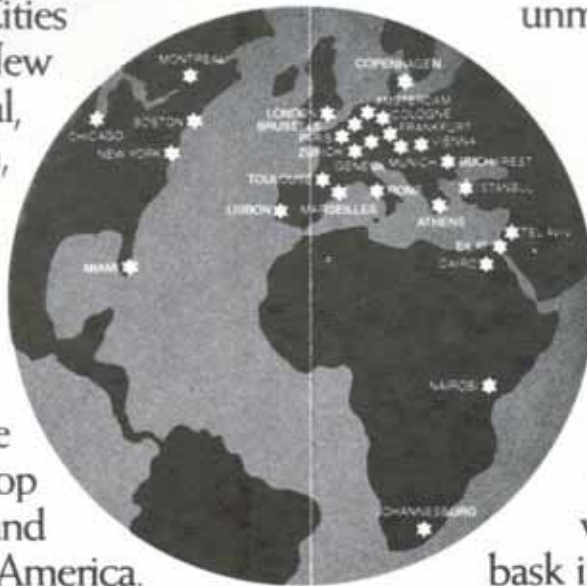
And the only scheduled direct service, without a plane change. At El Al, however, service means more than just the most frequent flights to Tel Aviv. It means making flying a warm and inviting experience. That's why our superb first class and King Solomon business class rank among



the finest in the world. Our on-time performance is one of the best of any international airline flying. And our gourmet kosher cuisine

is the envy of the skies.

Needless to say, El Al's regard for safety and security is unmatched in the entire airline industry.



To fly with us is truly a dream, but to land in Israel is the dream come true. For it is only in Israel that one can walk the paths the prophets walked or



bask in the sun of a dazzling Mediterranean beach; stand silently before the Western Wall or hear the sounds of a bustling Jerusalem bazaar; sail the Sea of Galilee or dive in the crystal clear waters of Eilat. There is no country on earth like Israel. And no one knows her better than El Al. We invite you to come and enjoy her beauty.



برای اطلاعات و رزرو جابانه تلفن  
۶۷۰۰-۲۲۳ (۸۰۰) - ۱ ویا  
آژانس مسافرتی خود تماس حاصل فرمایید.

ال عال دارای یگانه خطوط یکسره با سرویس کاشرازلوس آنجلس و نیویورک  
به تل آویو و ارتباط باتمامی شهرهای بزرگ اروپا و مصر می باشد.

# EL AL

زیباترین مجموعه سرویس  
اطاق خواب عروس

# عرضه کننده زیباترین وبهترین لوازم اطاق خواب و حمام

انواع ملحفه - لحاف - روتختی - حوله های تزئینی  
رومیزی - لحاف پرفرو - مجموعه ای زیبا از ساتن  
لوازم تزئینی حمام و...



اکنون در ۲ محل

*Designer Linen*

(818) 884-3333

طبقه دوم توپنگا پلازا

6600 Topanga Canyon Blvd.  
Canoga Park, CA 91303

*The  
Linen Room*

(213) 622-3320

طبقه چهارم کوپر بیلدینگ - دردان تان لوس آنجلس

860 S. Los Angeles St.  
Los Angeles, CA 90014



# قنادی و آجیل ناتالی

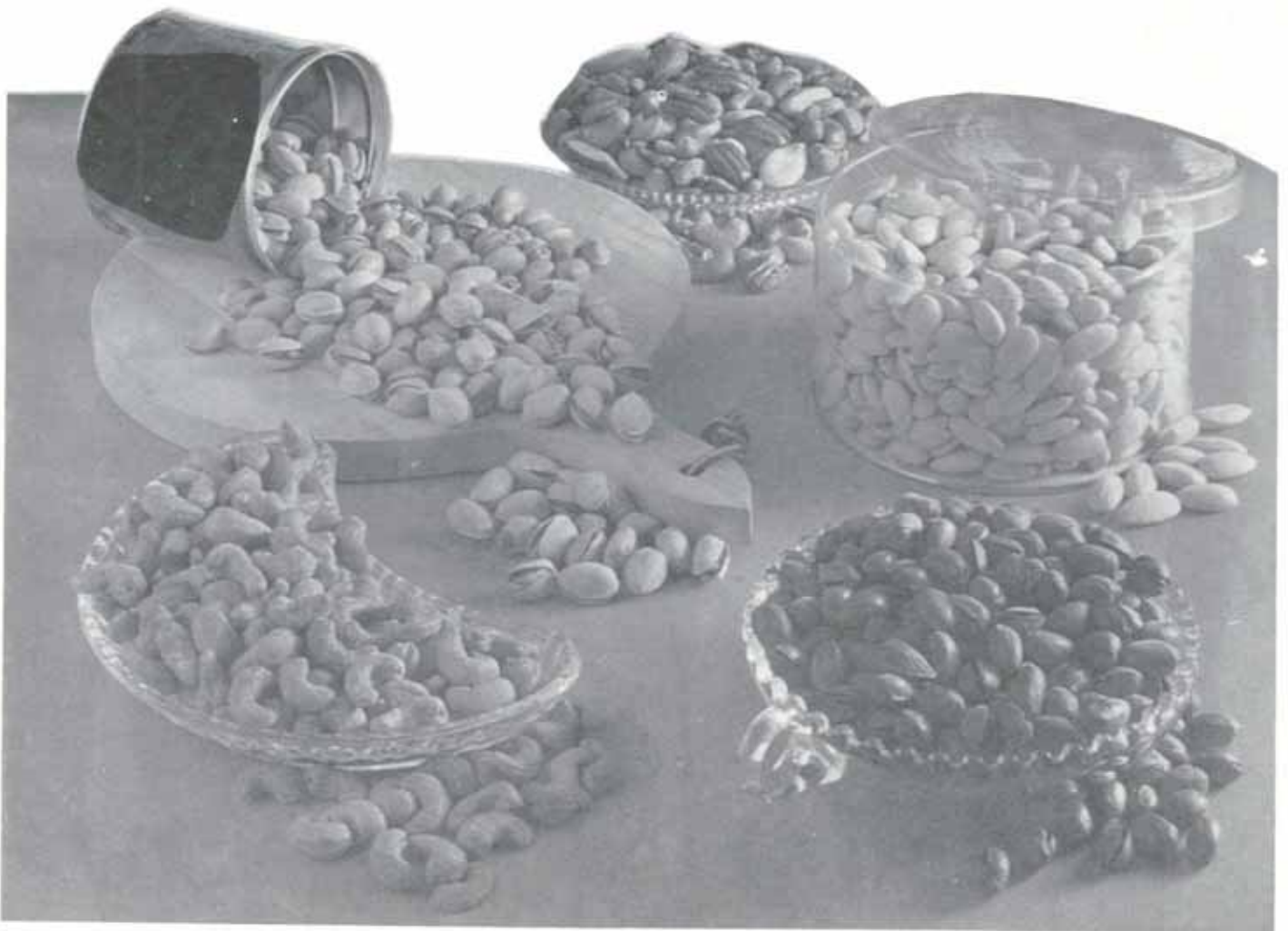
انواع آجیل و خشکبار

شیرینی جات ایرانی و دانمارکی

۱۳۲۶ وست وودبلوار - لوس آنجلس

دوبلاک جنوب ویلشر

تلفن: ۴۸۱۱-۴۷۰ (۲۱۳)



با  
و  
با  
با  
با



# WESTWOOD VILLAGE LIQUOR

با بیش از ۳۰۰ نوع آبجو

و صدها نوع لیکور و انواع مشروبات الکلی و غیر الکلی

با نازلترین قیمت

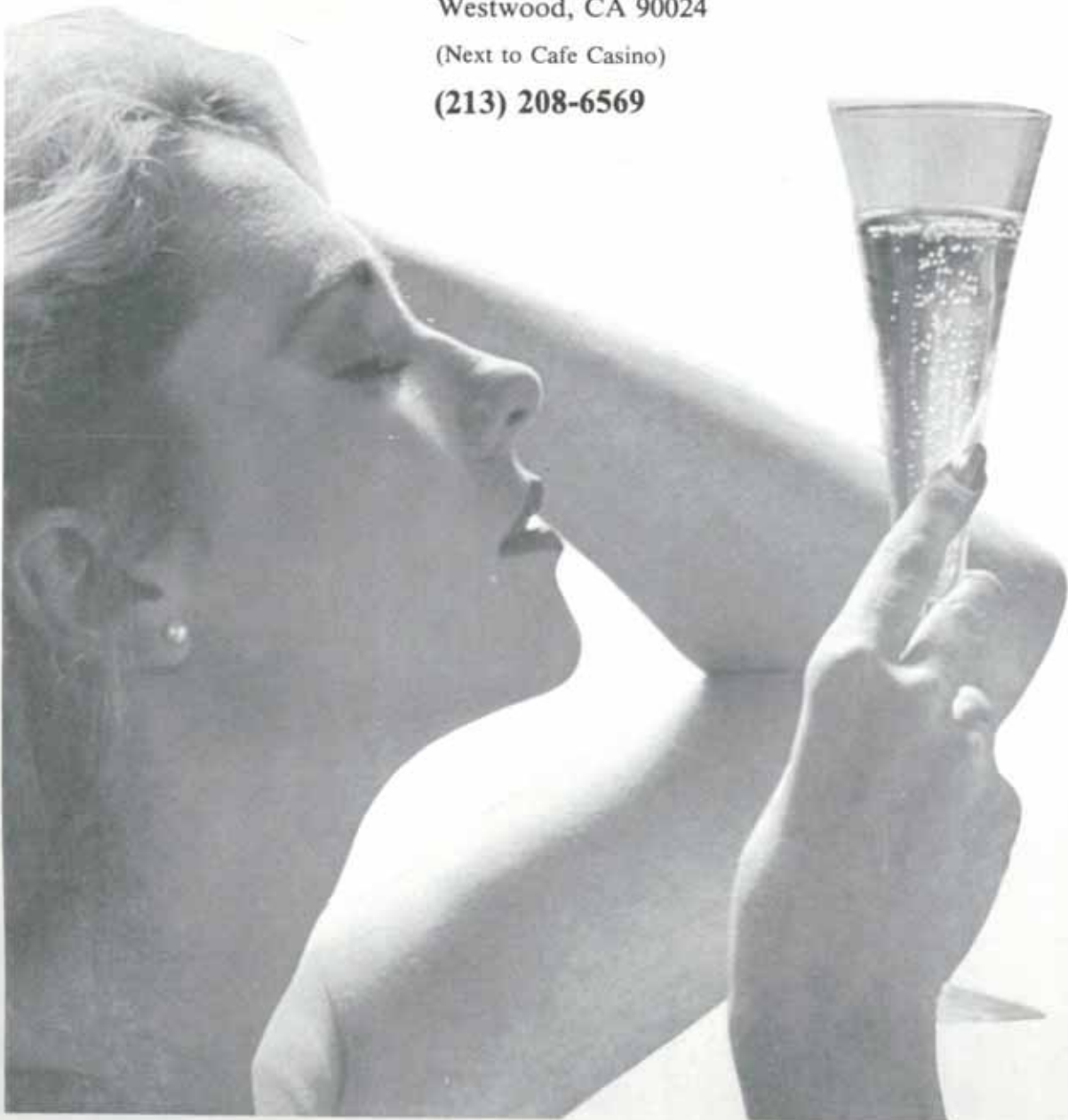
سفارشات شما جهت جشن های خصوصی، پارتی، عروسی، نامزدی، برمی‌تصوا و...  
با سرویس حمل مجانی پذیرفته می شود

1127 Gayley Ave.  
Westwood, CA 90024

(Next to Cafe Casino)

**(213) 208-6569**

با پارکینگ مجانی



# BANK OF CREDIT & COMMERCE INTERNATIONAL S.A.

LOS ANGELES AGENCY



بارکینگ مجانی برای مشتریان بانک  
در آدرس زیر:

Pacific Mutual Garage  
540 South Grand Ave.  
L.A. CA 90014

Bank of Credit and Commerce  
International, S.A.  
Los Angeles Agency  
501 West Sixth St.  
Los Angeles, CA 90014  
Tel: (213) 617-1200

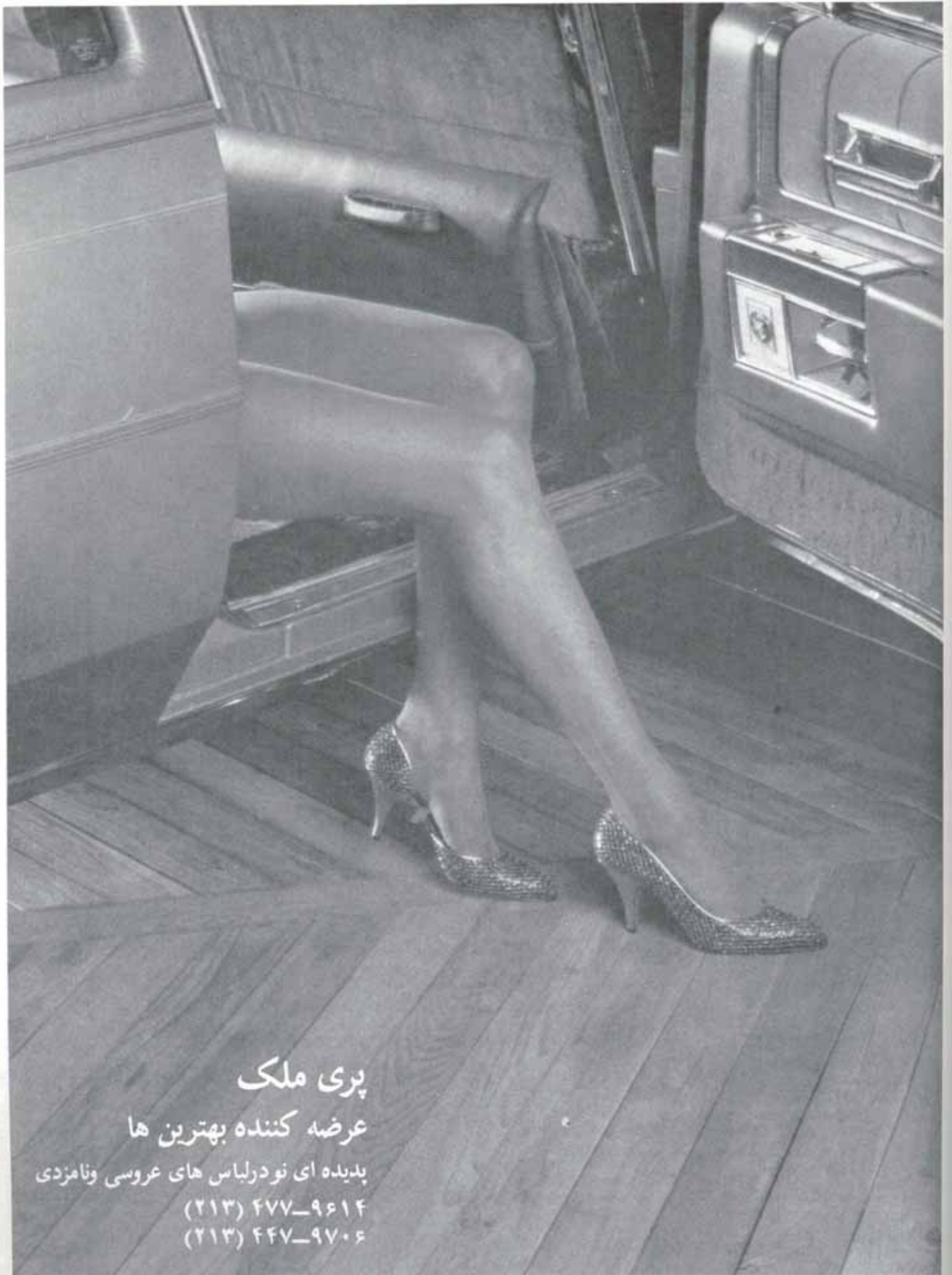
## بانک اوکردیت اند کامرس اینترنشنال (بی.سی.سی.بی.)

دارای ۳۸۷ شعبه در ۷۰ کشور جهان  
آماده برای هر نوع معاملات بانکی بین المللی

دارائی بانک بیش از ۱۴ میلیارد دلار و جمع حساب سرمایه در پایان سال ۸۴ متجاوز از یک میلیارد دلار می باشد

بانک اوکردیت اند کامرس اینترنشنال  
دارای سریع ترین رشد در بانک های جهان است

برای نیازهای بانکی خود و سپرده گذاری بابتترین نرخ بهره با همکاران ما که با زبان فارسی  
و بیشتر زبان های زنده جهان آشنائی دارند تماس حاصل فرمائید



## پری ملک

عرضه کننده بهترین ها

پدیده ای نودزلباس های عروسی و نامزدی

(۲۱۳) ۴۷۷-۹۶۱۴

(۲۱۳) ۴۴۷-۹۷۰۶



# SIAVOOSH ESHTEHARDI

International Commodity Advisor

12304 Santa Monica Blvd., No. 219

Los Angeles, CA 90025

## مشاوره رایگان

در زمینه های: حواله، پول نقد  
وارزهای خارجی

Tel: (213) 207-3770

## مرکز معاملات بورس بین المللی

Associated with Trading Centers of America Inc.

## انواع فلزات

طلا، نقره، پلاتین، مس و پالادیوم

انواع ارزهای خارجی

پوند، مارک، فرانک فرانسه و سویس، ین ژاپن، یورو و غیره

انواع غلات، شکر و سایر مواد کشاورزی، الوار و چوب،

نفت خام، بنزین، قهوه، کاکائو

و انواع اوراق قرضه، سهام و شاخص آینده سهام



مابا کارآئی صد درصد و در حد اقل مدت  
ماشینهای اروپائی را به سیستم امریکائی  
تبدیل می کنیم



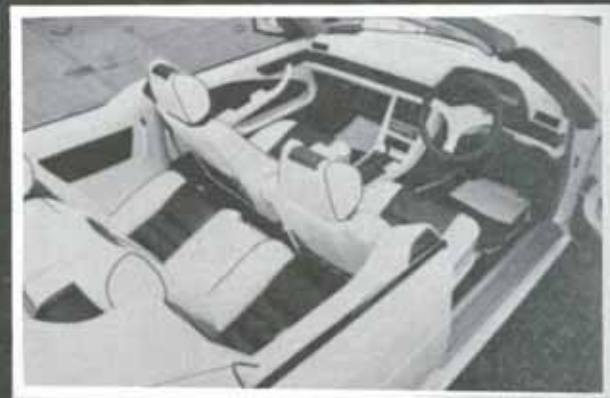
الیویا کوچ با ساده ترین شرایط ماشین  
دلخواه شما را با اقساط طویل المدت  
و گارانتی در اختیار شما قرار می دهد

## Olivia Coach Company

(213) 394-4462

826 Wilshire Blvd.,  
Santa Monica, CA 90401

1723 Wilshire Blvd.,  
Santa Monica, CA 90403





## انواع حساب های جاری - سپرده و یامانی مارکت

لطفاً جهت کسب اطلاعات با دایره پس انداز تماس حاصل فرمائید.

# Unity Savings

عضویتیمه دولتی امریکا ESLIC

حساب های بیمه شده تا مبلغ یکصد هزار دلار

Savings Accounts Insured Up To \$100,000

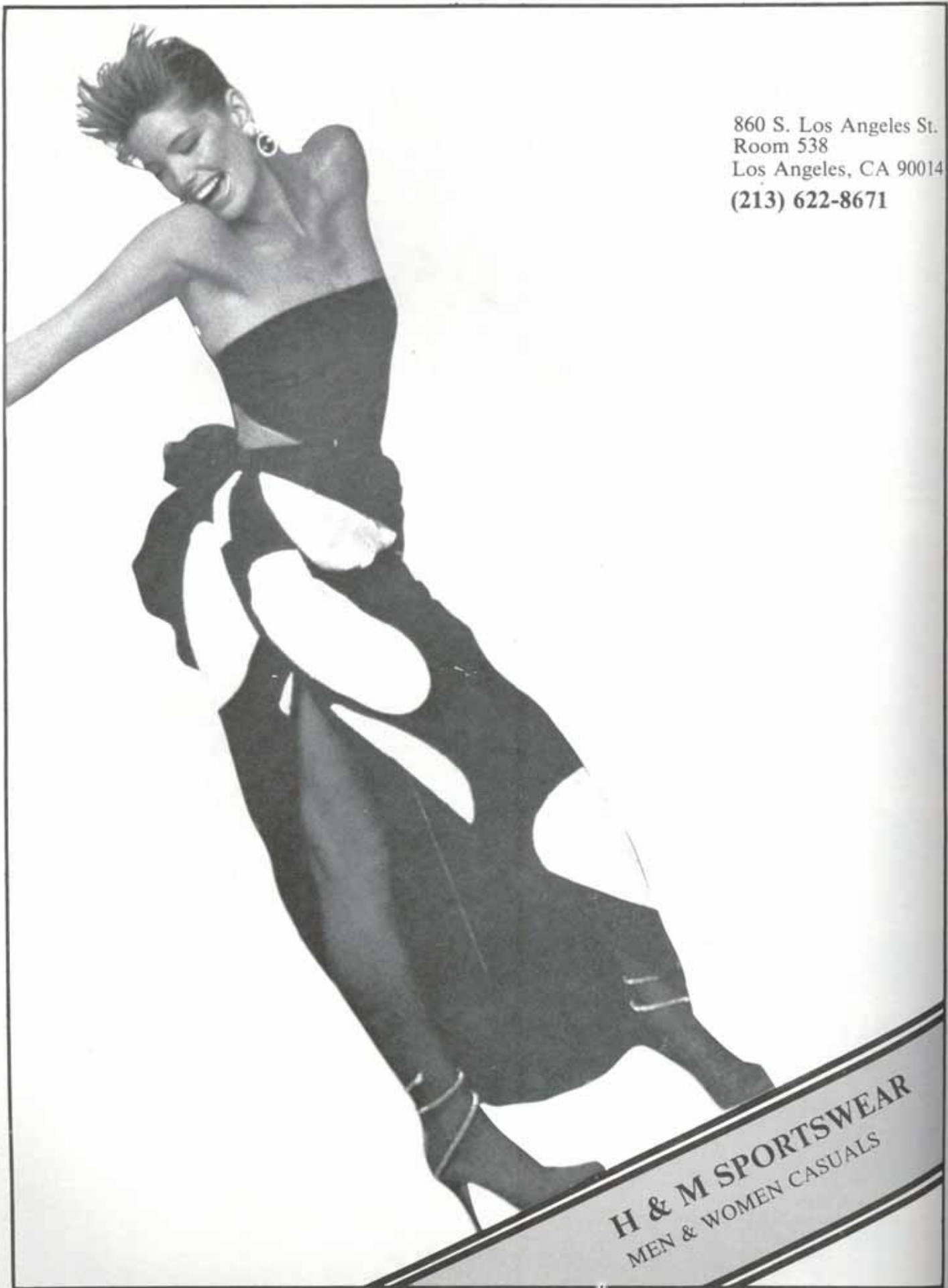
8501 Wilshire Blvd.  
Beverly Hills, CA 90211  
(213) 854-0110

7100 Beverly Blvd.  
Los Angeles, CA 90036  
(213) 938-7100

8900 Santa Monica Blvd.  
West Hollywood, CA 90069  
(213) 855-1105

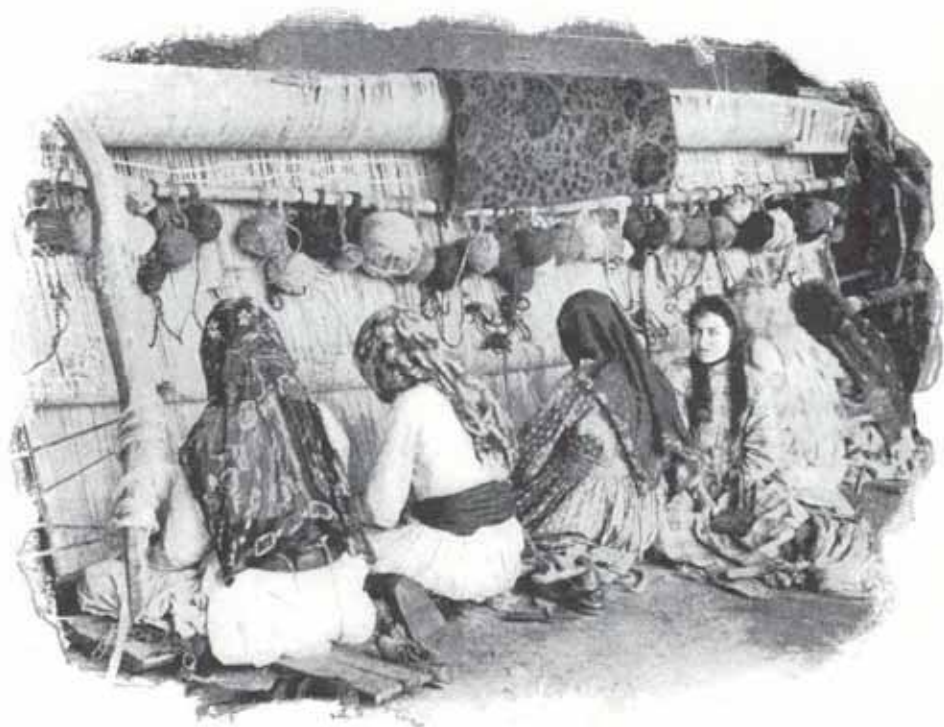
332 Santa Monica Blvd.  
Santa Monica, CA 90401  
(213) 394-7651





860 S. Los Angeles St.  
Room 538  
Los Angeles, CA 90014  
**(213) 622-8671**

**H & M SPORTSWEAR**  
MEN & WOMEN CASUALS



مردم ما از هزاران سال پیش به زیبایی و هنر فرش پی  
 برده اند و در طی قرون ذوق و سلیقه خود را در این زمینه نشان  
 داده اند . امروز که این امکان برای ما فراهم است که بزرگترین  
 و متنوع ترین مجموعه مارا از نفیس ترین و زیبا ترین قالی ها از سر اسر دنیا  
 برای شما هموطنان خوش ذوق و هنر دوست در زیر یک سقف گردآوری  
 کنیم ، ما اطمینان داریم که می توانیم منزل شما را با هر سلیقه و بودجه زیبا کنیم .  
 ما خوشحال می شویم که بتوانیم از نظر بهترین سرویس از جهت شستشوی فرش نو  
 و کهنه به شما خدمت کنیم .

## Oriental Rug Exchange

339 North La Cienega Blvd.  
 1/2 Blk. North of Beverly Blvd.  
 Los Angeles, CA 90048

(213) 657-1100

# *Beverly Sunset Hotel*

*Fun in the Sun*



## *Beverly Sunset Hotel*

8775 Sunset Boulevard  
Los Angeles, California 90069  
(213) 652-0030  
In California call collect

Toll Free Reservations  
(800) 421-3323





# با شهرزاد

به هر نقطه جهان که می خواهید

سفر کنید

آژانس مسافرتی ایرانی شهرزاد

با سابقه ۱۶ ساله در امور مسافرتی

و پروازهای دستجمعی

با ارزانترین نرخها

تورهای: هاوایی، آکاپولکو،

امریکای جنوبی و کشتی های

تفریحی

نرخ و تخفیف مخصوص

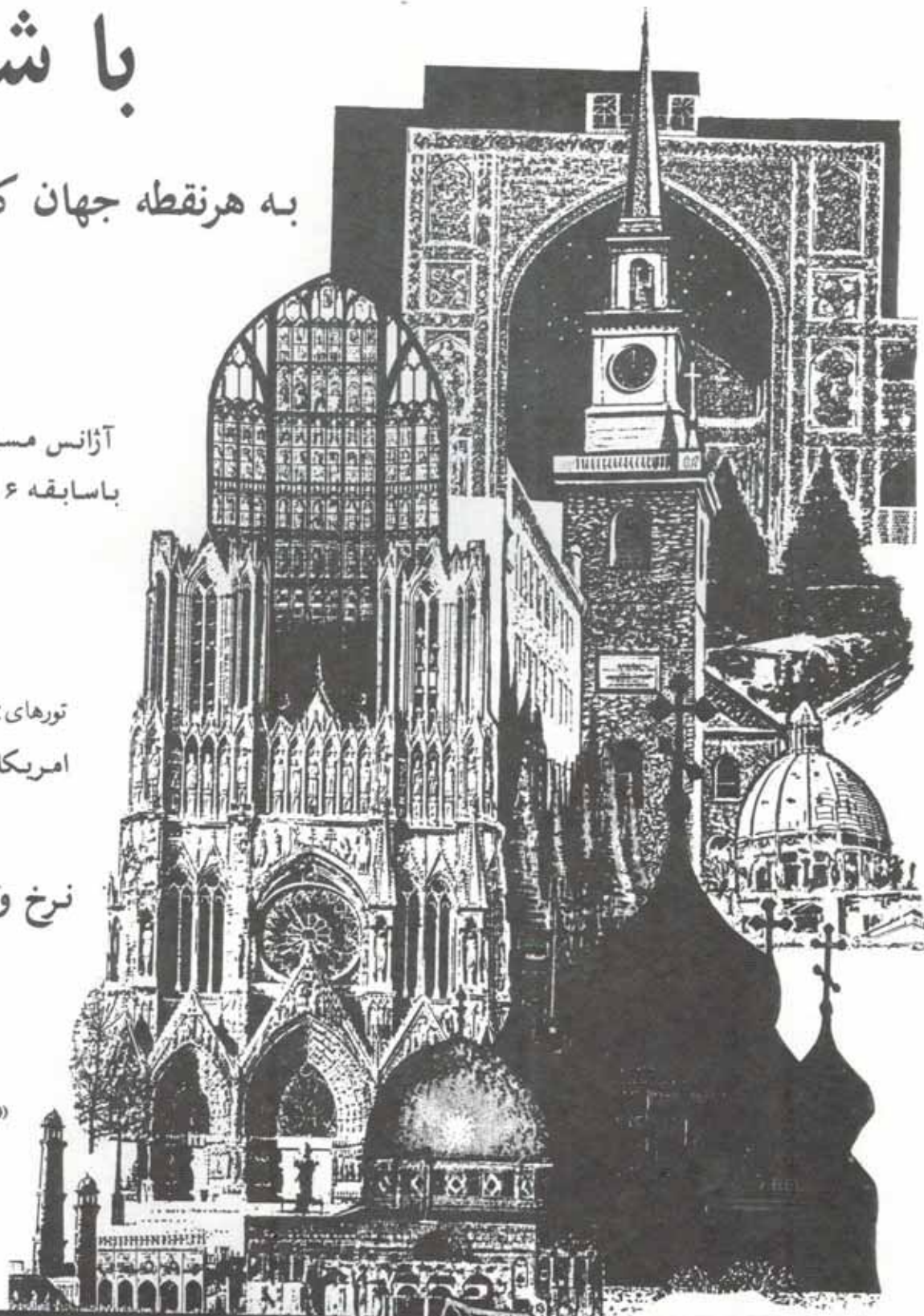
برای کسانی که

عازم تهران هستند

«سرویس آژانس شهرزاد»

رقابت ناپذیر است.

۲۷۲-۵۰۰۰ (۲۱۳)



Travel Air, Cruise, Rail

439 South La Cienega Blvd.  
Los Angeles, California 90048



**ABBA** AUTOSPORT



1524 Wilshire Blvd.  
Santa Monica, CA 90403  
(213) 394-7774



آیا به گواهینامه

رانندگی

کالیفرنیا احتیاج دارید؟

آموزشگاه رانندگی سیف وی

بامدیریت داریوش صدیقی

• از ابتدا تادریافت گواهی نامه شما را راهنمایی خواهد کرد



CROSS ROAD



SIGNAL AHEAD



END DIVIDED ROAD



TWO WAY TRAFFIC



END FREEWAY 1/2 MI



LEFT TURN



STOP AHEAD



6% GRADE



RAILROAD CROSSING



SCHOOL XING



4 TRACKS



FEWER LANES AHEAD



NO LEFT TURN

WINDING ROAD



NO U TURN



ONLY



KEEP RIGHT



NO TURN ON RED



SPEED LIMIT 50



ONE WAY

ROADSIDE BUSINESS

FRONTAGE ROAD

DIVIDED ROAD 3 MILES AHEAD



CAMPING



EXIT



FREELWAY

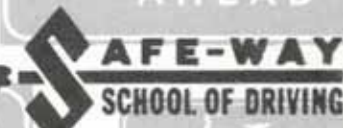
US 99

BUSINESS

NOT AFFILIATED WITH SAFEWAY STORES, INC.

(213) 273-6125

(818) 705-3152



SAFE-WAY SCHOOL OF DRIVING



**WORLD'S DRAPERY**  
**(213) 277-9268**

9421 West Pico Blvd.  
Los Angeles, CA 90035

# دنیای زیبای هادر دنیای پرده

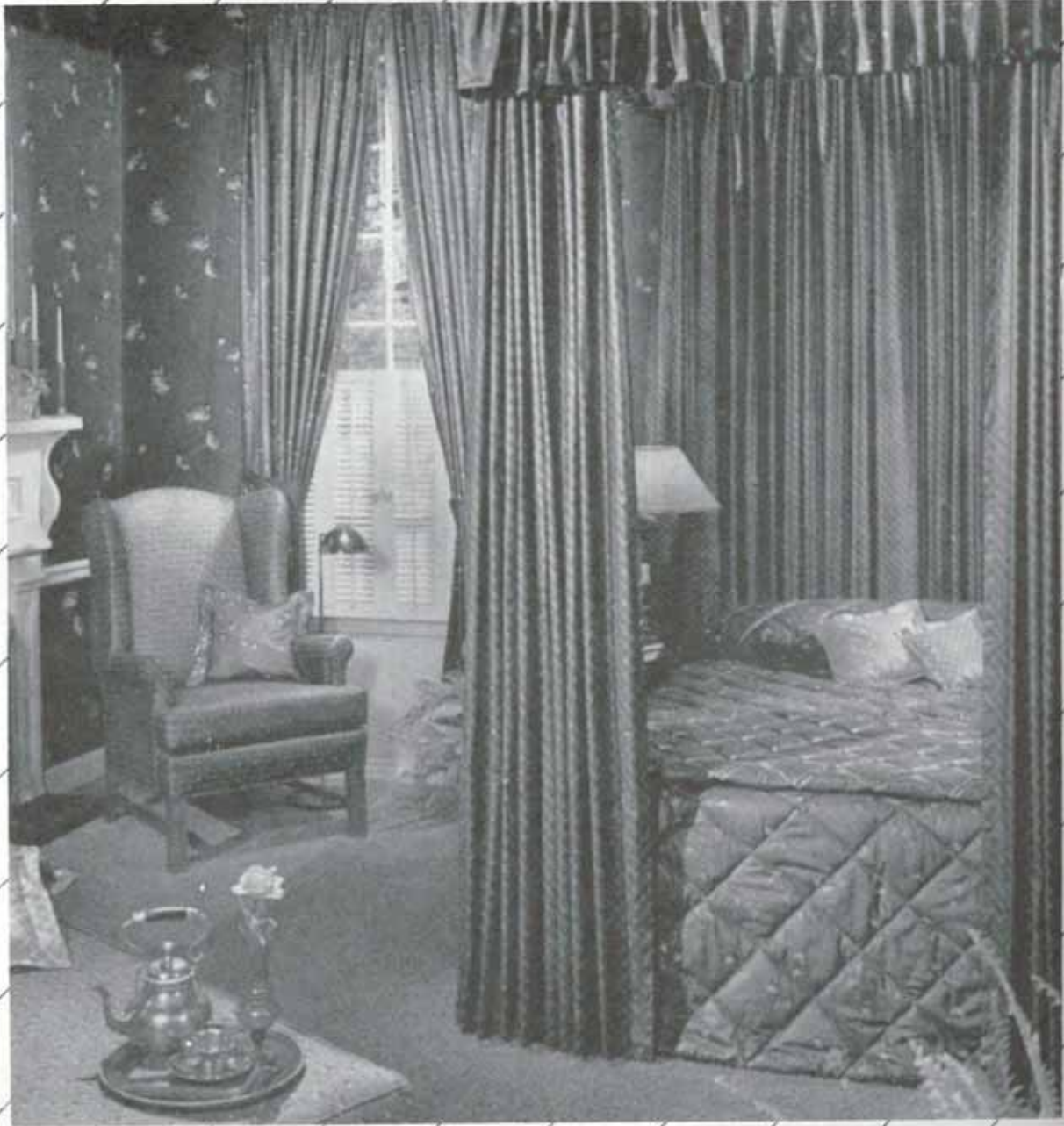
**دوخت و نصب انواع مدل‌های پرده**

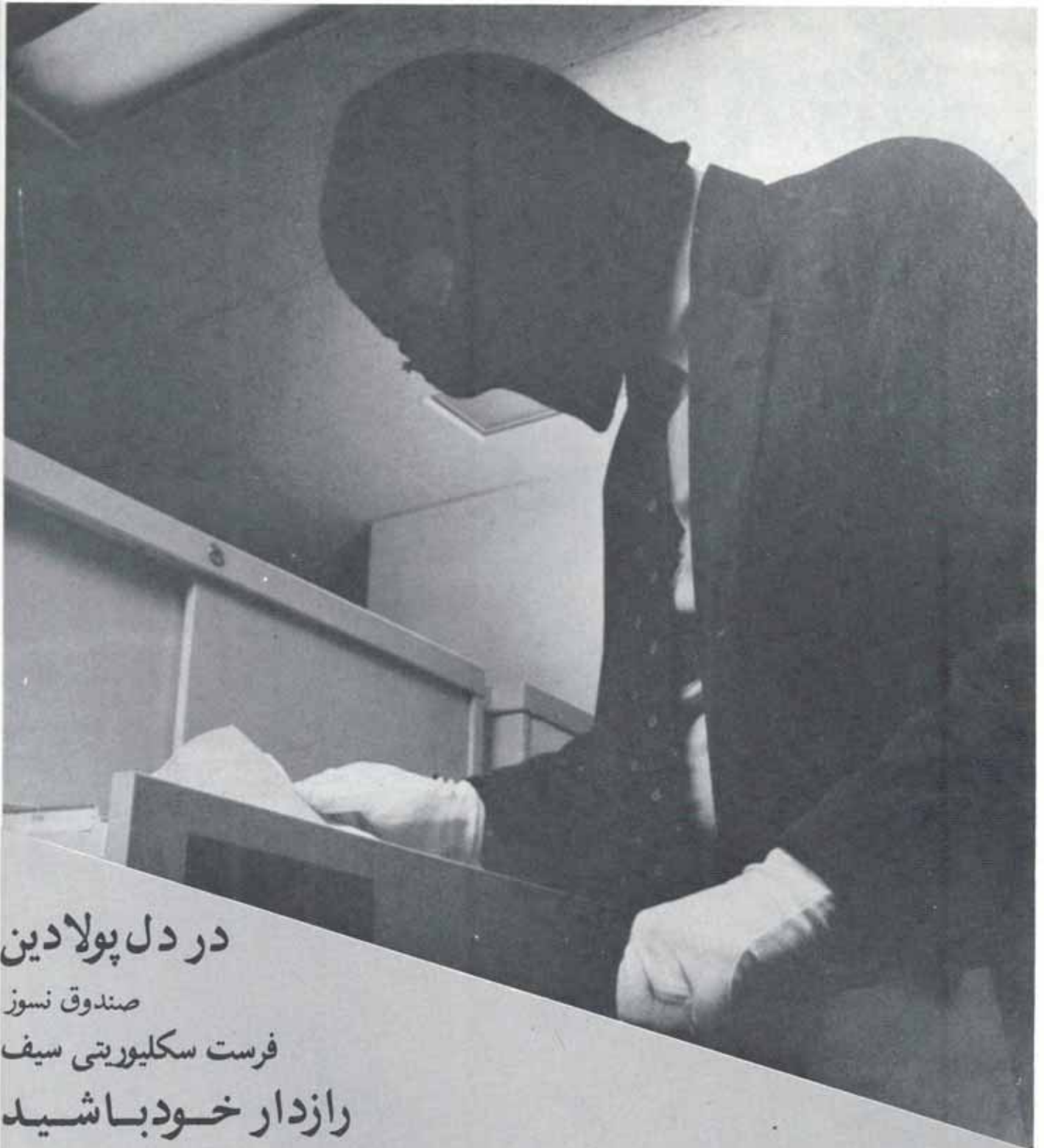
آبارتمان، آیس یلینینگ

کاندومینوم، جهت خانه،  
سفارش رونختی و پرده در یک طرح

سفرای نیز فروش می رسد

بارچه های پرده ای نیز فروش می رسد  
برآورد تخمین قیمت در محل مجانی است





## در دل پولادین

صندوق نسوز

فرست سکلیوریتی سیف

رازدار خودباشید

حمل مجانی

برای سراسر ایالت کالیفرنیا



**FIRST SECURITY SAFE CO.**

912 South Hill St.

Los Angeles, CA 90015

(213) 627-0422

- صندوق نسوز برای استفاده در منازل و دفاتر کار
- صندوق نسوز برای استفاده در جواهر فروشی ها
- صندوق نسوز برای اسلحه و مهمات
- صندوق نسوز برای نگاهداری فرش و اشیاء قیمتی
- صندوق نسوز برای نصب در زمین و دیوار

سفارش از تمام ایالات امریکا پذیرفته می شود





تاپ سرویس

فرارسیدن سال نو و موعد پسخ راصمیمانه  
تبریک می گوید

## تعمیرگاه مجهز اتومبیل تاپ سرویس

بنابه درخواست مشتریان عزیز افتتاح

قسمت صافکاری و رنگ اتومبیل را در تاپ سرویس به اطلاع می رساند.

تعمیرگاه تاپ سرویس به تجهیزات و وسائل مدرن تعمیر کامپیوتری مجهز می باشد

به مناسبت افتتاح قسمت جدید تاپ سرویس،

به مراجعین محترم برای صافکاری و رنگ از برآورد قیمت دیگران

۲۵ درصد تخفیف مخصوص داده خواهد شد.

با خرید ۴ حلقه لاستیک از تاپ سرویس، میزان فرمان  
برای شما مجانی انجام خواهد شد

بهای بعضی از لاستیک ها در تاپ سرویس:



- لاستیک 155-SR-13 رادیال ۲۴/۹۵ دلار
- لاستیک 165-SR-13 رادیال ۲۵/۹۵ دلار
- لاستیک 195-B14-75 گلاس بل تد ۳۲/۹۵ دلار
- لاستیک 195-R-14-75 دورسفید استیل بل تد ۳۹/۹۵ دلار

- تون آپ برای ماشین های ۴ سیلندر ۳۵ دلار
- تون آپ برای ماشین های ۶ سیلندر ۴۵ دلار
- تون آپ برای ماشین های ۸ سیلندر ۴۹ دلار
- ترمز کامل جلو و عقب ۹۹/۹۹ دلار  
برای بیشتر اتومبیل ها

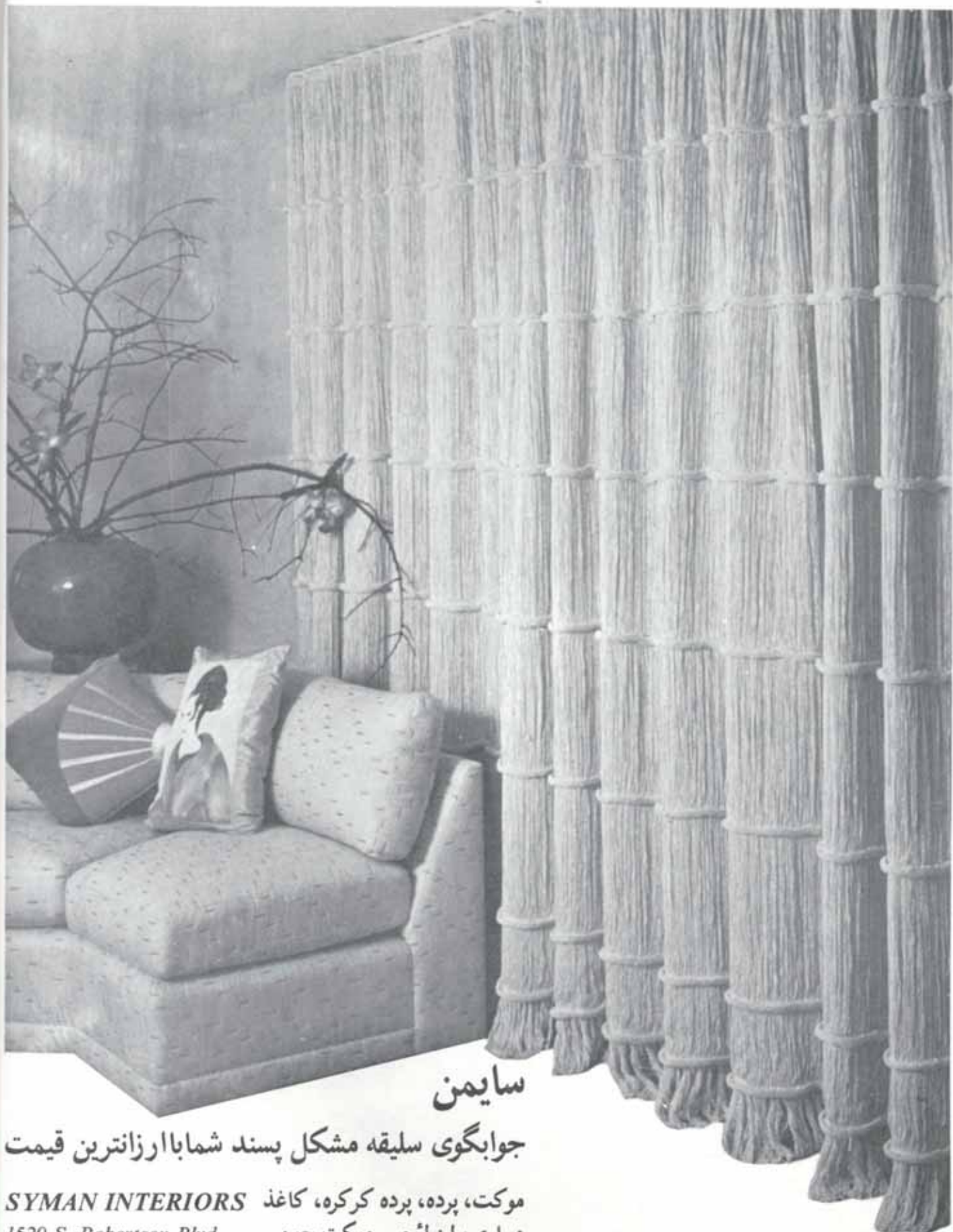
قیمت های ما را با سایرین مقایسه نمائید

8960 West Pico Blvd.  
Los Angeles, CA 90035

مایین دوهینی و رابرتسون

۷۰۷۸-۲۷۶-۲۱۳





## سایمن

جوابگوی سلیقه مشکل پسند شما با ارزانه ترین قیمت

**SYMAN INTERIORS** موکت، پرده، پرده کرکره، کاغذ

1529 S. Robertson Blvd.  
Los Angeles, CA 90035

(213) 553-9595

دیواری، لینولوم — موکت چوبی

بازدیدازما، یعنی بازدیداز زیبایی ها

برآورد قیمت در محل مجانی است

## دفتر حسابداری دانش راد

به اطلاع عموم همکیشان عزیز می رساند.

- برای تهیه هرگونه امور مالیاتی (افراد  
- شرکتهای تضامنی - شرکتهای سهامی)

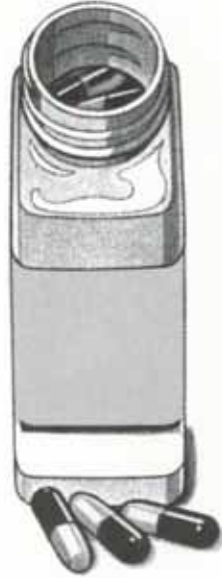
- حسابداری - حسابرسی - دفتر داری  
- تنظیم و اجرای سیستم های حسابداری  
- مشاوره مالی و مالیاتی

دفتر حسابداری دانش راد به نازلترین قیمت  
و بادقت هرچه تمامتر آمادگی خود را برای همکاری با مؤسسات  
تجارتی اعلام می دارد.

پرکردن فرم های درخواستی وام  
مسکن و تجارت برای اولین و یا  
دومین نوبت

دفتر حسابداری دانش راد  
16200 Ventura Blvd., Suite 326  
Encino, CA 91436

(818) 905-1422



**NOW WE'RE DISCOUNT  
CRESCENT DISCOUNT DRUGS**

**Dr. Meir Naghi**

**داروخانه کرسنت**

مشاور دارویی شما

بامدیریت دکتر داروساز ایرانی

**مئیر ناغی**

- \* Available 24 Hrs. EMERGENCY
- \* Mail Order
- \* Prescriptions Filled For Delivery In Iran
- \* Free Delivery
- \* Video/Audio Rental + Sales
- \* Cosmetics
- \* We Accept Medical Medicare + All Insurance

- ۱- داروخانه ۲۴ ساعته
- ۲- ارسال دارو توسط پست
- ۳- ارسال دارو به ایران
- ۴- حمل مجانی دارو
- ۵- فروش واجاره ویدئو
- ۶- لوازم آرایش
- ۷- قبول کلیه بیمه های درمانی  
ومدیکیر

7855 Santa Monica Blvd.,  
L.A. CA 90046

**(213) 656-6534**



# انواع ماشین های اروپائی و امریکائی

بانا زلترین قیمت روز

نو و دست دوم

بامدیریت آقای شکور

و همکاری آقای مدیری



AUTO SHACK INC.  
GERMAN CAR IMPORTS

1903 Santa Monica Blvd.  
Santa Monica, CA 90404

(213) 828-3496

پلوپز امرسون  
همان پلوپزی که در ایران می شناختید



EMERSON RICE COOKER  
136 S. Beverly Dr.  
Beverly Hills, CA 90212

مطابق با سلیقه و ذوق و طبع ایرانی  
پلوپز امرسون، مرغوبترین پلوپز با قیمت مناسب

برای کسب اطلاعات بیشتر با تلفن ۱۰۷۷-۸۵۸ (۲۱۳) تماس بگیرید

مدیر عامل: محمود خبوشانی



CONTINENTAL  
FINANCIAL SERVICES, INC.

## دفتر مشاور املاک، وام

(۸۱۸) ۸۸۶-۴۷۰۰

(۸۱۸) ۷۰۱-۱۳۱۰

۱- سرمایه گذاری مطمئن با بهره مناسب

۲- فروش املاک در ۲۴ ساعت

۳- هر نوع وام کمتر از ۴۸ ساعت اعم از

کاندو، منزل، آپارتمان، شاپینگ سنتر، توسعه تجارت

9036 Reseda Blvd., Suite 103

(World Savings Bldg.)

Northridge, CA 91324

چنانچه احتیاج به کارت اعتباری بانکی و یا وام تجارتي دارید، و یا در پرداخت وام خانه خود  
بامشكلاتی روبرو هستید و یا اگر برای خرید یا فروش خانه، بیزنیس و مستغلات به پول فوری احتیاج دارید

با ما در این مورد مشورت کنید

مشاور اولیه مجاني



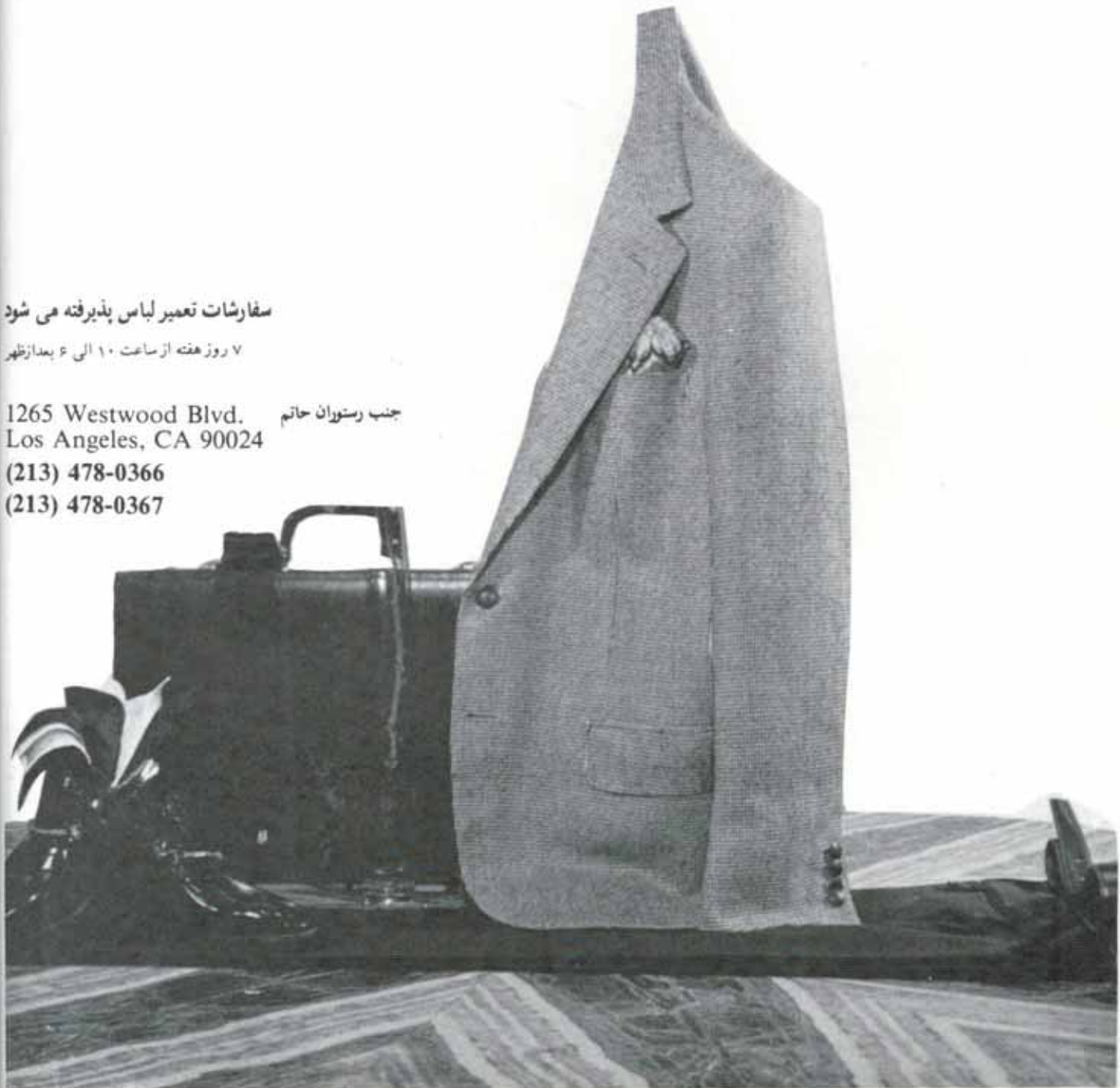


# بوتیک حاتم

جوابگوی سلیقه مشکل پسند آقایان شیکپوش

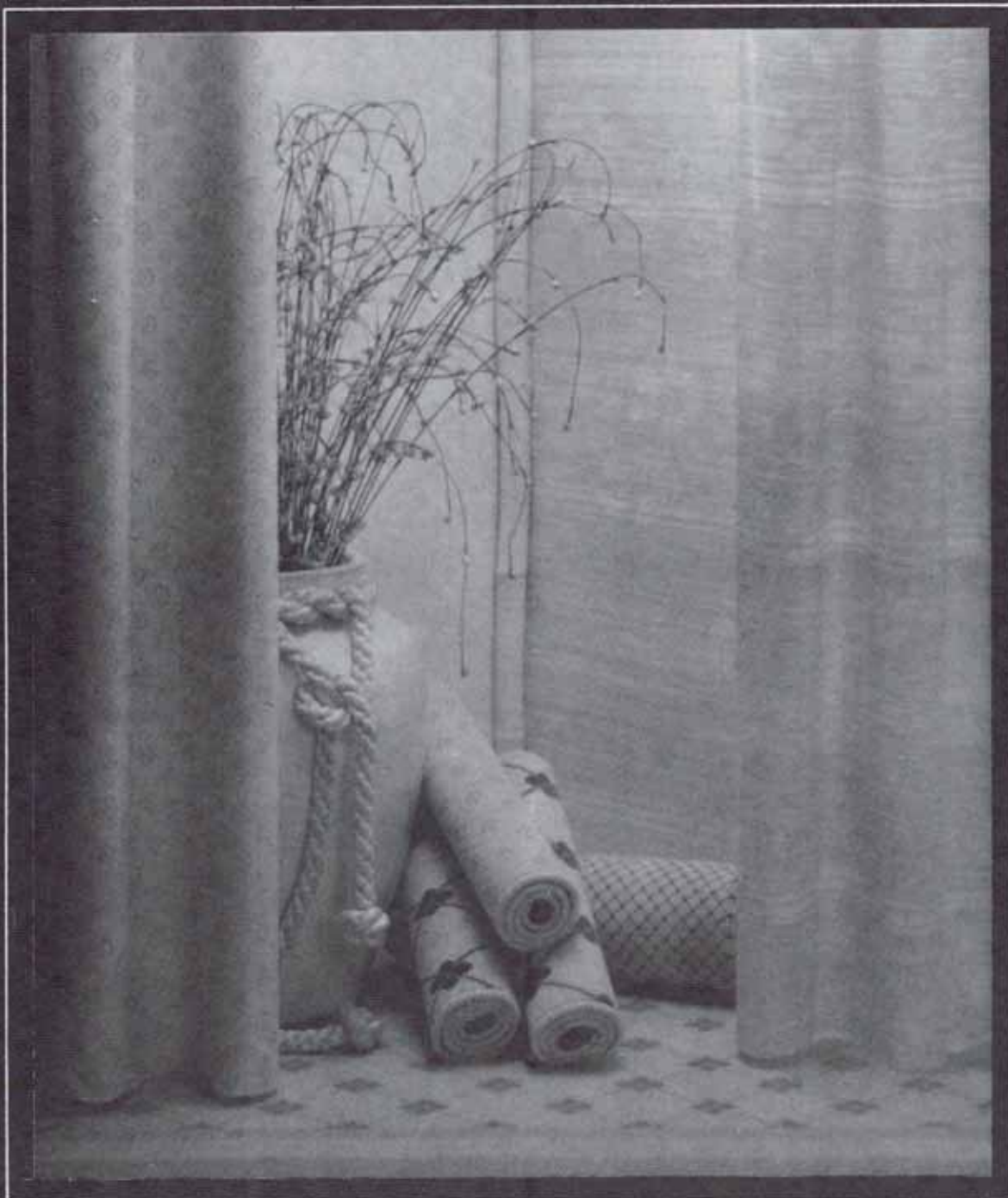
سفارشات تعمیر لباس پذیرفته می شود  
۷ روز هفته از ساعت ۱۰ الی ۶ بعدازظهر

1265 Westwood Blvd. جنب رستوران حاتم  
Los Angeles, CA 90024  
(213) 478-0366  
(213) 478-0367



# پرده سرا

مجموعه ای از زیبایی های دنیای ما



مشاوره اولیه و تخمین مجانی است

**KAMBIZ INTERIOR DESIGNS**

9343 Culver Blvd.  
Culver City, CA 90230

(213) 836-0898

(213) 870-7029

وارد کننده مستقیم و مرکز نورهای یک تکه، گیپور و موره

مکالشم، تعمیرات، کاغذ دیواری، موکت

وروش مبل

طراح و مدیر: کامبیز دریائی





New Look Kitchens Inc.

# نمایشگاه کابینت آشپزخانه



## وارد کننده و تولید کننده انواع کابینت های امریکائی و ایتالیائی

### برای آشپزخانه، حمام، مطب و اداره

متنوع ترین کاشی و سرامیک های ایتالیائی، ژاپنی و امریکائی در سطح خرده و عمده فروشی

نمایشگاه آشپزخانه نیولوک ضمن عرض بهترین شادباش های نوروزی و موعده پسخ به اطلاع عموم می رساند که به مناسبت ششمین سال افتتاح خود تمام مارکهای معروف کابینت های اروپایی و امریکائی نظیر MEDALLION, WESTECH, CRYSTAL ربا ۳۳ درصد تخفیف ارائه می دهد. برای کسب اطلاعات بیشتر و دریافت هدیه نوروزی از نمایشگاه بزرگ ما دیدن فرمائید.

20929 Ventura Blvd., Suite 31  
Woodland Hills, CA 91364

(818) 883-8498



PROFESSIONAL  
MORTGAGE  
CORPORATION

20300 Ventura Blvd., No. 110  
Woodland Hills, CA 91354

# وام اول و دوم

«مایک نهادار»

و «ری نهادار»

چهره های سرشناس و پرتجربه  
اقتصادی ضمن تبریک سال نو  
وموعد پسخ اعلام می دارند:


باکم ترین بهره وبیشترین مزایا انواع بهترین  
وام هارا برای خانه، کاروکسب وسرمایه  
گزاری های مختلف دراختیار هموطنان عزیز  
قرار می دهند

تلفن: ۹۱۰۰-۸۸۴ (۸۱۸)



**Shafa Ltd.**

International Law Consultants  
Language Translation

 Notary Public

205 S. Beverly Drive, Suite 204  
Beverly Hills, CA 90212

(213) 858-6747  
(213) 939-3432

دفتر شفا

مشاور حقوقی

ترجمه رسمی اسناد

تنظیم وکالتنامه، وصیتنامه وقراردادها

تصدیق امضاء



# پول پول پول

هر چقدر که بخواهید



PLAZA  
CREDIT  
CORP.

بامدیریت علی عظیمیا

وام فوری با کمترین بهره

• وام خانه • وام ساختمان • وام شاپینگ سنتر

تازمانی که وام برای شما گرفته

نشده باشد ماهیچگونه وجهی از

شما دریافت نخواهیم کرد

21777 Ventura Blvd., Suite 235  
Woodland Hills, CA 91364

(818) 347-3623



# حتی یک دلار

در تصادفاتی که از بیمه استفاده می کنید

برای صافکاری و رنگ اتومبیل خود

حتی یک دلار هم

نخواهید داد

قیمت های مادر صافکاری و رنگ انواع اتومبیل امریکائی  
واروپائی که زیر نظر متخصصین کار آزموده ایرانی  
وامریکائی در اسرع وقت انجام می شود با ورنکردنی است.

مهارت ایرانی و تکنیک امریکائی ضامن  
موفقیت مادر امر صافکاری و رنگ اتومبیل شماست

صافکاری و رنگ اتومبیل آلفرد

5921 Lemona Ave.  
Van Nuys, Ca. 91411

تلفن ۷۸۲-۴۱۶۰ (۸۱۸)



آژانس مسافرتی پنج قاره

WITH FIVE CONTINENTS FLY  
TO FIVE CONTINENTS



# باینج قاره به پنج قاره سفر کنید

بهر کجای دنیا که می روید، شرکت ۵ قاره رافر اموش نکنید

FLIGHTS THROUGH US ARE  
CHEAPER AND FASTER

L.A. - LONDON RTN \$619

L.A. - PARIS RTN \$709

L.A. - FRANKFURT RTN \$669

HOTEL - CAR RESERVATIONS, SEA  
+ AIR TOURS PROVIDED

AND HUNDREDS OF CHEAP FLIGHTS THROUGHOUT THE WORLD FROM VANCOUVER TO  
HONG KONG AND FROM PEKING TO RIO DE JANEIRO

پرواز با ما، ارزان، سریع و راحت است  
و صدها پرواز ارزان قیمت و سریع به سراسر جهان از ونکوور تا مونک کنگ و از پکن تا ریود ژانیرو

ENTERPRISE FIVE CONTINENTS INC.  
1633 WESTWOOD BLVD., SUITE 103  
WESTWOOD, CA 90024 USA  
TEL: (213) 479-8482



# יונאיתד מירזרחי בנק

באשכח ודוסאל סאכק חדמת, ברא אנאם כליה עמליא בנאקי דראכתיאר שמשאסט.

ברא קסב אלאע אזנואע ספרד חא, ואם חאי באזרגאני ומלקי, אעתיאראט אסנאדי, ואראט וסאדראט, ארזחאי  
אארגי, אואל חא ופלא ונארה בא דאקטור בא אוריאן אלא ۶۲۳-۷۳۴۵ (۲۱۳) אמאס אاصل فرמאייד.

ספרד חא נאמیزאן ۱۰۰,۰۰۰ דלאר אوسط FDIC ביה חא באש

## חג פסח



**Our  
Warmest Passover  
Greetings**



**UNITED  
MIZRAHI  
BANK LTD.**  
LOS ANGELES BRANCH

727 West Seventh St., Suite 433, Los Angeles, CA 90017  
(213) 623-7345. Closed on all Jewish Holidays. Member FDIC.





## یادداشت ماه

### SHOFAR

IRANIAN JEWISH FEDERATION  
6505 Wilshire Blvd., Suite 1101  
Los Angeles, Ca. 90048

Tel: (213) 655-7730

(213) 655-7731

سال چهارم

شماره ۳۴ و ۳۵

فروردین - اردیبهشت ۱۳۶۴

مارچ - آپریل ۱۹۸۵

• شوفار بوسیله فدراسیون یهودیان ایرانی که سازمانی است غیرانتفاعی و ثبت شده منتشر میشود. هدف ما اعتلای فرهنگ یهود، حفظ و بزرگداشت ارزشهای قومی و اخلاقی یهودیت و توسعه فرهنگ فارسی در میان یهودیان ایرانی خارج از کشور است.

مشاور فنی و هنری: کامران خاورانی  
بازمکاری شورای نویسندگان

• نویسندگان و علاقه مندان که نوشته هایشان در این ماهنامه منتشر میشود همگی قلم خود را برای نگارندگان در اختیار شما گذاشته اند. باشد که این خدمت گامی در راه تشویق شما دوستان دست بقلم برای پیوستن به ما بشمار آید.

• مقالاتی که با ذکر نام نویسنده و بامانع خبری چاپ میشوند در محدوده مسئولیت خود نویسنده و آن منبع خبری است.

• نقل و اقتباس مطالب شوفار با ذکر مأخذ آزاد است.

بهای درج یک نوبت آگهی

شماره عادی

تمام صفحه (داخل)	۲۵۰ دلار
۱/۲ صفحه	۱۵۰ دلار
۱/۳ صفحه	۱۲۰ دلار
۱/۴ صفحه	۸۵ دلار
۱/۸ صفحه	۵۰ دلار

مدیر امور بازرگانی: موریس اشغیان

تلفن ۶۵۹-۱۱۷۶

For more information regarding advertising please call:

MAURICE ESHAGHIAN  
(213) 659-1176

تاریخ مبارزه بابر دگی و گسستن زنجیرهای اسارت تاریخ زندگی انسان ها است و این مبارزه از آن هنگام که بشر پایه عرصه وجود گذاشته و به زندگی دست جمعی رو کرده است وجود داشته و تازمانی که بیدادگری و ظلم و ستم در کره خاکی وجود داشته باشد همواره ادامه خواهد داشت. اما در میان همه نهضت های رهائی بخش و همه وقایع و رویدادهای تاریخ بی شک داستان رهائی ملت یهود به رهبری موسی پیامبر بزرگ بشریت راه گشا و الهام بخش همه انسان هائی است که به ننگ بندگی تن در نمی دهند، همه آنهائی که مردانه در قبال بیدادگران زمانه می جنگند و تاهنگامی که شاهد موفقیت را در آغوش نگیرند از پا نمی نشینند.

یادآوری خاطره رهائی قوم یهود از اسارت فرعونان مصر که هر سال در مراسم برگزاری مراسم عید پسخ تکرار می گردد یکی از عوامل بسیار مهم و موثری است که امید به پایداری در مقابل فراز و نشیب های تاریخ را به قوم یهود آموخته است و به این ملت امکان داده است که در مقابل همه مصائب و مشکلاتی که در طول تاریخ فرعونان زمان بر او روا داشته اند قد علم کند و از ملل انگشت شماری باشند که در برابر طوفان حوادث پابرجای مانده و هر زمان نیرومند تر و استوارتر از پیش راه خود را بسوی آینده باز کرده است.

برگزاری مراسم عید پسخ حاوی نکته دیگری است و آن نشان دادن سیمای انسانی تعالیم مذهب یهود است که به برگزار کنندگان این مراسم خاطر نشان میسازد که باید گرسنگان و بینوایان را دریافت و آنها را در شادی این جشن شریک و سهیم ساخت.

برگزاری مراسم عید پسخ در سال جاری تقریباً بافاصله اندکی از فرارسیدن نوروز انجام می شود. متأسفانه مردم کشور ما در شرایطی به آستانه سال نوگام برمی دارند که چهره میهن ما را سیاهی و تیرگی فرا گرفته است و هر روز صدها نفر از فرزندان این آب و خاک در یک جنگ تحمیلی به خاک هلاکت می افتند. شهرهای سرزمین مادرائر بمباران نیروی عراقی به ویرانه تبدیل شده اند و هزاران تن از مردم ما آواره و در بدر گردیده اند.

ما هم آواز با همه کسانی که به آب و خاک ایران عشق می ورزند طلب می کنیم که هر چه زودتر به این جنگ بیهوده و خانمانسوز خاتمه داده شود، آدم کشی، ویرانی و در بدری کافی است.

ملت ما شایسته آن است که میهنی آباد و کشوری آزاد داشته باشد، شایسته آن است که شادمانه سرود زندگی بسراید و بجای کشته شدن در باطلاهای هویزه و بیابان های سوزان جنوب به آبادی و نو سازی کشور بپردازد.

فرارسیدن نوروز باستانی را به همه فرزندان ایران زمین تهنیت می گوئیم و برای همه آنها در آستانه سال نو شادمانی و صلح آرزوی کنیم.

همچنین برگزاری مراسم عید پسخ، عید آزادی انسان ها، عید رهائی از جنگال ظلم و ستم فرعونان زمانه را به همه خواهران و برادران یهودی خود شادباش میگوئیم، و برای همه دردمندان ایران بهروزی، رفاه و صلح راطلب می کنیم.

مایه‌ودیان ایرانی درطول سال شاید بیش از ده عید مذهبی و ملی راجش می‌گرفتیم، هرکدام درنوع خود منحصر بفرد، پرشور و هیجان برانگیز. اما فرارسیدن هیچ عیدی مانند نوروز مراسمست و شاد نمی‌کرد. از یک ماه مانده به اول فروردین شادی و شغفی وصف ناپذیر درروح و جسم موج می‌زد، صبح زود که به حیاط خانه می‌رفتم، بوی عطر قوی گل یخ ازخود بی‌خودم می‌کرد، ازخانه که خارج می‌شدم بوی خوش گل‌های بهار نارنج مشامم را نوازش می‌داد، وقتی چشمم به شکوفه‌های سفید می‌خورد روحم از شادی به رقص درمی‌آمد، زمستان سرد پایان رسیده بود و بهار زیبا از راه می‌رسید. از زمان کودکی سبز کردن سبزه عید برایم به منزله مهم‌ترین و شادی بخش‌ترین تدارک عید بشمار می‌رفت. تمام ماه اسفند شهر مملو از هیجان و شادی و انتظار بود. قلب من حالت ساعت شماطه داری را پیدا می‌کرد که بابی صبری لحظه‌ها را که به‌کندی می‌گذشتند می‌شمرد تا ثانیه تحویل سال فرا برسد.

خانه ما و عمو دوخانه کناره هم بود با حیاطی بزرگ و مشترک. خدایمان داند که ماهشت دخترعمو و پسرعمو در این حیاط چه قیل و قالی براه می‌انداختیم. روزی که اولین شکوفه روی درخت گوجه سبز شکفته می‌شد انگار هیجان انگیزترین ماجرا در زندگی ماهشت نفر آغاز می‌شد. می‌دانستیم که نوروز در راه است و مدتی بعد از آن بدنبال جنگ‌های چریکی بین دخترعموها و پسرعموها موفق، به خوردن گوجه سبز خواهیم شد. حتی فکر خوردن گوجه سبز بزاق دهانمان را به ترشح و می‌داشت. اگر پدر و عمو و یا حتی صدکیلو گوجه سبز می‌خریدند برایمان بی‌تفاوت بود، گویا گوجه سبز آن درخت کوچک لطف دیگری داشت. «کامران» بزرگترین پسرعمو و بدون شک شیطان‌ترین و مبتکرترین بچه‌ای که در عمو دیده‌ام هر روز مثل یک پزشک حاذق شاخه‌های درخت را معاینه می‌کرد تا اولین گوجه سبز را روی آن کشف کند. وقتی این واقعه جالب رخ می‌داد دیگر رانداشتیم. او چون یک محافظ وظیفه شناس به پاسداری گوجه‌ها می‌پرداخت تا درخت پراز گوجه شود و گوجه‌ها کمی برسد. آن وقت به دنبال دهها زد و خورد جانانه و پس از ریش



## نوروز، فصل آشتی و روبروسی

باتجدید حیات بهار، برای تجدید حیات  
دوستی‌ها همت کنیم

نوشته گیتی بروخیم (سیمانطوب)



سفیدی و پادرمیانی بزرگترها هر کدام مقداری گوجه سبز نصیبمان می شد. چند ساعت مانده به تحویل سال ماهشت دخترعمو و پسرعمو برای چیدن سفره عید، از شادی و هیجان از خود بی خود می شدیم و خانه را روی سرمان می گذاشتیم. خریدماهی قرمز و گل سنبل باعطر دل انگیزش از گل فروش سرخیابان، اوج این هیجان بود. چون چیدن سفره عید شگون داشت عمو در خانه خودش و مادرخانه خودمان سفره عید ترتیب می دادیم. چند دقیقه مانده به تحویل سال به اصرار پدر و مادر سر سفره آرام می گرفتیم، مادر کنار شمع روشن و رو بروی «تورات» مقدس چشمانش رامی بست و گویا در حالت خلسه می رفت، از زمزمه های زیرلش که گاه جسته و گریخته می شنیدم می دانستم که عجله دارد تا در این فرصت کم برای یکایک ما و فامیل و دوستان و آشنایان دعا کند، گاه برای برآورده شدن آرزوی کسانی دعا می کرد که من نامشان را هم نمی دانستم، دعاها هرگز تمامی نداشتند اما لحظه تحویل سال نزدیک می شد و مادر بالا جبار و به خاطر تنگی وقت، دعاهایش را بانگ کلام همیشگیش به پایان می رساند «خدانگهدار همه بچهها باشد، از تصدق سر آنها که مقرب درگاهت هستند مراقب بچه های من هم باشد» و بعد قطره های اشک که به آرامی از گوشه چشمانش پائین می آمد و اصرار داشت درخفا خشکشان کند.

پدر چشمانش را نمی بست و اصرار داشت چهره اش حالت همیشگی راداشته باشد. اما خوب می دانستم که باتمام قلب به دعا کردن مشغول است. شنیدن «تیک تاک» گذشتن ثانیه ها از اردیو و نزدیک شدن لحظه تحویل سال ضربان قلبم را شدید و شدیدتر می کرد، چهارخواهر و برادر این لحظات آخر را مثل هیپنوتیزم شده ها مات و بی حرکت می شدیم و همینکه اولین توپ شلیک می شد، مثل نسیری که از جلّه کمان رها شده باشد فریادکشان از جا می جهیدیم، با عجله سروروی پدر و مادر را می بوسیدیم و به سرعت از حیاط راهی منزل عمومی شدیم تا عمو وزن عمو را ببوسیم و اسکناس نوعیدی بگیریم.

پس از ازدواج به توصیه پدر که معتقد بود هنگام تحویل سال هرکس باید در خانه خودش پای سفره عید بنشیند، هر سال بدون



استثناء پای سفره عید می نشستیم. از قبل و قال دخترعموها و پسرعموها خبری نبود و من درست به حالت مادرم جلوی تورات می نشستم، چشمانم رامی بستم و به دعا کردن می پرداختم. اما از لطف و زیبایی و هیجان عید ذره ای کاسته نشده بود. نوروز رادر هر سن و سالی دوست داشته ام چون عیدیک اقلیت مذهبی خاص نبود، عید همه ایرانیان بود. همه یک پارچه غرق سرور و شادی بودند. برای توصیف فلسفه این عید به شرح یک واقعه تاریخی یا مذهبی نیاز نیست. از پیروزی ضعیف یا کوتاه شدن دست ظالم سخن بمیان نمی آید، جشن بهار و طبیعت است. تجدید حیات بهار را جشن می گیریم و این منطقی است طبیعی برای شادی و سرور کردن و جشن گرفتن، منطقی است قابل قبول حتی برای یک غیر ایرانی. فلسفه

نوروز را برای هرکس از هر ملیت و تابعیتی شرح دهی، مجذوب می شود، چرا که این جشن جشنی است دور از تعصبات مذهبی، تولد بهار، گل و طبیعت را جشن می گیریم و چه جشنی زیباتر از بزرگداشت طبیعت و بهار؟

در این شش سال دوری از وطن باز هر سال عید نوروز سفره عید را تدارک دیده ایم، آرزو دارم هر ساله نوروز، برای بچه های من هم مثل خودم یادآور خاطره های شیرین و زیبای باشد. دلم می خواهد آنها هم هر بار عطر گل سنبل به مشامشان برسد یا ماهی قرمزی ببینند به عید قشنگ نوروز ببینند و اینک ایرانی هستند و عاشق طبیعت.

اما راستش را بخواهید در این سرزمین، با همیشه بهار کاذبش، تولد بهار آنقدرها هیجان برانگیز نیست، شاید هم به این دلیل که محیط غریب است اگر چه زیبا است. بزرگداشت نوروز در خاک آشنای وطن لطف دیگری داشت.

نوروز ما در این خاک غریب نوروزی است رنگ پریده و بی حال. گوشم حسرت شنیدن صدای خوش آواز چغاله فروش و سبزی فروش دوره گرد را دارد. دیگر نوای «سمنوای سمنو مال پای هفت سین سمنو» را نمی شنوم.

در خیابان از قبیل و قال مردمی که در تکاپوی خرید رخت نو و عیدی برای عزیزان بودند خبری نیست. حتی عطرها و بوهای که به مشام می رسند عطر و بوی آشنا نیستند و نمی دانم چرا هر چه که آشنا است حتی اگر چند دان عالی و زیبای باشد، اینهمه عزیز و دوست داشتنی است؟ شاید به این دلیل که هر آنچه آشنا است خاطره برانگیز است، خودی است، به روح و دل نزدیک است، غریب نیست.

کنج اطاقم، کنار پنجره نشسته ام. آفتاب بهاری گرمای لذت بخشی به جسم و جانم می ریزد. چشمانم همیشه بهار زیبا اما غریب لوس آنجلس را تماشا می کند و من با دلم خلوت کرده ام. در این شش سال هر بار با نزدیک شدن نوروز، غم غریب بیشتر به دلم چنگ زده است. دلم برای بوی خاک باران خورده وطن، عطر گل یخ، رایحه گل بهار نارنج... لک زده است. اما چه می شود کرد، باید تسلیم جبر زمان بود.

در شرایطی هستیم که فاصله های جغرافیایی را نمی توانیم از میان برداریم. از بسیاری از عزیزان خود دور هستیم، روحمان تشنه دیدارشان است و فاصله های عظیم جغرافیایی





می گفت: «گلی را که می خواهی بعد از مرگ من بر سر مزارم بگذاری، امروز برایم بیاور تا هم فرصت دیدار تو را داشته باشم و هم لذت گل را ببرم».

خلاصه این که ما امسال هم نمی توانیم نوروز را جشن بگیریم. امسال هم نمی توانیم بهار واقعی سرزمینمان را لمس کنیم. امسال هم دیدار عزیزانی که در وطن بسر می برند مقدور نخواهد شد. اما فلسفه نوروز را می توان عملی کرد. می توانیم دل ها را بهم نزدیک کنیم. دیدارها را تازه کنیم. کدورت ها را بدست فراموشی بسپاریم و امروز را که هستیم از لذت بودن در کنار هم برخوردار شویم. مبادا که فردا خیلی دیر باشد. شکی نیست که دلیل و منطقی همیشه از ارزش خاص برخوردار بوده اند، اما گاه یک اقدام عاطفی بیش از صدها دلیل و منطقی کارساز واقع شده. نوروز فصل گل است و دیدار و روبوسی. چند شاخه گل بخریم و به دیدن آنها بی برویم که رنجیده خاطرمان کرده اند یا بالعکس خاطرشان را آزرده ایم. چند شاخه گل، یک روبوسی گرم، حتی اگر توأم با سکوت باشد، نفاق ها را از میان برخواهد داشت. چراتا زیبائی هست سراغ زشتی ها برویم، چرا در قلبی که می تواند آکنده از محبت باشد، نهال دشمنی پرورش دهیم؟ باید قبول کرد هر کس که در راه از میان برداشتن نفاق و برقراری دوستی پیش قدم می شود احترام همگان را بر می انگیزد. انور سادات رئیس

رازیاد برده ایم که نهال از ریشه قوت می گیرد و نهال بی ریشه بالاخره روزی از میان خواهد رفت؟

در کدام دوره و زمان شاهد اینهمه اختلاف های خانوادگی و فامیلی بوده ایم؟ آیا از دست دادن نعمت دوستی و اتفاق و برادری غم انگیز نیست؟ آیا در این دنیای فانی و بی ارزش موهبتی با ارزش تر از اتحاد و هم دلی وجود دارد؟ این روزها، روزهای عید و آشتی و دوستی است. وقت نزدیک کردن دل ها و روح هاست. بیایید از لاک خود خارج شویم و قدمی در راه آشتی و دوستی برداریم. به این نیندیشیم که تقصیر از من بود یا او، بپایش قدم شدن در راه صلح و دوستی بزرگی روح و وارستگی خود را به ثبوت برسانیم. مگر نه اینکه لجبازی و قهر کار بچه هاست؟ پس بهتر است از بچه هاشم کنیم. بدبختانه ما ملتی هستیم که فقط فاجعه هابه یکدیگر نزدیکمان می کند. در روزگار خوش و آن زمان که اوضاع عادی و طبیعی است یا کاری به کار هم نداریم یا بی جهت پاد رکفش یکدیگر می کنیم و اختلاف ها را که گاهی هستند، گویی می سازیم. اما همینکه فاجعه ای غم انگیز رخ داد، با گذشت می شویم، احساساتمان گل می کنند، دوست می شویم و برادران چرا؟ چون ما ملتی هستیم غم پرست و مرده پرست. از مرده هابت می سازیم و از زنده ها دیو. یادش بخیر آن قوم و خویش سال خورده ام که

مانع این دیدارها. اما با عزیزان و آشنایانی که گردمان هستند چقدر نزدیکیم؟ چرا اجازه داده ایم فاصله های روحی از یکدیگر دورمان سازد؟ مسائل مختلف درشش سال گذشته چنان اعصاب و درون ما را تپانها فرسوده کرده که تحمل روحی خود را بکلی از دست داده ایم. زود رنج و عصبی و کم طاقت شده ایم، بخاطر هیچ و پوچ از عزیزانمان می رنجیم و از یکدیگر فاصله می گیریم، از هم خون خود می بریم و با غریبه می آمیزیم. مثل اطفال خردسال بهانه گریز پرتوقع شده ایم. شبانه روز مبارزه کرده ایم تا زمانه برو فوق مرادمان شود، اما بالعکس در گرداب مسائل بیشتر غرق شده ایم و بعد عاصی و بی طاقت تصور کرده ایم که همه در رفاه هستند. هیچکس گرفتار نیست و این سرنوشتی است که فقط گریبان ما را گرفته است. آن وقت گناه رابه گردن دیگران انداخته ایم و بخاطر مسائل بی ارزش یا تفاوت های اخلاقی و سلیقه ای کم اهمیت با آنها در افتاده ایم. عزیزانمان را از خود رنجانده ایم، محیطی پر از نفاق و دشمنی ایجاد کرده ایم. محیطی آن چنان مسموم که تنفس هوای خفقان آور آن حتی برای خودمان هم دشوار و غیر قابل تحمل شده است. اما چرا؟ چرا باید تیشه به ریشه خود بزنیم. مگر نه اینکه این عزیز، این عضو فامیل، این هم خون و این هم وطن ریشه ما است؟ چرا باید پادست خود ریشه هایمان را قطع کنیم. چرا این واقعیت



## نوروز سرخ، نه...

### نوروز سبز

نوشته: ناهید

قله سفیدپوش دماوند اکنون جزیره ای است در دریای خون. خون برادران جوان هموطن من بیهوده و برای هیچ بزمین می ریزد. تازیان بیداد می کنند - چون زنگیان مست، باشمشیرهای برهنه، فرزندان ساده دل سرزمین عزیز ما را دسته دسته از دم تیغ می گذرانند. همانسان که بافول ساسانیان، هستی و سامان و تمدن درخشان و ایمان اهوانی هم میهنانمان را از دم تیغ گذراندند.

در باطلاق های هو یزده ده ها هزار نفر از جوانان هموطن من قهرمانانه بخون در می غلطند و در گوشه و کنار ارض موعود، برادران یهودیم جان می بازند. ماهر و خلق از این صحرانشینان علمدار جهل چه ضربه ها که نخورده ایم. اینها همان ویرانگران تخت جمشیدند و به آتش کشندگان کتابخانه ها و آثار هنری ایران زمین. اینان همان خونخوارانی هستند که در اتوبوس های حامل زنان و مردان و کودکان بی گناه یهودی در بیت المقدس بمب گذاشته آنان را به نابودی می کشند. اینها همان شیطان صفاتی هستند که با سلاح های شیمیایی به مبارزان ننگون بخت هموطن ما می تازند. اینان پشتیبانان بی چون و چرای آدمکشانی حرفه ای چون یاسر عرفات ها هستند که تهران و تبریز و همدان و اهواز و خارک رابه آتش بمب ها و موشک های هوا بزمین می کشند.

ایران ما، زیر تازیانه های پیاپی این مرگ آفرینان نفس نفس می زند و در این گیرودار - بهار از راه می رسد. نوروز - ولی نه پیک شادی و شادمانی - چه، خانواده های بسیار به سوک عزیزان از دست رفته خود نشسته اند. و بجای شلیک توپ مروارید و اعلام سال تحویل، هواپیماهای دشمنان ما چون پیک مرگ بر فراز شهرهای سرزمینمان در پروازند و بمب از پی بمب و انفجار از پی انفجار.

حاجی فیروز می گریه. جای حرکت اشکش بر سیاهی هائی که چهره خود را به آن آغشته پیداست و ماحریصانه در آرزوی روزهای پر آرامشی بسر می بریم که بار دیگر بتوانیم با آرامش خیال سبزه عید خود را برو یانیم، هفت سین بچینیم و حاجی فیروز سیاه چرده و قرمز پوش خود را نظاره کنیم که دایره اش را بر می دارد و شادمانه می خواند:

«حاجی فیروزم، سالی یکرزم، ارباب

خودم...»



### آشتی

بسیا تا قدر یکدیگر بدانیم  
که تاناکه یکدیگر نمانیم  
کریمان جان فدای دوست کردند  
سگی بگذار ما هم مردمانیم  
غرضها تیره دارد دوستی را  
غرضها را چرا ازدل نرانیم؟  
گاهی خوشدل شوی ازمن که میرم؟  
چرامرده پرست و خصم جانیم؟  
چوبعد مرگ خواهی آشتی کرد  
همه عمر از غمت در امتحانیم  
کنون پندار مُردم آشتی کن  
که در تسلیم ما چون مردگانیم  
چو برگورم بخواهی بوسه دادن  
رخم را بوسه ده اکنون همانیم

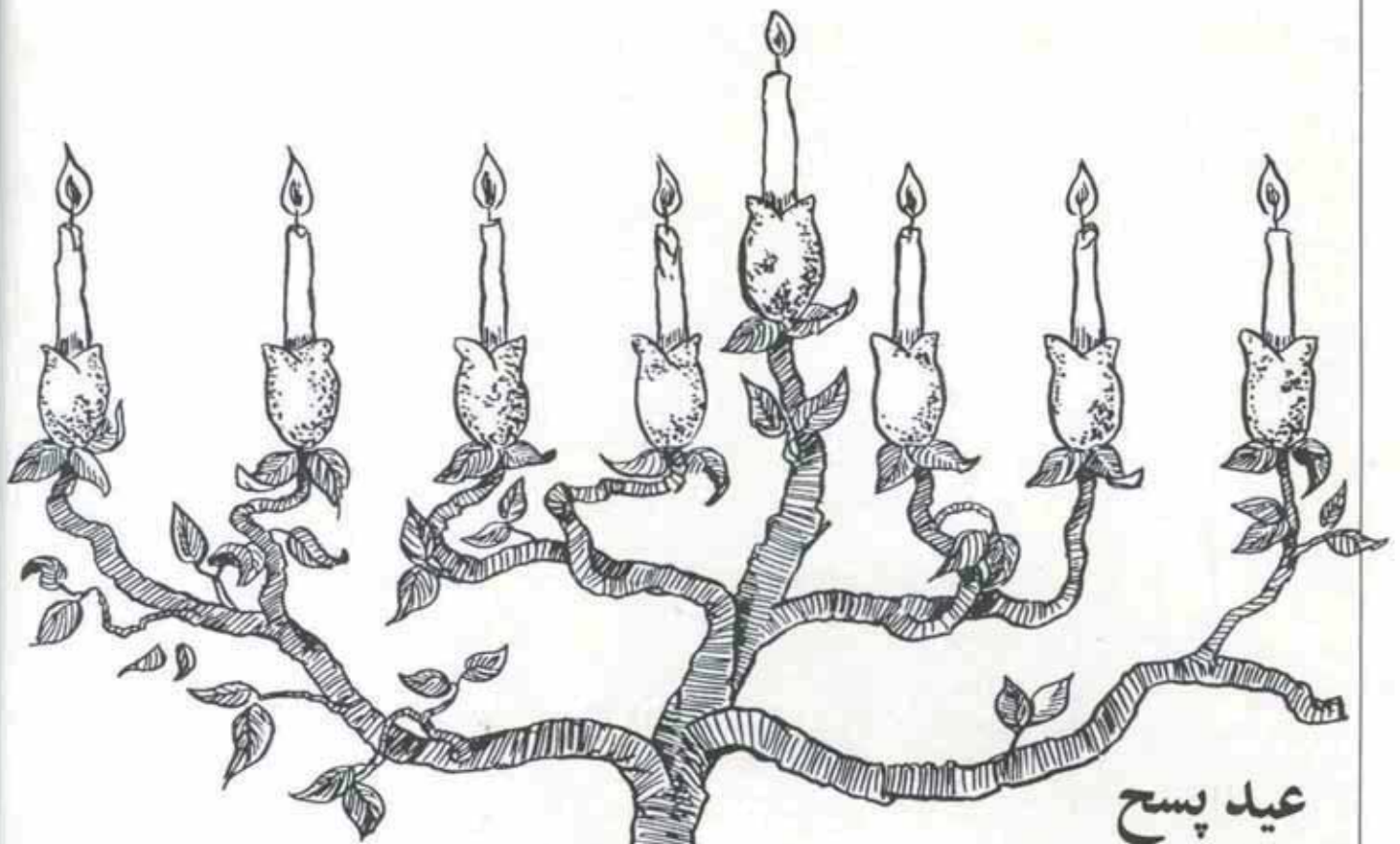
جمهور فقید مصر تا قبل از سفر تاریخی خود به اسرائیل و به منظور برقراری دوستی، سیاستمداری بود بسیار پیش پا افتاده، اما پس از این اقدام شجاعانه پیوسته به عنوان یک سیاستمدار شجاع و دوراندیش مورد تحسین قرار گرفت.

امسال عید نوروز باز حسرت دیدن درخت گوجه سبزه خانه پدری، استشمام بوی خاک باران خورده وطن و شنیدن نوای گرم سمنو فروش و چغاله فروش بردل من خواهد ماند. اما یکبار حسرت گپ های صمیمانه و دوستانه، در آغوش فشرده های برادرانه، شوخی های خواهرانه و آشتی و تجدید حیات دوستی ها بردل مانماند.

آنچه را که من با قلم ناتوان خود بطور نارسا بیان کردم، شاعر شیرین سخن باروانی به شعر کشیده است:







## عید پسخ

نوشته: نعمت الله شکیب

خروج قوم بنی اسرائیل از سرزمین مصر ورهائی این ملت از قید بندگی و بردگی مصری ها و فرار از آنجا برای کسب آزادی و حریت یکی از رویدادهای بسیار مهم و فوق العاده بزرگی است که نه فقط تاریخ ملی یهود و حوادث آنرا متأثر ساخته بلکه این واقعه بقدری از لحاظ تاریخی تأثیرگذار است که حتی در زمان کسب استقلال کشور آمریکا رهبران و پایه گذاران دولت ایالات متحده آمریکا، دولتی که امروز یکی از بزرگترین و مقتدرترین کشورهای روی کره زمین و ازدموکراسی های برجسته تاریخ جهان است، پس از شور و مشورت و جروب و بحث فراوان برای انتخاب سمبول آزادی و نمونه ای برای نشان دادن رهائی از قید و بند استبداد نمونه و نشانه ای بهتر از نشان دادن یهودیان در حال فرار از سرزمین مصر برای حصول آزادی و رفتن بسوی سرزمین آزادگان نیافتند، همین جهت در تصویری که برای سمبول آزادی برای علامت استقلال و حاکمیت ملی آمریکا انتخاب کردند یهودیانی را نشان می دهد که در حال فرار از مصر و شتافتن بسوی سرزمین موعود

اسرائیل دستوری دهم و آنها اجرا می کنند بعد از این قریضه ای است که هر سال کلیه ابناء قوم باید آن را به عنوان عید برای یادآوری واقعه خروج خود از سرزمین مصر، از کشوری که متجاوز از چهارصد سال مثل بنده و غلام به بیگاری و خدمت اجباری گرفته شدند و تحت شرایط بسیار سخت آزادی خود را از دست دادند، بر پا دارند.

عید پسخ یکی از اعیاد سه گانه بزرگی است که ملت یهود مکلفند طبق دستور کتاب آسمانی خود هر سال برگزار نمایند. این اعیاد عبارتند از:  
اول - عید پسخ یا عید فطر (سفر خروج باب ۱۲)  
دوم - عید هفته های شایبوعوت (سفر تثنیه باب ۱۶ آیه های ۲۳ - ۴۳)  
سوم - عید خیمه ها یا سوکوت (باب ۸ آیه ۱۵)

عید پسخ در این میان از اهمیت ویژه ای برخوردار است و خداوند در تورات نگاهداری آنرا تحت شرایط مفصل و مشروحی توصیه و تاکید فرموده است. خداوند در سفر خروج تورات باب دوازدهم حضرت موسی و برادرش هارون را خطاب کرده می گوید به قوم بنی اسرائیل بگویند خود را برای خارج شدن از سرزمین مصر آماده نمایند. ضمن تعیین مراسم مقرر، خداوند تاکید می کند این مراسمی که من امروز برای قوم بنی



هستند.

عید پسخ ازغروب روز چهاردهم ماه آیب (ماهی که براساس تورات بعنوان ماه اول سال باید محسوب شود و بعد هادربابل نام نisan به آن داده شد) شروع می شود و در آخر روز بیست و یکم همان ماه پایان می پذیرد (درخارج کشور اسرائیل بجای هفت روز این عید رابه مدت هشت روز نگاه می دارند).

در باب دوازدهم سفر خروج خداوند ناکید کرده که بنی اسرائیل وظیفه دارند شرح حادثه خروج خود از سرزمین مصر رابه تفصیل برای نسل های بعدی حکایت کرده و نسل بعد از نسل خاطره آنرا بیاد آیندگان آورده اجازه ندهند این واقعه مهم از خاطره هامحو گردد. بهمین مناسبت از همان شب اولی که بنی اسرائیل سرزمین مصر را ترک گفتند تا امروز که در حدود سه هزار و پانصد سال از آن می گذرد هر سال یهودیان جهان در هر نقطه ای از جهان که زندگی می کرده اند این عید را جشن گرفته و خاطرات رهائی خود را از مصر و شتافتن برای کسب آزادی زنده کرده و به فرزندان خود می آموزند. ملت یهود در هر نقطه ای روی کره زمین زندگی می کرده همیشه بیاد برگشت به سرزمین پدران واجداد خود این عید را برپا می کردند و در شب اول عید ضمن خواندن شرح مفصل این واقعه به درگاه خدای متعال دعا می کردند. «امسال در این سرزمین غربت این جشن را برپا کرده و امیدواریم

سال آینده در همین موقع آن را در سرزمین اجدادی خودمان، سرزمینی که خدا به پدران ما ارزانی داشته برگزار وانجام دهیم».

پس از استقلال اسرائیل در ماه می ۱۹۴۸ این دعا مفهوم حقیقی خود را از دست داد و یهودیان دنیا دانستند که خواهند توانست آزادانه و بدون هیچگونه قید و شرطی وارد سرزمین و کشور اسرائیل شده در این کشور آزادانه آرزوی دیرینه خود را برآورده کنند.

واقعه رهائی قوم بنی اسرائیل از زیر یوغ بندگی مصری ها برای ملت یهود بقدری با اهمیت و بزرگ بود که در دوره تاریخ طولانی این ملت تمام فرهنگ و ادبیات و کتاب های مذهبی و مراسم دعا و نیایش این ملت پراست از شرح این واقعه به قسمی که در تمام ساعات شبانه روز هر فرد یهودی آن را بیاد می آورد و از خدا می طلبد دوباره ملت یهود را از در بندگی و پراکندگی در تمام کشورهای روی کره زمین رهائی داده و سایل برگشت آزادانه آنها رابه کشور اسرائیل فراهم سازد. خوشبختانه پس از دو هزار سال دعای ملت یهود اجابت گردید و طبق پیش گوئی های انبیای بنی اسرائیل این آرزو برآورده شد.

اهمیت و بزرگی رخداد سال ۱۹۴۸ برای ملت یهود و تأسیس کشور مستقل اسرائیل از اهمیت خروج بنی اسرائیل از کشور مصر کمتر نیست. رهائی بنی اسرائیل از زیر سلطه دولت مصر در سه

هزار و پانصد سال پیش از این در زمانی که مردم دنیای آن روز در بی خبری مطلق زندگی می کردند و شرایط زندگی بسیار ساده و محدود بود بکلی با امروز که مردم دنیا دوره های پیشرفت و ترقی را در هر زمینه علم و معرفت به اعلی درجه طی کرده و انسان امروز قادر است در فضا سیروسیاحت کند و بکره ماه دست یازد فرق کلی دارد.

در قرن بیستم در زمانی که دنیا از زیر بار یک جنگ مدش عالمگیر تازه خلاص شده و جراحات جنگ روح و جسم عالمیان را مجروح و افسرده کرده بود، در زمانی که ملت یهود قسمت بزرگی از جامعه خود را در فجاج نازی های آلمانی و در بازداشتگاه های مرگ در اروپا از دست داده بود، بازماندگان این فجاج برای رهائی خود قد علم کرده و برای کسب استقلال و آزادی از قید و بند هائی که ملل دنیا بدست و پای او بسته بودند و برای رهائی از زیر بار ظلم و تعدی انتی سمبیتزم قیام نمود و با عزمی راسخ از هیچ خطری نترسید و در پناه ایمان و به همت مردان از جان گذشته خود حقوق غصب شده خویش را باز پس گرفت.

یهودیان آزاده و مردانی که شیفته حریت و آزادی بودند با خاستند و جان در کف دست نهادند و از مرگ نهراسیدند و با تمام مشکلات دست و پنجه نرم کردند، کشته و قربانی دادند تا اینکه سرانجام شاهد مقصود را در آغوش کشیدند.

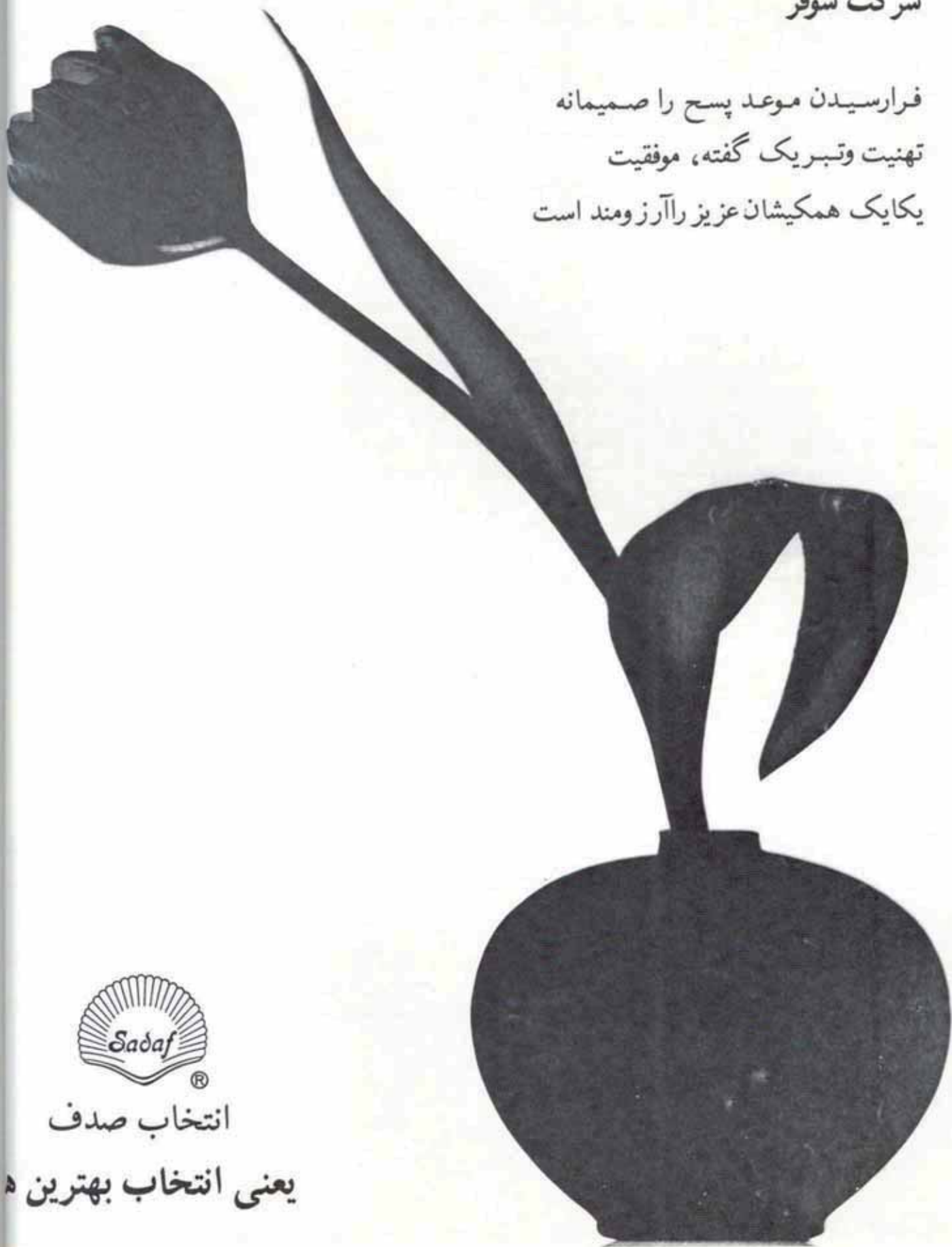
## دوست ارجمند آقای مهندس کامران خاورانی

انتخاب شایسته شما را بعنوان برنده بهترین جایزه ساختمان در ایالت کالیفرنیا California Building Award of Excellence که موجب مباهات و افتخار جامعه ایرانی می باشد تبریک گفته و موفقیت های بیشتری را برایتان آرزو می کنیم.

مهندس تورج وسياوش دقیقیان

## شرکت سوفر

فرارسیدن موعد پسخ را صمیمانه  
تهنیت و تبریک گفته، موفقیت  
یکایک همکیشان عزیز را آرزو مند است



انتخاب صدف

یعنی انتخاب بهترین





برادران فرش سلیمانی

فرارسیدن موعد پسخ رابه همکیشان عزیز  
صمیمانه تبریک می گوید

# نوروز خوش بویا و طبعیت سازد باش میگویم

نورمند و همکاران



NOURMAND & ASSOCIATES REALTORS  
9883 Santa Monica Boulevard  
Beverly Hills, California 90212  
(213) 552-9500

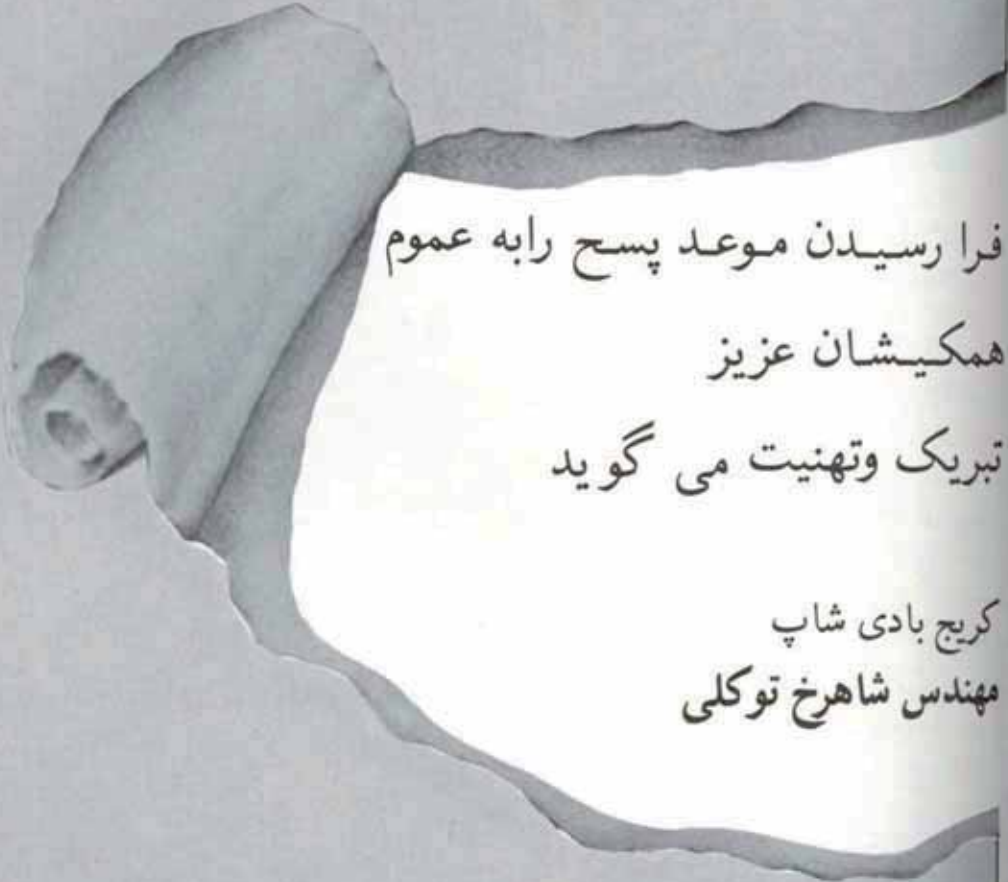
# نوروز خجسته باد

خدمات بیمه‌ترین نهائی



BIJAN NAHAI INSURANCE SERVICES  
9665 WILSHIRE BLVD. SUITE 300  
BEVERLY HILLS, CA 90212  
TEL: (213) 276-5200





فرا رسیدن موعد پسخ رابه عموم

همکیشان عزیز

تبریک وتهنیت می گوید

کریج بادی شاپ

مهندس شاهرخ توکلی

پس از ماهها آرامش نسبی در جبهه های جنگ ایران و عراق، در نیمه دوم اسفندماه و در ایامی که مردم ایران خود را برای آغاز سال نو آماده می کردند جنگ با حملات سنگینی به مراکز غیر نظامی دو کشور شروع شد.

در پانزدهم اسفند ماه حملات هوایی جدید عراق با بمباران مرکز اتمی در دست ساختمان بوشهر، بوسیله موشک های انگزومه آغاز گردید. این حملات علی رغم قرارداد امضاء شده در ماه جون ۱۹۸۴ می باشد که به موجب آن طرفین جنگ موافقت کردند از حمله به مراکز غیر نظامی یکدیگر خودداری نمایند. عراق مدعی است بمباران مراکز اقتصادی در قرارداد مزبور منظور نشده است. بنظر تحلیل گران غربی، عراق بعزت آنکه بیش از این قدرت ادامه یک حالت نه جنگ و نه صلح را ندارد، حملات هوایی به داخل ایران و مخصوصاً به مراکز اقتصادی و غیر نظامی کشور را آغاز کرد تا قبل از شروع حمله بزرگ و نهائی ایران که مدتها وعده آن داده می شد، ایران را به میز مذاکره بکشاند.

پس از شروع حملات عراق به مرکز اتمی بوشهر و پیش از آن به کارخانه فولاد اهواز ایران نیز گلوله باران زمینی بندر بصره را که از مدتها پیش متوقف شده بود از سر گرفت. ایران مدتها حملات عراق را به کشتی های نفت کش تحمل می نمود، ولی تا کتیک جدید عراق ایران را وادار کرد که حمله بزرگ و نهائی را بصورت یک سلسله حملات زمینی شدید از طریق باتلاق های جنوب عراق آغاز کند تا شاید راه بین بغداد و بصره را قطع و از آن طریق بصره را در محاصره کامل قرار دهد.

در مراحل اول این حملات، ایران از پاسداران انقلاب و داوطلبان جوان استفاده نمود و به تدریج نیروهای ارتش منظم نیز به این عملیات پیوستند و توانستند تلفات زیادی به نیروهای عراق وارد آورند. لیکن عراق توانست با جمع آوری نیروهای خود و احتمالاً استفاده از سلاح های شیمیائی نیروهای ایرانی را به عقب براند و در جریان عقب نشینی در باتلاق های میسان تلفات زیادی به نیروهای ایران وارد آورد.

ایران در مراحل نخستین این جنگ توانست تا حدود ۱۰ کیلومتر در خطوط دفاعی عراق پیش روی کند و چون قسمت عمده عملیات



## دور جدید جنگ

ف. پیروز





مورد سؤال قرار گیرد خواهه آنکه چندی است که عده ای از مراجع مذهبی و آیات عظام مخالفت هائی را با ادامه جنگ شروع کرده اند.

عده ای از ناظران سخنان آیت الله خمینی را در روزهای اول سال نو چنین تعبیر کرده اند که ممکن است ایران به نوعی آشتی و مصالحه در جنگ تن دهد. آیت الله خمینی گفته بودند که برنده یا بازنده شدن در جنگ مهم نیست بلکه مهم روبروی اراده خداوند است. معذک تصور بر این است که در شرایط فعلی انصراف رسمی از ادامه جنگ بسیار مشکل است و در کنار همه اختلاف نظرهای طرفداران ادامه جنگ و گروه های مخالف، آنچه که مسلم است هر قدر که این گروهها با هم مجادله کنند سخن آخر با مقام ولایت فقیه است.

اما شکست اخیر که به هرحال براعتبار طرفداران جنگ اثر خواهد گذاشت ممکن است استراتژی جدیدی را برای این گروه مطرح کند و در آینده مدتها شاید زد و خورد های مرزی و کوشش در بدست آوردن نقاط استراتژیک باشیم.

متأسفانه این تشتت و تفرقه در داخل کشور به سیاست خاتمه یافتن جنگ لطمه می زند و ماهها طول خواهد کشید تا هر کدام از جناح های مخالف یا موافق جنگ حرف خود را به کرسی بنشانند و ماهها نیز وقت لازم است تا این حرفها به امت حزب الله خوراند شود و بدین ترتیب احتمال زیاد وجود دارد که مدتها جنگ در سطح حداقل ادامه پیدا کند و ناگفته پیداست که نتیجه ای جز خرابی و تحلیل رفتن توان اقتصادی کشور و فقر و پریشانی مردم نخواهد داشت.

بوجود آمده که این کشور با استفاده از نتایج ناشی از عقب نشینی و تلفات شدید نیروهای ایران دچار وسوسه محاسبات ناشیانه ای بشود و بدنبال بدست آوردن امتیازات جدیدی باشد. تحلیل گران غربی پیش بینی می کنند که عراق ممکن است برای مدتی بمباران شهرهای ایران را متوقف کند تا بدین ترتیب رژیم ایران را وادار نماید که به ارزیابی وضع جدید خود بپردازد و هرگاه نشانه های مثبتی از تهران بدست نیاید مجدداً حملات را شروع و دامنه آن را وسعت دهد. بعضی از دیپلمات های عرب گفته اند که اگر چنین دوری از حملات هوائی عراق شروع شود، هدف تاسیسات اقتصادی ایران خواهد بود و در این میان تاسیسات نفت و فولاد و پلهای ارتباطی بین ایران و ترکیه در ردیف اول قرار دارند.

آنچه که از لحاظ ایران در شرایط فعلی قابل قبول بنظر می آید، قبول یک آتش بس جدید است که از طرف سازمان ملل باید ترتیب داده شود. و بسیار بعید بنظر می رسد که در آینده نزدیک با توجه به شرایط حاکم بر ایران، قبول آتش بس از این فراتر رود و یا احتمالاً به متارکه همه جانبه ای برای حصول صلح تن داده شود.

عراق نیز از بازگشت به وضع موجود به تنگ آمده و احساس می کند که آتش بس های محدود تنهابه نفع ایران خواهد بود و ایران با جمعیت چند برابر عراق و درآمد سرشار نفت ممکن است ماجراهای فعلی را تا چند سال دیگر ادامه دهد.

از طرفی باشکست مجدد نیروهای ایران در مدتی نه چندان بیش از یکسال احتمال می رود که روحیه فرماندهان نظامی ایران را تا حد آن تضعیف کند که استراتژی جنگ در اساس

در مرداب های جنوبی انجام شد، بخوبی توانائی نیروهای ایران را برای حملاتی از این قبیل نشان داد. نیروهای ایران با تلاق های جنوب عراق را با استفاده از قایق های ساخت فرانسه پیموند و این تصادفی نیست که دشمن هم از سلاح های ساخت فرانسه در مواجهه با نیروهای ایران استفاده می کند.

هزاران نفر از نیروهای ایران که آموزش و سلاح کافی نداشتند نیز توانستند از رود دجله بگذرند و به نزدیکی شاهراه بین بغداد و بصره برسند و در واقع حملات زمستان سال ۱۳۶۲ ایران مجدداً بصورت موجهای انسانی تکرار شد و متأسفانه بار دیگر هزاران نفر از نیروهای ایران و نظامیان ارتش منظم به علت نداشتن پوشش هوائی جان خود را از دست دادند و ثابت شد که عقب نشینی در با تلاق ها به مراتب از پیش روی در آن مشکل تراست.

با وجود عدم کارائی نیروهای عراق و ضعف فرماندهان نظامی این کشور، عراق نتوانسته است ضربات سختی به نیروهای ایران وارد آورد و به نظر تحلیل گران غرب ایران مجدداً در حملات زمینی خود شکست خورده است و تنها نتیجه حاصل از جنگ های یک ماهه اخیر نمایش اراده ایران در شروع عملیات نظامی و توانائی انجام این عملیات علی رغم بگو و مگوهای داخلی و تحریم تسلیحاتی امریکا است. هجوم هوایماهای باقیمانده در نیروی هوائی ایران به فضای هوائی عراق و امکان بمباران حومه بغداد نیز برای ناظران مسائل ایران شگفت آور بود.

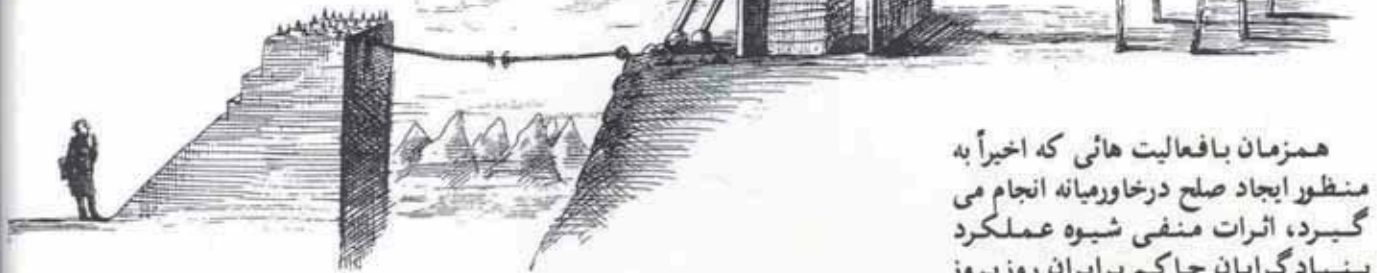
اکنون که چند هفته از دوره جدید جنگ می گذرد کارشناسان غربی معتقد شده اند که باشکست اخیر ایران و تحلیل رفتن توان نظامی کشور عراق دست بالا را پیدا کرده است و برای ایران لااقل شش ماه وقت لازم است تا بتواند آمادگی جدیدی برای دست زدن به حملاتی از این قبیل پیدا کند. این کارشناسان نیز تاثیر موشک های اسکاد روسی را که به بغداد شلیک شد چندان مهم تلقی نمی کنند و پیش بینی کرده اند موجودی این موشکها که از طریق لیبی یا سوریه به ایران داده شده بزودی پایان خواهد یافت. البته مقامات ایران اعلام کرده اند که این موشکها ساخت کشور است و فقط بعضی از قطعات و اجزاء آن از خارج خریداری شده است.

با دست بالا داشتن عراق این نگرانی



# نقش حکومت ایران در کوشش های صلح خاورمیانه

از: مریم



## اعراب با اسرائیل ندارد.

سازمان آزادی بخش فلسطین که نیروی نظامی آن توسط اسرائیل و نفوذ سیاسی آن توسط سوریه (متحد اسمی ایران)، متلاشی شده، حداقل در شرایط حاضر، بسوی کشورهای میانه روعرب رو آورده است.

اردن، در وحشت از تخلیه نیروهای اسرائیل از لبنان و جانشینی نیروهای شیعیان طرفدار حکومت ایران بجای نیروهای اسرائیلی، خود را در پناه دولت مصر قرار داده است. (شیعیان لبنان نزدیک به ۴۵ درصد جمعیت این کشور را تشکیل می دهند). یکی از نزدیکان ملک حسین پادشاه اردن در مصاحبه با یک خبرنگار امریکایی اظهار داشت: «ایران اخیراً در لبنان دست به ایجاد پایگاهی زده که شما امریکایی ها حتی متوجه آن هم نشده اید و این کشور اکنون در موقعیتی قرار دارد که می تواند در مذاکرات صلح خاورمیانه ایجاد اختلال کند.»

گروهی از مفسران سیاسی بانظر آن گروه از مردم اسرائیل که در صداقت مصر در کوشش های صلح تردید دارند مخالف بوده و بر این عقیده اند که مصر به دلیل فقر اقتصادی و اشتیاق به رهبری مجدد دنیای عرب (که در شرایط اقتصادی کنونی قادر به انجام آن نیست) در این راه صادقانه می کوشد. نخست وزیر و وزیر دفاع اسرائیل نیز به

استقرار صلح بین اعراب و اسرائیل، نقش مستقیم تری را در این مسأله به عهده گرفته و از عربستان سعودی نیز در این رهگذر برای تضمین همکاری سایر دول عرب، تقاضای همکاری نموده است. به این دلیل بود که با کوشش های مشترک امریکا و عربستان سعودی، ممالک میانه روعرب زیر نظارت مصر، بایستهاد مذاکرات مستقیم با اسرائیل، پا به میدان گذاشتند.

در این گیرودار، لبنان همچنان در آتش مخاصمات جناح های مختلف مذهبی و سیاسی می سوزد و ترس ناشی از آثار مترتب بر این برخورد هاست که انگیزه اصلی ضرورت صلح فوری در منطقه است. از قاهره تا بغداد تا عمان، سیاستمداران عرب نگران نفوذ روزافزون تروریست ها و بنیاد گرایان متأثر از حکومت ایران در لبنان بوده و به همین دلیل به این نتیجه رسیده اند که همزیستی با دشمن سازنده ای چون اسرائیل به نابودی از سوی حکومت تهران ترجیح دارد.

**فشار روزافزون جنگ بر دولت عراق، این کشور را به برقراری مجدد روابط سیاسی با امریکا و همکاری بیشتر با مصر وادار کرد. حال آنکه در سال ۱۹۷۹، عراق مصر را بعلت برقراری صلح با اسرائیل محکوم کرده بود. خلاصه اینکه، عراق در شرایط حاضر مخالفتی با پیمان صلح**

همزمان با فعالیت هائی که اخیراً به منظور ایجاد صلح در خاورمیانه انجام می گیرد، اثرات منفی شیوه عملکرد بنیاد گرایان حاکم بر ایران روز بروز مشهودتر می گردد.

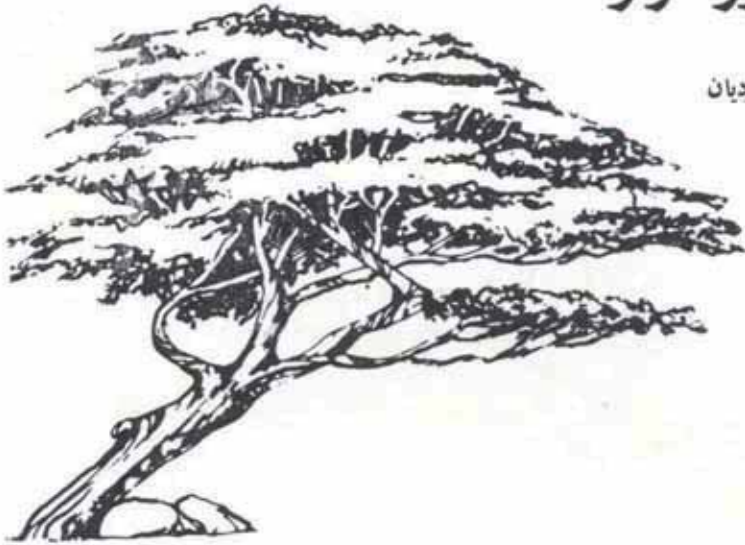
گروهی از مفسران سیاسی در امریکا بر این باورند که طرفداران آیت الله خمینی در لبنان به پیروزی های چشمگیری دست یافته اند و این پیروزی ها به پروان جمهوری اسلامی این امکان را می دهد که در میان سایر توده های مردم لبنان ایجاد وحشت نمایند. کشتار نظامیان امریکائی نمونه ای است از نحوه عملی که این گروه منعصب تروریستی ممکن است در مورد مسیحیان این سرزمین نیز اعمال نمایند. بر مبنای این تلقی است که دولت های اردن و عراق و فلسطینی ها صریحاً و سایر ممالک میانه روعرب تلویحاً، مصر را ترغیب به ارائه پیشنهادهائی عملی برای صلح با اسرائیل نمودند.

ایران و مصر در طول تاریخ دو ابرقدرت منطقه خاورمیانه بوده اند. لیکن در سالهای اخیر هر دو حکومت این موقعیت تاریخی خود را از دست داده اند. مصر به دلیل صلح با اسرائیل محبوبیت خود را در میان قشرهای تندرو و عرب از دست داد و ایران به دلیل روش های خشونت بار، تعصب آمیز و افراطی در میان کلیه ملل آزاد جهان، به این دلیل بود که دولت ایالات متحده حدود یک سال قبل کوشش های صلح خاورمیانه را برای یافتن راه حلی سیاسی متوقف نمود و اکنون ملاحظه می گردد که امریکا، به منظور



# و نوروز در راه

از: مزگان داودیان



بیگانگی و قهر بی تپش مانندند وزمستان زده  
در کنج سینه هامان به خواب رفتند؟  
اینک برخیز و ببین این دیرینه آشنای  
نورسیده چه مرحمی به کولیبار خود دارد؟  
مرحمی که نامش محبت است، نامش سلام  
ست و سلامتی، نامش سرور و شادی ست،  
آشتی ست، نامش تجدید عهدی کهن است،  
همان میثاق دوباره عشق و انسان، زمین  
و آسمان و دیگر هر چه که هست و نیست...  
دلپذیرم، در شهرگذاری کن و بنگر که  
در کوچه پس کوچه های خوشبختی، پشت  
هر دروازه امید و در اندرون هر خانه عشق،  
پروچون این زمان پرچین ها رایبه رنگین  
کمان آراسته اند  
فرش های شادی شان راغبار غم تکانیده  
اند

و برزمین، هفت سین تازه گسترده اند

هفت سین؛

سعادت، سلامت، سبکباری، سپید  
بختی، سرور، سروری و سالاری و گوش ده  
آفتاب را که پشت هر پنجره امروز سرودی  
خوش ساز کرده است.

نازنین،

بگذار تا ما نیز

در هزاره سوی روز بگشانیم و

بادلی به بزرگی سعادت

با صدایی به رسایی خوشبختی

با کلامی به گرمی شوق

و با چهره ای به روشنی یک لبخند به

پیشواز برویم و بهار را - زندگی را

نو... روزگار را سلامی دوباره بگوئیم.

... باری خوب من به یاد داری که  
اندک صبحاحی پیش این غربتستان راجز  
هوایی سرد و گزنده نماند و در اندوه سرد  
زمستان، هر برگ سبز اشکی خونین شد  
و از چشم شاخه چکید؟

خاطرت هست که چه ناشیقانه شهرنور  
بدست ظلمت افتاد، خاطرت هست مهربان؟  
بیا... بیا و سر سلامتی ام ده تا بگویمت  
که می رسد از راه. آن عزیز که خوشه ای نور  
بدست دارد و سکه های طلائی مهر ابعیدی  
آورده است؛ او که با چهارشنبه آتش سرخ  
و گلگون خویش طلسم پلید این زمستان را آب  
می کند و رونق سبز شاخساران را باز پس می  
آورد؛ همان همیشه آشنا که چشمه ها به شوق  
دیدنش در مهتاب تن شسته و با عطر پونه ها  
چهره آراسته اند.

بیا تا هلهله گویان به جشن گلزارها  
بکشانمت، به پایکوبی تر بچه های ریز نقش  
حیاط و آوازخوانی نغناهای پر عطر باغ؛ آنجا  
که به مزده آمدنش سبزه و سنبل به شادی  
سرببر کشیده اند و بنفشه های نازک دل  
و عاشق، اشک شوق شبنم به رخ نشانده اند.  
مژدگانیم ده تا باز گویمت که می آید  
و قاصدش را مردی ست بلند بالا با جامه ای  
گلی ترازیب سرخ هفت سین و چهره ای  
سیاه تر از شب بلند پلدا، اما بادلی به روشنی  
صبح بهار و نوایی به شیرینی یک شاخه  
نیات.

و تو بهترینم بیاد داری که زمانی پیش  
چون کولاک غربت و غریبی شد، دلهای  
اندک رنجمان چگونه در سرمای سخت



دلیل لطمات جانی و اقتصادی که این کشور  
از اقامت چند ساله خود در لبنان دیده  
و با در نظر گرفتن این امر که عمده شیعیان لبنان  
در مناطق جنوبی آن کشور و نزدیک به مرز  
اسرائیل سکونت دارند، مایل به مذاکره  
مستقیم با اردن و فلسطینی ها می باشند.  
علاوه بر این اسرائیل و امریکا روزهای تیره ای  
رابرای لبنان پیش بینی می کنند. با خروج  
نیروهای اسرائیل از شهر صیدون، بنیادگرایان  
شیعه پرچم لبنان رایبه آتش کشیده، عکس  
های امین جمایل رئیس جمهور لبنان را پاره  
کرده و تهدید به کشتار مسیحیان نمودند. البته  
کلیه شیعیان لبنان از آیت الله خمینی  
طرفداری نمی کنند ولی تعداد طرفداران  
حکومت ایران قابل توجه است.

از هم اکنون مسیحیان شروع به گریختن  
از لبنان نموده اند چه امکان قتل عام مسیحیان  
بسیار زیاد است و این در حالی است که  
اسرائیل، به دلیل لطماتی که از حمله قبلی  
خود به لبنان دیده است، تصور نمی رود دیگر  
در داخل خاک لبنان - حتی در صورت شروع  
قتل عام، هیچگونه مداخله ای بکند.

به این ترتیب ملاحظه می گردد که به  
استثنای افراطیون طرفدار آیت الله خمینی  
و حکومت جمهوری اسلامی ایران، کلیه  
دول منطقه و فلسطینی ها آمادگی انعقاد  
فزارداد صلح با اسرائیل را دارند.

سی وهفت سال از تولد مجدد اسرائیل می گذرد. سخن درباره اسرائیل سخن دیروز و امروز نیست. اسرائیل را تاریخ ملت یهود بوجود آورده است، تاریخی به درازای چهار هزار سال. این تاریخ از آغاز تا کنون گوشه ای از تلاش و مبارزه بشر و فصلی از حماسه عشق به آزادی، ملیت و سرزمین بوده است.

درسراسر این تاریخ طولانی، ملت یهود

جنگ های مصر و بابل در کشور یهود، همراه با وضع سرزمین و کمبود منابع در آن دوران ملت یهود را در وضعی قرار نمی داد که بتواند مانند آشوریان و مصریان سرزمین های پهناوری را به حاکمیت خود درآورد و قرن ها این مردم در باریکه ای که بین خاک دو کشور قوی دست آن روزگار قرار داشت زندگی کرده اند و این همان سرزمینی است که امروز آقای یاسر عرفات می خواهد آزادش

## اسرائیل در آینه تاریخ

### سی وهفت سال پس از تولد مجدد

... فراموش نکرده ایم:  
و به میثاق نئوفادار مانده ایم.  
مژا ۴۴/۱۸

از لحاظ جمعیت رقم بزرگی را تشکیل نمی داده ولی نام او و نام سرزمینش همیشه بر سر زبان ها بوده است.

نیم اول تاریخ ملت یهود داستان آغاز یک زندگی است، آغاز رقم خوردن تاریخ بوسیله موسی، مردی که قرن ها از زمان خود جلوتر بود، و مردی که ایده آل های یکتا پرستی ابراهیم را زنده کرد. و بعد مرحله یافتن سرزمین و تشکیل دولت است و تاریخ قهرمانان و نام آوران، یهوشوع، داود و سلیمان و بسیاری دیگر که هر کدام به نحوی در تاریخ جهان اثر گذارده اند، و تاریخ قانون دانان، شاعران و نویسندگان و مریبان مذهبی و پیامبران. سخن این مردان بزرگ در طول تاریخ همیشه بازتاب داشته است و تا به امروز هم بر ما اثر می گذارد.

سرزمین ملت یهود در جغرافیای جهان نیز پدیده خاصی است. در آن آغاز تاریخ در شمال و مشرق امپراطوری آشور و بابل است،

کنند. فشار جنگ های خارجی، محدودیت سرزمین و منابع یهودیان اولیه را به صورت کشاورزی فقیر و ساده درآورد و همین فقر و سادگی باعث شد که آن مردمان در راه یافتن راه حلی برای تحمل دشواری های زندگی به تقویت جنبه های معنوی زندگی خود رو آورند.

این خاطره های تلخ همراه با حوادث غم انگیز اسارت در مصر و بابل و حوادث بسیار دیگری که در طول این تاریخ پیش آمد هرگز از یادها نرفت. قرن ها است که ملت یهود - بنسبت افتخارات داود و شکوه بارگاه سلیمان را یاد می کند ولی اسارت و بردگی در مصر را هیچ وقت فراموش نمی کند و هر سال در این ایام آن را به یاد می آورد تا عشق به آزادی و عدالت از یاد نرود.

نیم دوم تاریخ ملت یهود تاریخ فرازها و نشیب ها است. تاریخ بوجود آمدن دولت ها

با مردمانی جسور و جنگ طلب که در پی بدست آوردن غنائم جنگی هستند و در جنوب و غرب این سرزمین مصر قرار دارد که قبلاً اسارتگاه ملت یهود بوده و حالا مردمانش با بابل سرناسازگاری دارند و جنگ را به خانه همسایه یعنی کشور محصور در میان خود می کشانند. بعدها در تحولات تاریخی قرون اسرائیل در چهار راه امپراطوری های بزرگ رم، بابل و ایران قرار می گیرد و همه حکایاتی که از آن برخاست.



و فروریختن حکومت های یهود، تاریخ اسارت بابل، تاریخ آزادی یهود بدست کورش پادشاه ایران و تاریخ آنهایی که پیاده بیابان های بین بابل و اسرائیل رازیر پانهادند تا به سرزمین خویش بازگردند و کشور خود رادو باره بسازند و تاریخ حوادثی که در این سه هزار سال گذشته است.

گوشه های دیگری از این تاریخ، گاه گاه تاریخ به خطر افتادن ایده آل های موسی است و تاریخ آنها که پرچم رازمین نگذاشتند. تاریخ احیاء فکری، تاریخ کتاب ها و ادبیات، تاریخ سیاسی مردم اسرائیل، ستم های رم، قیام ها و آزادی ها، تاریخ حشمنوائیم و تاریخ ایده آل های انسان دوستی، و آنها که به علت سختی ها ایمانشان از دست رفت. تاریخ نحمیا و آنهایی که تورات راقانون اساسی کشور کردند و تاریخ عذرا که دوهزار و پانصد سال پیش می گفت علم پایه ملت است.

بعدها دنیا به غرب می چرخد: فرهنگ یونانی درآتن بوجود آمده است و فرهنگ یهودی با آن تلاقی می کند. در میان برخورد این دو فرهنگ مسیحیت بوجود می آید. تاریخ نامردمانی که منافع ملت خود را به خارجی هافروختند، آنها که برای استیلاگران خارجی بازور از مردم مالیات می گرفتند و آنهایی که برای استیلاگران جاسوسی می کردند. بعدها وقتی که اسکندر وجانشینان او پایشان به فلسطین می رسد اولین نگرانیشان فرهنگ یهودی است، کنیساها رامی بنندند به خیال آنکه اگر ملت یهود عبادت نکنند تسلیم می شود ولی دیدند زن و مرد و بچه و پسر و جوان جان خود را از دست دادند ولی ازین خود دست برنداشتند و هزاران نفر دیگر سر بکوه و بیابان گذاردند تا ایده آل خود را حفظ کنند.

طوفان های دیگر، امپراطوری رم در سرزمین های مجاور حکومت می کند. به تدریج به فلسطین می آید با کشتن و سوختن یوغ خود را به گردن مردم می اندازند و قرن ها می ماند.

زیر این تسلط خارجی قوم رابدهختی و گناه و خیانت فرا گرفته بود. ماشیح یانجات دهنده ای می بایستی بیاید. هیچکس حریف ثروتمندان و آریستوکرات ها نمی شد. آنها نان مردم اسرائیل را می خوردند ولی به فرمانروایان رم سجده می کردند. از میان طبقه زحمت کش یهود عیسی مسیح برخاست

و دنبال حرف های یوحانان را گرفت که ای مردم دست از گناه بردارید، زمین های کشاورزان رابه آنها پس دهید و از این همه گناه توبه کنید. جامعه به دوطبقه اکثریت فقیر و مظلوم و اقلیت مزدور و ثروتمند تقسیم شده بود. نیروی حاکم خارجی عیسی مسیح را نمی توانست ببیند. همه می خواستند به حساب مردم زحمت کش زندگی راحتی داشته باشند ولی عیسی حرف دیگری داشت، سرانجام استیلاگران حکومت خارجی او را مصلوب کردند. بدین ترتیب مسیحیت از یطن طبقه نادار یهود و در سرزمین یهودزاده شد.

با کشته شدن عیسی قرو ستم خاتمه نیافت. عده زیادی از یهودیان به چهار گوشه جهان آن روز راه افتادند ولی هر جا که می رفتند امپراطوری رم بود. در کشورهای دیگر نیز وضع چندان بهتر از امپراطوری رم نبود. میزبانان اول از مهمانان جدید استقبال می کردند ولی بایشرفت یهودیان در این کشورها مسائل جدیدی شروع می شد و به تدریج یهودیان از جامعه اصلی کنار زده می شدند و ناچار می بایستی برای خود شیوه های زندگی و تاسیسات اجتماعی خاص بوجود آورند.

ملت از ظلم و ستم رم به تنگ آمده بودند. می بایستی استیلاگران از سرزمین اسرائیل رانده شوند. یهودیان از اشغال خارجی احساس حقارت می کردند. علاوه بر اشغال کشور، مشتی خداناشناس خارجی دین اوراهم مسخره می کردند. هویت سیاسی مردم از دست رفته بود، آنقدر مالیات می گرفتند که رمقی برای کسی باقی نمی ماند. بیرون راندن سربازان رم جز با قیام و خون ریزی امکان نداشت و چه خون ها که بر زمین ریخته نشد. طبقه آریستوکرات کمافی السابق بر روی زنج های مردم زندگی می کرد. مردم انقلاب علیه رم را با انقلاب علیه فرومایگان و خیانتکاران توام کردند. رم تصمیم گرفت کار را یکسره کند معبد رابه آتش کشید و همه چیز در اینجا تمام شد. طبقه فقیر و ثروتمند هر دو نابود شدند. ادامه مقاومت در برابر رم دیگر فایده ای نداشت چرا که بارها و بارها مردم شکست خورده بودند. کنیساها باز بسته شدند و حتی این اواخر امپراطور رم ترجمه خاصی از تورات یونانی رابرای خواندن تجویز می کرد. هنگامی که

مردم تصمیم به عدم مقاومت گرفتند، به سراغ کارهای دیگری رفتند، خواندن کتاب و کسب علم مدتی رواج پیدا کرد. همین مردم تصمیم گرفتند در هیچ شرایطی از ایده آل های خود دست برندارند. اشاعه این ایده آل ها موجب بوجود آمدن ادبیات و آموزش های سینه به سینه شد. آنها که به خارج رفته بودند غذای روحی نداشتند، آنهایی که مانده بودند این وظیفه رابه عهده گرفتند. سرزمین و دولت یهود دیگر شکست خورده بود. ظلم و ستم و خرابی شهرها و نامردمان نفع طلب این فاجعه رابوجود آوردند.

بعد اسلام آمد، محمد بایهودیان عربستان حشرونشر بسیار داشت و در واقع بسیاری از ایده آل های اسلام از یهود و پیروان مسیح گرفته شد. ولی روابط یهود و اسلام از تشنج دور نماند. در کشور گشائی های اسلام که به علت زوال امپراطوری رم شروع شده بود و در شمال افریقا تا چین رادربر گرفت کشور کوچک فلسطین نمی توانست برکنار بماند. سال ۶۳۵ میلادی بود که اعراب بر روی صحنه آمدند، رفتارشان بایهودیان از رمی ها ملایم تر بود.

طوفان های قبلی این چنین کم کم آرام می شد. امپراطوری رم از آسای صغیر هم بیرون رانده شده بود و به تدریج دوران پیشرفت و دستاوردهای علمی یهودیان نزدیک می شد. با آغاز قرون وسطی در اروپا هزاران هزار یهودی در شمال افریقا و در محدوده ای که امروز از اسپانیا و تا شمال آلمان و جنوب شوروی ادامه داشت زندگی می کردند. یهودیان بابل آثار قلمی و فرهنگی خود را برای این یهودیان می فرستادند.

دستاوردهای فرهنگی یهود و زندگانی معنوی آن دوران نیز خالی از اشکال نبود. در داخل ملت مسائل بی شماری بین یهودیان بوجود آمده بود که منجر به جدائی هائی می شد ولی استحکام میانی فرهنگ طوری بود که جلو این مشکلات رامی گرفت. به تدریج یهودیت بابل افول کرد ولی فرهنگ جدیدی که در اروپا برخاسته بود جای آن را گرفت. خصوصیات فرهنگی و طرز فکر مردم تحت تاثیر محیط زندگی در کشورهای میزبان قرار گرفت و تغییرات جدیدی یافت. در این روزگار اسلام از لحاظ دست آوردهای علمی پیشرفت فراوان کرده بود. در ایران، اسلام



یادیدگاه های فلسفه یونان و هند آشنا شده بود. بعدها روشنفکران یهودی دنبال تجربه های علمی مسلمانان را گرفتند و بررسی های علمی جدید و خارج از چهارچوب تورات را آغاز کردند. در نتیجه انتقاداتی نسبت به آن دسته از دانشمندان یهودی که منحصرأ اعتقاد به قوانین و سنت های یهودی داشتند شروع شد و در جهات مختلف علمی موفقیت های بسیاری برای یهودیان فراهم آمد.

این دوره بازبین رفتن نفوذ یهودیان بابل و مشرق زمین پایان یافت و دوران پیشرفت های علمی یهودیان در اسپانیا شروع شد. یکی از ایزده آل های یهودیان شرقی که به ارث به یهودیان غرب داده شد علاقه و برتری دادن به علم بود، زیرا آنها اعتقاد پیدا کرده بودند که انسان جاهل نمی تواند پرهیزکار باشد و لذا نمی تواند خداوند را بشناسد و خود را وقف دستورات او کند. علاوه بر این علائق برادری و محبت در زندگی اجتماعی و اعتقاد به ظهور ماشیح، که دنیا را باید از ظلم و فساد نجات دهد، از یهودیان مشرق زمین به یهودیانی که در مغرب زمین ساکن شده بودند انتقال یافته بود و همین علائق و ایده آل ها توانست این یهودیان را برای روزهای سخت تری که در پیش بود آماده کند.

امپراطوری رم که کاری جز حرص و طمع جمع آوری مال بوسیله امپراطور و اطرافیان او نداشت و همه مردم ساکن سرزمین های امپراطوری را به فقر و بیچارگی کشانده بود باعث گسترش مسیحیت شد و کلیسا قدرت یافت.

در این زمان یک دوران جدید توأم با آرامش نسبی در زندگی یهودیان پیش آمد و موجب گسترش جنبه های اقتصادی زندگی یهودیان شد. برای اولین بار پس از مهاجرت به غرب یهودیان توانستند صاحب زمین های زراعی شوند و بهبود وضع زندگی مادی آنان سبب شد که بتوانند سنت های یهودی را با طرز زندگی در اروپای غربی پیوند دهند. اما کلیسا نمی توانست پیشرفت های مادی زندگی یهودیان را تحمل کند. در آغاز دوره فئودالیسم یکبار دیگر یهودیان از داشتن زمین محروم شدند و ناچار به تدریج از کارهای تولیدی به حرفه های دیگری در زمینه کسب و تجارت سوق داده شدند.

نقش یهودیان در دوران قرون وسطی

در اروپا برهیچکس پوشیده نیست. در این دوره یهودیان در زمینه های سیاست، اداره امور دولتی، علوم و فنون و امور اقتصادی موفقیت های زیادی بدست آوردند و به تدریج به مردمان شهرنشین تبدیل شده بودند. به علت آزادی عمل نسبی که به همراه این پیشرفت ها بوجود آمده بود مبادلات فرهنگی بین یهودیان و مسلمانان اسپانیا از یک طرف و دنیای مسیحیت از طرف دیگر آغاز شده بود. به تدریج که زمان می گذشت کلیسا از نظر نفوذ در زندگی مردم دچار سستی و انحطاط شده بود و لذا درصد درآمد که برای نجات خود اقداماتی بعمل آورد. از اینرو تبلیغات خاصی را شروع و چنین وانمود می کرد که سرزمین ایده آلهای مسیح نباید بیش از این در دست مسلمانان باشد. بر اساس این طرزفکر یک دوران طولانی جنگ های صلیبی با مشارکت روستائیان وابسته به زمین، طبقات پایین جامعه و قشرهای بی فرهنگ بوجود آمد و از مجموعه این افراد گروه های خطرناکی تشکیل یافت. بهبود وضع یهودیان از لحاظ شرایط مادی زندگی که مورد مخالفت کلیسا بود به تدریج به ضبط اموال آنان و شیوه جدیدی از اذیت و آزار تبدیل شده بود. دیری نپائید که صلیبیون این نغمه را آغاز کردند که رفتن به سرزمین دوردست فلسطین برای از بین بردن دشمنان دین مسیح چه فایده ای خواهد داشت در حالی که یهودیان که مخالف مسیحیت هستند در همسایگی ما و در سرزمین ما زندگی می کنند. بزودی شعار یهودی کشتن و بگیر و ببندها شروع و چه جنایاتی که در حق یهودیان روا داشته نشد و چه جانها که از دست نرفت و چه کنیسه‌هایی که در آتش نسوخت.

دوران جنگ های صلیبی تاسی سال ادامه یافت. به تدریج شعارهای نادانان صلیبی به انگلستان نیز سرایت کرد و موج اذیت و آزار یهودیان به نحو وحشتناکی در این کشور شروع شد. در یک مورد پانصد نفر از یهودیان انگلیس در کنیسه‌های شهر دست بخود کشی زدند تا از دین خود دست برندارند.

این برخوردها و جهالت های ارباب کلیسا چندین قرن ادامه پیدا کرد و اذیت و آزار یهودیان تقریباً به همه کشورهای سرایت کرده بود و فشار آنقدر بود که در مواردی یهودیان تغییر مذهب داده و غسل تعمید انجام می دادند.

این فشارها و اذیت و آزارها یکبار دیگر یهودیان را به پیشرفت های معنوی از طریق خواندن کتاب، تالیف و نشر افکار صوفیگری و بوجود آوردن داستان ها و افسانه ها و شعر و شاعری سوق داد. در واقع عصر طلایی یهودیان اسپانیا که توأم با پیشرفت های مادی و علمی بود به عصر دیگری تبدیل شده بود.

به تدریج عصر وحشت آغاز شد. قرن چهاردهم یکی از مصیبت بارترین دوره های تاریخ اروپا است. در این دوره طبعیت و انسانها دست بدست هم دادند و مصیبت های بسیار آفریدند. طاعون و انقلاب همه کشورهای رادرهم می کوبید. بازم نیروهای جهل و تعصب گناه بیماری طاعون و تشنج های اجتماعی را به گردن یهودیان انداختند و یکبار دیگر موج آزار و از بین بردن تاسیسات فرهنگی یهود، فقر عمومی یهودیان و مهاجرت های جدید شروع شد. در قرن بعدی طوفان های جدیدی برای یهودیان اسپانیا که قرن ها در این کشور زندگی کرده و در خوب و بد آن شرکت داشتند پیش آمد. در این دوران بازم نامردمان و خائنین جامعه یهود نقش پلید خود را بازی کردند و به ضرر جامعه خویش به خوش خدمتی هائی به مقامات دربار اسپانیا شروع کردند و حتی عده ای از آنان تغییر مذهب دادند. به تدریج مخالفت علیه یهودیان شروع شد. ابتدا از آنان می خواستند که مشرب فلسفی خود را تغییر دهند، کم کم پیشنهاد تغییر مذهب به میان آمد و در این زمان دیگر دستگاه تفتیش عقاید بکار افتاده بود. کلیسا به هیچ قیمتی جزیره کن کردن یهودیان را رضی نمی شد. حتی یهودیان که تغییر مذهب داده بودند چندان مورد لطف کلیسا نبودند. آنچه را که کلیسا از یهودیان می خواست این بود که قبول کنند کلیسای کاتولیک تنها مرجع و منبع نجات است ولی یهودیان زیر بار نمی رفتند. هزاران نفر جان خود را از دست دادند ولی حاضر به دست برداشتن از عقاید خود نشدند. دستگاه جهالت دست بردار نبود، یهودیان کشته می شدند و دست از دین خود بر نمی داشتند و شمع اسرائیل گویان تسلیم مرگ می شدند.

این فجایع در کشوری پیش می آمد که یهودیان در آن سال های طولانی زندگی کرده بودند. پیش از این کلیسا به دربار اسپانیا فشار می آورد که مسلمانان و یهودیان



را از سرزمین اسپانیا اخراج کند ولی نفوذ یهودیان و نیاز کشور به آنان دربار رازوسوسه این کار منع می کرد. سرانجام در سال ۱۴۹۲ پادشاه اسپانیا زیر فشار کلیسا و به طمع افزودن اموال و ثروت یهودیان به ثروت خود فرمان اخراج یهودیان را صادر کرد. باردیگر نرازدی شروع شد. باردیگر موج تعصب و اصرار در تنگیسیر مذهب و کشتن و آزار و سرگردانی یهودیان در کشورهای دیگر و فجایع ناسف آور تکرار گردید.

در قرن شانزدهم چنین به نظر می آمد که اروپا از دوران وحشت و ستمگری های خود به تنگ آمده است. آرزوی یک دوره جدید نوام با آرامش، پیشرفت، عشق به زندگی و انسان دوستی و زیبایی همه جا را فرا گرفته بود. همه می خواستند خامی ها و وحشی گری های دوران فئودالیته را از یاد ببرند. دوره رنسانس آغاز شده بود، بین یهودیان امیدهای برای سازش با کلیسا بوجود آمد ولی دیری نپائید. انقلاب فکری دوره رنسانس مربوط به طبقات بالای جامعه بود، طبقات کشاورز و کارگر و خرده بورژوازی که از ایده آلهای رنسانس زیاد برخوردار نبودند همچنان محروم مانده بودند. بزودی موج آدم کشی و خون ریزی های دیگری شروع شد و دوران احیاء فکری جای خود را به ارتجاع و وابستگی داد و همه امیدهای یهودیان بر باد رفت. یهودیان دیگر ناچار به گتوها خزیدند. عده ای عازم سرزمین موعود شدند و آنها که در اروپا ماندند منتظر تغییرات جدیدی شدند که شاید در زندگی آنها موثر شود.

در این دوران امپراطوری عثمانی تشکیل شده و فلسطین اکنون به زیر چکمه سربازان عثمانی درآمده بود. با وجود این که امپراطور عثمانی نمی توانست غیرمسلمانان را تحمل کند بایهودیان ملائمت و انعطاف بیشتری نشان می داد. بازگشت یهودیان به فلسطین به تدریج آسان تر شده بود، حتی عده ای از یهودیان اخراجی از اسپانیا و پرتغال طی چندین دهه اجازه اقامت در ترکیه امروز را یافتند و نقش بزرگی در سیاست و علم در این کشور بازی کردند.

بعد از جنگ های صلیبی با مسلمانان، فلسطین به صورت سرزمین بدون ملت درآمده بود. جمعیت غیریهودی فلسطین اندک و غیرفعال بود و جمعیت یهودیان نیز اندک و زندگی آنان غم انگیز. معذک فلسطین

هنوز برای یهودیان به عنوان سرزمین مقدس جاذبه ای داشت و یهودیان و مسیحیان در انتظار روزی بودند که بتوانند در آن سرزمین نماز بخوانند. نام سرزمین مقدس باردیگر بر سر زبانها افتاده بود و همراه آن امید به بازگشت به فلسطین اوج می گرفت. امپراطوری عثمانی بایهودیان به ملائمت رفتار می کرد و از این رو امید به بازگشت هر روز بیشتر می شد.

دارو پا، در سرزمین های غیر عثمانی بخصوص در آلمان و ایتالیا یهودیان همچنان در فشار بودند. در این دوران جنگ و بیماری در اروپا رواج داشت. یهودیان در جنگ های بین ملل اروپائی دخالت نمی کردند و ناچار تحمیلات حکومت را از لحاظ تدارک و مسائل جنگ تحمل می کردند. در این دوران هلند و انگلستان درهای خود را بروی یهودیان باز کردند و با کشف امریکا امیدهای دیگری برای سامان یافتن بوجود آمده بود.

در انتهای قرن هفدهم مشکلات همچنان ادامه داشت. در لهستان یک سلسله تحولات دردیدگاههای یهودیان بوجود آمد و فرقه حسیلیم یا میراث داران یهود در این کشور بوجود آمده بود. یهودیان اروپای مرکزی از لحاظ زندگی مادی پیشرفت هائی کرده بودند و پیشرفت های علمی و صنعتی اروپا نیز از کوشش های یهودیان برخوردار بود. به تدریج پای یهودیان به قاره جدید باز شده بود ولی امریکا خود در این زمان در آتش استعمار بریتانیا و جنگ های استقلال می سوخت.

انقلاب کبیر فرانسه و انقلاب امریکا آزادی هائی را برای یهودیان به ارمغان آورد و همراه آن یک جریان ضد یهودی جدید شروع شد که چون صاعقه بر سر یهودیان فرود آمد و موجب پیداشدن ناسیونالیسم جدیدی در میان یهودیان شد که بعدها صیونیزم نامیده شد و هدف آن احیاء سرزمین ملی یهود بود تا یکبار و برای همیشه به این رنج ها خاتمه دهد. بعد از سقوط باستیل فرانسه که رهبری جریان های انقلابی و روشنفکری اروپا را به عهده گرفته بود در مورد یهودیان دچار بلا تکلیفی و سرگیجه عجیبی شده بود. در پارلمان بعد از انقلاب پیرمردان نسل قبل همان افسانه های پیشین را ساز کردند. حتی ترتیبی دادند که اولین جلسه پارلمان روز شنبه تشکیل شود و باین کار می خواستند عکس العمل نمایندگان یهودی را دریابند. خود

یهودیان اروپا در داخل دچار اختلافاتی بودند که به برخوردهای منفی زمامداران فرانسه کمک می کرد. سرانجام انقلاب فرانسه به هدف های لیبرالیسم خود نائل آمد و آزادی و برابری به همه داده شد ولی احساسات ضد یهودی در میان بدخواهان بصورت آتش زیر خاکستر درآمده بود. در کشورهای دیگر اوضاع همین بود و شاید بدتر، بخصوص در لهستان و روسیه هیچ چاره ای برای بدرفتاری بایهودیان بنظر نمی رسید و پوگرم های روسیه به وضع خطرناکی ادامه داشت.

در فرانسه قضیه دریفوس پیش آمد. امیل زولا که از بیگناهی این افسر اطلاع داشت همه دست اندرکاران پرونده را بدادگاه کشید. سرانجام دریفوس تبرئه شد و موجبات شرمساری ملی و معرفی دشمنان و دموکراسی و آزادی را در فرانسه بوجود آورد.

پس از آن جهان به پایان قرن نوزدهم نزدیک شده بود. در همه جا آنتی سمیتیزم به صورت مخفی یا آشکار محسوس بود. عده زیادی از یهودیان که از کوشش برای اقامت در میان سایر ملل مأیوس شده بودند درصد یافتن مفهوم تازه ای برای آرمان قدیمی بازسازی صیون شدند. در همین ایام ناسیونالیسم بصورت یک نهضت نیرومند در جهان درآمده بود و مفاهیم علاقه شدید ملت ها به سرزمین، رسوم و آداب قومی و نیز زبان و ادبیات ملی را بخود گرفته بود. در آن دوران ناسیونالیسم گاه گاه بصورت عطشی برای جنگ و توسعه طلبی و استعمار سایر ملتها جلوه می کرد.

روشن است که یهودیان اروپا نمی توانستند از احساسات ناسیونالیستی ملت های خود دور بمانند. یهودیان آلمان با غرور بسیار به آلمانی بودن خود افتخار می کردند و یهودیان فرانسوی نیز دست کمی از آنان نداشتند.

احساسات ناسیونالیستی نزد یهودیان کشورهای دیگر دیده می شد. در میان آنان عده ای که در گذشته شاهد رنج های ملت یهود بودند درباره آینده این ملت فکرمی کردند. چنین به نظر می رسید که میراث معنوی یهود در گذشته در شرایط دوستی و یاناسازگاری هائی که پیش آمده بود همیشه در معرض خطر قرار داشته است. به تدریج ایده آل قدیمی ولی خاموش احیاء ملت یهود



نضج می گرفت. ایده آل های ناسیونالیستی یهود که بیدار شده بود با خصوصیات ناسیونالیسم ملل اروپا تفاوت های بسیار داشت. در ناسیونالیسم یهود مذهب و فرهنگ ملی مورد تأکید قرار داشت و جنگ و توسعه طلبی در آن جایی نداشت. هدف اصلی این ناسیونالیسم آن بود به جستجوی طولانی و غم انگیز یهودیان برای یافتن یک سرزمین که یهودیان را بامهر و محبت پذیرا شود خاتمه دهد. چنین سرزمینی نمی توانست شامل فلسطین نباشد. ملت یهود در طول قرن ها هیچگاه فلسطین را از یاد نبرده بود. از قرن ها قبل فلسطین را ارض مقدس می نامیدند و در سال های آخر قرن نوزدهم هنوز این تقدس برای یهودیان وجود داشت. زیارت اماکن مقدسه در فلسطین جریان داشت و امیدهای مردم از جنبه مذهبی به این سرزمین بسته شده بود. در میان یهودیان اروپای شرقی بازگشت به سرزمین موعود تنها با ظهور ماشیح امکان داشت. عقیده اکثریت بر آن بود که سرانجام ماشیح با معجزه ای ملت یهود را به صیون باز خواهد گرداند. در عین حال افرادی بودند که نمی توانستند منتظر ظهور ماشیح شوند و شروع اقدامات دیگری را لازم می دانستند. چنین افرادی احترام جامعه را جلب کرده بودند ولی هیچ پاسخ عملی به ایده آل های خود نمی دیدند. این افراد سرزمین فلسطین را صرف نظر از دوری راه و اینکه در آن زمان در دست چه کسی بود وطن خود می دانستند و تورات را الهام بخش عقاید خود می یافتند.

به نظر می رسد اروپای قرن نوزدهم که اکنون دیگر مملو از افکار انقلابی شده بود آماده می شد تا مسأله فلسطین و یهودیان را بطور عملی مورد توجه قرار دهد. پیشگامان سوسیالیسم دفاع از ملت های کوچک را به عهده گرفته بودند و عده ای از آنان اعتقاد داشتند که زمان آن فرارسیده تا بشريت یهودیان را در بازسازی ملت خود همراهی کند. بعضی از روحانیون یهود نیز به این اعتقاد رسیده بودند که انتظار ظهور ماشیح به معنای آن نیست که هیچ اقدامی برای فلسطین نشود. به نظر آنان یهودیان اروپای شرقی و روسیه که گرفتار مصائب رژیم تزاری بودند بیش از هر کس به سرزمین ملی خود نیاز داشتند و یهودیان اروپای غربی با نفوذ و ثروت خود می توانستند

این امر را تحقق بخشند. مخصوصاً آنها شروع به ایجاد واحدهای کشاورزی رادر فلسطین همراه با اشاعه فکر بازگشت به سرزمین ملی تبلیغ می کردند. این افکار در میان یهودیان اروپای شرقی با رغبت بسیار استقبال شد و ظرف مدت چهار سال بیش از ده هزار نفر از روسیه تزاری خود را به فلسطین رساندند. بطوری که پیش بینی شده بود از جانب اروپای غربی نیز به این نهضت توجه شد و مؤسسات یهودیان فرانسوی اقدامات موثری را انجام دادند.

دیری نپائید که فکر احیا سرزمین یهود همه جا رافرا گرفته بود. پوگرم های روسیه در دهه ۸۰ قرن نوزدهم بکلی افکار کسانی را که از سالهای دور معتقد به کوشش برای ادغام ملت یهود در میان سایر ملل بودند تغییر داد. در سال ۱۸۹۱ هرتصل یک خبرنگار جوان که در پاریس ماجرای دریفوس را دنبال می کرد از احساسات ملت فرانسه نسبت به این امر سرخورده شد. او می دید که در خیابان های پاریس همه جا فریادهای «مرگ بر یهودیان» شنیده می شود. برای هرتصل احساسات ملت فرانسه که خود سالها در آتش رژیم های سفاک سوخته بود غریب به نظر می آید. هرتصل در جریان این ماجرا معتقد شد که فقط یک راه حل برای یهودیان باقی مانده و آن دور شدن از محیطی است که در آن دشمنی و خود کامگی نسبت به یهودیان وجود دارد.

از این تاریخ به بعد ناسیونالیسم یهود در مخالفت با احساسات ضد یهودی به صورت صیونیسیم سیاسی و به رهبری هرتصل پا گرفت. در آن زمان فلسطین در اشغال حکومت عثمانی بود و سالها بود که جزئی از خاک این امپراطوری به حساب می آمد و مهاجرت به فلسطین به هر حال مستلزم موافقت سلطان عثمانی بود. برای جلب این موافقت تلاش های خستگی ناپذیری از طرف هرتصل شروع شد ولی پادشاه عثمانی زیر بار نمی رفت. حتی دخالت امپراطور آلمان که دوستی نزدیک با امپراطور عثمانی داشت نتوانست موثر واقع شود. بابی ثمرماندن این تلاش ها هرتصل هنوز مایوس نمی شد. در سال ۱۹۰۳ به روسیه رفت تا هدف های خود را برای دولت تزاری تشریح کند. در عین حال چون مذاکره با پادشاه عثمانی به نتیجه ای نمی رسید هرتصل مذاکراتی را با دولت

انگلیس آغاز کرد. چمبرلین وزیر مستعمرات امکان یافتن جایی را در امپراطوری انگلیس رد نمی کرد. به نظر او جزیره قبرس و قسمت مسکونی صحرای سینا و حتی اوگاندا می توانست قابل مطالعه باشد. هرتصل این پیشنهاد را به رهبران صیونیسیت جهان ارائه داد ولی اضافه کرد که این پیشنهاد به هیچوجه جایگزین سرزمین فلسطین نمی شود و تنها می تواند پناهگاه موقتی باشد که ملت یهود شب رادر آن بسرائد.

سرانجام در سال ۱۹۰۴ بیماری قلبی که از سالهای پیش با هرتصل بود او را بعلت کار زیاد و فشارهای غیر قابل تحمل از پا درآورد. مرگ هرتصل ضایعه تاسف انگیزی بر ایده آلهای بازگشت به صیون وارد آورد.

هرتصل قبل از مرگ پیش بینی کرده بود که تا سال ۱۹۲۵ در سرزمین فلسطین یک جامعه یهودی متحد و پیشرو که می تواند دولتی از خود تشکیل دهد بوجود خواهد آمد. ساختمان جامعه جدید مبتنی بر فرهنگ یهود و درارتباط با سایر ملل خواهد بود و از لحاظ اقتصادی بر پایه کشاورزی و صنایع جدید بنیان گذارده خواهد شد. در این جامعه ساعات کار به هفت ساعت در روز تقلیل خواهد یافت و قانون کار مترقی حکم بر روابط کار خواهد شد.

این رؤیای هرتصل از سوی مخالفین او به ریشخند گرفته می شد، معذک در میان یهودیان این رؤیاها همراه با احساسات ضد یهودی که همه جا وجود داشت نقل محافل بود. پیش از هرتصل متفکران دیگر یهود رؤیاهای دیگری درباره نجات ملت یهود داشتند. گینزبرگ یکی از این متفکران می گفت راست است که یهودیان یک ملت هستند ولی ملتی که بیش از آنچه به نژاد و آب و خاک بسته باشد به علائق فرهنگی که در طول قرنها در او بوجود آمده بستگی پیدا کرده است. به نظر او تشکیل کلنی های کشاورزی راه حل براندازی فقر و نیاز و اذیت و آزار یهودیان نیست زیرا در چنین شرایطی ملت یهود به صورت گروهی از مردم بایک سلسله هدفهای اقتصادی خاص تغییر شکل می داد. در عین حال یافتن سرزمین برای اسکان ملت یهود نیز به همین ترتیب فاقد تاثیر بود زیرا در این صورت بین ناسیونالیسم ملت یهود و ناسیونالیسم سایر ملل که در سرزمین های خود مستقر بودند تفاوتی وجود نمی



داشت. به نظر او آنچه که مورد نیاز ناسیونالیسم یهود بود احیاء ارزش های یهودی از طریق بوجود آوردن جوامع یهودی بازمنه های فکری قوی و ایده آلیسم دوران پراکندگی بود. تنها پس از بوجود آمدن این تغییرات فرهنگی بود که تجمع یهودیان در سرزمین فلسطین می توانست موثر واقع شود. ولی شور و حرارتی که در یهودیان وجود داشت توجه به افکار گینزبرگ را مرود می کرد و لذا ایده آلهای او در برابر پیشرفت های صیونیزم کنار زده شد.

معذک افکار هر متصل با مخالفت پاره ای از یهودیان قشری و حتی عده ای از نوگرایان یهودی مواجه شده بود. قشرون عقیده داشتند مسأله سرزمین باعث می شود که یهودیت تحت الشعاع ناسیونالیسم قرار گیرد و حتی عده ای از روحانیون یهودی امریکا اعلام کرده بودند که «واشنگتن» صیون آنهاست و در حال حاضر رسالت ملت یهود بدست آوردن سرزمین ملی نیست. در مقابل، نوگرایان یهودی مایل نبودند جهانی شدن مذهب یهود تحت الشعاع ناسیونالیسم قرار گیرد.

این گونه افکار ضد و نقیض همراه با موافقت عده دیگری از یهودیان با افکار هر متصل و اوج گرفتن افکار سوسیالیستی در اروپا، باعث شد که از همان ابتدا فرقه های گوناگون در صیونیزم سیاسی بوجود آید. دسته ای باز کردن درهای فلسطین و استقرار یک نظام سوسیالیستی راتنها درمان فوری از میان برداشتن قرو بیگانگی در میان یهودیان اروپا می دانستند و دسته دیگر تاسیس کشور یهود را بدون حاکمیت نظام دینی به هیچ می شمردند و دسته سوم تشکیل فوری کشور یهود را در هر نقطه ای از جهان و حتی اوگاندا لازم می دانستند.

بعد از وفات هر متصل بین جانشینان او نیز از لحاظ فعالیت سیاسی یا تشکیل کلتی های کشاورزی در فلسطین اختلاف وجود داشت. تا سال ۱۹۱۴ که جنگ جهانی اول شروع شد تنها ۴۰ هزار نفر به جمعیت یهودی فلسطین اضافه شده بود و موفقیت دیگر تشکیل صندوق ملی بود و بقیه به خواندن سرودهای ملی و نطق و سخن رانی برگزار شده بود.

در این زمان پایگاه دیگری برای یهودیان جهان بوجود آمده بود. امریکا از اواخر قرن نوزدهم مرکز مهاجرت جهان بود. در آغاز قرن نوزدهم جمعیت یهودی امریکا از ۲۵۰۰ نفر

تجاوز نمی کرد ولی در پایان قرن نوزدهم و اول قرن بیستم از سه میلیون نفر متجاوز بود. جذب سه میلیون نفر از یهودیان جهان به قاره جدید مانع پیشرفت افکار هر متصل نشده بود زیرا در اروپا و پای اوائل قرن بیستم پیشرفت احساسات ناسیونالیستی همراه با رقابت های اقتصادی دنیا رابه جنگی کشاند که چهار سال ادامه یافت. میلیون ها نفر از مردم در جنگ و قحطی جان خود را از دست دادند. در پایان جنگ اروپا شرقی و روسیه در آتش انقلاب می سوخت و این انقلاب ها به نابودی عده زیادی منجر شد.

کنفرانس صلح نقشه سیاسی جهان را عوض کرد. امپراطوری عثمانی که بر فلسطین حاکمیت داشت از نقشه جهان برداشته شد و مایملک آن بین فاتحین جنگ تقسیم و فلسطین در این میان نصیب امپراطوری انگلیس شد که بعنوان قیم بر این سرزمین حاکمیت یافت.

در تاریخ فلسطین از آغاز دوران فرمان آزادی یهودیان بدست کورش، حاکمیت خارجی همیشه مانع بازگشت یهودیان به سرزمین خود بود و دوران حاکمیت امپراطوری هم ظاهراً خارج از این قاعده نبود. انگلستان در دوران جنگ جهانی اول به منظور تشویق اعراب به پیوستن به متحدین برای از بین بردن امپراطوری عثمانی وعده تشکیل یک دولت عربی را به اعراب داده بود و عمداً حدود سرزمین های این دولت را که قرار بود از عثمانی جدا شود مبهم نگاه داشته بود. پس از خاتمه جنگ، اعراب فلسطین را جزئی از خاک دولت مورد بحث می دانستند و انگلیس هم به ظاهر باین امر مخالف بود.

فیصل که با کمک انگلیس ها به حکومت رسیده بود به دکتر وایزمن که در آن موقع در دستگاه رهبری نهضت صیونیزم فعالیت داشت قول داده بود که فلسطین رابه عنوان سرزمین یهودی می شناسد ولی اعراب ناسیونالیست چه در داخل فلسطین و چه در خارج آن ساکت نماندند. در این دوران فلسطین تحت سلطه عده ای از مالکین زمین های بزرگ بود و بقیه مردم هم رعایانی فقیر و بی سواد. افندیها یا مالکین بزرگ که از تشکیل دولت یهود مطمئن بودند، مقداری از زمین های خود را به یهودیان مهاجر جدید فروختند که خشم اعراب و حتی مسیحیان محلی را برانگیخت. مأمورین دولت قیم گاه

با این احساسات مخالف هماهنگی داشتند و دولت محلی هم در دست افرادی بود که علاقه به کشور نداشتند و ثروتمندان هم طبقات دیگر را تحریک می کردند تا شاید رؤیای تشکیل سرزمین یهود بفراموشی سپرده شود. بنابراین طبقه حاکم فلسطین به سیاست کشتن و اعتراض متوسل شد که فجایع زیادی را برای یهودیان بار آورد. سالهای بسیار به همین منوال گذشت. به تدریج دولت های جدیدی که بعد از قرارداد ورسای بوجود آمده بودند تشکیل شدند. در آلمان شکست خورده دولتی بوجود آمد که قرارداد حقارت آمیزی بر او تحمیل شده بود. این حقارت برای نظامیان شکست خورده مژه بسیار تلخی داشت و جمهوری جدید رابه مناسبت امضای آن قرارداد ملامت می کردند.

از آلمان که دچار حقارت ملی شده بود بگذریم، عواقب مرگبار جنگ اروپا را رها نمی کرد. جنگ سازمان اقتصادی اروپا را راتماماً بهم زده بود. مهمترین مسأله یافتن راه حلی برای نابسامانی های اقتصادی جهان بود. سربازان از جنگ برگشته و غیر نظامیان گرفتار جنگ از دولت های خود کار می خواستند و هیچ نشانه ای از بهبود وضع اقتصادی دیده نمی شد. پیدا کردن یک راه حل کوتاه مدت تقریباً بصورت غیر ممکن در آمده بود و ادامه مشکلات اقتصادی چنان باعث شد که بار دیگر بشریت و بالاخص جامعه یهودیان جهان خود را برای تراژدی هولناک دیگری آماده کند.

بحران اقتصادی بعد از جنگ همچنان ادامه می یافت. در روسیه دولت جدید شوروی سرگرم مشکلات داخلی خود بود و موقتاً ارتباط با دنیای خارج را قطع کرده بود. بحران اقتصادی جهان بتدریج به امریکا رسید و طی چند سال به درجه ای رسید که بیکاری و ورشکستگی، سرمایه داری امریکا را از پا در آورد و بحران سالهای ۳۳-۱۹۲۹ را در تاریخ امریکا باقی گذارد. جهان در آستانه فاجعه دیگری قرار گرفته بود.

در آلمان حزب نازی به حکومت رسید و دیگری نگذشت که غول فاشیسم پا گرفت و آزار یهودیان این کشور مجدداً شروع شد. در خارج از آلمان، انسان دوستان جهان عملیات فاشیت های آلمان را محکوم می کردند ولی دولت های آنان سعی می کردند موضوع



یهودیان آلمان رایک مسأله داخلی بدانند که دخالت در آن برای سایر دولت ها مجاز نبود و بدین ترتیب خود را کنار می کشیدند. فشار همه جانبه بر یهودیان آلمان روز بروز بیشتر می شد و امکان مهاجرت ورهائی هم هر روز محدودتر از روز قبل، حتی کنسول های آمریکا در آلمان در برابر تقاضای مهاجرت یهودیان بی تفاوتی نشان می دادند و سعی می کردند از مشکلات قوانین مهاجرت آمریکا برای جلوگیری از ورود یهودیان استفاده کنند. با وجود این صدها هزار نفر توانستند به آمریکا، انگلیس و سایر کشورهای ارو پائی پناه ببرند. چندسالی پیش از حکومت نازی در آلمان نگذشته بود که جهان در آستانه جنگ دیگری قرار گرفت. در سالهای قبل از ۱۹۳۹ بیشتر کشورهای جهان و از جمله شوروی و انگلیس با حکومت نازی لاس می زدند و حتی با آن قرارداد عدم تجاوز امضا می کردند نتیجه آن شد در سال ۱۹۳۹ آلمان با حمله به لهستان جنگ دوم جهانی را بر راه انداخت و دولت های مقتدر آن زمان هنگامی بیدار شدند که فاشیسم قصد تسخیر سرزمین و واژگونی خود این دولت ها را کرده بود. جنگ دوم جهانی بزرگترین فاجعه تاریخ را در جهان ببار آورد و بیش از همه برای یهودیان گران تمام شد. شش میلیون یهودی در طی ۵ سال بدست دژخیمان هیتلر نابود شدند.

در طول جنگ و پس از آن توسل به ایده آلهای هر متصل و نیاز به سرزمین ملی بیش از هر زمان دیگر احساس می شد. در فلسطین که چند سالی عمال فاشیسم در آن نفوذ کرده بودند روزهای سختی برای یهودیان در پیش بود. حکومت انگلیس نیز برای حل مشکلات خود اختلافات و کشت و کشتار را در آن می زد.

در پایان جنگ دو وظیفه اصلی و سنگین در مقابل یهودیان قرار داشت. نخست سر برداشتن از زیر خاکسترهای جنگ و صدمات و زخم هائی که فاشیسم بر این ملت وارد کرده بود و دوم تقویت نیروهائی که در جستجوی آزادی و عدالت خواهی و برادری بودند. در عین حال مسائل کوچک دیگری که از سرشت داخلی ملت یهود بر می خاست نیز وجود داشت که راه حل های فوری را ایجاب می کرد. نجات باقیمانده فرهنگ یهود، ایجاد کار و رفاه زندگی برای

بازماندگان جنگ و از همه بدتر یافتن جانی برای آنها که از کوره های آدم سوزی فاشیسم نجات یافته بودند از جمله مسائل دیگر بود.

یافتن راه حل برای همه مسائلی که بعد از جنگ مطرح شده بود میسر بود جز تشکیل سرزمین یهود که با زدمت رفتن شش میلیون انسان بیگناه دیگر بصورت یک ضرورت تاریخی در آمده بود.

امپراطوری انگلستان بعلمت مشکلات بعد از جنگ و صدای استقلال و آزادی خواهی ملت های تحت سیطره به سستی و ضعف چاره ناپذیری مبتلا شده بود که علائم انحطاط امپراطوری در آن دیده می شد. به همین سبب مایل بود به هر وسیله ممکن فلسطین را تحت اشغال خود نگاه دارد تا با استقلال مصر و ازدمت رفتن شبه قاره هند از آن بعنوان پایگاهی جهت حفظ منافع باقیمانده خود در شرق سوئز استفاده کند. از این رو روابط خود را با دولت های عرب حفظ می کرد تا این هدف حاصل آید. از طرف دیگر شوروی پس از جنگ و با آغاز انحطاط امپراطوری انگلستان در پی آن برآمده بود که آرزوهای دیرین تزارهای روس را برای دست یابی به آبهای گرم خلیج فارس و منابع زیرزمینی خاورمیانه تحقق بخشید. دولت های محافظه کار و کارگر انگلیس به هیچ قیمتی به انحلال امپراطوری تن در نمی دادند و به همین دلیل علی رغم میل باطنی ملت انگلیس مانعی در جهت تشکیل دولت یهود در سرزمین فلسطین بودند. از اینرو مبارزه با عوامل دولت انگلیس در فلسطین اجتناب ناپذیر شده بود و اوضاع آنقدر پیش رفت کرد تا مسأله فلسطین در دوران پس از جنگ بصورت یکی از بزرگترین مسائل جهان درآمد.

در آن سالها یهودیان جهان توانستند نظر مردم دنیا را به سرنوشت غم انگیز ملت خود و لزوم تشکیل دولت اسرائیل برای رهائی از تکرار این گونه سرنوشتها جلب کنند. بارها و بارها تصمیمات ضد و نقیضی در ارگان های بین المللی در مورد فلسطین گرفته می شد. حتی بواسطه فشار اعراب و موافقت آمریکا در اوائل سال ۱۹۴۸ سازمان ملل متحد رأی به ادامه قیمومیت انگلیس داد ولی مبارزه ملت یهود خاموش نشد تا اینکه بالاخره انگلیس رضایت داد که به قیمومیت و اشغال خود پایان دهد و شورای امنیت به طرح تقسیم فلسطین به دو کشور یهودی و عربی رأی داد. بعد از جنگ

جهانی دوم و شروع سالهای جنگ سرد برای اولین بار آمریکا و شوروی در یک مسأله که عبارت بود از مسأله فلسطین به تصمیم مشترکی رسیده بودند و سرانجام در تاریخ ۱۴ مه ۱۹۴۸ در حالیکه سر بازان انگلیس از فلسطین خارج می شدند استقلال اسرائیل اعلام شد.

با اعلام استقلال اسرائیل، دولت های عربی از همه طرف خاک فلسطین را مورد حمله نظامی قرار دادند. سران کشورهای عرب فرصتی یافته بودند تا استقلال اسرائیل را بعنوان وسیله ای برای حل مشکلات خود مورد استفاده قرار دهند و لذا بدون توجه به واقعیات موجود اسرائیل را مورد حمله قرار دادند تا ملت های خود را متقاعد کنند که کاری برای آنها انجام داده اند و در جریان جنگ با هرج و مرجی که پیش آمده بود اعراب فلسطین را با بوق و کرنا تشویق به خروج از کشور کردند تا پس از نابود کردن اسرائیل به سرزمین خود بازگردند. بدین ترتیب دهها هزار نفر ساکنین فلسطین بصورت آوارگان جدید راهی سرزمین های مجاور شدند و در آنجا ماندند تا سران عرب از قصرهای خود اسرائیل را بدریا بریزند و آنها به خانه های خویش بازگردند.

اکنون سی و هفت سال از آن تاریخ می گذرد. سالهای سال انکار وجود اسرائیل بود و رجزخوانی های بدریا ریختن یهودیان. بتدریج بعضی از سران عرب متوجه شدند که ادامه سیاست های گذشته نسبت به اسرائیل جز تباها کردن سرنوشت و منابع هر دو ملت عرب و یهود نتیجه ای ببار نخواهد آورد و در جهان قرن بیستم احتمالاً دیگر خریداری برای تعصب های قومی وجود ندارد و مسائل سالهای پایان قرن بیستم باید با معیارهای این دوران حل شود.

اسرائیل در این سی و هفت سال بهای گزافی را پرداخته است و بعید نیست که در آینده نیز مجبور شود از خود گذشتگی های بیشتری را تحمل کند ولی قدر مسلم آن است که در میان همه این مشکلات آرمان دیرین یهود بصورت یک کشور دموکراسی تحقق پیدا کرده و دیگر ترساریخ در این مورد تکرار نخواهد شد.

ف. پروز



# دکتر فریدون نیسان

دندانپزشک

بیمه های درمانی پذیرفته می شود



**F. NAYSAN, D.D.S.**

Member of American Dental Associates

10350 Santa Monica Blvd., Suite 190  
Los Angeles, CA 90025

(213) 557-1704

تقاطع سانتامونیکا کوچک و بوری گلن

BARCO MEDICAL CLINIC INC.

## بارکو کلینیک

### کلینیک عمومی و طب سوزنی

باهمکاری پزشکان متخصص  
در بوردی هیلز بمدیریت

دکتر داود برکھنا

استاد دانشگاه یوٹین - کالیفرنیا

- طب عمومی (داخلی و جراحی)
- درمان صدمات بدنی ناشی از تصادفات، اتومبیل و سایر حوادث
- درمان بیماریهای عصبی، عضلانی و مفصلی
- دردهای ستون فقرات و خستگی های مزمن - اختلافات جنسی
- سردردهای مزمن (میگرن)
- کنترل و کاهش وزن - ترک سیگار

با استفاده از طب سوزنی - فیزیوتراپی و یا دارو در موارد لزوم

چک آپ کامل: معاینات بالینی - آزمایشهای کامل خون و ادرار  
نوار قلب - بررسی کار عملی ریه ها  
بادستگاه های مخصوص کامپیوتری

• رادیولوژی - فیزیوتراپی و آزمایشگاه جهت همه نوع آزمایش  
و همچنین آزمایشهای لازم قبل از ازدواج با گواهی رسمی.

ساعات کار کلینیک: ۸ صبح الی ۷ بعد از ظهر

تلفن ۲۴ ساعته: ۶۹۳۳-۲۷۶ (۲۱۳)

9400 Brighton Way, Suite 101  
(Corner of N. Canon Dr. & Brighton Way)  
Beverly Hills, CA 90210



## دکتر محمد جزایری

پزشک بیماری های پوست - مو - ناخن  
برداشتن خال - میخچه - جراحی پوست  
درمان چین و چروک صورت - کشت مو و  
خط دائمی چشم

از افرادی که دارای بیمه هستند، جهت خدمات پزشکی و جراحی  
وجهی دریافت نخواهد شد

**M. ROBERT JAZAYERI, M.D.**

Dermatology

9730 Wilshire Blvd., Suite 206  
Beverly Hills, CA 90212

(213) 274-9300

1125 East 17th St., Suite E-109  
Santa Ana, CA 92701

(714) 953-3044

Fellow American of Physicians

**DR. S. FOROUZESH**  
M.D., F.A.C.P.

9808 Venice Blvd., Suite 604  
Culver City, CA 90230

# دکتر سلیمان فروزش

دارای برد تخصصی در بیماری های داخلی  
و فوق تخصصی در روماتولوژی، بیماری های مفاصل، عضلانی،  
استخوانی و ستون فقرات

(آرتروز روماتوئید - لوپوس - اوستوآرتروز - اوستئوپوروزیس -  
اسپوندیلیت - نقرس - میوزیت)  
مطب مجهز به رادیولوژی، فیزیوتراپی و آزمایشگاه می باشد  
بابارکینگ رایگان

تلفن: ۶۸۱۱-۲۰۴ (۲۱۳)



## دکتر حمید حکمت روان رادیولوژیست

فارغ التحصیل دانشگاه یو.اس.سی. و پروفیسور سابق رادیولوژی در این دانشگاه

*Beverly Hills Breast Institute*

تشخیص خیلی دقیق و فوری سرطان پستان  
در مراحل اولیه و فقط بایک جلسه دیدار

به سه وسیله سریع:

۱- ماموگرافی - رادیوگرافی

۲- دستگاه اولتراسوند پستان

۳- تشخیص بافت پستان بانوار از طریق کامپیوتر

BEVERLY HILLS DIAGNOSTIC IMAGING

X - RAY - ULTRASOUND - NUCLEAR MEDICINE

متخصص انواع رادیوگرافی و اولتراسوند

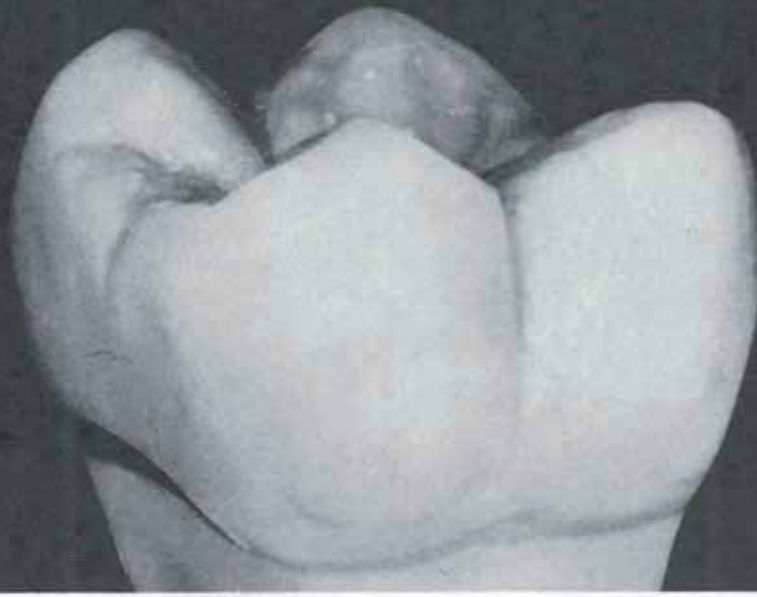
انواع بیمه پذیرفته می شود

اگر مبلغ قابل کسر بیمه (DEDUCTABLE) پرداخت شده باشد، ۸۰ درصدی که بیمه می پردازد کافی خواهد بود و شما نباید مبلغ دیگری بپردازید.

HAMID H. RAVAN, M.D.  
RADIOLOGIST

9201 SUNSET BLVD., SUITE 110  
LOS ANGELES, CA 90069

Tel: (213) 859-0400 (213) 859-0291



# دکتر شهرام نوریان

دندانپزشک

دندانپزشکی عمومی و زیبایی

از دانشگاه U.S.C.

GENERAL AND COSMETIC DENTISTRY

15372 Dickens St.  
Sherman Oaks, CA 91403

تلفن ۲۴ ساعته ۷۵۳۱-۹۸۶ (۸۱۸)



# دکتر ژاک بهفرین

**Jack Behfarin M.D.**  
Board Certified (Diplomate)  
of American College of  
Obstetrics & Gynecology



جراح و متخصص زنان و زایمان از امریکا  
دارای برد تخصصی جراحی زنان از امریکا  
فوق تخصص نازائی و غدد از امریکا  
عضو کالج متخصصین زنان و زایمان از امریکا

پذیرائی باتعین وقت قبلی

6317 Wilshire Blvd., Suite 505  
Los Angeles, CA 90048

Jewish Federation نزدیک ساختمان

تلفن ۲۴ ساعته (213) 651-5542

# گروه پزشکی SUPERCARE

(213) 828-7441      تلفن های ۲۴ ساعته      (213) 542-4348

مراکز پزشکی Supercare برای درمان ایرانیان مقیم لوس آنجلس مجهز به بخش های رادیولوژی - آزمایشگاه - اتاق عمل جراحی - فیزیوتراپی

**SUPERCARE 1**  
Supercare Medical Clinic  
1959 Kingsdale Ave.  
Redondo Beach, CA 90278  
(213) 542-4348

**SUPERCARE 2**  
Westside Multi-Specialty Clinic  
3200 Santa Monica Blvd.  
Santa Monica, CA 90404  
(213) 828-7441

**SUPERCARE 3**  
11530 La Mirada  
La Mirada, CA 90638  
(213) 947-8455

بخش کمک های فوری کلینیک شماره ۱ در تمام ایام تعطیل و بطور ۲۴ ساعته باز و آماده پذیرش بیماران و جوابگوی حوادث پزشکی می باشد. همچنین پزشک مسئول کلینیک آماده است به سوالات تلفنی شما پاسخ گفته و راهنمایی های لازم را بنماید.

● دکتر ایرج شیبانی

جراحی کلیه و مجاری ادرار

● دکتر ناصر عزیززاده

کودکان

● دکتر جمشید کوجه مشکی

زنان و زایمان

B. GOLDMAN, M.D.

بیماریهای داخلی

● دکتر عبدالله گیلانی

جراحی عمومی

● دکتر بهرام محیط

زنان و زایمان

● دکتر منوچهر مزینی

زنان و زایمان

● دکتر حسین وهاب زاده

بیماریهای داخلی و قلب

● دکتر احمد اورنگ

متخصص پزشکی خانواده

● دکتر آلبرت بختانیان

پزشک جراح چشم

● دکتر کامران بروخیم

پزشک خانواده

● دکتر بهرام پارسا

آزمایشگاه و آسیب شناسی

● دکتر کاظم پایا

کودکان

● دکتر خسرو تبدر

جراحی مفاصل و استخوان

● دکتر بیژن رادپور

رادیولوژی

● دکتر جواد رازانی

روان پزشکی



بامدیریت دکتر اسد آرام



# SUPERCARE

## Medical Group

گروه متخصصین زنان «سوپر کر» با همکاری  
بیمارستان های لوس آنجلس برنامه جامع زایمان با هزینه  
مناسبی بصورت یکجا تهیه کرده است.

این برنامه به مبلغ ۱۴۵۰ دلار  
شامل کلیه خدمات زیر می باشد:

- مراقبت های قبل از زایمان
- مراقبت های بعد از زایمان
- هزینه بیمارستان و اتاق زایمان
- خدمات متخصصین زایمان و کود کان
- خدمات اتاق نوزاد
- هزینه آزمایشات تشخیصی و اولتراسوند

### SUPERCARE 1

Supercare Medical Clinic  
1959 Kingsdale Ave.  
Redondo Beach, CA 90278  
(213) 542-4348

### SUPERCARE 2

Westside Multi-Specially Clinic  
3200 Santa Monica Blvd.  
Santa Monica, CA 90404  
(213) 828-7441

### SUPERCARE 3

11530 La Mirada  
La Mirada, CA 90638  
(213) 947-8455

متخصص بیماریهای کودکان

دکتر سلیم پور

16261 Ventura Blvd., Suite 325  
Encino, CA 91436

(818) 907-0322



# دکتر جهانگیر جانفزا

متخصص در کایروپراکتیک دارای بورد کالیفرنیا  
استاد سابق کلیولند کایروپراکتیک کالج



Dr. Janfaza

با سابقه ۹ سال تجربه

امور تصادفات اتومبیل و صدمات شخصی در محل کار و غیره

با همکاری متخصصین در: ۱- طب سوزنی

۲- سرویس ماساژ تراپیست در منزل

۳- تجهیزات لابراتوار

۴- پزشکی امراض داخلی

معالجات سردرد، گردن درد و کمر درد، بازو و شانه درد، و دردی  
بدون تجویز دارو

قبول اورژانس ۲۴ ساعته

مشاوره اولیه رایگان

پارکینگ آزاد

قبول همه نوع بیمه درمانی

تلفن و آدرس بولدی هیلز

**Chiropractic Clinic**  
9301 Wilshire Blvd., Suite 610  
Beverly Hills, CA 90210  
Telephone (213) 859-8494

تلفن و آدرس ولی

**Galleria Chiropractic Clinic**  
15301 Ventura Blvd., Suite 300  
Sherman Oaks, CA 91403  
Telephone (818) 907-8566

## دکتر پرویز پیر نظر

دکتر پرویز پیر نظر

فرارسیدن موعدها را

به همکیشان عزیز تهنیت می گوید

جراح و متخصص بیماریهای زنان و زایمان  
از امریکا

عضو بیمارستان های  
Saint Mhon's  
Ceders-Sinai (Sedars-Sinai)  
and Santa Monica

10921 Wilshire Blvd., Suite 1110  
(Westwood Medical Plaza)  
Los Angeles, CA 90024

Tel: (213) 824-0049

دکتر عزیزالله نورمند

فرارسیدن موعدها را

به یکایک همکیشان عزیز

تبریک و تهنیت می گوید

## دکتر عزیزالله نورمند

متخصص بیماریهای کودکان

دارای برد تخصصی از امریکا

استاد سابق دانشگاه های ایران و امریکا

رئیس سابق بخش کودکان بیمارستان نمازی و دانشگاه شیراز

انتقال مطب خود را به اطلاع هموطنان عزیز می رساند.

2021 Santa Monica Blvd. در منطقه سانتا مونیکا

Santa Monica, CA 90404

(213) 829-3311

تلفن ۲۴ ساعته

13910 Foothill Blvd.

Symmar, CA 91342

(818) 367-2111

در منطقه ولی

تلفن ۲۴ ساعته



## دکتر ملامد

متخصص کودکان ونوجوانان

Suite 745E  
Ceders Sinai Medical Office Towers  
8631 West Third St

تلفن ۲۴ ساعته  
(۲۱۳) ۸۵۹-۰۸۵۳  
(۸۱۸) ۲۴۱-۴۱۶۲

## دکتر مسرور راد

دندانپزشک

5351 Topanga Canyon Blvd.  
Woodland Hills, CA 91364  
(818) 884-4224

درمنطقه ولی

## کلینیک

### دکتر پرویز نظر - دکتر بهرام طیبیان

پزشکان عمومی بزرگسالان واطفال  
مجهز به آزمایشگاه - فیزیوتراپی - نوارقلب

- چک آپ کامل باقیمت مناسب
- ختنه اطفال

- قبول کلیه بیمه ها و تصادف رانندگی
- گواهی آزمایشهای قبل از ازدواج

درمنطقه لوس آنجلس

6915 Reseda Blvd., Suite 5  
Reseda, CA 91335  
(بین وان اوون وشرمن وی)

(213) 708-8484

تلفن ۲۴ ساعته

درمنطقه ولی

12027 Venice Blvd.  
W. Los Angeles, CA 90060  
2 Block West of 405 FWY

(213) 390-0302

397-1317



### دکتر بیژن بروخیم

جراح و متخصص بیماریهای زنان،  
زایمان و نازائی

Diplomate American Board of  
Obstetrics and Gynecology  
16311 VENTURA BLVD.  
SUITE 745

ENCINO, CA 91436  
تلفن: ۵۰۱-۶۷۷۵

9090 BURTON WAY  
BEVERLY HILLS, CA. 90211

تلفن: ۲۷۳-۵۱۵۱

## دکتر بهرام کشفیان

دندانپزشک

Bahram Kashfian D.M.D.  
Prosthodontist

CENTURY MEDICAL PLAZA  
2080 CENTURY PARK EAST,  
SUITE 507  
CENTURY CITY  
TEL: (213) 553-1578

پذیرائی باتعمین وقت قبلی

## دکتر بهروز نعمانی

(BENNY NEWMAN, M.D.)

OBSTETRICS, GYNECOLOGY & INFERTILITY

جراح و متخصص بیماریهای زنان، زایمان و نازائی

از امریکا

9201 SUNSET BLVD., SUITE 602  
BEVERLY SUNSET MEDICAL CENTER  
LOS ANGELES, CA 90069  
Tel: (213) 205-0995

## دکتر علی اکبر کاشانی

دارای درجه بود تخصصی از آمریکا  
وکانادا

Diplomate American Board of  
Ophthalmology

متخصص جراح بیماری های چشم از آمریکا  
وکانادا

Fellow of Royal College of  
Physicians & Surgeons of Canada

435 N. Roxbury Dr., No. 409  
Beverly Hills, CA 90210

(213) 859-0299

## دکتر سعید رهبان

دارای دو بورد تخصصی امراض، جهازهاضمه  
و بیماری های داخلی

عضو کادر پزشکان در بیمارستان سیدرزساینای

استادیار دانشکده پزشکی یو.سی.ال.ای. U.C.L.A.

تلفن ۲۴ ساعته مطب

6333 Wilshire Blvd., Suite 414  
Los Angeles, Ca 90048

(۲۱۳) ۸۵۲-۱۷۵۱

## دکتر کمال متیان

دندانپزشک

در منطقه ولی - تارزانا

برای هموطنانی که مشکل مالی دارند موقعیت بی نظیری  
فراهم کرده ایم

19458 VENTURA BLVD.,  
NO. 9  
TARZANA, CA 91356

تلفن ۲۴ ساعته ۱۰۶۰-۷۰۸-۸۱۸



## دکتر آونر منظور

جراح متخصص بیماری های

زنان، زایمان و نازائی از آمریکا

عضو کادر آموزشی دانشکده پزشکی  
یو.سی.ال.ای.

مطب در سیدرزساینای

Cedersinai Medical Offices  
Suite 440 East

8631 W. 3rd St.  
Los Angeles, CA 90048

Tel: (213) 855-7071

## دکتر موریس واحدی فر

دندانپزشک با درجه M.S.

از دانشگاه کالیفرنیا

Maurice M. Vahedifar D.M.D., M.S.

باسابق تدریس و تجربه در خدمات  
دندانپزشکی و ارتودنسی

در منطقه سانتامونیکا - لوس آنجلس غربی

12304 Santa Monica Blvd.,  
Suite 117  
W. Los Angeles, CA 90025

(۲۱۳) ۸۲۰-۴۳۲۸

## دکتر ریموند جانفزا

متخصص در کایروپراکتیک

دارای برد کالیفرنیا - فارغ التحصیل از کالج Cleveland

معالجه دردهای ناشی از فشارستون فقرات بر روی اعصاب - سردرد  
گردن درد - کمردرد و غیره  
صدمات تصادفات اتومبیل و سایر حوادث بدون تجویز دارو

Westside Health Group  
9301 Wilshire Blvd., Suite 205  
2nd Floor  
Beverly Hills, CA 90210  
Tel: (213) 278-2930  
(213) 271-5292

مشاوره رایگان بوده و بیمه های

سلامتی پذیرفته می شود



انواع ماشین های  
اروپائی و امریکائی

بانا زلترین قیمت روز  
نو و دست دوم

(۲۱۳) ۸۲۸-۳۴۹۶

(۸۱۸) ۷۸۹-۹۳۳۹

به مدیریت شکور و همکاری آقای مدبری

دکتر جمشید ایست

متخصص جراحی کلیه و مجاری ادرار  
عقیمی و ناتوانی غدد جنسی مردان

رئیس بخش جراحی کلیه مرکز پزشکی بوردلی هیلز

9400 Brighton Way, Suite 409  
Corner of Canon and Brighton Way  
Beverly Hills, CA 90210

(213) 278-0322

دکتر هوشنگ نورمند

آغاز سال نو و فرارسیدن موعد پسخ را  
به کلیه همکیشان عزیز تبریک و تهنیت می گوید

دراگ استور میدوست

Mid-West Medical Pharmacy  
8733 Beverly Blvd.  
Across From Ceder Sinai Medical Center  
Los Angeles, CA 90048  
Tel: (213) 657-1635

دکتر تورج شفا

- قبول اکثر بیمه های درمانی و مدی - کال
- قبول سفارش برای ایران و کشورهای خارج
- تحویل مجانی سفارشات در محدوده شهر
- لوازم آرایش بهداشتی بدون عوارض بعدی
- Most Insurance Plans & Medical
- Foreign Mailings
- Free Local Delivery
- Hypo-Allergenic Cosmetics

دراگ استور سارجنت

Sargent Pharmacy  
3458 Wilshire Blvd.  
Los Angeles, CA 90010  
Tel: (213) 388-0566

۱۵٪ تخفیف جهت خرید هر جنسی به جز نسخه داروئی شما تا تاریخ ۱۹۸۵-۱-۶

تخفیف مخصوص در قیمت نسخه شما

دوشنبه الی جمعه از ساعت ۹ صبح تا ۵/۵ بعد از ظهر



جواهری بهرام درمستر پرایس

فرارسیدن نوروز وموعد پسخ رابه تمام  
همکیشان عزیز تبریک وتهنیت می گوید  
جیبب الله وبهرام قدیشا

### د کتر منوچهر رشتی

پزشک عمومی

انجام کلیه خدمات پزشکی

چک آپ کامل، نوار قلب، فیزیوتراپی، آزمایشگاه ورادبولوزی

باهمکاری متخصصین در زمینه کایروپراکتور وطب سوزنی

قبول تمام بیمه باتسهیلات مخصوص

معالجه صدمات ناشی ارتصادفات اتومبیل وسایر حوادث

2901 Wilshire Blvd., Suite 103  
Santa Monica, CA 90403  
(213) 828-8637

در منطقه سانتامونیکا

### د کتر فریدون امانوئل

دندانپزشک

Westwood Medical Plaza  
10921 Wilshire Blvd., Suite 705  
Los Angeles, CA 90024

کلیه خدمات دندانپزشکی، ساختن انواع روکش های چینی،  
دندانهای مصنوعی، درمان بیماری های لثه، عصب کشی، ترمیم  
قسمت های شکسته دندان بدون گذاشتن روکش.

پذیرائی: دوشنبه الی جمعه از ساعت ۸ تا ۶/۵ بعد از ظهر باتعین وقت قبلی  
اکثر بیمه های درمانی پذیرفته می شود.

جهت افرادی که بیمه ندارند شرایط مناسبی در نظر گرفته ایم

(۲۱۳) ۲۰۸-۸۳۸۵

### کلینیک پزشکی - دندان پزشکی د کتر بهروزان

WEST LOS ANGELES

SANTA MONICA

د کتر فرحناز بنجی (بهروزان)

د کتر بنجامین بهروزان

دندانپزشک

پزشک بیماریهای کودک کان-داخلی

با ۱۳ سال سابقه کار در ایران وامریکا

دارای برد تخصصی اطفال ونوجوانان از اسرائیل  
وبزشک سابق بیمارستان تل هشومر

- دندانپزشکی اطفال وبزرگ سالان
- عصب کشی وداندهای پیچی داخل ریشه
- روکش چینی وانواع دندانهای مصنوعی ثابت ومنحرک
- ترمیم دندانهای شکسته وتغییر رنگ داده شده بطریق BONDING بدون استفاده از روکش



Discover  
The Secret  
Medical Dental  
Made Affordable

- بزشک خانواده
- نوزادان واطفال
- چک آپ کامل
- نوار قلب
- لابراتوار، واکسیناسیون

• اکثر بیمه ها پذیرفته می شود وبرای هموطنانی که بیمه درمانی ندارند تسهیلاتی در نظر گرفته شده است.

2617 Lincoln Blvd., Suite 207  
Santa Monica, CA 90405

• پارکینگ مجانی

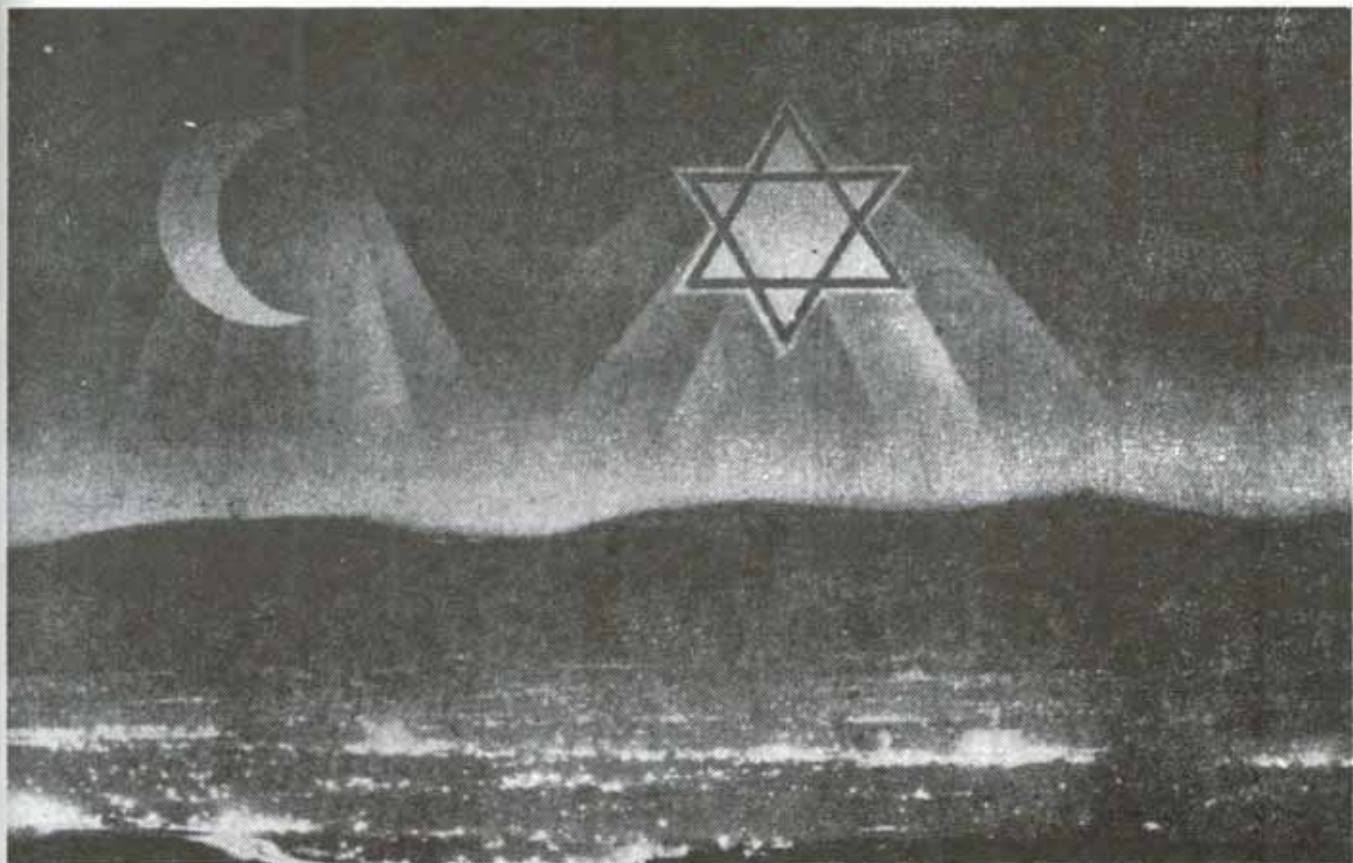
(۲۱۳) ۴۵۰-۹۷۷۵



Republic International Bank of  
New York (California)  
A Subsidiary of  
Republic National Bank of New York

کلیه امور بانکی و قبول سپرده  
به ارزهای بین المللی را با بهترین شرایط  
در اختیار مشتریان گرامی قرار می دهد.

445 N. Bedford Dr. Second Floor  
Beverly Hills, CA 90210  
Tel: (213) 276-9808



قسمت سوم

## سیری در اندیشه های فلسفی یهود

اقتباس از آثار اپستاین

ف. پیروز

و نیز در اشاره به نیکی و عقل در مذهب یهود شروع کرده است.

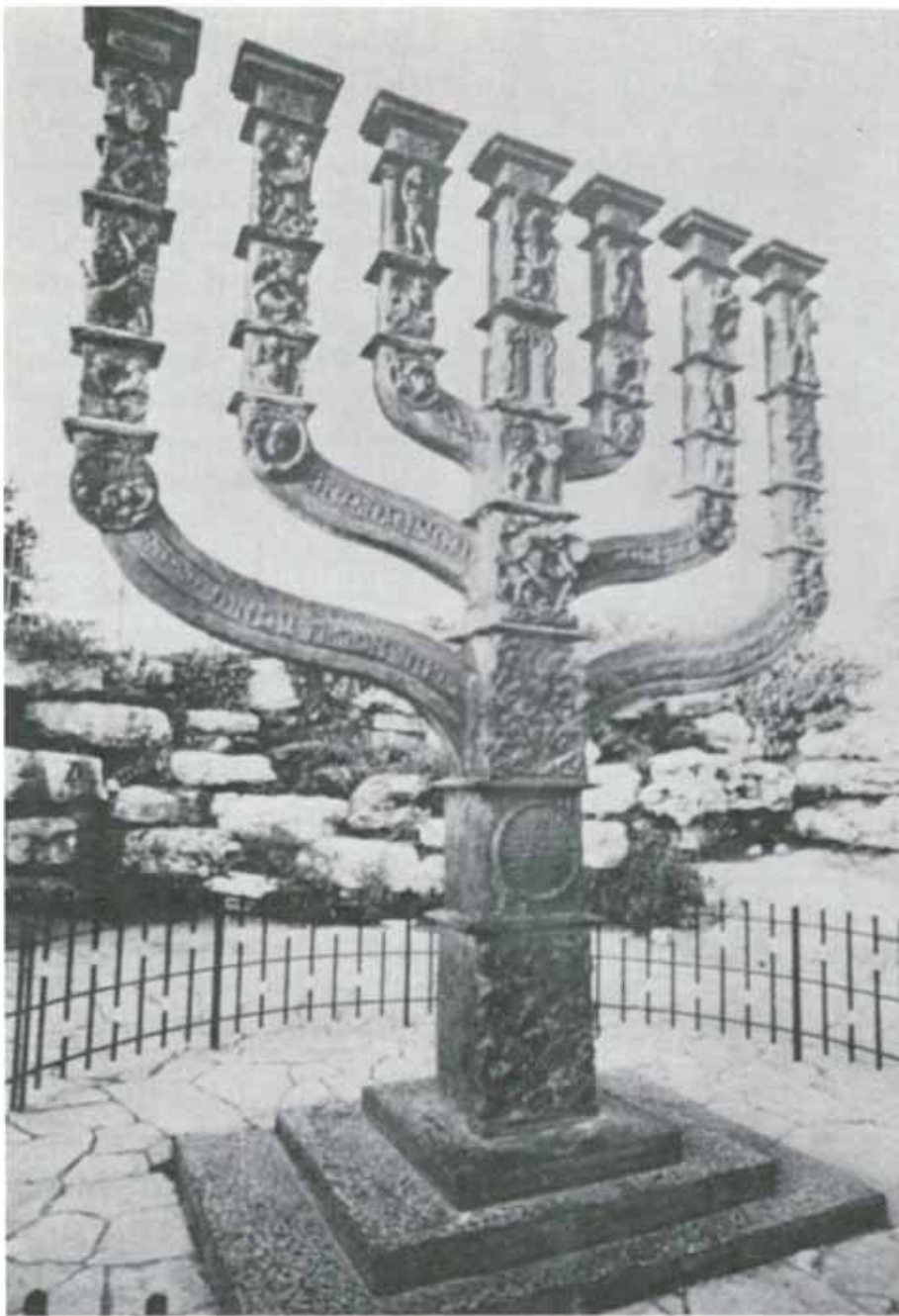
کتاب بن یوسف، صرف نظر از جنبه های کلی اخلاق، بیشتر یک اثر یهودی است و سراسر آن مملو از نقل قول هائی از تورات و تلمود است. در کتاب رگه هائی از صوفیگری اسلامی دیده می شود معذک همه جا روح یهودی حاکم است و ایده آل های ریاضت که در کتاب آورده شده برای همه مردم نیست بلکه بشنظر نویسنده این ریاضت ها در شأن

پروردگار و مخلوقات او پیدا می کند و از این راه بهتر می تواند وظائف خود را نسبت بخداوند انجام دهد.

بن یوسف اولین نویسنده یهودی است که تفکر و اندیشه فلسفی را پیش از آنکه بعنوان وسیله ای در اثبات وجود خدا بکار آید، وظیفه دینی و دستور الهی می شناسد. به همین جهت کتاب خود را بایک بحث فلسفی در اثبات وجود خدا و بیان وحدت وجود و ناظر بودن خداوند بر سر نوشت همه ابناء بشر

یکی از فیلسوفان جوان معاصر ابن گویرول، بن یوسف از اهالی ساراگوسای اسپانیا بوده است. این شخص مؤلف یکی از مهمترین کتاب هائی است که یهودیان قرون وسطی با علاقه و عشق بسیار آن را مطالعه کرده اند. کتاب در اصل به زبان عربی نوشته شده، لیکن بعدها تحت عنوان «وظایف اخلاقی» به عبری ترجمه گردید. این کتاب برای اولین بار در ادبیات یهود به تشریح اخلاق یهودی پرداخته است. هدف از نگارش کتاب تأکید بر معنویت و وظیفه شناسی است که نویسنده با عنوان وظائف اخلاقی از آن یاد کرده است. به نظر او اعتقاد به معنویات و احساس وظیفه شناسی انگیزه همه آموزش های مذهبی و اخلاقی است. از میان وظائفی که نویسنده ذکر کرده است می توان تواضع، توکل بخدا، احترام بنام خداوند و بالاخره پرستش خداوند را ذکر نمود. نکته جالب آن است که این فیلسوف مطالعه فلسفه و علوم طبیعی و سایر علوم مشابه را نیز از جمله وظائف اخلاقی خود تشخیص داده و معتقد است که انسان با مطالعه فلسفه و علوم اعتقاد عمیق تری به





معدودی از مردمان است که می توانند در زندگی دیگران راه تحمل و اعتدال دعوت کنند.

مکتب دیگری از افکار فلسفی یهود که از سایر مکتب های فکری پیشین مشخص است، بوسیله شاعر و فیلسوف قرن دوازدهم میلادی یهودا هلوی بنیان گذاری شده. در حالیکه آثار فیلسوفان قبلی همه در دفاع از مذهب یهود و بطور کلی دفاع از دین به معنای کلمه بوده است، یهودا هلوی سعی کرده امتیازات دین یهود را مورد مطالعه تطبیقی قرار دهد. کتابی که یهودا هلوی نوشته عنوان «خزرها» دارد و در اصل به زبان عربی بوده و چنانکه ذیل عنوان آن دیده می شود درباره بحث و استدلال در حمایت از یک آئین فراموش شده است. کتاب به صورت گفتگو بین یک دانشمند یهودی و پادشاه قبیله خزر که در سواحل رود ولگا می زیسته انجام شده. این پادشاه و اعضای قبیله او در قرن هشتم میلادی به دین یهود گرویده بودند. هلوی، در بیان نظر خود، اولین کسی است که بین دیدگاه های فلسفه و ایمان اختلاف قائل شده و با چنانکه خود او گفته بین خدای ارسطو و خدای ابراهیم تفاوت قائل است. بنظر هلوی مهمترین کاری که فلسفه می تواند بکند ارائه دلائل قانع کننده ای در اثبات وجود خداوند است که فرمانروا و سازمان دهنده این جهان است ولی با این همه فلسفه نمی تواند مانند مذهب روابط بین خداوند و انسان را مشخص کند. این رابطه در اساس جنبه شخصی دارد که بر اثر تجربه، روشن بینی و ایمان بوجود می آید. در عین حال در اعتقاد یک فرد به قبول چیزی، همیشه نوعی اجبار و انقیاد، خود فریبی و خیالی سازی لازم است. لیکن در ایمان به آئین فراگیری که همه افراد یک ملت را در بر می گیرد هیچ فشار و فریبی نمی تواند وجود داشته باشد. چنین آئین فراگیری در بیابان سینا به ملت اسرائیل ارزانی شد. در آن بیابان خطاب خداوند به فرد خاصی می شود بلکه طرف مخاطب همه افراد ملت اسرائیل بود. بنظر هلوی نورایمانی که در بیابان سینا بر ملت اسرائیل ظاهر شد، تنها پایه و اساس و سرچشمه آگاهی های دینی و تضمین کننده برتری حقایق دین یهود است. بنابراین ملت اسرائیل این امتیاز را دارد که از طرفی بعنوان پایه گذار یک دین توحیدی و از طرف دیگر بعنوان قومی که بنیان رسالت

در آن نهاده شده شناخته شود، و به همین دلیل است که قوم یهود، قوم برگزیده خداوند بحساب می آید. در این برگزیدگی ملت یهود، هیچ عامل نامتجانسی دیده نمی شود، بلکه گزینش ملت یهود نشانه ای از جریان گزینش الهی است که می تواند در طبیعت قملروی اصلی را بوجود آورد و در آن وجود راه جماد، نبات، حیوان و انسان تقسیم نماید. به همین ترتیب در قلمرو انسان نیز این جریان گزینش وجود دارد زیرا افراد خاصی هستند که از بعضی از استعداد های خدادادی برخوردارند تا آنجا که یک تن آنان می تواند با خداوند ارتباط برقرار کند.

این استعداد الهی که هلوی آن را (چیزی آسمانی) می نامد اولین بار بوسیله خداوند در حضرت آدم که مخلوق مستقیم پروردگار است نهاده شد و آدم توانست این استعداد را به وراثت از طریق یک زن جبر ناگسته به افراد برگزیده و اعقاب آنها منتقل کند تا اینکه استعداد مزبور به فرزندان حضرت یعقوب رسید و از ایشان به تمامی ملت اسرائیل انتقال یافت.

بواسطه این استعداد موروثی، خداوند ملت اسرائیل را برگزید تا قوم ایمان و رسالت باشد و هر یهودی حداقل به نحوی این استعداد



رادارد و از این رومکان رسیدن به موفقیت های دینی در او بسیار است. ولی این استعداد خدادادی مانند سایر استعداد های دیگر تحت نفوذ تربیت و محیط زیست قرار می گیرد. در اینجا است که نفوذ تورات و سرزمین مقدس نقش خود را ایفا می کند. هلولی فرامین تورات و بالاخص مراسم عبادت را در ردیف وظائف مقدس می شناسد. این فرامین و عبادات به صورت وسائل هستند که از طریق آنها انرژی های معنوی انتقال پیدا می کنند. این انرژی ها می توانند آن (چیز آسمانی) را در جهت کسی که خود را وقف فرامین الهی کرده است بکار اندازند. به همین ترتیب انرژی های معنوی می توانند نیروی لازم برای تحول استعداد روحانی در فرد بوجود آورند. هم چنین ارض مقدس که هوای آن مایه فزونی عقل است واجد کیفیت مقدسی است که محیط زیست را برای امکان پرورش استعداد های روحانی فراهم می کند. زبان عبری که ارتباط ناگسستی با تورات و سرزمین مقدس دارد با قالب و ساختمان زیبای معانی و بیان خود بهترین وسیله در جهت ارتباطات معنوی و روحانی است.

این عقاید یهودا هلولی ناشی از شدت احساسات ملی گرایی او به نظر می آید، لیکن او در دورنمای زمان همیشه همه افراد مردم را در نظر داشت. از نظر گزینش ملت یهود بوسیله خداوند، معتقد است که این انتخاب را خداوند از میان همه ملت های جهان انجام داده. بنظر هلولی ملت اسرائیل بمنزله قلب همه ملت های دیگر است و ملت اسرائیل در میان جامعه بشری همان نقشی را دارد که خون در پیکر انسان بعهده دارد. یهود ملتی است که به رنج ها و ناکامی های بشر حساسیت زیاد نشان می دهد و چنین است که همیشه خون معنوی و اخلاقی را برای تزریق بر پیکر انسان متمدن فراهم می کند. سایر ملل نیز مانند ملت اسرائیل از استعداد های روحانی برخوردار هستند. منتهی این استعداد در آنها در درجه کمتری قرار دارد. ولی هنگامی که ماشیح ظهور کند، در سرزمین و قلمرو او همه ملت های دیگر به همان درجه از زندگی معنوی خواهند رسید که کنون به ملت اسرائیل داده شده و در آن روز ملت های دیگر به صورت میوه درختی در خواهند آمد که ملت اسرائیل ریشه آن است.

این افکار که در همه آثار هلولی دیده می شود، در اشعار او که به عنوان بزرگترین شاعر ملت یهود از زمان تورات بیعد شناخته شده، نیز دیده می شود. از این رو در طول زمان اشعار او به کنیساها راه یافت و در سرود های مذهبی یهودیان خوانده شده است. با وجود این نبوغ شاعری یهودا هلولی در اشعار و سرود هایی که برای صیون سروده است بیشتر نمایان می شود.

بعضی از اشعار او با مفاهیم عالی و باشکوهی که دارند تا امروز هم در کنیساها خوانده می شوند. قسمتی از این اشعار در مراسم نهم ماه «آب» خوانده شده و همیشه نور امید را در دل های سوگواران برانگیخته است.

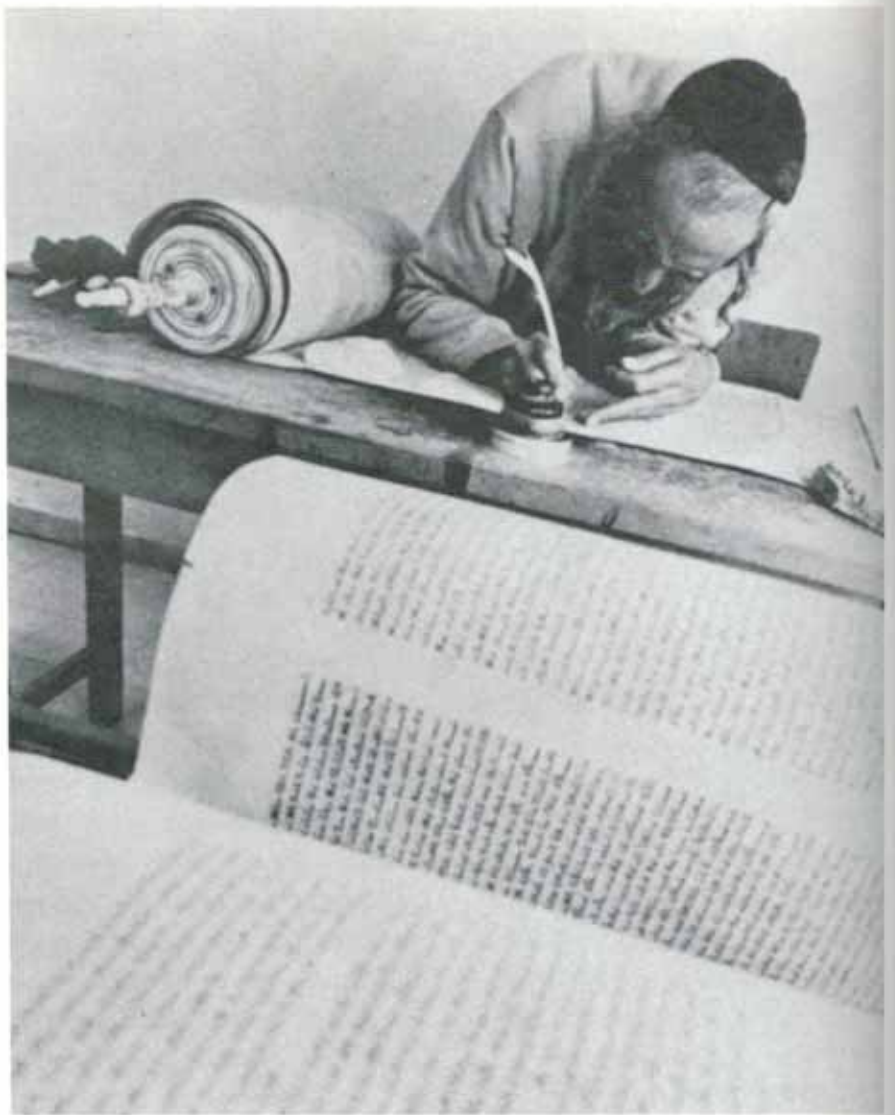
عشق به صیون یکی از علائق غیر قابل کنترل هلولی بود و تحب تاثیر همین عشق و علاقه با وجود همه مخاطراتی که در آن روزگار مسافرت به اورشلیم در برداشت، راه این شهر را در پیش گرفت و تنها هنگامی که به دروازه شهر رسید با جهان وداع کرد. در دروازه شهر او زانو زد تا زمین را بوسه زند که ناگاه یک سوار عرب تاخت کنان از دروازه خارج شد و بدن نحیف او را زیر گرفت.

در حالی که کتاب «خزر» هلولی در توجیه و دفاع از امتیازات دین یهود توفیق داشته است، در زمینه رو یاروئی با فلسفه ای که در آن زمان اعتبار همه اعتقادات دینی را به زیر سوال کشیده بود نتوانسته است پاسخی بدهد. پیشرفت علوم مادی نزد اعراب در طول قرن یازدهم موجب شد که تدریجاً جنبه های معنوی فلسفه نوافلاطونیان جای خود را به فلسفه طبیعی ارسطو بدهد. آن دوران چنین فکر می شد که گردش مجموعه ستارگان و کرات و کل کائنات، ناشی از جریانی است که تحت قاعده علت و معلول قرار دارد و هیچگونه دخالتی در آن ممکن نیست. ماده رانه خداوند آفریده است و نه از خداوند نشأت گرفته، بلکه ماده یک جسم ازلی و جادوئی است و آفرینش بر آن مصداق ندارد. تاثیر اینگونه افکار بر روی معتقدات مذهبی واقعاً نگران کننده بود و لزوم بیان مجدد آموزش های مذهبی بیش از هر وقت دیگر احساس می شد. این کار را فیلسوف دیگری بنام ابراهام بن داود بعهده گرفت. در کتاب بن داود بنام «اموناراما» یا ایمان برتر برای اولین بار یک فیلسوف یهودی به عقاید ارسطو اشاره می کند

وسعی دارد آن را با عقاید دین یهود پیوند دهد. بن داود اعتقاد داشت که ارسطو آخرین کلام در فلسفه و نیز تورات آخرین کلام در دین است و عملاً دین و فلسفه نه تنها با هم مغایرتی ندارند بلکه هر دو حقایق مشابهی را آموزش می دهند. برخلاف فلاسفه پیشین مانند سعدیا و بن یوسف که اثبات وجود خداوند را از طریق تفکر فلسفی و نظریه پیدایش دنبال می کردند، بن داود بیشتر به استدلال های مستقیم ارسطو در تئوری خواص حرکت متوسل می شود. ارسطو عقیده داشت با فرض آنکه حرکت و تغییر اساسی هر شیئی و پدیده ای را در آسمان و زمین تشکیل می دهد، بنابراین باید یک حرکت دهنده اولیه وجود داشته باشد که خود ثابت است و هر حرکت و تغییری را بوجود می آورد. از آنجا که در استدلال ارسطو خداوند بعنوان منشاء حرکت و تغییر شناخته می شود، بن داود از این بیان ارسطو استفاده کرده تا وجود جهان را بخداوند مرتبط نماید و می گوید راست است آنچه آن جهان که ارسطو گفته جهان ساخته شده از یک ماده ازلی است، ولی این ماده اصلی در تمامیت خود ناشی از خلقت خداوند بوده است. بن داود اعتقادات فلاسفه مسلمان مانند ابن سینا و فارابی را نیز در زمینه ضرورت وجود بکار گرفت تا نظرات خویش را در باره وجود خداوند به اثبات برساند. بنظر او وجود همه مخلوقات و کائنات نشانه وجود یک ضرورت مطلق است که خود این ضرورت مطلق علت و شرط وجود همه هستی ها را تشکیل می دهد.

در مجموع کوشش بن داود برای تعبیر یهودیت از طریق فلسفه ارسطو، راه را برای بررسی جامع تر و کامل تر این طرز فکر در زمانی نه چندان بعد بوسیله فیلسوف و طبیب دوران ساز، ابن میمون، در کتاب معروفش بنام «راهنمای سرگشتگان» باز کرد. موسی بن میمون که بزرگترین متفکر مذهبی و روشنفکر زمان خود بود، در اوج دوران طلایی یهودیت در اسپانیا زندگی می کرد. او در سال ۱۱۳۴ در یکی از شهرهای اسپانیا بدنیا آمد ولی هنگامی که در سن کودکی بسر می برد اسپانیا تحت حاکمیت سلسله موحدین که از آفریقا به اسپانیا آمده بودند قرار گرفت. این حاکمان جدید متعصبین خونخواری بودند که عده زیادی از جمعیت غیر مسلمان اسپانیا را وادار به خروج از سرزمین خود کردند. در میان





داشتند مسأله آفرینش رادرقلمرو مذهب مورد مطالعه قرار دهند و از هر وسیله ممکن برای اثبات نظر خود استفاده می کردند. لیکن ابن میمون اولین فیلسوفی است که این موضوع را از قلمرو مذهب جدا نمود. بنظر او آنچه که از لحاظ آفرینش در دین اهمیت دارد وجود اراده پروردگارا است که بدون آن بنیانی برای پدیده های طبیعی و تاریخی وجود نخواهد داشت و این عامل اراده پروردگار باید در بنیانش های مذهبی همیشه مورد توجه قرار گرفته و از آن استفاده شود. بادر نظر گرفتن این امر، مسأله واقعی در جریان آفرینش این خواهد بود که آیا خلقت جهان ناشی از قاعده علت و معلول بوده و یا ناشی از اراده پروردگار نظریه مبتنی بر قاعده علت و معلول که از تصور ارسطو در باره خداوند ناشی شده و می گوید آفرینش جهان بعلت ضرورت بوده، کمالاتکه نور آفتاب ناشی از حرارت خورشید است، تماماً باینش های تورات مغایرت دارد و بنابراین مردود شناخته شده. ولی در قبال نظریه ارسطو، نظریه افلاطون قرار دارد که هر چند عنصر اصلی آن تئوری بودن کائنات است، اعتقاد دارد که خداوند بصورت یک صنعتگر ماهر از مقداری ماده بدون شکل جهان را بوجود آورده و بنابراین تلو یحاً وجود اراده خداوند را در آفرینش تأیید کرده است.

دنیا از ازل وجود داشته زیرا اراده پروردگار بوجود آن قرار داشته است. نظریه اخیر بانقطه نظرهای مذهبی اختلاف چندانی ندارد. تنها اختلاف ممکن که قابل ذکر باشد آن است که این نظریه بامفاهیم معنوی سفر پیدایش که می گوید خداوند جهان را در زمان مشخصی بوجود آورد مغایرت دارد. معذک ابن میمون این اختلاف و مغایرت را چندان مهم تلقی نکرده است زیرا می گوید نظریه اخیر از طریق استدلال منطقی ثابت شده و آنچه را که در تورات آمده به آسانی می توان در این جهت تعبیر نمود و هر چند که جدل های فلسفی درباره این نظریه به نتیجه ای نرسیده، بنظر او دلیلی وجود ندارد که به این علت از آموزش های مذهبی جدا شویم.

در نظر ابن میمون اگر ازلی بودن جهان اثبات شود، اعتبار این امر که وجود جهان نشانه ای از وجود خداوند است از بین می رود. از این جهت ابن میمون سعی کرده است حتی به فرض ازلی بودن جهان، وجود خداوند را ثابت کند.

های دینی نیست فراموش کرده باشد. چون ابن میمون به منطوق ارسطو ارج می گذاشت، همیشه اصرار داشت ثابت کند در نیروی استدلال بشر یک ضعف فطری وارثی وجود دارد و به همین دلیل آزمون نهانی حقایق زندگی برای انسان میسر نیست و لذا آخرین کلام راهیسه باید در ایمان و الهامات مذهبی جستجو نمود. این امر نشان می دهد که ابن میمون خود را آماده می کرده تا در زمینه مسائل غیر مهم از منطوق متابعت کند بشرط آنکه آنچه را که او تعلیمات اساسی و مطلق های مذهبی می دانست دست نخورده باقی بماند.

این وجه تشخیص بین نکات مهم و اصلی بامسائل جزئی و غیر مهم بزرگترین خدمت ابن میمون در تحول افکار مذهبی یهود است و در طرز فکر او به بهترین وجهی در برخورد بامسائل آفرینش بکار گرفته شده است.

همه فلاسفه قبل از ابن میمون سعی

ابن مردمان آواره شخصی بنام موسی ابن میمون وجود داشت که پس از سرگردانی های زیاد سرانجام در قاهره اقامت کرد. ابن میمون در قاهره کتاب های بسیار و از جمله «راهنمای سرگشتگان» را نوشت که پایه اصلی تحولات بعدی افکار فلسفی یهود را تشکیل می دهد.

ابن میمون مانند بن داود برای ارسطو احترام زیاد قائل بود و از او الهام می گرفت و معتقد بود که بعد از پیامبران بنی اسرائیل، ارسطو بزرگترین چهره متفکران و روشنفکران جهان است. او سعی داشت در فلسفه ارسطو یک تعبیر منطقی برای اعتقادات و سنت های دین یهود بدست آورد. به این منظور روش های تمثیلی ممکن را بکار گرفت تا بتواند تعلیمات تورات و ارسطو را با هم پیوند دهد.

البته این بدان معنی نبوده است که ابن میمون نظریه های تورات را که به موجب آن راهی برای تطبیق بین نظرات ارسطو و آموزش



به این منظور با استفاده از ۲۶ نکته در فیزیک ارسطو عدم امکان وجود یک رشته از علت های نامتناهی را ثابت می کند. ابن میمون بدین وسیله وجود خداوند را از جهات مختلف اثبات و از جمله اشارات اودراین مورد وجود مخلوقات خداوند به عنوان ضرورت وجود و شاهی بر اولین حرکت دهنده اولین علت است که همه علت های دیگر به آن منتهی می شود.

با وجود آنکه ابن میمون مایل بوده سازشی در مفاهیم نظریه های پیدایش ایجاد کند معذک سعی کرده است از نظریه بوجود آمدن هستی از عدم دور نشود تاراه را برای نظریه های افلاطونی در این مورد باز نکند. در نظریه های افلاطون آمده است که علاوه بر خداوند مستقل از وجود او یک ماده ازلی وجود داشته که خلقت نیافته بوده و این بشدت مغایرت با وحدانیت خداوند داشت. اعتقاد شدید ابن میمون به نظریه وحدانیت الهی موجب شد که مقدار زیادی از سه کتاب اول از کتاب «راهنمای» خود را به بررسی توان فرسای کلمات و عبارتی اختصاص دهد که در تورات درباره شباهت های خداوند آمده است و برای هر یک از آنها یک جنبه متافیزیکی خاص قائل شود. به همین مناسبت بوده که ابن میمون در زمینه استعارات منفی درباره وجود خداوند نیز کوشش های بسیاری بکار برده است. پیش از این میمون نظریه استعارات منفی درباره وجود خداوند نقش بسیار مهمی را در تاریخ متافیزیک چه نزد

یهودیان و چه نزد غیر یهودیان بعهده داشته، لیکن زحماتی را که اودراین مورد متحمل شده است نمی توان نادیده گرفت. هدف ابن میمون این بوده است که یکتائی خداوند را بر اساس بالاترین و معنوی ترین تصورات ممکن تعلیم دهد و هر چیزی کمتر از این را تنها نشانی از بت پرستی می دانست. به نظر او هیچ تعریف مثبتی درباره خداوند در ذهن بشر جای نمی گیرد. نسبت دادن هر صفتی به خداوند مانند این است که چیزی را بذات او اضافه کنیم و بنابراین یکتائی مطلق را نادیده گرفته ایم. البته این بدان معنی نیست که مفهوم کمال مطلق را که درستایش از خداوند بیان شده نادیده انگاریم ولی این کمال که مشابه ذات خداوند است شناخته یست و از این رو قابل نمایش مستقیم نمی باشد مگر اینکه کمال شناخته شده را از وجود خداوند نفی کنیم. بنابراین تمام صفات مثبت درباره وجود خداوند باید از طریق مفهوم منفی آن بیان شود.

ذات پرورد گار فارغ از هر مشابهت و هرگونه صفتی است که در ذهن بشر جای گیرد. صفاتی که به خداوند منسوب کرده ایم نه شباهتی به او دارد و نه می تواند وجود خداوند را تعریف کند. آنچه که درباره خداوند می دانیم محدود است به آنکه می دانیم که او هست، و آثار عمل او را در آفرینش و در قدرتش می بینیم. ابن میمون در آثار قدرت خداوند اشاره به ۱۳ دستور اخلاقی که خداوند در بیابان سینا به حضرت موسی وحی کرد می کند و می گوید قدرت پرورد گار همه

خلقت هارا در بر می گیرد و این قدرت در ارتباط با انسان هائی که خود را در کف حمایت او قرار می دهند بستگی به میزان نزدیکی و ارتباط شخص با خداوند دارد و کلید ارتباط با خداوند تنها شناسائی اوست که لازمه آن قدرت فکری بشر است و این قدرت فکری از طریق احاطه انسان بر علوم و متافیزیک، فلسفه، طب، ریاضیات، ستاره شناسی حاصل می شود و سبب می گردد تا انسان بتواند تصور روشنی از خداوند و ذات او پیدا کند. چنین دانشهائی می تواند رابطه انسان را با خداوند استحکام بخشد و روح را برای آموزش و یک زندگی جاویدان آماده کنند.

بدین ترتیب ابن میمون عقاید ارسطو را که می گفت تکامل فکری مهمترین هدف انسان است تأیید می کند. در اینجا با وجود تعالی قدرت فکری نظریه اینک ابن میمون تحت تاثیر عقاید ارسطو درباره شناسائی خداوند بوده است، جنبه های دیگری از دانش الهی را برای تکامل فکری بشر لازم می داند. این دانشها عبارتند از آگاهی بشر به صفات عالی خداوند و نیکی های او که همه جا همراه با قدرت فائقه خداوندی به همه مخلوقات او عرضه می شود. هرگاه کسی این آگاهی ها را بدست آورد بلافاصله منجر به عشق به خداوند می شود. البته این عشق به خداوند مانند عشق صوفیان برای پیوستگی و یکی شدن با خداوند نیست بلکه سبب می شود که انسان در جهت اعمال خیر خداوندی یعنی عشق به راستی و انسانیت و عدالت قدم بردارد.





ابن میمون

پیامبران تصویر شده استعارات کلامی می دانست. به نظر او دوران ماسیح از لحاظ مادی تفاوتی با زمان حاضر نخواهد داشت جز آنکه در آن دوران جامعه در سطح عالیتری بوجود می آید که بر پایه آگاهی بیشتر درباره وحدانیت خداوند خواهد بود. در جهت اثبات این امر، ابن میمون می گوید مسیحیت و اسلام نقش مهمی را در صاف کردن راه بشریت به درک حقیقت وجود خداوند با توسل به وعده دوره های بازگشت و ظهور نجات دهنده ایفاء کرده اند. به همین قیاس شرح نعمت های بهشت و شکنجه های جهنم را که در میدراش آمده همگی استعاره های ادبی و کوششی در جهت بیان ناملازمات روحی در شکل عامیانه آن می دانند. در نظر او نعمت های واقعی بهشت ارتباط با خداوند و رنج و شکنجه های جهنم همان دور شدن از خداوند است.

ابن میمون درباره قدرت خداوند می گوید که منطق بی منطقی دور از قدرت فائده ولایزال خداوندی است و خداوند نمی تواند در یک زمان دایره را مربع و پاهستی را نیستی کند.

این بحث ادامه خواهد داشت

فرامین ناظر بر مقابله با مراسم و عادات بت پرستان بوده که در هنگام انشاء قوانین آسمانی جریان داشته است. از جمله آنکه برقراری مراسم قربانی برای آن بوده است که بت پرستان را از راه و رسم عبادت های خود منصرف کند. ابن میمون در جستجوی خود برای ریشه یابی تعدادی از دستورات تورات بعضی از دیدگاه های امروز را در بررسی علمی ادیان پیش بینی می کند. احترام او به عقل و فرامست بشر سبب پیدایش نظر او درباره معجزات شد. در حالیکه ابن میمون امکان معجزه را نفی نمی کند، سعی خوبش را بکار می گیرد تا عناصر معجزه را در تورات به جریان های طبیعی کاهش دهد و در واقع برای معجزه در جهت اثبات حقایق مذهبی اهمیت اندکی قائل است. او می گوید ایمان باید مبتنی بر حقیقت درون خود باشد نه معجزه که احتمالاً نوعی فریب در آن وجود دارد.

همچنین ارزش نهادن به نیروی عقل و دانایی بشر موجب شد که به داستان های تورات درباره بهشت جنبه های تمثیلی بدهد و همچنین فرشتگان مذکور در تورات را بعنوان عناصر و نیروهای موجود در طبیعت و با بصورت انسان های ملهم از جانب خداوند قلمداد کند. در حالیکه وجود فرشتگان را بعنوان «نمود آسمانی جداگانه ای» از کره خاک، که در متافیزیک و ستاره شناسی یونان آمده است، می شناخت، علی رغم اعتقادات موجود در زمان خود، نزول فرشتگان را بر روی زمین نفی می کرد. به همین ترتیب وجود جن و پری و ارواح خبیث را مردود می دانست و اعتقاد داشت که اشاره به ارواح خبیث در تلمود و میدراش فقط برای بیان ناملازمات جسمی بوده است. به همین دلیل میان شرایط ایده آلی دوران ماسیح را که بوسیله

باقبول همبستگی بین دانش و اخلاق، ابن میمون به تدریج تبعیت از ارسطو و سیسم فکری او را بیکناری می نهد و به زمینه های فکری کلاسیک یهود نزدیک می شود که به موجب آن اطاعت خداوند بزرگترین موقیتی است که نصیب یک انسان می شود. و از آنجا که ابن میمون برای علم و دانش ارزش زیادی قائل بوده با این عقیده یونانیان و افلاطون که می گفتند الهامات آسمانی و روحانی از استعداد طبیعی بشر است و هر کس که آموزش های لازم را ببیند می تواند به ضرورت های تکامل اخلاقی و فکری دست یابد روی موافق نشان می دهد. این عقیده کاملاً برخلاف نظرات یهودا هلولی است که استعداد برقراری ارتباطات روحانی با خداوند را یک موهبت الهی در حق ملت اسرائیل می دانست که بر اثر اجرای مراسم عبادت و اقامت در ارض مقدس حاصل می شد. هم چنین عقیده مزبور با تعلیمات تلمود که برقراری ارتباط روحانی و آسمانی را در حد برگزیدگان خاص خدا می داند مغایرت دارد. معذک در این اظهار عقیده هم ابن میمون نمی توانست از تعلیمات یهودی کناره جوید و با یونانیان موافق شود که بفرض آنکه کسی استعداد دریافت الهام و برقراری ارتباطات الهی را داشته باشد، با اراده پروردگار ممکن است از گزینش برای چنین کاری محروم شود.

تصور ابن میمون درباره علم و دانش پایه تعبیرات و تغیرات اواز فرامین تورات شده است. به نظر او مقصود از فرمان های الهی تکامل اخلاقی و فکری بشر است. این فرمان ها نه تنها برای به نظم آوردن شیوه های زندگی انسان است بلکه به منظور آن است که فکر انسان را در رسیدن به بالاترین حقایق فکری و متافیزیکی درباره خدا و رابطه او با انسان هایاری دهد. بنابراین هر چه بیشتر فرمان های خداوند را اجرا کنیم، اگر توام با درک فکری اهمیت آنها نباشد نمی تواند مؤثر در رسیدن به سطح بالای تفکر درباره خداوند و مآل زندگی با او بشود. از اینرو کوشش ابن میمون در قسمت سوم کتاب «راهنما» بیان منطقی فرمان های خداوند در تورات است.

ابن میمون در تفسیر و تعبیر دستورات خداوند زیاد به شأن نزول این فرمانها توجه نشان نمی دهد. به عقیده او بسیاری از این

## حق اشتراک مجله شوفار

خواهشمند است مبلغ ۳۶ دلار بابت اشتراک سال ۱۹۸۴ مجله شوفار را به ضمیمه این پرسشنامه برای فدراسیون یهودیان ایرانی ارسال فرمایند.

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Tel. No. \_\_\_\_\_

**IRANIAN JEWISH FEDERATION**

6505 Wilshire Blvd., Suite 1101 Los Angeles, CA 90048

## ایسرائل دیسکونت بانک

فرارسیدن موعد پسخ رابه عموم همکیشان عزیز تبریک وتهنیت می گوید

פסח כשר וזה שמח

### Israel Discount Bank Los Angeles Agency

206 North Beverly Drive, Beverly Hills (213) 275-1411

#### Subsidiary Banks

Israel Discount Bank of New York

511 Fifth Avenue

New York, NY (212) 551-8500

Member FDIC

Israel Discount Bank of Canada

150 Bloor Street West

Toronto, Ontario (416) 926-7200

Member CDIC

Over 270 Branches and Offices in Israel and Abroad

Other Subsidiary Banks and Offices: Buenos Aires/Cayman/London/Luxembourg/Miami/Montevideo/  
Montreal/Nassau/New York/Rio de Janeiro/Santiago/Sao Paulo/Toronto

TOTAL CONSOLIDATED ASSETS EXCEED \$10 BILLION

## شستشوی موکت بادستگاه بخار

### هر اطاق ۵/۹۵ دلار

حداقل ۲ اطاق

شستشوی انواع قالیهای ماشینی یا دستیاب ایران

شامپوولکه گیری با مناسبترین قیمت

بامدیریت ورژپالور

# **vip**

TREATMENT.

تلفن ولی: ۰۶۷۸-۳۴۳-۸۱۸

گلندل: ۸۲۰۲-۲۴۴-۸۱۸



## خدمات vip

با مدرن ترین دستگاه جدید  
بخار، ساخت امریکا آماده شستشو  
یا خشک شوئی مبلمان و پرده در محل شما  
می باشد

اسکاج گارد وضد عفونی - همچنین فروش و نصب و تعمیرات اساسی موکت جزو خدمات  
vip می باشد

دارای Lic. و Calif. Lic. مخصوص HCUC





## SAFRABANK (California)

445 North Bedford Drive, Beverly Hills, California 90210

### صفرابانک (کالیفرنیا)

عضو سازمان فدرال بیمه سپرده ها



سپرده هر مشتری در بانک ما تا ۱۰۰,۰۰۰ دلار مشمول  
بیمه است

این بانک ارائه دهنده کلیه خدمات  
بانکی بوده و مدیران مجرب ایرانی  
مادران سینو و بورلی هیلز جهت هرگونه  
مشاوره مالی در اختیار شما می باشند.

16311 Ventura Boulevard  
Encino, CA 91436

Phone: (818) 906-6200

445 North Bedford Drive  
Beverly Hills, CA 90210

Phone: (213) 858-0201



آگهی پذیرش دانشجوی برای ترم بهاره  
دانشکده طب سوزنی یوئین برای  
دوره های پیوسته حرفه ای ولیسانس

طب سوزنی نام نویسی می نماید

دوره های فشرده برای آقایان پزشکان و پرستاران و سایر صاحبان مشاغل پزشکی

دانشکده طب سوزنی این دانشگاه مورد تصویب و تأیید  
کامل مدیکال برد ایالت کالیفرنیا قرار گرفته است.

عضو The National Council of Accupuncture  
Schools & Colleges

کلینیک دانشگاه برای معالجه بیماران از طریق طب سوزنی  
آماده است.

برای هرگونه اطلاع همه روزه (به استثنای سه شنبه  
و جمعه) و روزهای شنبه با تلفن یا با آدرس زیر با دکتر  
صمدانی تماس حاصل فرمائید.

دانشجویان با گذراندن (ده) کوارتر (دو سال و نیم) دوره  
حرفه ای واجد شرایط شرکت در آزمون مدیکال برد ایالت  
کالیفرنیا و کسب جواز افتتاح مطب و معالجه بیماران  
از طریق طب سوزنی در ایالت کالیفرنیا گردیده و با تکمیل  
دو کوارتر اضافی (شش ماه) باخذ در لیسانس  
Accupuncture & Oriental Medicine (B.S.)

نایل می گردند (دوره های فوق لیسانس و دکترای نیز ارائه  
می گردد).

شرط پذیرش: دارا بودن دیپلم ششم متوسطه است.

**SCHOOL OF ACCUPUNCTURE & ORIENTAL MEDICINE**

14409 E. Ramona Blvd.  
Baldwin Park, CA 91706

(818) 960-6675/6

گالری آنتیک لوور

فرارسیدن موعد پسخ رابه کلیه همکیشان عزیز صمیمانه تبریک می گوید

گالری آنتیک لوور

**LOUVRE ANTIQUE GALLERY & AUCTION**

Importers of Fine Antiques & Oriental Rugs



نمونه ای از موزه لوور پاریس در لوس آنجلس

عرضه کننده زیباترین و باشکوه ترین ساعت و آئینه شمعدان برای

عروس خانمها

714 N. La Cienega Blvd.  
Los Angeles, CA 90069

(213) 652-5711





# Symbol Of Service

بانک لئومی بزرگترین و قدیمی ترین بانک کشور اسرائیل دارای پستوانه متجاوز از بیست بلیون دلار و از جمله بکصد بانک بزرگ جهانی است.

دارای امکانات وسیعی است تا هرگونه خدمات بانکی شمارا از جمله سپرده های ثابت بابهرة بالا تامین نماید. این بانک تحت پوشش بیمه (اف.دی.آی.سی.) می باشد. خدمات بانکی بین المللی شامل اعتبارات اسنادی و وام های بازرگانی مناسب بااحتیاجات مشتریان در دسترس می باشد. دارای ۴۰۰ دفتر و شعبه در سراسر جهان آزاد می باشد.

Head Office Tel-Aviv



## bank leumi **בנק לאומי**

Beverly Hills Branch  
9731 Wilshire Blvd.  
Beverly Hills, CA 90212  
Tel: 213/278-7001

Encino Branch  
16530 Ventura Blvd.  
Encino, CA 91436  
Tel: 818/906-1836

400 offices, branches and subsidiaries worldwide.

Member **FDIC**



## IRANIAN NESSAH ISRAEL CONGREGATION

امسال مدرسه نصیح ایسرائیل  
اردوی تابستانی برای نوجوانان ۱۳ تا ۱۸ ساله  
به کشور اسرائیل تهیه کرده است

از تاریخ ۲۹ جولای تا ۲۱ اگوست برای مدت سه هفته و به قیمت کل ۱۲۵۰ دلار شامل کلیه هزینه ها

برای اطلاع بیشتر با تلفن های ۷۰۴۷-۶۵۳ یا ۷۰۴۹-۶۵۳ و یا ۱۷۱۰-۸۵۸ تماس حاصل فرمائید.

RADIO

# PRAGER—MAKING ROOM FOR VALUES AND RELIGION

By CHUCK ROSS

“What do you think of the 1960s?” the voice on the radio asks.

“I’m 36, so it’s when my generation grew up. Do you miss the ‘60s? Or do you think, as I do, that with the glowing exception of the civil rights movement, the ‘60s were basically misguided and left us with more negative than positive consequences?”

So go the thoughts of Dennis Prager, host of a KABC radio talk show that discusses values.

A typical opening to Prager’s Monday-Thursday 7-9 p.m. pro-

tick from a value perspective.

“Management was willing to take a chance I could make a show on values appealing. Entertainment is second...

of percentage of KABC research says the figures

It will take m quarter to me pact. (Interest day night sho Line,” on wh course betwee a priest and I one of the st shows. It obli tion and is No night time slo adults over 65,000 peopl tune in.)

Prager’s standing of nature, eman standing of r ularly Judai bringing the religion int religion, but

Yet Prag weekday s “Sure, I w and gentl like come Torah and since he accused o us he esp udaiism, ir?”

“No,” I bit, “ligion s.” Religi ertwit rld, s



حدود سه سال پیش کتابی مطالعه کردم تحت عنوان «نه سؤال در مورد یهودیت»

این کتاب بطور شگفت انگیزی مرا تحت تاثیر قرار داد زیرا در زمینه مذهبی برای بسیاری از جراحاتی که بخصوص نوجوانان و جوانان را بخود مشغول می کند، پاسخ هایی داشت کاملاً منطقی و متقاعد کننده. از طریق این کتاب برای اولین بار با فرم کار دونویسنده جوان آن «دنيس پرگر» و «جوزف تلوشکین» آشنا شدم. چندی بعد کتاب دوم آنها راتحت عنوان «چرا یهودیها؟» را مطالعه کردم که تجزیه و تحلیلی بود بسیار جالب و منحصر بفرد در زمینه «آنتی سمیتیزم» یا مسلک ضد یهودی. حدود دو سال پیش در سمینار «بررسی مشکلات جوانان یهودی ایرانی» مطالعه این دو کتاب را به جوانان شرکت کننده در آن سمینار پیشنهاد کردم، و پس از مدتی باخبر شدم که این دو کتاب با اقبال عمومی آنها مواجه شده، بطوری که در یکی از گردهمائی های خود از «دنيس پرگر» دعوت کرده اند تا برایشان صحبت کنند. وقتی مطمئن شدم که این نویسنده مشهور در جامعه جوانان ما چهره شناخته شده ای است احساس کردم گپ و گفتگویی با او می تواند برای خوانندگان ما بخصوص برای خوانندگان جوانان جالب باشد.

T whe of Se me i they show had b day r show i still de values. and ha human

## «دنيس پرگر»

### نویسنده ای با معیاری منطقی در ارزش یابی مذاهب و فلسفه ها

### — چه عاملی این جوان را برانگیخت تا در ۶۵ کشور به تحقیق پردازد؟

گفتگوی اختصاصی با «دنيس پرگر» نویسنده و گوینده سرشناس از: گیتی بروخیم (سیمانطوب)



«دنيس پرگر» ناطق زبردستی است، مطمئناً بسیاری از شما خوانندگان عزیز با چهره و صحبت های جالب تلویزیونی او از طریق کانال «جویش تلویژن نت ورک» آشنا هستید. این نویسنده جوان چند سالی است بخاطر برنامه رادیویی موفقش بنام «رلیجن آن دلاین» که یکشنبه شب ها از ساعت ۱۰ تا ۱۲ شب از رادیو پخش می شود محبوبیت فراوانی بدست آورده است. در این برنامه «دنيس پرگر» نقش گرداننده را ایفا می کند، برنامه به این صورت است که شنوندگان تلفنی سوالات خود را مطرح می کنند، و در هر جلسه یک ربای یهودی، یک کشیش پرستان و یک کشیش کاتولیک به سوالات پاسخ می دهند. جالب اینکه این برنامه یکی از پرشنونده ترین برنامه های آن شبکه رادیویی است و بین برنامه های رادیویی ساعت ۱۰ شب از لحاظ میزان شنونده ردیف دوم رادربین کلیه کانال ها داراست. بخاطر محبوبیت این برنامه بود، که مدیر کانال رادیویی «کی.ای.بی.سی.» اذنیس پرگر دعوت کرد تا برای آنها یک برنامه رادیویی جالب ترتیب بدهد و فعلاً چند ماهی است که دوشنبه، سه شنبه، چهارشنبه و پنج شنبه شب ها از ساعت هفت و ده دقیقه تا ساعت ۹ شب، برنامه جدید دنيس پرگر پخش می شود.

در این برنامه «پرگر» سعی دارد بیشتر در مورد ارزش های اخلاقی صحبت کند تا مسائل مذهبی. او معتقد است که برنامه های رادیویی نباید تنها منحصر به بررسی راههای دست یافتن به سلامت یا سعادت باشد، و برنامه ای که روش هائی برای انسان بهتر شدن را مورد تجزیه و تحلیل قرار دهد هم می تواند برنامه پرشنونده ای باشد. اگرچه مذهب، ورزش های اخلاقی و موضوع بحث بسیار قدیمی و به نظر جوان ها کهنه می باشد، اما این گوینده و نویسنده زبردست هر دو برنامه رادیویی خود را چنان جالب و هیجان انگیز تهیه و اجرا می کند که جزو پرشنونده ترین برنامه های رادیویی محسوب می شوند. این نویسنده سرشناس ۳۶ ساله ناطق زبردستی است، در چندین کشور خارجی، چهل ایالت امریکا و تقریباً اکثر دانشگاه

های معتبر امریکائی صحبت کرده است.

\*\*\*

با «دنيس پرگر» در محل کارش به گفتگویی نشستم. قامتی بسیار بلند، چهره ای آرام و صدائی بسیار بانفوذ و مردانه دارد. صدائی که برای موفقیت یک برنامه رادیویی از ضروریات است. اطاق کارش ساده است و عکس های همسر زیبا و پسرک دوساله اش، پدر و مادرش و دوست وهم قلمش جوزف تلو شکین در گوشه و کنار بچشم می خورد. سؤال اول را مطرح می کنم: «در مقدمه یکی از کتابهایتان نوشته اید که مردم غالباً از شما سؤال می کنند چه شد که بسوی یهودیت باز گشتید. سؤال من این است که چه عاملی شما را از مذهبستان جدا ساخت و چگونه می توانیم مانع آن شویم که نسل جوان ما هم مثل شما زمانی خود را از مذهبشان جدا احساس کنند، جدائی که گاه ممکن است همیشگی باشد؟»

در میل چرمی خود جابجا می شود و می گوید: «سؤال خوبی است و پاسخ صریحی برای آن دارم. من سالها در یک مدرسه یهودی تحصیل کردم، تمام قوانین مذهب یهود و دعاها و غیره بمن آموخته شد مگر اینکه چرا باید یهودی بود و بخاطر داشته باشید که عظیم ترین مسأله یهودیان ساکن کشورهای آزاد در زمینه زندگی یهودی همین سؤال بظاهر ساده است. ممکن است از لحاظ عاطفی خود را یهودی احساس کنند و مقداری هم در زمینه یهودیت کسب دانش کرده و بعضی فرامین و قوانین را اجرا کنند، یک سری دعاها را حفظ کرده، به هم مذهبان خود در بقیه نقاط عالم کمک کنند اما به یک نکته هرگز پی نخواهند برد و آن اینکه چرا باید قوانین مذهب یهود را اجرا کنند و اصولاً چرا باید یهودی باشند آنهم در سرزمینی که در اکثریت تحلیل رفتن (آسیمیلیشن) واقع بینانه ترین و راحت ترین انتخاب به نظر می رسد. این مسأله ای است که در این سرزمین برای جوانان و نسل های بعدی شما ایرانیان یهودی و بطور کلی برای هر یهودی مطرح خواهد شد. به همین جهت است که من یک نطق واحد تحت عنوان «چرا یهودی هستم» را برای یهودیان بسیاری از اقلیت های مقیم امریکا اعم از کانادائی، ایرانی، اسرائیلی، استرالیائی و غیره... ایراد کرده ام و هر بار با اقبال عامه رو برو شده ام. زیرا این مسأله خاص دسته

بخصوص نیست و عمومیت دارد، هیچ ارتباطی هم به محل تولد شما ندارد، چون یا باید دلیلی قانع کننده برای یهودی بودن همه یهودی های عالم موجود باشد و یا برای هیچ یهودی دلیلی برای یهودی بودن موجود نیست.»

— پس عدم آگاهی از پاسخ این سؤال بود که باعث جدائی موقت شما از یهودیت گشت؟

«صحیح است، اما بخاطر داشته باشید که من عاشق یهودیت بودم و بهیچ عنوان از لحاظ عاطفی بر ضد مذهب تلمود و شوروش نکردم. من این مذهب را عاشقانه دوست داشتم، اما مسأله در این بود که عواطفم در این زمینه ارضا شده بود اما مغز و عقل و منطقم پاسخ دلخواه و قانع کننده را نیافته بود. به همین دلیل چاره ای نداشتم به جز اینکه برای پی بردن به پاسخ منطقی، این روش مذهبی یا زندگی یا هر چه که می خواهید نامش را بگذارید را با بقیه روش های موجود مقایسه کنم. زمانی که پاسخ این سؤال بر من روشن شد بر آن شدم که زندگی را وقف آن کنم که شاید بتوانم پاسخگوی این سؤال برای بقیه یهودی ها باشم.»

می پرسم بالاخره از چه راهی پاسخ سؤال خود را یافتید، می گوید: «به صورت های مختلف. قبل از هر چیز علاقه شدید خودم به کشف پاسخ این سؤال بود که همت و صبر کافی در من ایجاد کرد تا از تلاش باز نایستم. دوم دیدن بقیه دنیا و بررسی و تجزیه و تحلیل فلسفه ها، مذاهب و روشهای زندگی مردم بقیه جهان بود که امکان مقایسه را در اختیارم قرار داد. اما مهم تر از تحصیلات عمیق یهودی ام بود که به من امکان داد تا اطلاعات کافی از مذهب داشته باشم و بتوانم عادلانه و آگاهانه مقایسه کنم. این نهایت بی خردی و بی انصافی است که کسی بدون شناخت کافی از مذهب و معتقدات خود به آن پشت پابزند و پیرو مذهب و فلسفه دیگری بشود.

من پی بردم که یهودیت مؤثرترین و عملی ترین راه را در اختیار شخص قرار می دهد تا از خود انسان خوبی بسازد. برای من همیشه حتی از زمان کودکی این مسأله مطرح بوده است که چرا بشر بدی می کند و از چه راهی می توان او را برانگیخت یا در مسیر صحیح قرارداد تا داوطلبانه در راه



خیر و خوبی قدم بردارد. باید اعتراف کنم که این فکر در اثر تعلیمات یهودی درمتر من ایجاد شده بود. بشر می تواند در زمینه خوبی کردن شاهکارهای عجیبی ارائه دهد، اما گرایش طبیعی انسان بیشتر به سوی خودخواهی است تا دیگر خواهی، زنا کردن آسانتر از وفادار بودن بنظر می رسد، تقلب و سوسه انگیز تر از صداقت است، بدبها رانادیده گرفتن، آسانتر است تا با بدبها جنگیدن. این ها واقعیاتی است انکار ناپذیر. اما از بشر با همین گرایش های بسوی بدی، می توان انسان خوبی ساخت. به همین جهت معیار من در ارزش یابی هر مذهب یا فلسفه ای در این سؤال خلاصه می شود: این مذهب یا فلسفه چگونه می خواهد از پیروانش انسان های بهتری بسازد و در این زمینه تا چه حد موفق بوده است؟

حدوداً پس از سیزده سالگی این سؤال مهم برای من مطرح شد که چرا باید یهودی باشم. برای یافتن جواب شروع به مطالعه کردم، در ۱۹ سالگی امکاناتی در اختیارم قرار گرفت تا برای مقایسه بهتر به بسیاری از نقاط عالم سفر کنم، به ۶۵ کشور سفر کردم و درباره روش های فکری، زندگی و مذهبی آنها به تحقیق پرداختم. نتیجه آنکه پی بردم بایست روی از فرمان های اخلاقی و مذهبی یهود می توان انسان خوبی بود، البته در بسیاری از مذاهب و مسلک های دیگر هم راههایی برای رسیدن به این منظور ذکر شده است ولی یهودیت اولین مروج این روشها و اولین راه گشا به سوی نیکی ها بوده است. من مذهبی متعصبی نیستم، یهودیت را هم پاسخ تمام سؤال ها نمی دانم، اما یک حسن بزرگ این مذهب در این است که ما را پذیرای افکار و روشها و پاسخ های صحیح و تازه می کند. برای همه کس مثل «دنیس پرگر» امکان سفر به ۶۵ کشور، هم چنین اشتیاق و همت کافی برای مقایسه مذاهب و روش های فکری مختلف نیست، پس دیگر جوانان ما چگونه باید جواب چراهای خود را بیابند؟ آیا چند سال کلاس عبری رفتن در سن کودکی راه حل این مسأله است؟ در این مورد می گوید: «بگذارید یک نکته را روشن کنم. بچه ها می توانند با تمام قلب و روح خود به یهودیت علاقه مند شوند اما قدرت درک آنها ندارند. جوانان و بطور کلی

بزرگسالان از لحاظ فکری قادر به درک و فهم فلسفه های مذهبی هستند و کارما در تعلیم یهودیت وارونه است، بچه ها را طوری تربیت نمی کنیم که عاشق زیبایی های این مذهب باشند و فقط یک سری دستورات مذهبی به آنها تعلیم می دهیم و زمانی که بالغ می شوند و شعور کافی برای درک و تجزیه و تحلیل مذهب بدست می آورند، هیچ تعلیمی نمی بینند و آموزش ما به یکباره قطع می شود. کودک نیاز به آشیانه ای دارد مالمال از عشق و محبت و استوار بر پایه های مذهب و اخلاق. البته من با آموزش بعضی دستورهای مذهبی به کودکان خردسال بسیار موافق هستم، اما ایراد من در این است که آموزش اصلی باید در جوانی صورت بگیرد و بهمین دلیل است که من شخصاً فقط برای جوانان و بزرگسالان درباره مذهب کتاب می نویسم یا صحبت می کنم. کودک هر کاری پدر و مادر توصیه کنند انجام می دهد حتی اگر منطق آنرا درک نکنند، چه دستور مذهبی باشد و چه سرساعت خوابیدن و دندان شستن و غیره... نوجوان و جوان است که باید منطق دستورات مذهبی را درک کند و جواب چراهایش را بیابد تا بتواند بعدها فرزندان خود را هم در همین مسیر رهبری کند.»

کنجکاوم بدانم که آیا برای تمام قوانین مذهبی یهود دلیلی منطقی یا توضیحی قانع کننده وجود دارد یا خیر، معتقد است که برای تمام «میتسوا» ها دلیلی منطقی موجود است، البته گروهی یکی دومورد آنرا فاقد دلیل قانع کننده می دانند. (لازم به توضیح است که «دنیس پرگر» با تمام عشقی که به مذهب یهود دارد و با وجود اینکه شیاط و بسیاری دیگر از مراسم و قوانین یهودی را اجرا می کند، یهودی ارتدکس نیست).

در بین یهودیان ایرانی مقیم امریکا نوعی دوگانگی فکری ایجاد شده است. گروه اول معتقدند که حفظ هویت، فرهنگ، زبان و آداب و سنن ایرانی باعث می شود یهودی ایرانی در این سرزمین اقلیت مضاعف باشد پس بهتر است جذب اجتماعی یهودی امریکائی شود. گروه دیگر معتقدند از دست دادن این هویت باعث جذب فرزندان ما در اجتماع یهودی امریکائی نمی شود، بلکه جذب آنها را در فرهنگ پرزرق و برق غرب تسهیل می کند و در دراز مدت باعث می شود بدنبال هویت ایرانی، هویت یهودی خود را

هم نادیده گرفته، جذب اجتماعی غیر یهودی امریکائی شوند. این مسأله را با «دنیس پرگر» در میان می گذارم و نظر او را جویا می شوم. چنین پاسخ می دهد: «امکان سومی هم وجود دارد که به نظر من ایده آل است، هویت یهودی ایرانی خود را حفظ کنید و تماماً با فرهنگ و جامعه یهودی امریکائی هم بیامیزید. حفظ فرهنگ و زبان ایرانی به هیچ وجه مانعی بر سر راه نزدیک شدن یهودی ایرانی و امریکائی محسوب نمی شود، بالعکس اعتقاد من بر این است که یهودی ایرانی بخاطر اینکه فرهنگ غنی و درخشان مشرق زمین بخصوص ایران را همراه خود دارد در جامعه یهودی امریکائی بهتر استقبال می شود، ما همانقدر به شما نیازمندیم که شما به ما. برای من هیچ لطفی ندارد اگر شما بخواهید عیناً مثل یک یهودی کالیفرنیائی رفتار کنید، اما صحیح هم نیست اگر برای خودتان یک گشوی ایرانی تشکیل بدهید. حفظ فرهنگ یهودی ایرانی، با وابسته بودن به جامعه یهودی امریکائی یا اسرائیلی و غیره... مغایرتی ندارد. به نظر من اگر یهودی ایرانی هویت و فرهنگ ایرانی خود را از دست بدهد و فقط نام و یا محل تولدش ایرانی باشد، نه فقط برای شما بلکه برای عالم یهود این یک تراژدی خواهد بود. یکی از زیباترین و غنی ترین جنبه های زندگی یهودیت در این است که یهودیان در نقاط مختلف دنیا فرهنگ یهودی خود را آمیخته با فرهنگ سرزمینی که در آن زندگی کرده اند حفظ کنند، از فرم لباس پوشیدن و نحوه دعا کردن گرفته تا برنامه غذایی و رسم و رسوم زندگی خانوادگی، البته در صورتی که این موهبت را به قیمت پناه بردن به یک گنو حفظ نکنند. تصور هر نوع گشوی برای من دشوار است. من یک دوست عراقی مقیم اسرائیل دارم، آنها مراسم سدر موعده پسخ را به سبک یهودی عراقی اجرا می کنند و بسیار هم جالب است. مضحک است اگر انتظار داشته باشیم که آنها این مراسم را به سبک یهودی امریکائی یا آلمانی اجرا کنند، چه علتی دارد که اجرای مراسم سدر به سبک یهودی امریکائی یا آلمانی بهتر از اجرای همین مراسم به سبک عراقی یا ایرانی باشد؟ چه کسی گفته است که سوپ مادر یهودی امریکائی، خوشمزه تر از آبگوشت مادر یهودی ایرانی است؟»



به «دنيس پرگر» يادآوري مي شوم كه جوانان گرايش شديدي به تقليد از گروه اكثريت دارند و اين خود دردمسري است بخصوص براي ماشرفي ها كه موافق آزادي افراطي نوجوان ها نيتيم وديسپلين بيشترى درخانواده برقرار مي كنيم. مي گويد: «مهم ترين اقدامي كه شما بايد بكنيد تفهيم اين نكته به نوجوانان وجوانانان است كه بايد ارزشها وخصوصيات خوب شرقي خود را حفظ كنيد وخصوصيات خوب جامعه امريكائي را هم مورد تقليد قرار دهيد. هرچه كه امريكائي شد بدنيت، همينطور هر خصوصيت ايراني خوب نيست يا بالعكس. مثلاً يهودي امريكائي هميشه دركارهاي خير و پرداخت اعانه پيش قدم است و مي دانيم كه اعانه دادن وظيفه مذهبي هريهودي است، اما يهوديان ايراني تابحال در اين زمينه نمونه هاي خوبي نبوده اند و بهتر است كه اين خصوصيت يهودي امريكائي را مورد تقليد قرار دهند. از طرفي خانواده امريكائي ديسپلين كافي در خانه اجرا نمي كند، مطمئن هستم كه ايراني ها فرزندانشان را با ديسپلين بيشترى تربيت مي كنند...

به ميان صحبتش مي روم و مي گويم بهتر است فعل زمان گذشته را بكار ببريد، در ايران ما با ديسپلين بيشترى فرزندانمان را تربيت مي كرديم ولي به تدريج ماهم قدرت مخالفت با فرزندى را كه مجذوب آزادي افراطي نوجوان امريكائي است از دست خواهيم داد. مي گويد: «اين خطاي جبران ناپذيري خواهد بود و لازم است بدانيد كه پدر و مادرهاي امريكائي هم متوجه شده اند كه اين كمبود ديسپلين اشتباهي احكامانه بوده است و به تدريج در حال تغيير روش هستند. ما سالهاي ۱۹۶۰ را با ثمرات منفي اش پشت سر گذاشته ايم. مادر سال ۱۹۸۵ هستيم، چشم هايمان باز شده است، متوجه شده ايم كه آزادي هاي افراطي سال هاي ۱۹۶۰ ثمره خوبي نداشته است و برعكس منجر به تباهي جوانانمان شده است. آزادي زياد زياد بخش تر از ديسپلين بيش از حد است. من براي خودم تز خاصي دارم و آن اين است كه پدر و مادر هر روشي براي تربيت فرزندانشان در پيش بگيرند واقعي خواهد بود كه كودك از آنها نفرت خواهد داشت، پس چه بهتر كه روش صحيح را بكار ببرند.»

مي گويم برداشت من اين است كه پدر

و مادر كاليفرنائي از نوعي احساس تقصير كاري در عذابند زيرا اكثر مواقع صلاح و خواست خود را بر صلاح فرزندشان ترجيح داده اند و بي دريغ در قبال او فدا كاري نكرده اند. در ميان پدر و مادرهائي كه بدون دليل قانع كننده و بخاطر عشق و هوسي نواشيانه خود را درهم ريخته اند اين احساس بيشتر مشهود است. اينجاست كه براي تيره خود و براي جلب محبت فرزندشان اورياه هزار فرم لوس مي كنند، با دادن آزادي هاي بيش از حد و خريدن هزار و يك وسيله بازی و تفريح و پوشاك وغيره... متاسفانه بخصوص در اين شهر تعداد پدر و مادرهائي كه در برابر كودك کوتاه نمي آيند اندك است و به همين دليل پياده كردن سيستم تربيتشان بادشواري هاي فراوان روبرو مي شود.

«پرگر» پس از تائيد كامل اين نظر مي گويد: «اگرچه عمل بسيار دشواري است اما شما بايد به فرزندان خود بفهمانيد كه هر چقدر جامعه آزادتر است شخص بايد براي حفظ خود ديسپلين بيشترى قائل شود و يا بهتر بگويم در يك جامعه بيش از حد آزاد هر كس بايد پليس خود باشد. در اين اجتماع شما آزاد به انجام هر كاري هستيد، يك زن مي تواند آزادانه چندين معشوقه داشته باشد و هيچكس هم كوچكترين اعتنائي نخواهد كرد. جامعه در برابر هر افراط و تفريطي بي تفاوت خواهد ماند، به همين دليل هر كس بايد شخصاً اعمال خود را سانسور كند. در ايران اجتماع بي بند و بارها راشديدآ نفي مي كرد، در اين محيط چون اجتماعي بي تفاوت است هر كسي بايد شخصاً حد و مرزي براي آزادي هاش قائل شود.

در اين شهر جوانان به آساني مجذوب فرقه هاي عجيب و غريب مذهبي مي شوند. مي خواهيم بدانم آيا جوانان يهودي هم جزو طرفداران اين فرقه ها هستند يا خير؟ جواب مي دهد: «تعداد جوانان يهودي كه معتقد به مذهبي جديد يا طرفدار فرقه اي عجيب و غريب مي شوند بسيار اندك است. خطري كه جوان يهودي را تهديد مي كند بطور كلي بي مذهبي است. بشر طبعاً تابع اكثريت است و وقتي در يك اجتماعي آزاد مجبور به زيستن با اقليت نيست اگر تربيت صحيح يهودي نداشته باشد، طبيعي است جذب اكثريت مي شود. متاسفانه خانواده هاي يهودي به اين حقيقت پي نبرده اند كه يهوديت

يك روش زندگي است بهمين جهت براي آن اهميت زيادي قائل نيستند. اين احساس به كودك هم سرايت مي كند و طبيعي است كه درآينده بكلي پشت پابه مذهب خواهد زد. باز تكرار مي كنم اگر به نوجوان يهودي تفهيم شود كه چرا بايد يهودي باشد زندگي در چهار چوب يهوديت را پذيرا خواهد شد.»

«پرگر» در مقدمه يكي از كتاب هاش اين گفته «آبراهام هشل» را تاييد مي كند كه مي گويد «يهودي پيغام آوري است كه پيغام خود را فراموش كرده است»، از اومي خواهيم در اين مورد بيشتر توضيح بدهد. مي گويد: «يكتا پرستي توأم با اخلاقيات، اين پيغامي بود كه يهودي مي بايست به جهانيان برساند اما پيغام خود را فراموش كرد. وظيفه يك يهودي اين نبود كه همه مردم جهان را يهودي كند كافي بود نمونه اي درست باشد در زمينه يكتا پرستي و زندگي متكي بر اخلاق، يك مسلمان خوب و درستكار يا يك مسيحي صادق و درست در چشم خداوند تفاوتی با يك يهودي خوب ندارند.»

امانا زماني كه مذاهب مسيحيت و اسلام رواج نيافته بود، يهودي به جز رواج يهوديت از چه طريق ديگري مي توانست يكتا پرستي را رواج دهد؟ و آيا همين قصور باعث نشده مارا متهم كنند كه خود را تافته جدا تافته مي دانيم و پيش قدمان به يهودي شدن را پذيرا نمي شويم؟ در اين باره مي گويد: «اين تصور بسيار اشتباهي است. تا قبل از رواج مسيحيت يهوديان با تبليغ و ترويج يهوديت مردم را بسوي يكتا پرستي راهنما بودند و شايد اطلاع نداشته باشيد كه در اثر همين تبليغات، تنها در امپراطوري روم ده درصد مردم به يهوديت گرو يافتند. اما بعدها مسيحيان شديداً مانع تبليغ يهوديت شدند و براي مبلغين مجازات مرگ معين كردند، از آن زمان بود كه به تدريج تبليغ يهوديت متوقف شد.»

۰۰۰

مي توان ساعت ها پاي صحبت اين مرد نشست، اما او فرصت زيادي ندارد و بايد براي برنامه راديوني خود آماده شود. تنها برنامه اي كه باعث مي شود نوجوانان وجوانان براي دو ساعت دست از شنيدن «پاپ موزيك» بردارند و براي برنامه اي سرتاپا گوش شوند كه در اطراف ارزش هاي اخلاقي بحث مي كند.

# سایه روشن ها

نوشته: ص. ابراهیمی

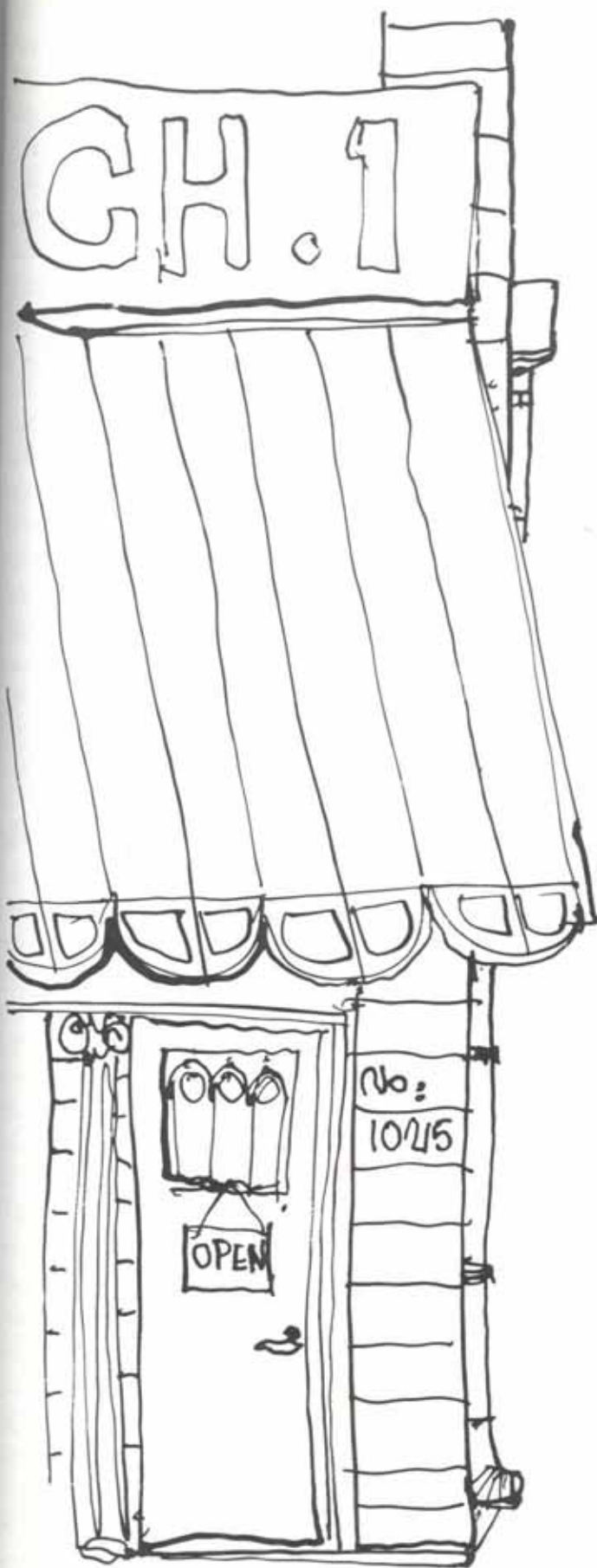
روزگار غریبی است. تضاد بین دوشویه زندگی و تلاش برای ریشه کردن باریشه های کنده شده، در زمین و سرزمینی بیگانه ولی در نهایت زیبا و جالب، تلاطماتی را در روح آدمی باعث می شود که با داور حرکت خیزابه های امواج اقیانوسی متلاطم است - آبی بلند و پرصلابت و عصیانگر و لحظه ای بعد حقیر و زمین گیر و آگرا.

نوشته زیر این نوسانات رابه نمایش می گذارد. با خودمان آگاهانه درد دل می کنیم و از خودمان ناخودآگاه پاسخ می شنویم یا درد خود را با عزیزی در میان می گذاریم و دلداری او را بدل می نشانیم.  
به عبارتی دیگر، درد دل می کنیم که:  
اگر غم لشکر انگیزد که خون عاشقان ریزد  
و دلداری می شنویم که:  
من و ساقی بر او تازیم و بنیادش بر اندازیم.

خیر قربان، این زندگی، زندگی بشو نیست. دلم گرفته. غربت دارد خفه ام می کند. بی زبانی و بی همزبانی کشنده است. خدا رحم کرده من این چند کلمه انگلیسی شکسته بسته را از زمانی که در اصل چهار کار می کردم یاد گرفته ام و توانسته ام توی یک مغازه لباس فروشی کاری دست و پا کنم، و گرنه مگر با این شندرغاز پس انداز میشد گذران زندگی کرد؟ از صبح ساعت هشت تا شش، هفت، هشت بعد از ظهر روی پا می ایستم و از این طرف به آن طرف میدوم و به این امریکائی بی انصاف خدا شناس، صاحب مغازه تعظیم و تکریم می کنم. خدا خودش می داند اگر در سرزمین خودمان بودیم نمی گذاشتم حتی کفشهایم را جفت کند. چکار کنم، برآستی به این حقوقی که می گیرم احتیاج دارم. دلیل مرده انگار ارث پدرش را طلب دارد. امروز بیخود و بی جهت چنان نعره ای سر من زد که دور از جانتان نزدیک بود قبض روح شوم.

تازه، شب هم که می روم خانه گرفتار زن و بچه هستم. اینها هم گونی ارث جد و آبادشان را از آدم طلب دارند. آخر عمری چه عاقبت بخیر شدیم!

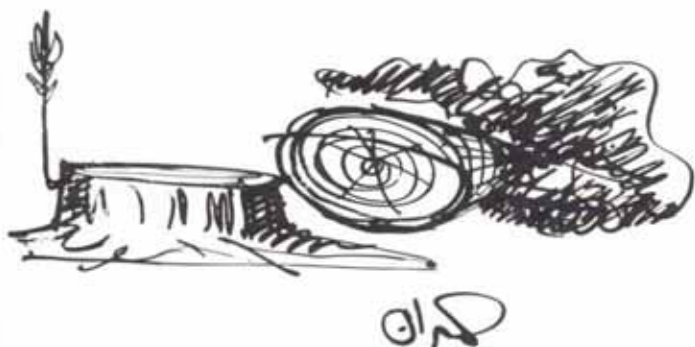
خطابی باشما دارم. آری، شما که با اخم های گره کرده پشت فرمان اتومبیل خود نشسته اید و به سمت خانه می رانید. شما که می اندیشید: «بخانه که رسیدم به زن و بچه ام می گویم که امروز چه پدری از من درآمده است. موضوع دعوایم با رئیس را مفصل برایشان خواهم گفت. چه دیدی، شاید فردا مرا انداخت بیرون. بگذار بفهمند یک لقمه نان درآوردن چه گرفتاری هائی دارد!» خطاب من باشماست. لطفاً اتومبیلتان را بزنید کنار خیابان، روبروی آن گل فروشی آن سوی خیابان پارک کنید و به داخل مغازه رفته به زیبا روی گل فروش بگوئید: شاخه





کرد، گوجه فرنگی های شمال را کنارش می گذاشت، پیاز راقاج می کرد و خیار را پوست می کند و با خانواده اش در کنار آب با آن سفره حقیر چنان جشنی می گرفت که بیا و تماشا کن. بله قربان، همان لحظاتی را عرض می کنم که شما عرق می ریختید تا صنارتان راسه شاهی کنید، فرج الله خان همان صنار را گرمای می داشت و لذتش را می برد و شما در اندیشه اندوختن بیشتر و بیشتر بودید. مسخره اینکه شما از زندگی نیاموختید که آنچه اندوختید بجا ماند و اگر هم دست خالی نیامده اید، باز هم بابت اندوخته های مانده آورده قیمت گزافی پرداخته اید - و آن نقد جوانی بوده است.

\*\*\*



فشار این اوقات تلخی ها آدم را از دل و دماغ می اندازد. طفلکی بچه هاهم به آتش ما می سوزند. تهران که بودیم، مرتب این طرف آن طرف می رفتیم. اینجا، از خدا پنهان نیست - از شما چه پنهان، غریبه که نیستید نه حوصله اش هست نه آدم دستش می رود آن ریخت و پاش ها را بکنند. ای آقا، آنجا کی فکر پول بود - اینجا هر یک دلاری به اندازه یک تومان خرج می رود - پول شام را که پرداختی پنج دلار انعام بگذار - یعنی سیصد تومان. باین پول تهران چهار نفر کاباره می رفتند. همه این محاسبات راهم که کنار بگذاری، کوحوصله؟ آدم حس می کند که زمان برای هرگونه شادی و شادکامی از ست رفته. دیگر دیر شده. از همه این حرفها گذشته، ما را باش که به کجا پناه آورده ایم. در این غربت همه چیز غم زده است. مردم عاطفه ندارند. ده دلار بدهی برایت آدم سر می برند. اینهم شد جا که این آقای کریستف کلمب کشف کرد؟ کاش جفت پاهایم قلم شده بود و به این خراب شده نرسیده بود. مرده شوی...



ای گل سرخ!» با گل بخانه بروید. همسران در را بروی شما باز می کنند. لبخند بزنید. باشگفتی می پرسد: «چه عجب، گل برای چه؟» و شما پاسخ بدهید:

«امروز سر آغاز باقیمانده زندگی ماست. تولدمان مبارک!» در آغوشش بکشید و بوسه بارانش کنید - نه! از بچه ها خجالت نکشید. بگذارید آنها هم دوست داشتن را بیاموزند. گل را بدستش بدهید و از دعوی بارئستان - دست کم امشب بخاطر من - حرفی نزنید. شادی را صلاد دهید. ازدست پختش تعریف کنید. بگوئید که دوستش دارید. از خوبیها حرف بزنید، از تکیه ها و شادی ها و زیبایی ها.

می فرمائید نکنند خدای نکرده به بنده ضربه مغزی وارد آمده؟ نخیر قربان این طور نیست. می فرمائید اگر شما دست به چنین کاری بزنید همسر و بچه هایتان تصویری کنند به شما ضربه مغزی وارد آمده؟ شما بکنید، بامن که چنین تصویری نکنند، سهل است، من تضمین می کنم که این تحول در کردار شما را جشن بگیرند.

\*\*\*

یک چشمم اشک است و یک چشمم خون. آخر اینهم شد زندگی؟ برای خودمان معقول آدمی بودیم. صبح ساعت نه سوار بنرمان می شدیم می رفتیم دفتر. راننده، نوکر، کلفت، باغبان. دربان اداره: «آقا سلام»، فروشنده های فروشگاهم که زیر دفتر کارم بود: «آقا تعظیم»، کارمنداها: «آقا امر بفرمائید». نگاه کن چطور چرخ ماچنبستر شده. می نشینیم و به گذشته می اندیشیم و قلبم سخت می گیرد. مگر می شود که آدم یک عمر جان بکند تا درخت زندگی خود را به ثمر برساند و یکمرتبه تنه درخت اره شود؟

بشت میزبان در اداره یا در مغازه نشسته اید و به تهران می اندیشید. به اینکه که بودیم و چه بسرمان آمد؟ اگر زانوی غم به بغل گرفتن وضجه مویه کردن انتخاب شماست، بگذار چنین باشد. اما بفرمائید باین تجدید خاطرات، جز اینکه خاطر خود و اطرافیانتان را آزرده دارید چه کرده اید؟ نکند خدای نکرده شهامت اینکه دوباره روی پای خود بایستید را از دست داده اید؟ اگر شما مدعی هستید که آن شیر مرد یا شیر زنی هستید که می گوئید، خوب دوباره برخیزید. نه قربان خیلی دیر نیست. هیچوقت دیر نیست. چهل سال و پنجاه سال و شصت سال سن زیادی نیست. چرا؟ چون یک آدم سی و پنج ساله ممکن است سه ماه دیگر بمیرد و یک آدم شصت ساله سی سال دیگر. پس سن را بهانه نکنید. چه ایراد دارد که شما که بازرگان سرشناسی بوده اید و صدها فروشنده داشته اید حالا خودتان فروشنده شوید. مگر آن فروشنده کارمند شما انسان درجه دوم بوده و شما درجه اول؟ اگر چنین تصویری دارید، بگذارید بگویم که صد درصد اشتباه می کنید. آن زمان که شما روزهای گرم تابستان پنج شبه و جمعه به دفتر کارتان می رفتید و برای اندوختن مال تعطیل آخر هفته تانرا ضایع می کردید، فرج الله شاگرد حجره بازاریان که ماهی یکی دو هزار تومان حقوق داشت دست زن و بچه اش را می گرفت، می پرید توی پیکانش و راهی شمال می شد. در بلاژی کنار دریا اطراق می کرد، تن به آب خرمی زد و روی پریموس دستی که با خود برده بود نیمرو با تخم مرغ خانگی درست می

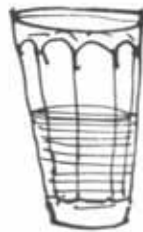


مرده شوی ترکیب این مملکت را ببرد؟ چرا؟ نمک ناشناسی هم حدی دارد. اینها بما پناه داده اند. اغلب مزایائی که یک فرد امریکائی از آن برخوردار است در حال حاضر شامل حال ما می شود و بقیه اش هم دیر یا زود خواهد شد. این شما نبودید که آرزو داشتید فرزندان در این سرزمین فارغ التحصیل شود؟ این شما نبودید که به آشنایان که می رسیدید فخر می فروختند که: «مهنزمان امسال از یو.سی. ال. ای. فارغ التحصیل می شود؟» خوب حالا یو.سی. ال. ای. همین جازیر سرشماست! یادتان هست موقع رانندگی در تهران به زمین و زمان نفرین می کردید؟ اگر اشتباه نکرده باشم، این خود شما بودید که آنجا هم که بودید می گفتید مرده شوی ترکیب آن مملکت را ببرد. خدا به همه ما رحم کرده که دعاهای شما مستجاب نشده است و گرنه کل سکنه ایران زمین و ایالات متحده امریکا باید شبانه روز با مرده شویان در حال کلنجار باشند! باری عزیز من. شما عادت دارید و آموخته اید که به نیمه خالی لیوان نگاه کنید نه به نیمه پر آن. در سرزمین خودمان آنقدر کفران نعمت کردیم تا در بدر شدیم - حالا در این در بدری هم دست بردار نیستید؟ دست مرزاد! افسوس که دیر شده؟ به هیچوجه دیر نشده. از همین حالا شروع کنید. تلفن را بردارید و به همسران بگوئید: «شام نیز»

بی همزبانی آدم را خفه می کند. باکی حرف بزنی. باچه کسی خوش و بش کنی. باکه درد دلت را در میان بگذاری - و بالاخره به این نتیجه می رسی که گوشه ای نشستن و کنج عزلت را برگزیدن تنها راه چاره است، تا با خودت و خاطرات و رو یا هایت خلوت کنی و زمانه را از یاد ببری.

آشتی کنیم. با خودمان، با اطرافیانمان و با زندگی. این عادت زیبای امریکائی که آشنا و غریبه، همه بهم سلام می گویند را پذیرا شویم. به همسایه روبروئی تان، جیمی، سلام کنید: «هلوجیمی!» و جواب بشنوید و سر حرف را باز کنید. چه باک که انگلیسی تان آنقدر قوی نیست. اکسکیوزمی را برای چنین مواقعی اختراع کرده اند. بگوئید اکسکیوزمی جیمی، آهسته تر که من فهم سخن پرشتاب تون توانم. بقول مولانا:

تیز برداشتی توای مطرب  
این به آهستگی توان کردن  
این گران زخمه است، نتوانیم  
رقص بر پرده گران کردن  
یک دو ابریشمک فروتر گیر  
نتوانیم فهم آن کردن  
اندک اندک ز کوه سنگ کشند  
نتوان کوه را کشان کردن



نه قربان، نیازی به ترجمه شعر مولانا برای جیمی نیست. این را محض خاطر افسرده شما عرض کردم.

\*\*\*

حالا بنشین و به این امریکائی زبان نفهم بفهمان که مادر سرزمین خودمان که بوده ایم و حالا به چه فلاکتی افتاده ایم. عین عاقل اندر سفیه بتو نگاه می کنند. اینها اینقدر مدعیند که طرفدار حقوق انسانها هستند، دریغ از یک ذره دلسوزی. مگر ما چه گناهی مرتکب شده ایم که مستوجب چنین عقوبتی سهمگین باشیم؟

ناسپاسی نکنید. در بهترین و غنی ترین سرزمین زندگی می کنید. فرزندان شما در مجهزترین مدرسه ها درس می خوانند. گرسنه نیستید. سالمید و گذران زندگی می کنید. به فیلم های تلویزیونی نگاه کنید و ببینید که قحطی و خشکسالی در آفریقا و هند و خاور دور چه بیدادی می کند. به مردم جنگ زده سرزمین

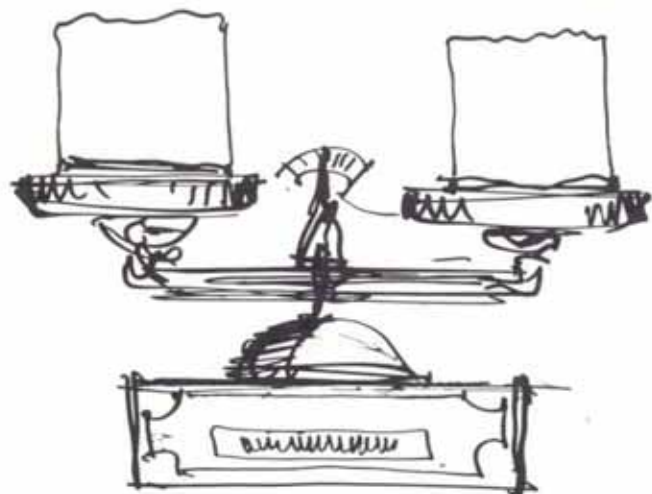
# UCLA

---

## USA

امشب با بچه ها برویم بیرون!»، و امشب دست زن و بچه هایتان را بگیرید و به رستورانی بروید. نگوئید غذای خانه ارزان تمام می شود و بیرون کلی بر ایمان آب می خورد. باور بفرمائید این پول شام شما را دارا یا محتاج نمی کند. زهر غمی را که در خانه پاشیده اید، بزدائید. شام فراوان و مفصل سفارش بدهید. به پیرمرد و پیرزنی که سرمیز بغلی نشسته اند سلامی بکنید. از بشقاب بچه ها غذا بایشانرا کش بروید. بگذارید فریاد بکشند. چه باک که برای چند لحظه ای نظم رستوران بهم بخورد. چشم غره همسران را با لبخند و «بیخشد» ی شیطننت آمیز پاسخ بدهید. پیشخدمت را صدا بزنید و بگوئید: امشب سالگرد تولد همه ماست! بچه ها اعتراض می کنند که: «بابا، چرا دروغ می گوئی؟» و شما پاسخ بدهید که «نه، فردا اولین روز بقیه زندگی ماست. مادوباره تولد یافته ایم» انعامی مردانه برای پیشخدمتی که کیک تولد برایتان آورده بگذارید و از رستوران بیرون بیایید. زندگی را از نو آغاز کنید.





دیگر خطاب من باشماست. بانوی خانه! شما که خود را به چهارچوب چهار دیواری خانه چهارمیخ کرده اید. بزیند ازخانه بیرون. اینجا سرزمین آموختن هاست. دراین سن و سال آموختن یک زبان خارجی سخت است؟ قبول. می خواهید تا آخرین روزی که مجبور به زیستن دراین دیارید - که شاید تا آخر عمرتان باشد - همینطور غیرقابل ارتباط باقی بمانید؟ تاکی می خواهید درخانه بنشینید و دراین تصور خام باشید که با تماشای «روزهای زندگی» انگلیسی تان «خوب» می شود. من می دانم و شما هم نه دلتان که داستان این سریال بی سرونه و امثال آن را بیشتر از روی حرکات هنر پیشگان آن دنبال می کنید تا گفتگوی آنها و آنچه که کمیت دانش انگلیسی شما لنگ می شود تلفن را برمی دارید و از دوستان (که از قضا او هم مثل شم انگلیسی اش تعریفی ندارد) می پرسید: «راستی وقتی مری باجک دعواش شد سر چه بود؟» و او هم آنچه را حدس زده برایتان می گوید که چه بسا از متن اصلی فرسنگها دور باشد و بالاخره آمدم و درست هم فهمیده بود - حیف از زندگی شما نیست که در زندان خانه به تماشای «روزهای زندگی» بگذرد. بروید انگلیسی یاد بگیرید، گل آرایی، فلسفه افلاطون، آشپزی، کامپیوتر، دکوراسیون، چه می دانم خیاطی - یک چیز. یک چیزی که چیز باشد. برخیزید گرم کن تان را بتن کنید و مثل دهها آمریکائی دیگر در خیابان بدوید. خاک عالم، اگر اختر خانم همسایه رو بروئی ببیند چه جوابش را بدهید؟ بگوئید: «اختر خانم - بیابد ویم!» اختر خانم نیامد، خودتان بدوید. شما را بخدا یک کاری بکنید. خانه نشینی بانفس زندگی در این قاره عجیب و غریب در تضاد است. اینجا سرزمین افراد مستقل و متکی بخود است. زبانم لال، خدای نخواسته، دور از جانش، زندگی است دیگر - آدم که عمرش ندرد، اگر همسر تان، دشمن هایش، امروز در گذشت شما چه می کنید؟ صدایتان نمی رسد، بفرمائید چکار می کنید؟ توی این مملکت در اندر دشت، که اتفاقاً کار هم زیاد است، چه کاری از شما ساخته است؟ این تنها شما نیستید که در جواب مانده اید، بنده هم همینطور.

خودتان بیاندیشید و شرائط سخت زندگی خواهران و برادرانمان. به بازماندگان قربانیان جنایات هیتلری بعد از جنگ جهانی دوم که در سرتاسر جهان در بدر و آواره شدند نگاه کنید و وضع آنها را با خودتان قیاس کنید. در همین سرزمین، هستند گروه بیشتری از این افراد که هنوز روی باز و نشان شماره اردوگاههای کار اجباری خال کوبی شده. از اینها پرسید در آلمان یا اطریش بالهستان چکاره بودی؟ و پاسخ بشنوید: استاد دانشگاه، پزشک محقق، صاحب صنایع بشمار و هکذا. و چگونه پایه این سرزمین گذاشتی؟ بایک تن پوش مندرس. اول زمین شوئی می کردم، آهسته آهسته دوباره تشکیل زندگی دادم تا حالا که باز خدارا شکر مستقر شده ام. اینها را با خودتان مقایسه کنید. جناب عالی فوزک پایتان آزارتان می دهد و برآید که از این بابت دنیا به آخر رسیده است؟ قبول کنید و بیذیریم که خدارا شکر در میان مامتمندی که نیاز به نان شب داشته باشد نیست و اگر نیازمندی هم باشد، سپاس پروردگار را که با همت مردانه مردم ما و ایمان به اصول انسانی یهودیت در میان ما، آبروی اینان حفظ می شود و نیازشان برآورده. به میان ما بیاید و مشاهده کنید آنان را که این مهم را بعد از گرفته اند. از باران اتهامات و افتراها نمی هراسند و بی دریغ وقت، نیرو و مال خود را در این راه نثار می کنند و چه با اخلاص. بجای آنکه به زمین و زمان دشنام بگویند، با به این میدان گذاشته و گوشه ای از بار جامعه خود را بدوش بگیرد - لذتی دارد این که نگوی!



عیالم خانه نشین است. زبان نمی داند. مانده خودش و چندتا دوستان دیگر مثل خودش. صبح تا شب پشت تلفن، از این غیبت. پشت سر آن حرف صدمن یک غاز. خانه بهم ریخته. شب که می رسم خانه، یک چیزی سرهم می کند که صدر حمت به غذاهای یخ زده فروشگاهها. می خورم و دم نمی زرم. بچه ها اگر اعتراضی بکنند، سرشان نمره می زند و طفلکی هادرجام فرومی بندند و خانم بلبل گویا می شوند که: «اینجا سرزمین آزادی و مساوات است. بس است بسکه پختم و دادم خوردید. من هم حق برای زندگی کردن دارم. مگر من آشپز شما هستم؟ اصلاً از این بیعد هفته ای دو بار من غذا می پزم، دو بار هم بابایان و بقیه اش هم هر چه خانه بودیم حاضری می خوریم.» بعد هم می رود می خوابد. من به این خانم های آمریکائی نگاه می کنم - اغلب کار می کنند و باری از دوش شوهر خود برمی دارند. از شما چه پنهان - عیالمان نفهمد - چقدر هم خوشگلند - هیکل ها مثل ... مراباش باکی دارم حرف می زرم. شما نویسنده جماعت، حرف را از ذهن آدم می قاپید و پس فردا کف دست خواننده هایتان می گذارید و زنها را تحریک می کنید و دیگر هیچ - خریبار و مگر که بار کن. هیچ آقا. بنده زیپ دهانم را کشیدم.



باموهایش بازی کنید و تاحواش جمع نیست، یکی ازموهای دستش را بکنید، برخیزید و فرار کنید و بگذارید شما رادنبال کند.

این کارها مال جوان ها است و از شما گذشته؟ اگر اشتباه نکرده باشم، جوان هم که بودید، همان یکسال اول عروسی کمی جنب و جوش داشتید و بعدش بقول سرکار، شدید خواهر و برادر. آخ که نمی دانید بین شما وهمسران، دنیا دنیا ندانسته است. جسم و روح هریک از شما سرشار از بیکران ناشناخته هاست. زهی خیال باطل که می گوئید: «همان یکسال اول کافی بود تا بدانم طرف چند مرده حلاج است». نه، اشتباه می کنید. این بن بست ها را خود شما دونفر ایجاد کرده اید. آنقدر اوراق ورق نخورده در کتاب روابط بین شماست و شما از آن روگردانده اید که حد ندارد.

مهربان باشیم — و این بار خطاب من با همه ماست. مهربان باشیم و گرمی بداریم زندگی را، هستی را و نعمت بودن را که هستی و دبعه خداوند است و غافل ماندن از آن کفران نعمت. دوست بداریم همسر، فرزند، رفیق، همسایه و همه را و لذت ببریم از همه زیبایی هایی که گرداگردمان در بهترین سرزمین خدا پراکنده است. دوست بداریم، دوست بداریم، دوست بداریم.

عصراست و شوهرتان در راه است و دارد به خانه می آید. برخیزید. این رب دشامبر چروکیده بدقواره را از تنتان بیرون بیاورید. اگر از شامی کبابی که پخته اید تنتان بو گرفته، دوشی بگیرید. دستی در سرو صورتان ببرید، عطری بخود بزنید. بخانه که رسید دست دور کردن او بیاندازید و او را بیوسید. حیا می کنید؟ از کی؟ از شوهر خودتان؟ ای بابا، دست خوش! پس فردا اگر دیدید چشم و دل مردتان دنبال زنان لوند فرنگی می دود نگوئید فلانی نگفت. من حجت را بشما تمام کرده ام. شاید گروهی بر من ایراد بگیرند که این مجله جای مطرح کردن این حرفها نیست. سوال من از آنها که چنین خرده می گیرند این است که: «قبول می کنید که یکی از عوامل گسیختن شیرازه تعداد زیادی از خانواده ها در جامعه ماهمین است؟» در دین ما بهره گیری از لذات جسمانی نه فقط منع نشده که — در محدوده میثاق های تعیین شده — تشویق هم شده است. انگلیسی تان که بر راستی بقول خودتان «خوب» شد، کتابهای بسیاری در این باب منتشر شده و می شود — بخرید و بخوانید و بیاموزید. چرا نه؟ و از همه بالاتر، شما هم دوست بدارید و عشق خود را نشان بدهید. در هر فرصتی که بدست آوردید، بنشینید و بنشینیدش.



## داشتن بیمه در امریکا، امری است ضروری

شرط انتخاب بیمه صحیح، برنامه درست و برخورداری از سرویس پس از فروش است

ESHAGHIAN  
INSURANCE SERVICES

21041 BURBANK BLVD. SUITE 200  
P.O. Box 4049  
WOODLAND HILLS, CA 91365-4049

## دفتر خدمات بیمه اسحقیان

مشاور و راهنمای صدیق شما

(818) 704-5888

(818) 906-3666

(818) 703-7800 تلفن

داخلی 380-381-382

تلفنهای مستقیم



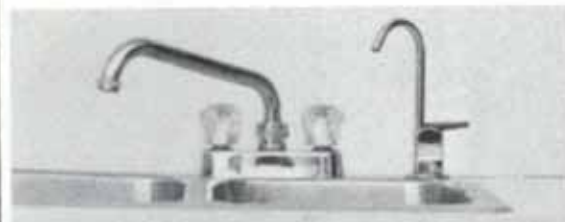
# آیا می دانید چه موادی داخل آب آشامیدنی روزانه شما وجود دارد؟



\* آبی که توسط لوله کشی به منزل ها می رسد دارای کلرین می باشد. کلرین ماده ای است که باعث سرطان می گردد.



در بسیاری از موارد مواد شیمیایی که اضافات کارخانجات و صنایع می باشند به مخازن آب آشامیدنی رسوخ می کنند. این مواد که هر روز مقدار درصد آن در آب لوله کشی بالا می رود برای سلامت انسان ضرر دارد.



خوشبختانه جدید ترین دستگاه تصفیه آب که تاکنون فقط مورد استفاده بیمارستان ها قرار می گرفت هم اکنون در اختیار شماست. این دستگاه بطور موثر کلیه ترکیبات شیمیایی، فلزی و کلرین آب را تصفیه نموده و در نتیجه آبی خوش طعم، سالم و گوارا به شما ارائه می دهد. با داشتن این دستگاه سلامتی خود و خانواده را برای سالها تضمین نمائید.



قیمت های ذیل شامل قیمت دستگاه، هزینه نصب، مالیات، حمل و نقل و... می باشد.

دستگاه تصفیه آب مدل ۴۰۰، فقط ۱۴۹ دلار  
دستگاه تصفیه آب مدل ۵۰۰ فقط ۲۴۹ دلار

\* با استفاده از دستگاه تصفیه آب ۹۰ درصد در هزینه آب آشامیدنی خود صرفه جوئی کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر وسیله تلفن ۱۱۷۶-۶۵۹ (۲۱۳) تماس حاصل فرمائید.

# در امریکا مهم ترین عامل پیشرفت شما، یک حسابدار و مشاور مالی خوب می باشد

یک حسابدار خوب چه شرایطی باید داشته باشد؟

- ۱- حسابدار شما باید حتماً سی.پی.ای. باشد.
- ۲- حسابدار شما باید مورد اطمینان و اعتمادتان باشد و نگهدارنده و محرم اسرار شما باشد.
- ۳- حسابدار شما باید مشاور خوبی و باتجربه باشد.
- ۴- حسابدار شما باید حافظ منافع شما به بهترین نحو باشد.
- ۵- حسابدار شما باید با استفاده از موارد قانونی کمترین مالیات ممکنه را محاسبه کند.
- ۶- حسابدار شما باید در امور سرمایه گذاری مشاوره صریح و دقیق باشد.
- ۷- حسابدار شما باید پرداختی مالیاتی شما را مبدل به سرمایه گذاری مجدد و منبع درآمد جدید نماید.
- ۸- حسابدار شما باید با ابتکار و آینده نگری حرفه ای با اقدامات قانونی کنونی حافظ منافع آینده دوزر شما و فرزندانتان باشد.

تمام شرایط فوق به بهترین نحو در

مؤسسه حسابداری و مشاوره مالی

به صورت حرفه ای تامین می گردد



الیاس عزیز لاوی  
**CPA**



(۲۱۳) ۶۵۷-۸۳۷۸ • (۲۱۳) ۶۵۷-۸۹۲۱

۸۹۰۷ و یلشر بلوار، سوئیت ۳۰۱ • بورلی هیلز، کالیفرنیا ۹۰۲۱۱



# مؤسسه حسابداری و مشاور مالی الیاس عزیز لاوی

عضوانجمن های حسابداران رسمی CPA کالیفرنیا و امریکا  
عضوانجمن حسابداران خبره انگلستان FCA  
دارای ۱۷ سال تجربه در امور حسابداری و مالیاتی

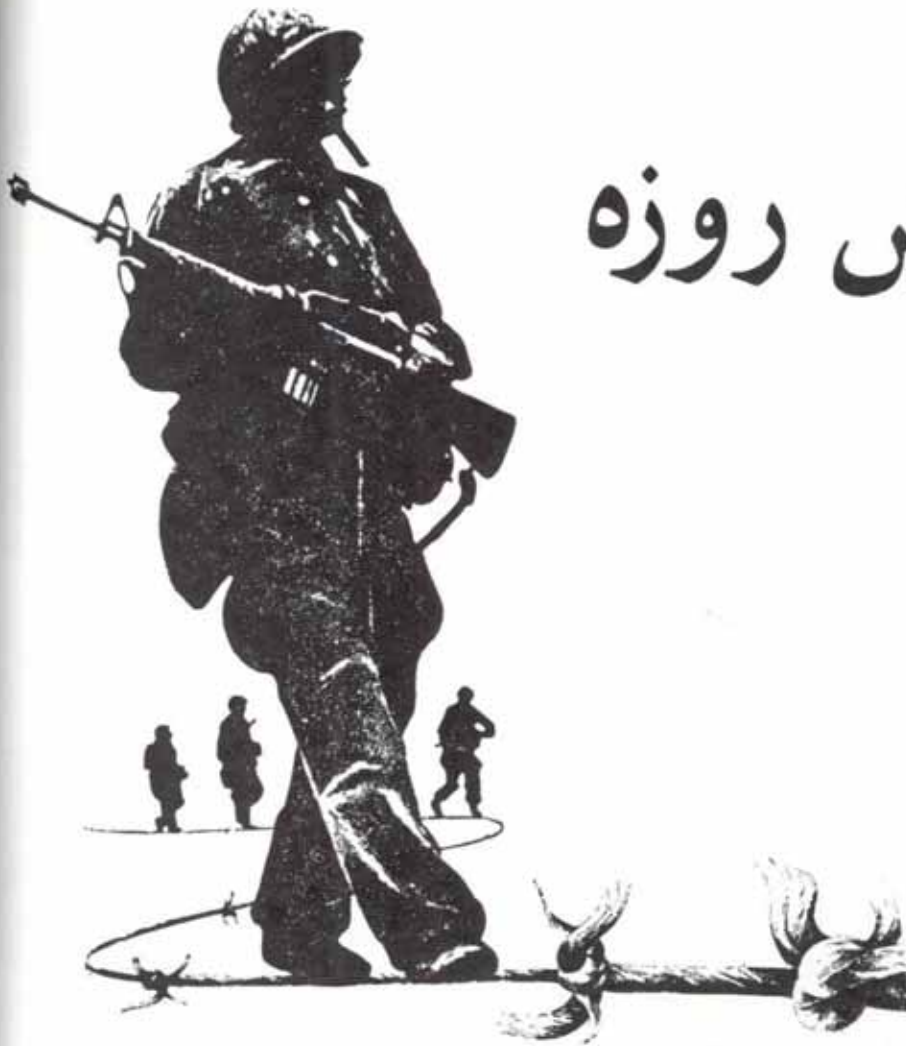
مؤسسه حسابداری و مشاور مالی الیاس عزیز لاوی با کادر ورزیده  
آماده انجام کلیه خدمات مالیاتی و مالی جهت پیشرفت  
هرچه بیشتر هموطنان عزیز:

- تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی جهت افراد - شرکت ها - و بیزینس ها
- تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی هدیه و مالیات برارث
- سرپرستی و رسیدگی به امور مربوط به حسابرسی مالیاتی توسط دولت (I.R.S. AUDIT)
- تهیه صورتهای مالی Financial Statement جهت اخذ وام از بانکها و مؤسسات اعتباری
- تهیه مدارک لازم جهت وصول خسارت از شرکت های بیمه به بهترین نحو ممکن
- مشاوره در امور مالیاتی جهت کاهش بدهی مالیاتی و برنامه ریزی مالیاتی
- مشاور شما در امور سرمایه گذاری و خرید و فروش مؤسسات تجارتي -  
کارخانجات - بیزینس های خرده فروشی و عمده فروشی

**(213) 657-8377 • (213) 657-8921**

8907 WILSHIRE BLVD. SUITE 301 • BEVERLY HILLS, CA 90211

# جنگ شش روزه



از: نعمت الله شکیب

## چگونگی نیروی ارتش اسرائیل

آنچه که قبلاً شرح آن گفته شد تصویر کامل اوضاع واحوال هر دو طرف متخاصم نبود. هنگامی که در سال ۱۹۶۴ رابین به ریاست ستاد ارتش اسرائیل منصوب شد، در کمیته خارجی و امنیت پارلمان اسرائیل اظهار داشت هرگونه جنگی که در آینده اتفاق افتد، ارتش اسرائیل باید ظرف چهار روز آنرا به نفع خود خاتمه دهد، چون به علت وضع نامساعد اقتصادی نباید اجازه داد جنگ طولانی تر شود. معنی این اظهار عقیده این افسر کاردان اسرائیلی این بود که ارتش اسرائیل می بایست برق آسا حمله کرده و دشمن را از پای درآورد و برای اینکه دنیا نسبت به کشور و ملت اسرائیل بدبین نگردد ازدادن توضیح بیشتر به مردم اسرائیل خودداری نمود و اجازه داد تا دشمن نیروی نظامی خود را در مرزهای اسرائیل متمرکز کرده و به رجزخوانی سرگرم باشد که «مانصمیم داریم برای همیشه این غده سرطانی را که بر پیکر اعراب خاورمیانه افتاده ریشه کن کرده آن را به دور بباندازیم»، تا اسرائیل بتواند بطور ناگهانی و برق آسا به دشمن حمله کرده پیروز گردد. تا کتیکسی به این پیچیدگی و گمراه کننده مستلزم طرحی دقیق و قابل اطمینان بود تا قبلاً بتوان از نقشه دشمن وقصد

وی باخبر شد و آن را بی اثر کرد.

سرویس جاسوسی و اطلاعاتی اسرائیل که سالها تحت هدایت و راهنمایی مردی زیرک و با استعداد چون ایزرهارل اداره شده بود توانسته بود بوسیله جاسوسان زبردست و گماشتگان از جان گذشته و فداکار خود اطلاعات بی اندازه مفید و پر بها کسب کرده و در اختیار ستاد ارتش اسرائیل قرار دهد.

پرخطرترین قسمت این عملیات جاسوسی و اقدامات پنهانی در کشورهای عرب انجام می گرفت که قسمتی از آنها خود اعراب و مزدوران خارجی در مصر کسب کرده اطلاعات ذیقیمتی از اقدامات سیاسی و نظامی آن کشور در اختیار سرویس های جاسوسی اسرائیل قرار می دادند. عده زیادی از این جاسوسان از جان گذشته بدم می افتادند و جان خود را در این راه از دست می دادند. یکی از این اشخاص یک نفر افسر اطلاعاتی مصری و دشمن درجه یک ناصر و پیروان ناصر مسلک مصر بنام سلیمان بود. از روز ۱۷ ماه

می ۱۹۶۷ که قاهره به سپاهیان مصری فرمان داد تا در صحرای سینا آرایش جنگی بگیرند سلیمان بوسیله پیام های رمزکلیه اقدامات و رویدادهای ارتش مصر را دقیقاً در اختیار ستاد ارتش اسرائیل قرار می داد و از دقیق اول حمله هواپیماهای جنگی اسرائیل مرتب تلفات و خسارات وارده به نیروی هوایی مصر را دقیقاً به اطلاع سرفرماندهی ارتش اسرائیل می رسانید. متأسفانه در ضمن یکی از بمبارانهای هوایی اسرائیل سلیمان در نقطه ای در ناحیه میشلامورد اصابت بمب قرار گرفت و کشته شد. هنگامی که شب روز هفتم ماه ژوئن جنگ به پایان رسید و واحد چتر باز اسرائیل در ناحیه میتلا برای یافتن وی فرود آمد با جسد متلاشی شده وی رو برو گردید. ارتش اسرائیل به پاس خدمات بی شائبه این مرد جسد او را با تشریفات نظامی به خاک سپرد. علاوه بر این خود افراد اسرائیلی به داخل کشورهای عربی نفوذ کرده و خود را به عنوان ارو پاشی و حتی عرب معرفی می



نمودند.

یک نفر از همسین افراد موفق وشایسته ولفگانگ لوتز از پدری یهودی ومادری آلمانی بود که در تاریخ ۱۹۶۱ به عنوان یک بازرگان آلمانی وارد مصر گردید. لوتز در مدت سه سال ونیم می که در مصر زندگی می کرد باکنجکاوی اطلاعات دست اول نظامی وسیاسی را بدست می آورد و بوسیله فرستنده آلمانیهایی که بنا بود جهت دولت مصر راکت بسازند به اسرائیل مخابره می کرد. سرانجام دستگیر گردید و به زندان ابد محکوم شد ودر سال ۱۹۶۸ یک سال بعد از جنگ با ۹ نفر ژنرال های مصری که در جنگ دستگرفته بودند معاوضه گردید. یکی دیگر از حوادث تاسف بار و غم انگیز و در عین حال تکان دهنده ای که در تاریخ جاسوسی اسرائیل رخ نمود و در ضمن آن دستگاه جاسوسی کشور اسرائیل یکی از خدمت گزاران صدیق و پرکار خود را از دست داد فعالیت های الی کوهن یهودی زاده مصری است که پدر ومادر او در برزیل زندگی می کردند و او خود را پسر یک سوریه ای جازده و در دوره حکومت حزب بعث وارد سوریه شد. الی به عنوان یک بازرگان وارد کننده مشغول کار شد و در اثر یخت و پاش بسیار وبذل وبخشش فوق العاده دوستان زیادی پیدا کرد که در میان آنها پسر برادر رایس ستاد ارتش سوریه دیده می شد.

دوستی ورفاقت الی با این پسر بقدری صمیمانه وگرم شد که الی توانست در تمام نقاط و دستگاههای ارتشی ونظامی سوریه نفوذ کرده و به سری ترین اطلاعات دستگاه جنگی سوریه دست یابد و حتی موفق شد در خطوط مقدم جبهه جنگی سوریه در ارتفاعات گولان به آزادی رفت و آمد کند و به اطلاعات دست اول دسترسی پیدا کند. مدت پنج سال تمام پلیس مخفی اسرائیل از طریق الی کوهن توانست به تمام اطلاعات مهم سیاسی ونظامی سوریه که برای اسرائیل نهایت اهمیت راداشت دسترسی پیدا کند. سرانجام پرده از روی کار این جاسوس زرننگ و زبردست اسرائیلی برداشته شد و او را بدار آویختند.

عده ای از با استعدادترین کارشناسان اسرائیلی مشغول بررسی کیفیات روحی و خصوصیات اخلاقی اعراب بودند تا بتوانند از نحوه عملیات و طرز رفتاری به اقدامات وتصمیمات آنها برده قبل از انجام هر عملی



در صدد جلوگیری برآیند. مثلاً ژنرال یهوشافات حرکابی رئیس دستگاه ضد جاسوسی ستاد ارتش اسرائیل همه تصمیمات و عملیات اعراب را با هم مقابله می نمود ونتیجه می گرفت که هر یک از دول عربی فقط به آنچه خود می گویند و می کنند اطمینان دارند و به هیچوجه به متفقان وهم پیمانان خود اعتماد نداشته ومیل ندارند

در فعالیت های دسته جمعی با دیگران شرکت کرده وفداکاری و از خود گذشتگی نشان دهند. حقیقت پیش بینی کارشناس نظامی در جنگ ژوئن بشبوت رسید. وقتی که افسران مصری در صحرای سینا افراد زیر دست خود را ترک کرده فرار می کردند بسیار دیده شد که حتی آب وغذای سربازان زیر دست

◊





اسرائیل با کوشش و پشتکار رایین نیرومند گردید. لوی اشکول برخلاف سلف خود بن گوریون فاقد اطلاعات نظامی بود به این جهت کلیه تصمیمات و پیشنهادات رایین را به جز معدودی بدون چون و چرا می پذیرفت و بدرخواست های وی برای فراهم کردن ساز و برگ سنگین نظامی ترتیب اثر می داد. مقدار زیادی از آنچه لازم داشتند یا از آلمان غربی خریداری یا از ایالات متحده امریکا فراهم می گردید. علاوه بر اینها خود کارخانجات اسلحه سازی اسرائیل مقادیر قابل توجهی اسلحه های سبک و متوسط می ساختند. از سال ۱۹۶۷ به بعد ظاهراً یازده درصد از بودجه دولت اسرائیل به سازمان امنیت و به وزارت دفاع اختصاص داشت ولی در عمل از رقم چهارده درصد و بیشتر از آنهم تجاوز می کرد. از آن موقع در حدود ۵۰۰۰۰ نفر مرد وزن در تمام قسمت های ارتش و در حدود ۲۵۰۰۰۰ نفر در نیروی ذخیره مشغول خدمت بودند که هر ساعت در موقع احتیاج آماده بودند. سلاح هائی که نیروی جنگی اسرائیل با آنها مجهز بود عبارت بود از ۹۰۰ تانک سنگین ساخت امریکا در حدود ۱۶۰ سلاح خودکار فرانسوی تخمیناً ۱۰۰۰ خودروساخت امریکا. شماره نفرات نیروی هوائی اسرائیل ۸۰۰۰ نفر مرد وزن و ۵۰۰ تا ۵۵۰ هواپیما از انواع مختلف بود. نیروی دریائی اسرائیل محدود و عبارت بود از چندین کشتی کوچک جنگی و قایق موشک انداز و دودستگاه زیر دریائی و برای تکمیل و توسعه این قسمت باتجرباتی که در جنگ صحرائی سینا بدست دولت اسرائیل بیشتر از پیش



آمد فوق العاده بود. مثلاً رایین دستور داده بود مهندسين ارتش طبق اطلاعات بدست آمده فضای وسیعی را همانند ام کتاب شناسائی و جای استحکامات و پناهگاه های نظامی را مشخص کنند و از آن به بعد پس از این که همه نقشه نظامی روسیه معلوم و مشخص شد وزارت دفاع اسرائیل توانست نقشه جنگی خود را مطابق آن طرح ریزی کند. مثلاً آرایش جنگی روسیه در ناحیه نقد مورد توجه زیاد دستگاه دفاعی اسرائیل قرار گرفت و اطلاعات و تجربیات بدست آمده رادار دانشگاه های نظامی اسرائیل و در سمینارهای پیاده نظام درس داده و به افسران می آموختند و برای جنگ های آینده تعلیم می دادند. در جنگ شش روزه ژوئن پیاده نظام اسرائیل با اتکاء به این گونه آموزش ها مستقیماً وارد منطقه مستحکم شده ام کتاب شد و نیروی دفاعی مصر را از پای درآورد. اضافه بر سازمان مخفی هر بخش از ارتش

را از آنها دریغ داشته با خود می بردند. و نیز دیده شد که افسران مغرور عرب وقتی که دچار شکست می شدند همه تقصیر هارابه گردن افراد زیر دست خود انداخته آنها را مسؤل شکست می دانستند. برعکس از اولین مرتبه که اسرائیلیان تصمیم به کوبیدن دشمن گرفتند نه افسران به زیرستان فخر فروختند و نه سربازان وظایف خود را فراموش کرده کوشیدند آنچه در قوه و قدرت دارند برای رسیدن به مقصود از هیچگونه فداکاری و جانبازی فروگذار نکنند و فرامین فرماندهان را بدون چون و چرا اجرا نمایند. و چون دیان فرمان داده بود در روز اول جنگ هیچگونه اعلامیه نظامی منتشر نشود فرمان اطاعت گردید. وقتی که مصری ها مدعی شدند نیروی جنگی اسرائیل را بکلی از پای در آورده اند روسها نیز اغفال شده سازمان ملل را از صدور رأی برای آتش بس مانع شدند، ولی بعد از این که روسیه شوروی از واقعیت امر آگاه شد، فرصت از دست رفته و تلفات و خسارات ارتش مصر از حساب و اندازه بیرون بود. گزافه گوئی های مصر نیز ملک حسین را فریب داد و او را به جنگ وادار کرد.

تنها اطلاعات کسب شده بوسیله اسرائیل بود که طبق آن ارتش اسرائیل تانک ها و زره پوش هارا تنظیم و طرح ریزی کرد. از سال ۱۹۶۱ به بعد اسرائیلی ها پی بردند که روس ها ارتش مصر را همانند ارتش روسیه تحت تعلیمات نظامی قرار داده و می کشند نیروی نظامی آن کشور را باروش تعلیمات نظامی خود روسیه تربیت کنند. اصول تعلیمات مسکو که در مصر بکار گرفته شده این بود که سربازان در داخل پناهگاه ها و پشت استحکامات جمع شوند، و وقتی که هواپیماهای جنگی اسرائیلی در ارتفاعات بالا پرواز می کردند به سهولت می توانستند از مراکز تجمع سربازان عکس برداری کرده تشخیص دهند استحکامات نظامی مصر در کدام نقطه صحرائی سینا ساخته شده و سربازان در کجا جمع شده اند. پس از آن عکس های گرفته شده را با اطلاعاتی که بوسیله جاسوسان دریافت شده بود مقابله نموده و نتیجه را یادداشت و دقیقاً استحکامات طبق اطلاعات کسب شده شناخته شده بود و مورد حمله قرار می گرفتند. ارزش شناخت این استحکامات و نتیجه ای که از آن بدست می





برای توسعه نیروی دریایی و همگام کردن آن با دیگر قسمت های نیروی دفاعی کوشش بسیار مبذول داشت. زیر نظر افسر باتجربه و پرکار سرتیپ اسرائیل تال دقت عمل و کارائی تانک های جنگی به نحو احسن بهبود داده شده و همچنین باتجربیهائی که در جنگ شش روزه بویژه در جبهه سوریه بدست آمد تاکتیک جنگی دستگاه رزمی ارتش اسرائیل فوق العاده ترقی کرده است.

علاوه بر تمام اینها یکی از عوامل قاطع تر برای ترقی سطح دانش ارتش اسرائیل موضوع بالا بردن کیفیت تعلیمات افراد و کارائی جنگی آنها بود که توجه فرماندهان رابخود جلب می کرد. جنگ صحرائ سینا ثابت کرد که سلاح های تازه و مدرن جنگی مردانی ماهر تر بابدن هائی ورزیده تر از گذشته لازم دارد. به فرماندهان تانک های جنگی تعلیم داده شده بود تا روی سقف تانک بدون پوشش ایستاده و شخصاً آن را در حمله به دشمن هدایت و راهنمایی کنند. به آنها یاد داده بودند تانکی را که دستگاه تیراندازی آن از کار نیافتاده و در حال پیشروی است نباید به هیچ عنوان ترک گفت. برخلاف همکاران مصری، فرماندهان اسرائیلی می کوشیدند در نبردهای زمینی پیش قدم بوده از خود تحرک بیشتری نشان دهند و همه اینها در اثر روحیه عالی و نیروی فکری قوی تری میسر می شد ولی شکی نیست قابلیت و نیروی تشخیص دو عامل مهم خصوصیت ملتی است که برای توسعه اقتصادی و اجتماعی تحت یک روند سریع تعلیم دیده باشد - مردمی که همیشه زیر فشار تحریم اقتصادی محاصره همسایگان زندگی کرده و جنگیده اند.

موضوع فرماندهان ارشد ارتش اسرائیل خود امری است قابل اهمیت. غالب ژنرال ها و فرماندهان ارشد ارتش اسرائیل مثل رابین، گاویش، العازار، تال، شارون، یوفی، بارلو و بسیاری دیگر همه از بطن طبقه کارگر اسرائیل برخاسته و ریشه ای عمیق در کادر رهبری باتجربیات بسیار طولانی و زیاد برای تعیین چگونگی وضع دفاعی داشتند. اسحق رابین مردی آرام و ساکت باموهائی جوگندمی و در سنین چهل سالگی جا افتاده و مال اندیش متولد شهر اورشلیم و یکی از افسران کارکنته پارلمان و از کسانیه بود که بیشتر عمر خود را در تمام قسمت های ارتش صرف کارهای نظامی کرده بود. این افسر باتجربه و فرمانده

رسانید که نباید بیش از این انتظار کشید تا شاید واشنگتن بتواند بحران را بر طرف سازد. چون کاخ سفید با و اطلاع داده بود که طرحی را که برای استقرار سربازان میانجی سازمان ملل پیشنهاد شده بود رد شده است. از طرف دیگر خود وزیر امور خارجه برخلاف گذشته معتقد شده بود چنانچه از طرف دولت اسرائیل اقدامی بعمل آید بامخالفت خشمناک مردم دنیا رو برو نخواهد شد و پس از این هیچ گونه اقدام سیاسی برای جلوگیری از درگیری جنگ بعمل نخواهد آمد. این ارزیابی و ابراز عقیده از ناحیه وزیر امور خارجه اسرائیل، نخست وزیر راقانع کرد و صبح روز بعد هیئت دولت تشکیل جلسه داد تا نظریات و پیشنهادات موشه دایان و اسحق رابین را برای اقدام فوری نظامی گوش کنند. این مرتبه ژنرال موشه دایان بامخالفت کمتر در هیئت دولت رو برو گردید و روز بعد از آن روز سوم ژوئن موشه دایان به عنوان وزیر دفاع اسرائیل نخستین در یک مصاحبه مطبوعاتی گوشه ای

کاردان کلیه سربازان زیر دست خود را می شناخت و پایه های استراتژی جنگی خود را بر مبنای این فرضیه قرار داده که هر چه عده نفرات زیر دستش زیاد تر باشند تمهیدات وی برای پیش قدم شدن برای فداکاری سنگین تر خواهد بود. در ژوئن ۱۹۶۷ فرماندهان اسرائیلی و سربازان آنها، اعم از ارو پائی و شرقی همانند همدیگر و دوش بدوش خود را مسؤول یک تعهد دانسته و بر ضد تبلیغات وسیعی که از جانب اعراب منتشر می شد می گفتند که بهمین زودی نیرو و قدرت ارتش اسرائیل پایان یافته و اتحاد و اتفاق این ملت از هم گسیخته خواهد شد از هر گونه کوشش و فداکاری مضایقه نمی کردند. فرد فرد نظامی و غیر نظامی اسرائیلی می دانست که برای حفظ موجودیت خود و خانواده اش می جنگد و دفاع می کند.

#### تصمیم نهائی برای حمله

ابابان روز اول ماه ژوئن به اطلاع نخست وزیر لوی اشکول و هیئت دولت اسرائیل



از تصمیمات دولت را افشاء و اظهار نمود: «در این لحظات مادر وضعی قرار گرفته ایم که شاید کمی دیر شده باشد یا برعکس کمی زود: دیر برای نشان دادن نیروی نظامی در مقابل مسدود کردن تنگه تیران و زود برای رسیدن به یک توافق سیاسی جهت خاتمه دادن به اختلافات.» در کشورهای غربی این طور وانمود شد که اسرائیل برای جنگ آمادگی ندارد. در تل آو یو، سفیر رومیه آقای چوواخین تلگرافی به مسکو خبر داد که اسرائیل اقلاً تا دو هفته دیگر آمادگی جنگی ندارد و مخبرین جراید نیز شروع به بازگشت به کشور حوزه مأموریت خود نمودند. هیئت دولت اسرائیل در یک نشست نهائی در شب های بین سوم و چهارم ژوئن که مدت هفت ساعت بطول انجامید کلیه وزرا به جز دونفر نمایندگان حزب مپام رای دادند که ارتش اسرائیل حمله را شروع نماید و آن دونفر مخالف نیز روز بعد موافقت خود را اعلام داشتند. دایان مخفیانه این خبر را به بن گوریون اطلاع داد. پیرمرد هم دست دعا به آسمان بلند کرد و توفیق ارتش اسرائیل را از درگاه پروردگار خواستار شد.

عملیات جنگی بوسیله اسحق رابین و همکارانش در ناحیه کب در نقطه ای رو بروی شهرک مصری ال قرتیلا در مرز اسرائیل و مصر آغاز گردید و تعدادی از تانک های غول پیکر صف آرایی کردند تا نیروی اضافی دشمن را اغفال و به جنوب بکشند به گمان این که نیروی نظامی اسرائیل خیال حمله به سواحل دریا در شارم الشیخ را همانند سال ۱۹۵۶ دارد حال آنکه این بار اسحق رابین خیال نداشت حادثه غم انگیز عملیات مشهور به عملیات قادش مجدداً تکرار شود. در سال ۱۹۶۷ ژنرال اسحق رابین می دانست که برخلاف باور ناصر اومی بایست در اولین حمله به عمده قوای مصر در شمال حمله ور شده و آنان را تار و مار کند. و اگر این منظور برآورده می شد شارم الشیخ غیر قابل دفاع شده پس از آن خلیج عقبه خود بخود باز و آزاد می شد. رو برو شدن با هفت لشکر مصری در صحرای سینا به عهده نیروی تحت فرماندهی یهوشوهو گاویش بود. این نیروها مرکب از سه لشکر زیر فرمان سه نفر سرتیپ به نامهای تال، یوفی و شارون قرار داشت. ژنرال گاویش افسر چهل و دو ساله زائیده شده در خود اسرائیل



مطمئن بود که راه صحیح رخنه کردن در صفوف دشمن را در صحرای سینا می داند. به این نحو که اول می بایست نیروی دفاعی سربازان مصری را در رافا و ال اقبیلا فلج کند و پس از آن یک تیپ زرهی روانه گذرگاه میتلا بنماید و راه فرار را بر فراریان مصری ببندد.

وظیفه سنگین درهم کوبیدن خط دفاعی رافا در جنوبی ترین انتهای تنگه غزه به عهده ژنرال تال واگذار شده بود که سیصد عراده تانک، نمایانگر عظمت و ابهت نیروی زرهی ارتش اسرائیل را در اختیار خود داشت. اولین وظیفه این افسر باتجربه این بود که بکوشد راهی در ۳۰ مایلی مغرب خان یونس از میان صفوف مقدم و پر قدرت مصریها گشوده سریعاً خود را به العریش در ساحل دریا برساند. در این جبهه عمده نیروی جنگی مصریها استقرار یافته و پایگاه عمده آنها در صحرای سینا محسوب می شد و برای اجرای نقشه ژنرال گاویش، سرتیپ تال امیدوار بود هر چه زودتر خط دفاعی العریش را شکسته و از آنجا هر دو



جناح نیروی زیر فرمان خود را به اطراف بپراکند. لکن همه چیز موکول به یک ضربه قاطع در اولین برخورد بود. از سوی دیگر به قسمت تحت فرماندهی ژنرال شارون که عبارت از پیاده نظام مسلح با سلاح های خود کار و مکانیزه بود وظیفه سخت و سنگین درهم کوبیدن و غلبه بر استحکامات ابوقیلا سپرده شده بود. شارون در نظر داشت که این نبرد را وقتی انجام یافته بداند که نیروی زیر فرمانش هم از جلو وهم از عقب استحکامات مصری ها را مورد حمله قرار داده و خط دفاعی دشمن را از وسط متلاشی کند و قبل از اینکه دو شاخه از هم جدا شده بتوانند مجدداً بهم متصل شوند، پیاده نظام از دو جناح همه استحکامات به انضمام برج و باروی ام قشاف را خراب و ویران کند و سرانجام ژنرال اوراهام یوفی (کههنه سر باز مهاجر که بایک عرابه گاوی در نبرد قادش شرکت کرده بود) با عده ای نیروی ذخیره زیر فرمانش مکلف بود تا در بین دو نیروی تال و شارون از میان تپه ماهور ها و توده های شن و ماسه صعب العبور گذشته و در عقب نیروهای دفاعی دشمن در میتلا و دیگر گذرگاههای کوهستانی راه فرار را بر دشمن ببندد.

### صاعقه و مشت محکم

ساعت هفت و نیم صبح روز پنجم ماه ژوئن سر لشکر مردخای هود فرمانده نیروی هوایی اسرائیل از اتاق وزارت دفاع در تل آو یو بوسیله فرستنده رادیو فرمان حمله هواپیماهای



اسرائیلی راصادر کرد و با این فرمان یکی از ماهرترین و کارآمدترین نیروهای هوایی جهان به حرکت درآمد و وارد میدان کارزار گردید. خلبانان اسرائیلی و کارکنان زمینی نیروی هوایی اسرائیل وارد عمل گردیدند و طبق فرمان فرمانده خود بسوی هدف های تعیین شده پرواز درآمدند. هدف هایی که برای هواپیماهای درحال پرواز در نظر گرفته شده بود عبارت بودند از کلیه هواپیماهای مصری، کلیه توپهای ضد هوایی حتی همه شبکه هواپیماهای جوی که مصریها برای اغفال دشمن در هر گوشه و کنار قرار داده بودند. قبلاً سرویس جاسوسی ارتش اسرائیل اطلاع یافته بود که خلبانان مصری هر روز صبح پس از یک پرواز تمرینی و گشت روزانه به زمین می نشینند تا در کافه فرودگاه صرف صبحانه کنند. به این ترتیب همه چیز قبلاً با دقت تحت مطالعه هریک از خلبانان و کارکنان بمب افکن های اسرائیلی قرار گرفته، هدفها معین و شناخته شده و چندین مرتبه برای اینکه در حین عمل چیزی فراموش نشود تکرار و تمرین گردیده بود. اولین دسته بمب افکنها پرواز درآمدند و بسوی فرودگاههای عمده مصر در شبه جزیره سینا و قطعه زمین سه گوش سوئز و دره نیل روانه شدند. هواپیماهای بمب افکن دوموتوره و اتور مأمور بمباران هدفهای دور و هواپیماهای لوکسوروی رود نیل تا حدود مسافتی دو برابر مسافت ناقاره و میراژهای یک موتوره بسوی هدف های نزدیک در العریش و هدف های دیگر در صحرای سینا. برنامه پروازها طوری تنظیم شده بود که همگی در رأس ساعت ۷/۴۵ با تعداد بوقت اسرائیل روی هدفهای تعیین شده باشند. به خلبانان دستور داده شده بود اول هواپیماها را بمباران کرده سپس به ویران کردن فرودگاهها و آشیانه هواپیماها پردازند.

بمب افکن ها و شکاریهای اسرائیل در ابتدا روی دریای مدیترانه با ارتفاع کم پرواز کردند تا از دید رادارهای دشمن پنهان باشند و بعد از آن در نزدیکی مصر راه خود را کج کرده و اوج می گرفتند و همانند عقاب در ساعت تعیین شده تادو بست پائی زمین فرود آمده روی هدفهای پیش بینی شده روی هواپیماهای روسی میگ و توپولو مستقر در فرودگاههای مصر بمبهای خود را فرو می ریختند. هنگامی که کلیه هواپیماهای

مصری پس از گشت صبحگاهی برگشته و روی زمین نشسته بودند و مسئولان توپهای ضد هوایی همچنین از پشت توپها دور شده بودند بمب افکن های اسرائیلی ناگهان مثل بلای آسمانی روی هدف های بی دفاع ظاهر شدند و در چهار نوبت پرواز روی هدفها هواپیماها را با بمب و بعد از آن خود فرودگاهها را با راکت منهدم و ویران کردند. ده دقیقه بعد از حمله اول موج دیگری از هواپیماهای مهاجم و ده دقیقه بعد از آن سومین دسته پشت سرهم هدفها را ویران و متلاشی کرده و برگشتند و در مراجعت نیز تعداد زیادی از موشکهای زمین بهوا را که در تعقیب آنها بودند از بین بردند. در ظرف ۱۷۰ دقیقه خلبانان اسرائیلی موفق شده بودند سیستم نیروی هوایی مصر را بکلی متلاشی و بهترین و مجهز ترین فرودگاههای آنرا ویران کرده از ۳۴۰ فروند هواپیما مصری سیصد فروند آنرا از بین ببرند و یا از کار بیاندازند.

اکنون هواپیماهای جنگی اسرائیلی از هر لحاظ آزاد بودند تا توجه خود را تماماً معطوف به نیروی زمینی مصر داشته و برای مقابله با آن شروع بکار کنند. در واقع نیروی هوایی اسرائیل در دوسه روز آینده کاری جز پرواز در هر نقطه و هر هدفی در مناطق جنگی صحرای سینا که خود اراده می کرد نداشت و مانع و رادعی که بتواند در مقابل آن عرض اندام کند یافت نمی شد. هواپیماها کارشان خراب کردن کلیه وسایط نقلیه و کلیه تانک های درحال فرار به طرف کانال سوئز بود. روز اول نیز که متحدان مصر شروع به فراهم کردن مقدمات دخالت در جنگ با اسرائیل بودند هواپیماهای جنگی اسرائیل آزاد بودند تا فرودگاههای اردن و سوریه را ویران کنند حتی فرودگاه حبانیه را در عراق از یاد نبردند و از آن چشم نهپوشیدند. در حین این حملات و بمبارانها کلیه بیست فروند هواپیما جت شکاری اردن خراب و از کار انداخته شد، همچنین هواپیماهای میگ سوریه که دوسوم کل هواپیماهای جنگی سوریه را تشکیل می داد نیز خراب گردید. در پایگاه هوایی عراق ۹ فروند هواپیماهای جنگی منهدم و از طرف دیگر آنچه هواپیما از کشورهای دیگر عرب در جنگ دخالت می کردند به سر نوشت سایرین دچار و هدف تیر قرار گرفته سرنگون گردیدند. در نیمه شب روز ششم ماه ژوئن نیروی هوایی اسرائیل جمعاً ۴۱۶ فروند

هواپیما، ۳۹۳ فروند روی زمین و بقیه درحال پرواز را منهدم کرده بود و خود ۲۶ فروند از هواپیماهایش را بسویله توپ های ضد هوایی دشمن از دست داده بود.

در این ضمن در ساعت ۸/۱۵ صبح روز پنجم ژوئن نیروی زمینی اسرائیل حملات خود را شروع کرد. در مقابل مقاومت سرسختانه دشمن نیروی زره ای تال در شمال خود را به فلسطینی ها که در خان یونس به دفاع مشغول بودند رسانیده و وارد خود دهکده شدند. از سوی دیگر تانک ها که راه رامیان بر طی کرده و نقاط مین گذاری شده را فا رادور زده بودند بدانها پیوستند و نیز دومین تیپ زره ای ترتیب تال به پشت استحکامات و زمین های مین گذاری شده مصری ها در جنوب رافا راه یافته بایک مانور جنگی هردو جناح نیروی دفاعی دشمن را سرکوب و شهر رافا را متصرف شدند. سقوط شهر رافا بنوبه خود راه را بسوی العریش مرکز عملیات جنگی و پایتخت شبه جزیره سینا و شمالی ترین راه ورود به مرکز خطوط جنگی مصری ها در این صحرا باز کرد. نیروی زره ای سرتیپ تال زیر پوشش تیراندازی شدید توپخانه تمام استحکامات و موانع جلوراه خود را بر طرف کرده به پیشروی ادامه داد و در مدت نسبتاً کوتاهی مسافت زیادی را پیمود. صبح زود روز ششم ماه ژوئن راه بسوی العریش بکلی از نیروهای مقاوم مصری پاک و مستونها حمل و نقل حامل ملزومات جنگی ارتش اسرائیل از روی آن گذشتند. بعد از این موفقیت و پس از قدری استراحت و تجدید سازمان و دسته بندی تازه جلوداران نیروی حمله سر بازان زیر فرمان سرتیپ تال به پیشروی ادامه دادند و در حوالی نیمه شب وارد العریش شدند. در این نقطه جنگی شدید و رودروئی خونین بین تانکها و گردونه های دوطرف و سلاح های ضد تانک و توپخانه در گرفت و نیروی نظامی اسرائیل با پشتیبانی نیروی هوایی توانست بردشمن غلبه کرده مقاومت سر بازان مصری را درهم بشکند و لشکر هفتم ارتش مصر را از پای در آورد. دست آورد دیگری که این موفقیت همراه داشت این بود که فرصت داد تا فرمان شخص موشه دایان برای اشغال باریکه غزه عملی و جلو تیراندازی توپخانه فلسطینی ها به سکنه کیبوتص های نزدیک موقوف گردد. قسمتی دیگر از نیروی زیر فرمان ترتیب





تال وارد جنوبی ترین نقطه باریکه غزه شده و بسوی شمال شرقی درحوالی غزه پیش رانده جلوروی خودرا از باقی مانده قوای دفاعی فلسطینی ها پاک و راه راباز کردند. شهر غزه دیروقت بعدازظهر روز هفتم ژوئن بدست نیروی نظامی اسرائیل افتاد.

ازسوی دیگر سهمگین ترین زدوخورد وسنگین ترین وظیفه جنگی به عهده سپاهیان زیرفرمان اریل شارون واگذار گردیده بود. این دسته ازسربازان موظف بودند راه دخول به منطقه صحرای سینا را ازدرون استحکامات نیرومند شبکه دفاعی ابوقیلا از وسط نیتسانا واسمعیلیه بگشایند. درمنتها الیه غربی این راه بی شبهه دام خطرناک مرگ آورآم کشف گسترده شده بود. نیروی زیرفرمان شارون متشکل بود از یک لشکر کوچک پیاده نظام ازسربازان عادی وذخیره و یک تیپ زره پوش وتعدادی واحد های متفرقه که ازحیث شماره به مراتب ازعهده سربازان مصری کمتر بودند. طبق نقشه تنظیم شده علاوه براینکه این نیرو می بایست شبانه حمله راشروع کند نمی توانست ازکمک موثرنیروی هوائی بهره مند گردد. ازهمه بدتر این که سپاهیان زیرفرمان اریل شارون مجبور بودند کلیه استحکامات وسنگرها وهرگونه مانعی رابکلی خراب کرده از میان بردارند وچنانچه حتی یکی ازاین استحکامات دست نخورده باقی می ماند نتایج آن مصیبت بار وخطرات آن بی شمار بود. باوجود این خطر فرمانده وجسوراسرائیلی این افسرارشد ۳۸ ساله جوان ترین سرتیپ وسازنده و پایه گذار واحد کارآمد وبرگزیده چتربازان ارتش اسرائیل، فرمانده تیزهوش وفاتح گذرگاه میتلا درجنگ ۱۹۵۶ که نامش اریل اریک شارون بود بهیچوجه شک وتردید ی بخود راه نداد که ممکن است درباربر استحکامات مستحکم شده ودفاع جاناناه سپاهیان مصری دچارشکست شده مغلوب گردد. شارون علاوه براینکه بهیچوجه ترمی بخود راه نداد طرحی بسیار دقیق وجالب برای فتح ام کتاف کشید واطمینان داشت موفقیت از آن اونخواهد بود. نبردی که در پیش بود بسیار پیچیده وفوق العاده مشکل بود وبرای اطمینان خاطر لازم بود فرمانده ازتاریکی شب استفاده کرده ودریک مساحت بیست میل مربع درمیدان وسیعی که در پیش روی او بود درشش نقطه

نیروی زیرفرمانش راتقسیم کرده ودرنقاط مختلف متمرکز سازد وازشش قسمت حمله راشروع کند وچون این فرمانده مبتکر وباهوش ازنقشه خود راضی ومطمئن بود نقشه خودرا شبانه عملی وبعدازانجام عملیات ثابت کرد که حق به جانب او بوده.

حمله درتاریکی نزدیکی های صبح روز پنجم ژوئن آغاز گردید. پیشروی می بایست پیاده از میان توده های شن وماسه راه بسیار صعب العبور طی شود ودرعقب ام کتاف سر درآورد. درهمین هنگام عده ای چتر باز باهلیکوپتر درنقطه ای درصحرا پشت استحکامات مصری ها پیاده شدند. پیاده نظام که عده ای از آنها ازافراد ذخیره بودند نیز ازتاریکی استفاده کرده بدانها پیوستند.

درست وقتی که هواگرگ ومیش شده بود مدافعین مصری طلیعه سپاهیان اسرائیلی رامشاهده کردند. مهاجمین باعجله خود را به لبه سنگرهای دشمن رسانیده وباسلحه خود کار نیروی مقاومت مدافعین رادرهم شکستند وهمچنین نفراتی که بوسیله هلیکوپتر آورده شده بودند ازداخل صحرا از پشت خودزابه آشیانه تو پخانه ومسلل های سنگین دشمن رسانیده آنها رازکار انداختند وبعد ازاینکه هردوقسمت ازدو طرف مدافعین را درمیان گرفته درداخل سنگرها چند دقیقه ای باهم گلاو یز شدند بقیه نیروی مهاجم فرصت یافته باتانک وزره پوش سر رسیدند. جنگ مغلوبه شده بود لیکن عملیات طبق نقشه پیش می رفت.

ساعت سه صبح روز ششم ماه ژوئن ام کتاف دراختیار شارون بود. آنچه باقی مانده بود تعدادی ازتانک های ازکارافتاده مصری بود. هنگامی که زره پوش های اسرائیلی از پشت ام کتاف رسیدند تاخلفه محاصره

دشمن را کامل کنند معلوم شد نقشه طرح ریزی شده یکی از شاهکارهای تاکتیک نظامی بوده بطوریکه درسال های آینده دردانشکده ها وآموزشگاههای نظامی دنیا تدریس گردید.

باشکسته شدن خطوط دفاعی مصریها وموفقیت درالعریش وابوقیلا واستحکامات آنها سربازان اسرائیلی راه دخول بدانخل شب جزیره سینا راگشودند دراین ضمن لشکر زیرفرمان یوفی بعدازظهر روز پنجم ماه ژوئن توانست ازیک منطقه خالی ازسکنه وصعب العبور از وسط دوراه ورود بدانخل صحرای سینا بگذرد. درسردوراهی برلهفان تانک های اسرائیلی مجبور شدند مدت سیزده ساعت تمام باسربازان تازه نفس که تازه به جبهه جنگ آمده بودند بجنگند. ظهر روز ششم ژوئن نیروی دشمن مجبور به عقب نشینی شد دراین موقع نیروی تحت فرماندهی یوفی بسوی جبل لیبنی بطرف تأسیسات نظامی درمرکز محور اصلی صحرا به پیش می تاختند. دراین جایک لشکر از نیروهای دشمن باسازوبرگ کامل وتانک وچند عراده توپ های دورزن وزره پوش های متعدد گردآوری شده بودند ولی این نیرونیز بوسیله دژکوبها وتوپخانه سربازان یوفی تارومارگردیدند ودرنتیجه جبل پس ازیک نبرد سنگین سقوط کرد. بدینسان درآخر دومین روز جنگ بعد ازسی و پنج ساعت نبرد بدون وقفه اولین وسخت ترین دورعملیات نظامی نیروی جنگی اسرائیل باموفقیت کامل پایان رسید. استحکامات نظامی مصری ها درهم کوبیده وصاف شد. صحرای سینا به روی سربازان اسرائیلی گشوده شد وراه برای رسیدن به غرب وجنوب صحرای سینا هموار گردید.

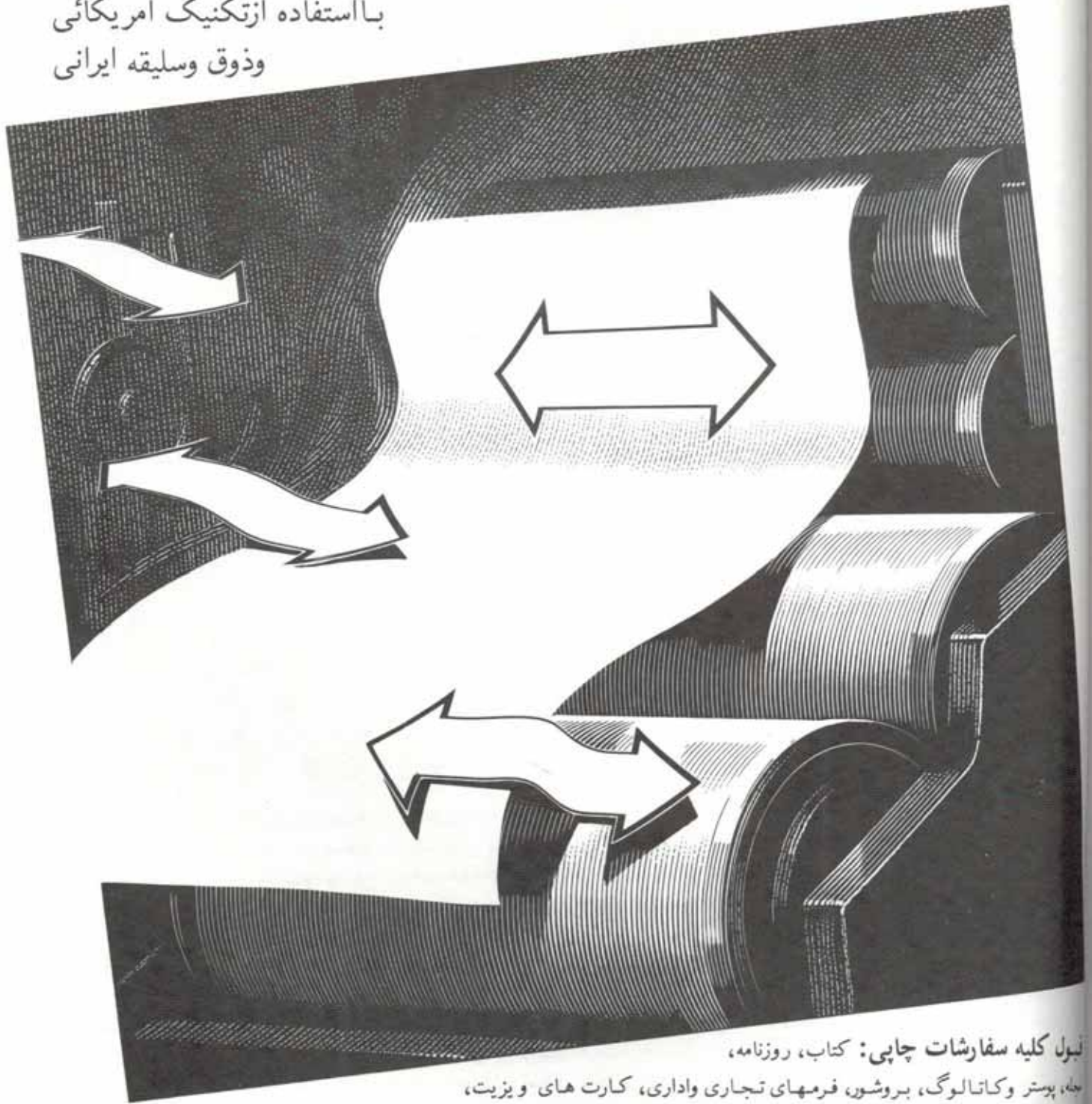
آشوب واغتشاش درتصمیمات اعراب درشماره آینده



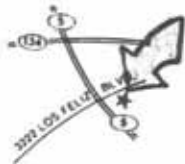
چاپخانه ایرانی INTERNATIONAL PRINTING

یعنی نمایش زیبایی ها

با استفاده از تکنیک امریکائی  
و ذوق و سلیقه ایرانی



لبول کلیه سفارشات چاپی: کتاب، روزنامه،  
جبه، پوستر و کاتالوگ، بروشور، فرمهای تجاری و اداری، کارت های ویزیت،  
بروس، تبریک، سر کاغذ و پاکت



INTERNATIONAL PRINTING  
3222 Los Feliz Blvd.  
Los Angeles, CA 90039  
(213) 663-4235

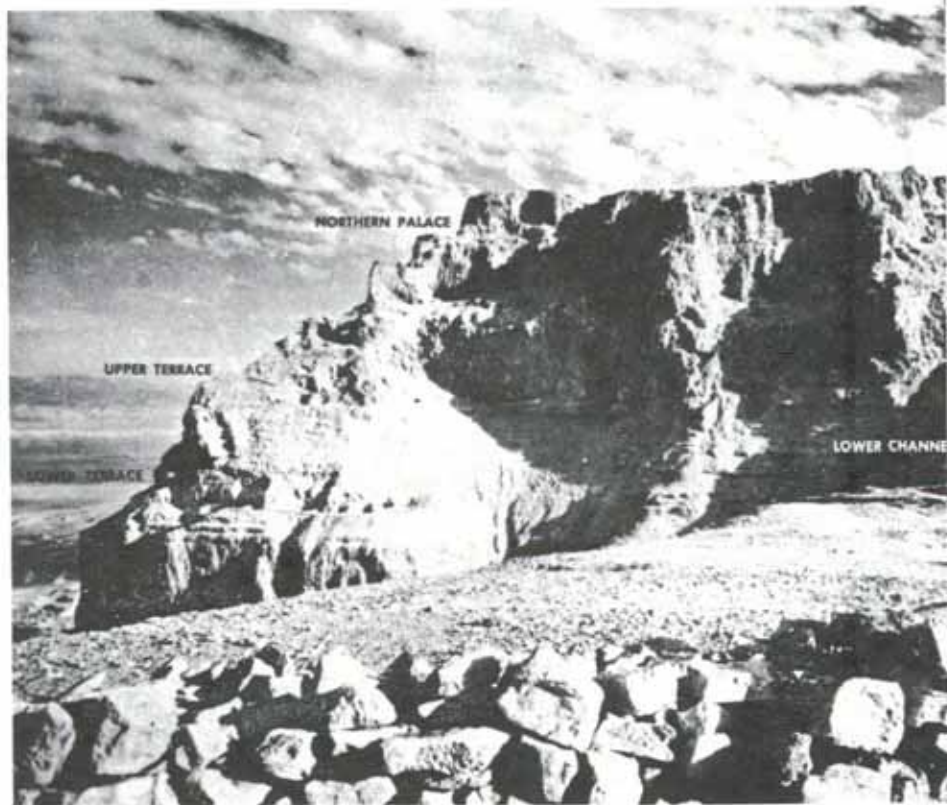
مدیریت: بلبلی وتیدی

# «مصادا دیگر هرگز شکست

## نخواهد خورد»

سام

طول می انجامد در دو دوره از اکتبر ۶۳ تا آوریل ۶۴ و از دسامبر ۶۴ تا مارس ۶۵ باموفقیت به پایان رسید و درخاتمه آن ۹۷٪ منطقه ساخته شده مصادا از زیر خوارها خاک سربرون آورد. ساختمان ها و کاخ های هردو دیوارها و انبارها مثل همگی از زیرغبار تاریخ خارج گردیدند. بقایای ساختمان های متعلق به آخرین مدافعین مصادا از دوران شورش بزرگ یهودیان که شامل کنیساومیکوه هم بود کشف گردیدند. این بناهای بی نظیر تا این تاریخ تنها ابنیه ای از این نوع می باشند که از دوران بیت همیقداش دوم کشف شده اند. ارزش علمی و تاریخی این اکتشافات غیرقابل توصیف است. ده ها کیلومتر دیوار، بیش از چهار هزار سکه از جمله سکه های نقره دوران شورش بزرگ، هفتصد نگاشته به زبان های عبری، آرامی، یونانی و لاتین، نحوه معماری، هنر، شعر، مسائل کار و اجسام دیگر برداشتی دقیق از زندگی و تاریخ آن دوره را در اختیار ما می گذارد. به علاوه باتوجه به مدارک و اسنادی که در نقاط دیگر کشف شده، منجمه تاریخ یوسفوس برای اولین بار می توان اکتشافات مصادا را که تا این حد به تکامل و یکجا بدست آمده اند به صورتی دقیق و قابل اعتماد تاریخ گذاری نمود. اما با وجود اهمیتی که این اکتشافات در میان جامعه محققین داراست در بیشتر انظار مصادا در حلقه اول یک سمبول است و نشان دهنده استقامت ضعیفا در مقابل متجاوزین غاصب و ایستادگی یک عده کوچک در مقابل قدرتمندترین ارتش آن دوران می باشد. پیغام مصادا در مورد آخرین نبرد افرادی است که جان خود را به خاطر عقاید سیاسی و مذهبی و ملیشان فدا کردند و مرگ آزادانه را بر تسلیم و بردگی ترجیح دادند. مصادا که



نصیبش می کرد. در دوران حشمونائیم و هرودین جبهه جنوب شرقی پادشاهی یهودی از منطقه ای عبوری کرد که از بالای این قلعه قابل نظارت بود و به این ترتیب مصادا در واقع دروازه جنوب شرقی مملکت می شد. پروفیسور ایگائل یادین که از معروفترین باستان شناسان اسرائیل می باشد و ریاست گروه باستان شناسی مصادا را به عهده داشت در این مورد چنین می نویسد:

«همراه با خاک برداری و کشف بنای مصادا آرزوی صدها نسل به تحقق پیوست. در اثر مساعی عظیم یازده ماهه هزاران کارگر داوطلب یهودی و غیر یهودی که از بیست و هشت مملکت جهان گرد آمده بودند این پروژه که در حالت عادی بیست و شش سال به

موقعیت توپوگرافیک صخره مصادا، فاصله اش از مناطق مسکونی و جاده های صعب العبور اهمیت سوق الجیشی و ارزش مصادا را برای قلعه بندی آشکار می کند. این صخره مرتفع که در ناحیه شرقی کویر یهودا در غرب دریایچه نمک واقع شده از همه طرف توسط دره های عمیق محصور گردیده و این امر دورافتادگی و نفوذ ناپذیریش را مسجل ترمی کند. با این وجود باتوجه به کمی وسعت صحرای یهودا، فاصله نسبی مصادا از اورشلیم که مرکز پادشاهی یهودا بود چنان است که اجازه عقب نشینی سریع از شهر، مفقود شدن در دل صحرا و مستقر گردیدن در این قلعه را به حاکمان یهودا می داد، به علاوه موقعیت جغرافیائی مصادا مزایای دیگری را هم



حتی قبل از تشکیل مملکت اسرائیل نامی آشنا در میان جمعیت ساکنان فلسطین بود با گذشت زمان به محل مرکزی برگزاری جشن های حنوکا فستیوال نور، مبدل گردید و بعد از تشکیل کشور اسرائیل محل رسمی قسم به پرچم نیروهای مسلح ارتش دفاعی اسرائیل گردید.

«مصادا دیگر هرگز شکست نخواهد خورد» - با این کلمات شاعر معروف یهودی ی. لادمن مدافعین جدید اسرائیل پیوند خود را با پیشینیان زنده نگاه می دارند. یوسف بن حقتیاه معروف به یوسفوس فلوپوس که خود از اولین رهبران شورش یهودیان بود بالاخره تسلیم ارتش روم شد و از داخل امپراطوری روم به عنوان یک مورخ بنام شاهد شکست شورش و تصرف مصادا گشت. کتاب وی به نام «جنگ یهودی» مهم ترین سندی است که در مورد این شورش در دست می باشد. به گفته یوسفوس، هرود پادشاه یهودا مصادا را از آن جهت ساخت که بتواند در مورد دو خطر که از آنها بیش از هر چیز نگران بود از خود دفاع کند، اول آنکه مردم یهودا او را از سلطنت برکنار کنند تا بتوانند پادشاهی را از سلسله قبلی وی انتخاب نمایند و دوم از ترس کلتو پاترا ملکه مصر. وی تمام حاشیه خارجی این صخره را با یک دیوار بلند مستحکم نمود و در میان آن ۳۷ برج دیدبانی بنا کرد. در میان این قلعه در قسمت غربی صخره هرود قصری برای خود ساخت و با بنای کاتال های جمع آوری آب باران در سراسر اطراف دیوار و محله داخلی قلعه و سرازیر کردن این آب به آب انبارهای وسیع توانست آب مورد نیاز تمام ساکنین قلعه را در چهار فصل سال تامین نماید. پائین این صخره در صحرای یهودا زمستان ها طاقت فرسا و تابستان ها فوق العاده خشک و گرم دارد و در آن آب شیرین هم یافت نمی شود. بدین ترتیب به گفته یوسفوس، «این قلعه در مقابل دشمنانی که به آن قصد تجاوز داشتند به یکسان از طرف بهشت و انسان حرامت می شد».

برای رسیدن به قله مصادا سه راه وجود داشت. آسان ترین راه از جهت شرق به نام «جاده مار» بود که به دلیل پیچ در پیچ بودنش به این نام معروف بود. منتها ارتفاع قله مصادا نسبت به این فلات شرقی بیش از سیصد متر است. از طرف غرب اختلاف ارتفاع فقط حدود هشتاد متر می باشد، ولی



دو جاده ای که از طرف شمال غربی و جنوب غربی به مصادا متصل می شوند بسیار صعب العبور می باشند. به هنگام رسیدن به قلعه وارد شونده در مقابل دیوار هرود قرار می گرفت و می بایست با کسب اجازه از گاردها از دروازه های این دیوار نیز عبور کند تا بتواند به محوطه داخلی وارد گردد.

پس از مرگ هرود و تصرف یهودا توسط ارتش روم در سال ۶۶ میلادی اولین گروه شورشیان به فرماندهی «ماخام بن یهودا» مصادا را از گروهان رومی که از هنگام مرگ هرود مامور حفاظتش بود باز پس گرفت و به این ترتیب از لحاظ نظامی شورش را آغاز نمود. با گسترش شورش در اقصا نقاط مملکت مصادا مبدل به پناهگاه فراریان شورشی گردید و گرچه در طول دوران پنج ساله این شورش هرگز در مرکز جنگ نبود نگاه داری از تمامی پناهندگان برای بن بشیر که در آن موقع فرماندهی قلعه را به عهده گرفته بود، آنها تحت محاصره کارآسانی نبود.

شورشی که از سال ۶۶ آغاز گشته بود با تصرف و نابودی یروشالائیم در سال ۷۰ میلادی به پایان رسید ولی پرچم آزادی مصادا تا سه سال بعد هم یعنی تا اواخر سال ۷۲ کماکان برافراشته ماند. بعد از سرکوبی شورش در یروشالائیم، سیلوا، سردار رومی که فرمانده لژیون دهم بود یاده الی پانزده هزار سرباز و کارگر و کارمند و برده به مصادا اعزام شد. در این موقع جمعیت مصادا ۹۶۷ نفر مرد، زن و بچه بود. سیلوا با تشکیل پشت پادگان و بنای دیوار در اطراف صخره مصادا

آنها را به محاصره درآورد، ولی بعد از ماهها محاصره به این نتیجه رسید که بدون حمله موفق به تصرف قلعه خواهد شد و بدین ترتیب فرمان بنای یک تپه خاکی عظیم را صادر نمود که از جهت غربی از کوهپایه های مصادا تا نزدیک به سه چهارم ارتفاع قله می رسید.

و با پیشرفت کار این تپه سرزمین مصادا هم به سرنوشته آخر خود نزدیک می شد. شورشیان که به جز پرتاب سنگ های مدور بزرگ (که هنوز هم تعدادی از آنها در قلعه مصادا قابل مشاهده می باشد) هیچگونه وسیله دفاعی دیگری نداشتند، و فقط به این طریق سعی می کردند کار دشمنان را به تعویق بیندازند تا بلکه به توسط معجزه ای نجات پیدا کنند. چون از معجزه اثری ندیدند تصمیم نهائی خود را اتخاذ نمودند. به فرمان «العازار» شب قبل از تهاجم نهائی ارتش روم تمام موجودی قلعه به آتش کشیده شد ولی العازار دستور داد تا مواد خوراکی را آتش نزنند تا ماخام بن یهودا بداند که مردم قلعه در اثر گرسنگی نمرده اند و مرگ را به تصمیم خود اختیار نموده اند. سپس به حکم قرعه ده نفر انتخاب گردیدند تا مامور آن شوند که بقیه ۹۵۷ نفر را کشتار کنند. پس از تکمیل این عمل یک نفر از میان آنها نه نفر را نیز گشت و سپس شمشیرش را بوجود خود فرو برد. آخرین نطق العازار که توسط یوسفوس به ثبت رسیده بازگو کننده یکی از تکان دهنده ترین لحظات در تاریخ ملت یهودی باشد:

«طرفداران مؤمن من مدت مدیدی پیش ما تصمیم گرفتیم که نه امپراطوری روم و نه هیچکس دیگری را به جز خدایمان که تنها مولای حقیقی و راستین بشر است عبادت نکنیم. اکنون وقت آن رسیده که ماصحت تصمیممان را با اعمالمان به اثبات برسانیم. در چنین هنگامی ما نباید شرمسار باشیم زیرا که هرگز تسلیم بردگی نشدیم حتی وقتی که تسلیم به بردگی خطری به همراه نداشت. اکنون ما نباید بردگی را انتخاب کنیم، زیرا به همراه آن تنبیهاتی نصیب ما خواهد شد که اگر زنده به دست دشمن بیفتیم پایان همه چیز خواهد بود. به خاطر آنکه ما اولین افرادی بودیم که شورش را آغاز کردند و آخرین خواهیم بود که به جنگ پایان داده اند. من تصور می کنم این خداست که به ما افتخار آن راداده که بتوانیم آزاده بمیریم



## تشکر و قدردانی

بدینوسیله از جناب آقای دکتر یزن بوران بمتاسبت معالجات بسیار مفید و ماهرانه و زحمات شبانه روزی ایشان که در پیوند اینجانب بعمل آورده اند تشکر و قدردانی نموده و از خداوند متعال سلامتی و موفقیت هر چه بیشتر این دکتر جوان و خیرخواه را که باعث افتخار جامعه یهودیان ایران می باشد آرزو می نمودیم.

خانواده نسبی

## دارالترجمه رسمی ایلا نابخشی

باتحصیلات عالی در رشته ترجمه

ترجمه و کالناهاه - مدارک تحصیلی  
شناسنامه - عقدنامه - سند مالکیت  
وصیتنامه و سایر مدارک و اسناد رسمی  
در اسرع وقت و با نازلترین قیمت  
گواهی و تصدیق امضاء

۷۰۲-۰۲۱۷

۳۴۳-۴۰۹۷

دفتر نیویورک ۴۵۱۱-۶۵۴ (۲۱۳)

دفتر اتسنبو

## وکیل در امور مهاجرت

Aron Hasson

وکیل اسبق امور مهاجرتی

در جونیس فمیلی سرویس

دفتر درست وود

10850 Wilshire Blvd., Suite 800  
Los Angeles, CA 90024

(213)475-4779



گذشته. بیائید تا وقت باقی است مرگ افتخار آمیز را انتخاب کنیم و مشفقانه ترین عمل را در حق خود وزن و بچه هایمان ادا نمائیم. به هر حال ماهمه به دنیا آمدیم تا از دنیا برویم. ما و آنان که مابدنیا آورده ایم، این سرنوشت نصیب خوشبخت ترین افراد میان ما هم خواهد شد. اما بردگی و شرمساری زنان و بچه هایمان جزو قوانین طبیعت نیستند که هر فرد اجباراً آنرا قبول نماید. اگر کسی فرصت داشته باشد که با مرگ از این بلا یا جلوگیری نماید و از فرصت استفاده نکند خودش مسؤول این بدبختی هایش خواهد بود. مابه جرات خود می بالیم، به همین دلیل هم بر علیه روم شوریدیم. اکنون در این مراحل آخر آنان جانمان را در مقابل بردگی می بخشند ولی ما پیشنها دشان را رد می کنیم. آیا میان شما کسی وجود دارد که نتواند غضب رومی هارا درک نماید، به جوانان رحم کنید که بنیه قوی شان زیر شکنجه نابود خواهد شد. به رهبران رحم کنید که بدن پیرشان زیر این شکنجه ها خورد خواهد گردید. در حالی که دست هایتان بسته خواهد بود زنان خود را می بینید که باخشم به گوشه ای پرتاب می شوند و صدای بچه هایتان را می شنوید که نعره زنان کمک شمار می خواهند. بیائید تادستهایمان بسته نشده اند و می توانید شمشر نگاه دارند از آنها برای این کار شرافتمندانه استفاده نمائیم، اجازه دهید تا این دنیا را به صورت انسان های آزاد در کنار زنان و بچه هایمان ترک کنیم.

و به مانند دیگران به صورت غیر مترقبه شکست نخوریم تا اسیر شویم. برای ما واضح است که در سبیده دم فردا مقاومتمان شکسته خواهد شد، ولی ما می توانیم مرگ با افتخار را در کنار عزیزانمان اختیار نماییم. دشمنان ما هر چه قدر علاقه به زنده اسیر کردنمان داشته باشند نخواهند توانست این حق را از ما غصب نمایند، همانگونه که ما نمی توانیم آنان را در نبرد شکست دهیم.

بگذارید زنان ما بدون آنکه به آنان تجاوز شود بمیرند و بچه هایمان طعم بردگی را نچشند. پس از آن اجازه دهید به یکدیگر مردانه و برادرانه خدمت کنیم تا آزادی ابدی را در روضمان حفاظت نماییم. اما اول بیائید تمام ما میملک خود و تمام قلعه را به آتش کشیم، این ضربه تلخی بر پیکر رومی ها خواهد بود، که مردم ما را دور از دسترس خود بیابند و چیزی هم برای غارت پیدا نکنند. فقط یک چیز را باقی خواهیم گذاشت و آنهم انباشته غذا خواهد بود تا مسند آن باشد که ما از گرسنگی نمرده ایم؛ بلکه بخاطر آن مردیم که مرگ را بر بردگی ترجیح می دادیم.

ای کاش ماهمه قبل از دیدن نابودی پر و شالائیم مقدس می مردیم و شاید تصرف آن به دست دشمنان نمی بودیم. و افسوس که این بلند همتی قابل احتراممان که شاید بتوانیم انتقام مقدسمان را از دشمنانمان بگیریم ما را به تصور واهی کشانید و اکنون همه امیدمان از میان رفته و ما را با واقعیت تنها

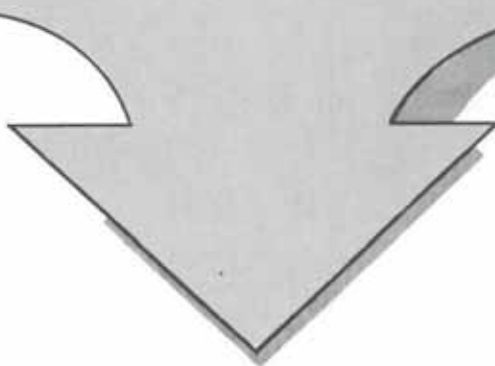


CALTEX TRADING, INC.  
16200 Ventura Blvd., Suite 302  
Encino, CA 91436  
(818) 907-0628



## کمپانی موسیقی آواز

با کمال افتخار سه نوار کاست جدید رابه دوستداران موسیقی ایران  
تقدیم می کند:



جنگ

مرتضی

شب عشق

هایده

ستار

مهستی

ابی

وصادق نوجوکی

عروسی

شاهرخ

فروش در کلیه فروشگاههای معتبر

محصولات غذائی خوبان  
قابل اطمینان  
باصرفه و مورد احتیاج  
هرخانواده ایرانی

خیارشور  
میلاوکی  
قند  
دومینو  
رب انار  
قرطاس  
خیارشور  
رب انار  
شوش  
آب انار  
های نیکن  
روغن مازولا  
مربا  
انجیر  
آبغوره  
ممتاز  
برنج باسماتی  
برنج امریکائی  
ایوانز  
آب انار  
شوش  
برگ مو  
اورلاند  
مربا آلبالو  
گلاب  
رویال  
مربا گل رز  
گلاب قرطاس  
زیتون  
اسرائیلی  
خیارشور  
اسرائیلی  
چای قلمی  
قند سی انداج  
چای باروتی  
چای اِرل گری  
شکر سی انداج

معلومات غذائی

# خوبان

**KHOOBAN FOODS**  
فرارسیدن سال نووموعده پسخ را  
تبریک می گوید

پسته خام  
پسته بوداده  
تخمه هندوانه  
زردریز  
تخمه  
هندوانه سیاه  
تخمه ژاپونی  
بادام بوداده  
بادام خام  
کشمش  
شاهانی  
کشمش سبز  
لپه زرد دیربز  
کشمش پلوثی  
لوبیا  
چشم بلبلی  
روغن ذرت  
یک گالنی  
ترشی بادمجان  
لیمو عمانی  
روغن ذرت  
۵ گالنی  
لوبیا  
سفید  
نخودکال  
لوبیا قرمز  
انواع  
ترشی جات  
فندق خام  
قیسی  
لوبیا  
چیتی  
آلوسیا  
عدس  
آلوبخارا  
گردو  
لپه زرد

نماینده انحصاری پخش برای  
سراسر امریکا

**KHOOBAN FOODS**  
P.O. Box 67B15  
Los Angeles, CA 90067  
Tel: (213) 859-0923



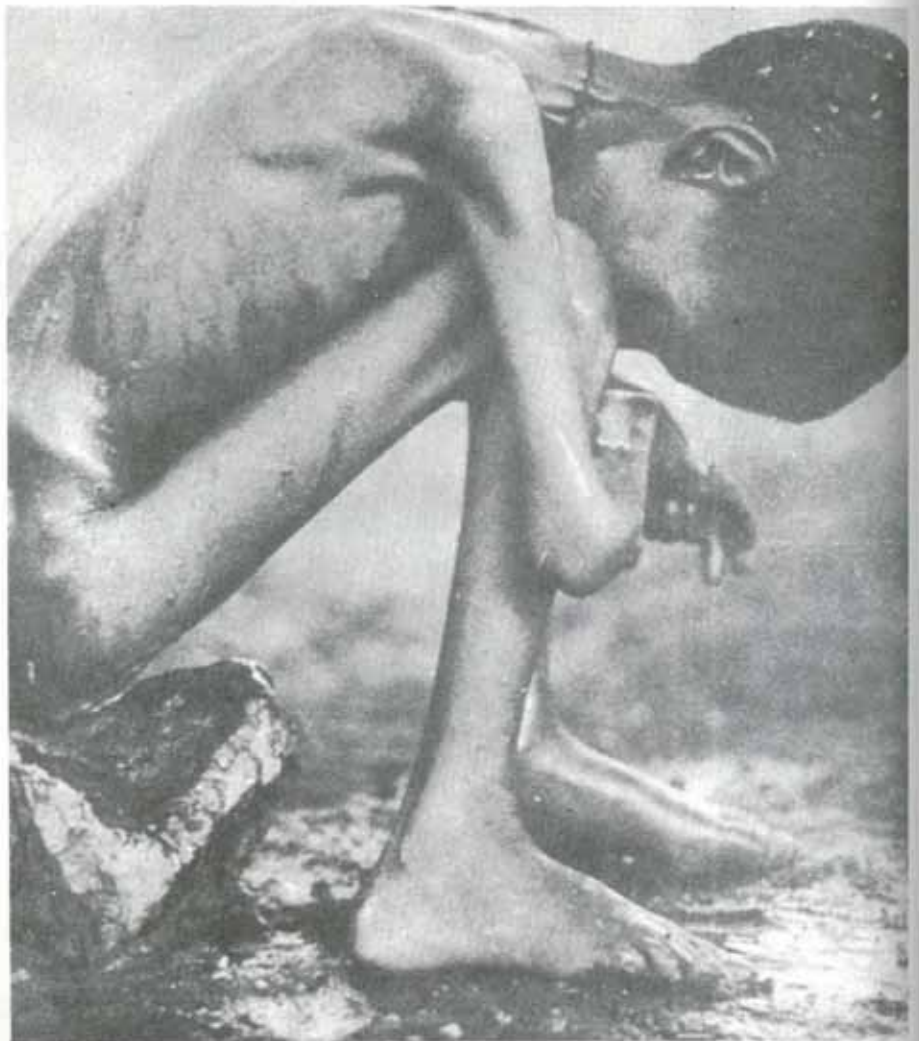
گرسنگی و بیماری، بلکه خطر تبلیغات فاشیست های جدید که حتی نجات یهودیان گرسنه و بیمار هم آنها را به خشم می آورد.

چهل سال پیش دسته دسته یهودیان را به کوره های آدم سوزی هیتلر می بردند، خیلی ها در آن روزگار ساکت و تماشاچی ماندند و کاری نکردند تا شش میلیون نفر انسان بیگناه نابود شد. امروز هم قحطی و گرسنگی همراه با تهدیدات نئوفاشیست ها جان هزاران بیگناه دیگر را بخطر می اندازد، باز هم عده زیادی از ما به تماشا ایستاده ایم که شاید معجزه ای بشود و یا کسی پیدا شود کاری بجای ما انجام دهد. معجزه نخواهد شد. نجات این بیگناهان گرسنه به اقدام همه مردم متمدن دنیا نیاز دارد و در مورد یهودیان گرسنه و بیمار اتیوپی بالاخص به اقدام مایهودیان. می بینید مردم متمدن دنیا بغیر از آن بی خیالها و نئوفاشیست ها همه کمک می کنند. با آنها که از نجات یهودیان اتیوپی به خشم آمده اند حرفی نداریم اما آنها که خرده می گیرند یا کمک نمی کنند افرادی هستند که نه رنج بازداشتگاه های هیتلری و کوره های آدم سوزی را حس می کنند و نه گرسنگی را چنانکه بر سر اتیوپی هائی ها آمده است تجربه کرده اند.

اگر چند ثانیه خود را بجای آنها که سوختند بگذاریم و یا چند ثانیه گرسنگی و بیماری بچه های اتیوپی را که در تلوویزیون می بینیم لمس کنیم، آنگاه دیگر تماشاچی نخواهیم بود که یکبار دیگر تاریخ تکرار شود.

دردنیائی که هنوز بعضی از افراد از نجات طفل گرسنه ای بخاطر یهودی بودن او به خشم می آیند، جانی برای تماشاچی بودن نیست، می ارزد کمی از رفاه خود کم کنیم.

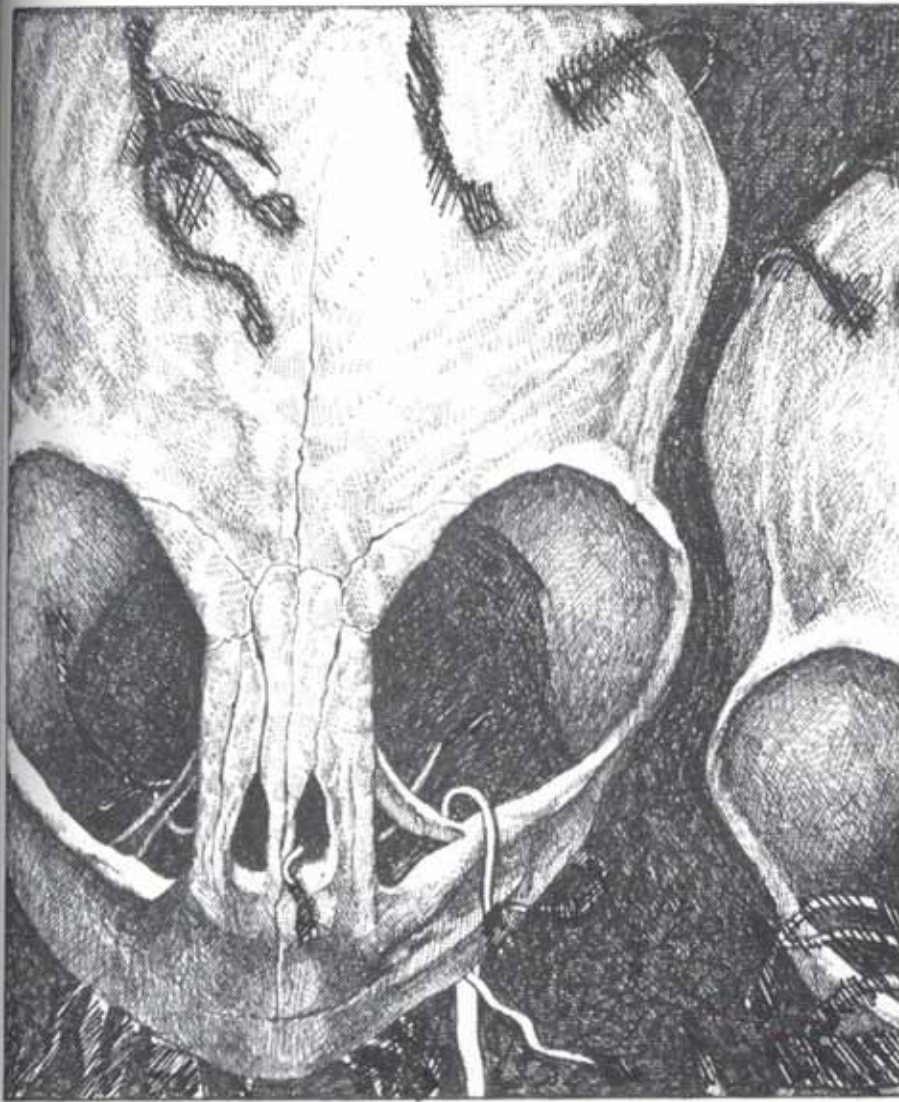
فدراسیون یهودیان ایرانی از همه وجدان های بیدار مردم دعوت می کند که به منظور کمک به یهودیان حبشه و نجات واسکان آنها کمک های مادی خود را به هر مبلغ و هر میزانی که باشد به حساب فدراسیون ارسال دارند. فدراسیون را کمک کنید تا در این آزمایش همه ما راسفید باشیم.



## یهودیان اتیوپی را دریابیم

جان دادند، عده ای از آنان در اسرائیل اسکان یافته اند، عده ای در سودان مانده اند و عده بیشتری هم در اتیوپی. جان همه آنها که در سودان و اتیوپی مانده اند در خطر است، نه تنها خطر

درماه های اخیر هزاران نفر از یهودیان اتیوپی همراه با موج سایر قحطی زدگان این کشور به سودان گریخته اند تا خود را از گرسنگی و نابودی نجات دهند. ۱۸۰۰ نفر از این یهودیان بیگناه در بین راه



نوشته: ناهید

غم این خفته چند،

خواب در چشم ترم می شکند.

نیمایوشیج

## جای پای مرگ

## دراتیوپی

دراتیوپی فحطی بیداد می کند. گروه گروه زنان و مردان، کودکان و نوجوانان، در حالیکه شکم هایشان از شدت گرسنگی باد کرده و از آنها جز پوست و استخوان چیزی بجای نمانده، در نهایت زجر و شکنجه جان می بازند. مادران و پدران شاهد مرگ زجر آسای فرزندان خود هستند و کودکان بی پناه مرگ والدین خود را بچشم می بینند. کودکان شیرخوار به سینه های خشک اجساد مادرانشان چنگ می زنند و دریغ از قطره ای شیر - همانجا می نشینند تا خود نیز جان ببازند. توده های مستأصل مردم سر به بیابان ها گذاشته سعی می کنند به کشورهای همجوار پناهنده شوند و هزاران نفر از آنان در حین این آوارگی جان خود را از دست می دهند و گروهی اندک خود را به مقصد می رسانند. همه و همه این تلاش ها برای بدست آوردن لقمه ای نان است که از هلاک شدن آنان جلوگیری کند.

مسئول این فجایع، در کنار فقر اقتصادی این کشور عقب افتاده افریقائی، گروهی نظامی کمونیست هستند که در حال حاضر حکومت را در دست دارند. در حالیکه مردم فحطی زده اتیوپی از فشار فحطی و گرسنگی هلاک می شوند، جلادان حاکم میلیون ها دلار خرج برگزاری جشن های سالگرد حکومت خود می کنند و صد البته بهای گزاف این خاصه خرجیها، خون هزاران هزار مردم بی گناه این سرزمین است.

تعداد یهودیان اتیوپیائی نزدیک به بیست هزار نفر تخمین زده می شود. یهودیان جهان آزاد، درگیر و دار این فاجعه، باتمام امکانات موجود به کمک همه فحطی زدگان بویژه خواهران و برادران هم کیش خود برخاسته و کمک های خود را از طریق سازمان های مورد اعتماد در اختیار مصدومان این فاجعه قرار دادند - ولی، باتوجه به گسترش ابعاد فساد در حکومت کمونیستی حاکم بر اتیوپی، بزودی متوجه گردیدند که در حالیکه گروه گروه خانواده های یهودی اتیوپیائی در نهایت زجر جان می دهند، بخش عمده این کمک ها از سوی خون آشامان حاکم حیف و میل می شود.

از این مرحله بعد، دولت اسرائیل ابتکار



## آشتی

از: نادر نادرپور

ای آشنای من!

برخیز و با بهار سفر کرده بازگرد  
تا پرکنیم جام تهی از شراب را  
وز خوشه های روشن انگورهای سبز  
در خم بیفشریم می آفتاب را

برخیز و با بهار سفر کرده بازگرد  
تا چون شکوفه های پرافشان سیب ها  
گلبرگ لب به بوسه خورشید وا کنیم  
وانگه چوباد صبح  
در عطر پونه های بهاری شنا کنیم

برخیز و بازگرد

با عطر صبحگاهی نارنجهای سرخ  
از دور، از دهانه دهلیز تا کجا  
چون باد خوش، غبار برانگیز و بازگرد  
یک صبح خنده رو  
وقتی که با بهار گل افشان فرارسی  
در باز کن، به کلبه خاموش من بیا  
بگذار تانسیم که در جستجوی تست  
از هر که دره است، بپرسد نشانه هات  
آنگاه، با هزار هوس، با هزار ناز  
بر چین دوزلف خویش  
آغاز رقص کن  
بگذار تا بخنده فرود آید آفتاب  
بر صبح شانه هات!

ای آشنای من!

برخیز و با بهار سفر کرده بازگرد  
تا چون بشوق دیدن من بال و پرزنند  
بر شاخه لبان تو، مرغان بوسه ها  
لب بر لبم نهی  
تا بانشاط خویش مرا آشنا کنی  
تا با امید خویش مرا آشتی دهی!



توجه بفرمائید، نه یکنفر، نه دونفر نه هزار نفر نه صد هزار نفر بلکه شش میلیون انسان یهودی را فقط فقط به دلیل نژاد و مذهب مشترک، به کوره های آدم سوزی می سپردند، زنده بگور می کردند، از آنها به صورت حیوان های آزمایشگاهی استفاده می کردند، دارد و گاه های کار اجباری آنقدر از آنان کار توانفرسا می کشیدند تا از شدت ضعف و بیماری جان ببازند و هزاران هزار ظلم و جنایت دیگر که هنوز هم در مورد آن کتابها نوشته می شود، بفرمائید در آن زمان وجدان آگاه بشری کجا بود؟

باری عزیزان، تاریخ به ما آموخته است که اگر ما، بقول عوام، هوای همدیگر را نداشته باشیم، کمتر کسی به فکرماست و تصور می کنیم که این پاسخ برای دوستان غیر یهودی ما، قانع کننده باشد. اما...

امادریطن جامعه یهودی ایرانی در ونمرزی، گروهی از برادران ما با انتشار مقاله ای در روزنامه ارگان خود، عملیات نجات یهودیان اتیوپیایی را محکوم و حتی در مقام دفاع از جلادان حاکم بر اتیوپی برآمده اند. برای هر یهودی متعهد به ارزش های دینی و به قول این همکیشان عزیز، پای بند اصول و مبانی توحید و عدالت توحیدی، این سؤال پیش می آید که چرا کسانی که این گونه پندارها جز خود آزاری و تحریک احساسات سایر هموطنان ماعلیه یهودی و یهودیت، چه ثمری می تواند داشته باشد؟

گفتنی بسیار است که، بنابه ملاحظاتی، شاید مطرح نمودن آن در شرائط حاضر جایز نباشد. بگذارید به این بیت از شعر زیبای ناصر خسرو بسنده کنیم که:

چون نیک نظر کرد بر خویش در آن دید  
گفتا ز که نالیم که از ماست که بر ماست

عمل را بدست گرفت و راساً شروع به جمع آوری آوارگان قحطی زده یهودی در ممالک همجوار نموده و نزدیک به ده هزار نفر از آنان را نجات داده و در اسرائیل اسکان داد. بر اساس آمار تقریبی که در دست است و براساسی بصورت داغ ننگی بر پیشانی جلادان حاکم بر اتیوپی است، ده هزار نفر از مردم این کشور تا به امروز در اثر گرسنگی جان خود را از دست داده اند و در این میان تعداد یهودیان هلاک شده از مرز ۲۰۰۰ نفر، یعنی ده درصد مجموع یهودیان اتیوپی - تجاوز کرده است.

قبل از اینکه به دنبال این مطلب بپردازیم، لازم است به پرسشی که غالباً از سوی دوستان غیر یهودی ما مطرح می شود پاسخ داده شود. اینان می پرسند: «چرا در موارد اضطراری، عمده توجه شما متوجه همکیشانان است؟» تنها پاسخ به این پرسش، این سؤال است که چنانچه شما همراه با خانواده خود و گروهی از آشنایان در کنار رودخانه ای نشسته باشید و ناگهان سیلی غیرمنتظره همه شما را به داخل رودخانه خروشان بکشد، بگوئید شما اول از همه به نجات چه کسی می شتابید - خانواده خودتان یا آشنایان؟ مسلماً اول خانواده خودتان و سپس سایرین. اگر پاسخ شما غیر از این باشد یادروغ می گوئید یا جزو درصد بسیار ناچیز (در قیاس با کل جامعه بزرگ بشری) انسان های ایده آل گرانی هستی که پاسخ شما نمی تواند جوابگوی راستین این پرسش باشد.

مایهودیان، خانواده بزرگ بشری را هرگز نادیده نگرفته ایم و تاریخ گواه است که چه از لحاظ مادی و چه از لحاظ معنوی تا آنجا که در توان داشته ایم به همه انسان ها، صرف نظر از دین و نژاد و رنگ پوستشان، به مصداق دستور ولای دینی خود که مقرر می دارد «همنوع خود را چون خود دوست بدار»، کمک کرده ایم. اما بدون رودریابی بگذارید از همه بشریت آگاه، از بدو تاریخ تا به امروز، این سؤال را بکنیم که در موارد اضطراری که برای مردم ما پیش آمده، آنها کجا بوده اند. هر چند تاریخ ما معلوم است از چپاول و غارت و آزار و قتل عام توده های ملت ما، بگذار نزدیک ترین مورد را که هنوز در اذهان بسیاری از مردم جهان است مطرح کنیم. در آن زمان که جلادان اس.اس. و گشتاپو، شش میلیون،



ادعای نامه بر اساس اسناد ومدارکی تنظیم گردیده که درباره آن هیچ گونه شک وشبهه ای نمی توان داشت.

ژرف منگله در تاریخ ۲۴ مه ۱۹۴۳ به سمت ریاست قسمت پزشکی بازداشتگاه آشویتس منصوب گردید وتاروز ۱۸ ژانویه ۱۹۴۵ که بازداشتگاه مزبور توسط نیروهای شوروی آزاد گردید مرتکب چنان جنایاتی شده است که در تاریخ بشری بی نظیر می باشد. متهم تا این تاریخ دستگیر نشده واز مجازاتی که شایسته او است مصون مانده است. بطوری که دادستانی آگاهی یافته است نامبرده در دوران متواری بودن بانام های مستعار هلموت گرگود، هلموت گریگوری، دکتر موستوریندون و ژرف الوارز در کشورهای امریکا لاتین اقامت داشته است. دستور بازداشت نامبرده که در سال ۱۹۵۹ صادر گردیده هم اکنون بقوت خود باقی است.



## ژرف منگله فرشته مرگ

چهل سال پس از آزادی بازداشتگاه آشویتس، بازماندگان کوره های آدم سوزی، در چند ماه قبل، در اورشلیم گرد آمده بودند تا درباره جنایات وفجایعی که نازی هانست به یهودیان انجام داده اند خصوصاً درباره جنایات دکتر ژرف منگله که به فرشته مرگ معروف بود شهادت دهند. به نظر ما هیچ سند ومدارکی گویاتراز ادعای نامه دادستان فرانکفورت بر علیه این جانی بزرگ قرن نمی تواند جنایات ژرف منگله را بازگو کند. ذیلاً خلاصه این ادعای نامه که در ۱۵ صفحه تنظیم شده است را برای خوانندگان محترم درج می نمایم.

دادستان کل دادگاه ایالتی فرانکفورت از سال ۱۹۵۹ تاکنون به جمع آوری مدارک جنایات، فجایع وآدمکشی هائی که در بازداشتگاه آشویتس بوسیله ژرف منگله متولد مارچ ۱۹۱۱ بعمل آمده پرداخته است و این





بازداشتگاه برکنو به آزمایش مقاومت افراد پرداخته ۸۰ نفر را برهنه در سرمای زیر ۴۰ درجه برای مدت ۱۲ ساعت نگاهداری نموده که همه آنها منجمد شده و از بین رفته اند.

در ۳ ماه ژوئن ۱۹۴۳ اطفال آقای دکتر س. باتزریق میکرب تب زرد توسط منگله بقتل رسیده اند.

در پایان ماه سپتامبر ۱۹۴۴ تعداد ۱۱۲ نفر فقط برای آنکه حذقه چشم آنها را بیرون بیاورند بدستور منگله بقتل رسیده اند.

در همین ماه تعداد ۳۱۲ نفر زن در بلاک ۱۰ و ۱۱ بازداشتگاه آشویتس بازداشت شده اند و بدستور منگله اعدام شده اند. سپس پستان و عضله های بازوی آنها برای مطالعات پزشکی به لابراتوار آشویتس منتقل شده است. به موجب شهادت خانم اف. منگله وی و ۴ نفر دختر را با ماشین خود سوار نموده و حتی در بین راه به آنها چند بیسکویت می دهد سپس هنگامی که نزدیک کوره آدم سوزی بازداشتگاه می رسند ۴ دختر جوان بیگناه را شخصاً بوسیله مسلسل بقتل می رسانند.

خانم س. شهادت می دهد که در پایان تابستان ۱۹۴۴ منگله بزائر عصبانیت نوزاد خانم اف. را به داخل آتش پرتاب نموده که به مرگ دردناک کودک منتهی شده است.

آخرین جنایت نامبرده قتل افراد یهودی بوده است که از نوشتن نامه به نزدیکان خود به منظور دعوت آنها به آمدن به آشویتس خودداری نموده اند تعداد این افراد بموجب مدارک موجود از صدها نفر متجاوز است.



ز. و ۱۴ دوقلوی هفت هشت ساله دیگر که بروی آنها آزمایشات طبی بعمل آمده با تحمل درد شدید بدرد زندگی گفتند.

۵- دوزوج دوقلوی مجارستانی که منگله می خواست باعمل جراحی سرهای آنها را تعویض کند به مرگ آنها منجر شد.

۶- در سپتامبر ۱۹۴۴ خانم ش. از شهر سمپاتی مجارستان و خواهر دوقلوی او ابتدایهوش و پس از انجام عمل اتوپسی کشته شدند.

۷- در نهم سپتامبر ۱۹۴۴ خانم ادیت ای پس از تزریق خون زوج دیگری بلافاصله در گذشته است.

همچنین به منظور انجام جراحی بروی افراد زیر منگله یا شخصاً آنها را بقتل رسانده یا دستور قتل آنها راداده است.

۱- در تابستان سال ۱۹۴۴ تعداد ۱۰۱ کودک به دستور مستقیم منگله برای انجام اتوپسی روی آنها کشته شده اند.

۲- در ژوئیه سال ۱۹۴۴ در حدود ۴۰ کودک به منظور آزمایشات شیمیائی شخصاً بوسیله منگله به کوره آدم سوزی رانده شده اند.

۳- منگله بروی کودکی از اهالی مونتکاس که زنده بوده است عملیات تشریح بدن انجام داده است.

در ۸ ماه سپتامبر ۱۹۴۴، ۱۴ زوج دوقلو و تعداد ۳۳ نفر کودک که منگله آنها را مناسب برای اتوپسی تشخیص نداده است به ضرب گلوله به قتل رسیده اند.

به موجب مدارک و اسناد موجود منگله در

دستور مجدد بازداشت نامبرده در ۱۹ ژانویه ۱۹۸۱ از طرف دادستانی آلمان غربی نیز صادر گردیده و دادستانی ایالت فرانکفورت تمام کوششها و مساعی خود را برای یافتن وی میذول داشته است. در این مورد دادستانی با مرکز اسناد یهودیان در وین

#### Anti Defamation League

و نیویورک تشریح مساعی نموده است. از کشورهای آرژانتین، بولیویا، برزیل، شیلی، اکوادور، ایتالیا، کولومبیا، پاناما، اوراگوئه و ونزوئلا نیز تقاضا شده است که با مقامات آلمانی برای بازداشت وی همکاری نمایند. ضمناً برای هرکس که بتواند اطلاعی درباره محل اقامت وی بدهد پنجاه هزار مارک جایزه تعیین گردیده است.

ژرف منگله مسئول مستقیم انتخاب افراد برای اعزام به کوره های آدم سوزی بوده و شخصاً سرپرستی کوره هائی که با گاز سیکلون کار می کرده است را به عهده داشته است. تعداد افرادی که از ماه می سال ۱۹۴۳ تا نوامبر ۱۹۴۴ توسط منگله به کوره ها فرستاده شده است از هزارها متجاوز است. همچنین نامبرده آزمایشات پزشکی بروی چند صد زوج دوقلو انجام داد که عموماً همه آنها به مرگ آزمایش شدگان منجر شده است. منگله می خواست بوسیله این آزمایش ها بداند که چگونه و به چه دلیل تعدادی از مادران دوقلو و سه قلو می زایند و از آن برای باروری بیشتر زنان آلمانی استفاده نماید. برای این کار به دوقلوه و مادران آنها داروهای مختلف تزریق می گردید و آزمایشهای غیر انسانی درباره آن ها بعمل می آمد. بطوریکه از تحقیقات دادستانی معلوم گردیده همیشه در حدود ۲۰۰ دوقلو برای انجام آزمایشات در اختیار ژرف منگله قرار داشته است.

موارد زیر از جمله جنایاتی است که متهم درباره زندانیان بازداشتگاه بعمل آورده و همگی به مرگ آنان منجر شده است.

۱- در تابستان سال ۱۹۴۴ بیش از صد دوقلو بر اثر آزمایشات متهم کشته شده اند، منجمله دوقلوه های فرزند خانم گابور- اف که مادر آنها شاهد مرگ فرزندان خود بوده است.

۲- دوزوج دوقلو فرزند آقای ژ. طی تزریق یک داروی سمی بلافاصله به فلج مبتلی و یکروز بعد در گذشته اند.

۳- در اوایل ژوئیه ۱۹۴۴ پرسودختر خانم ش. در اثر تزریق خون کشته شده اند.

۴- در اوت ۱۹۴۴ پس هفت ساله خانم





# MOZAFFARIAN & SONS JEWELRY

جواهری مظفریان و پسران

Gem & Gold Connection

650 S. Hill St., Suite 217  
Los Angeles, CA 90014

(۲۱۳) ۴۸۸-۰۳۹۶

## MARK A. IVENER A LAW CORPORATION

وکیل امور مهاجرت

کارت سبز - تابعیت - اجازه کار

ویزای غیرمهاجرتی و پناهندگی در کنسولگری های آمریکا از طریق دفتر اروپای ما

مشاوره اولیه رایگان است  
با همکاری مشاور ایرانی

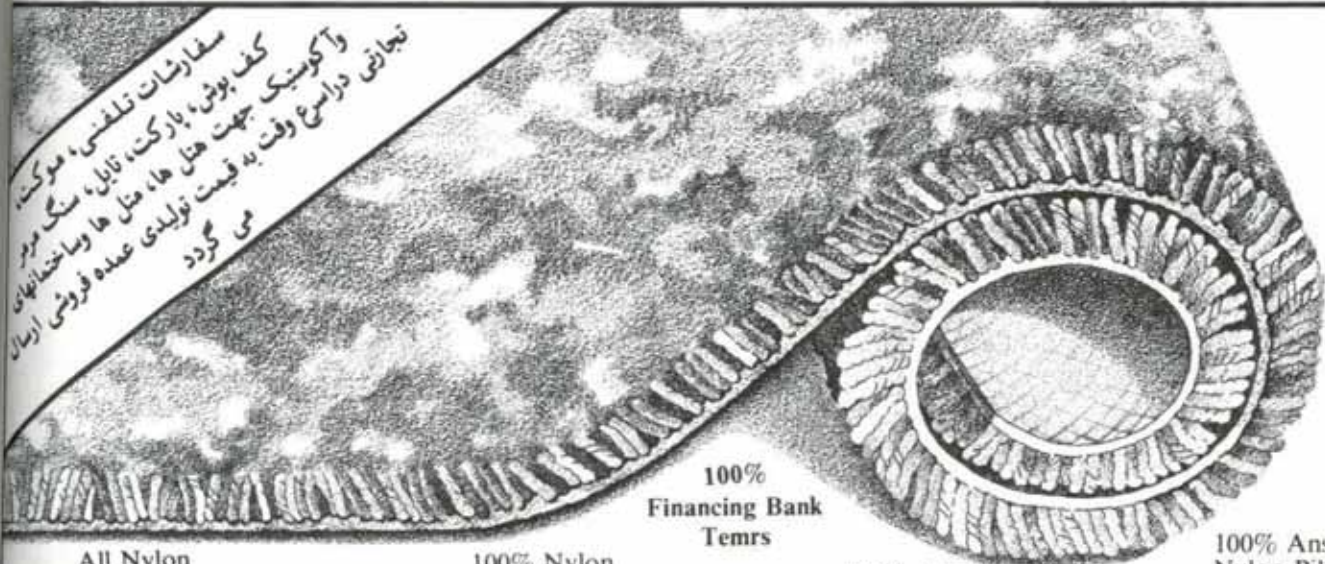
پناهندگی سیاسی و مذهبی - تمدید و تبدیل ویزا - ویزای سرمایه گذاری -

ویزای دانشجویی و ویزای توریستی

1801 Century Park East,  
23rd. Floor  
Los Angeles, CA 90067  
(213) 201-4546

دفاتر مادر نقاط مختلف:

لوس آنجلس - نیو پورت بیچ - دالاس - سکرمنتو - سانفرانسیسکو - واشنگتن دی. سی. - پاریس و هنگ کنگ



سفارشات تلفنی، موکت،  
کف پوش، پارکت، تایل، سنگ مرمر  
و آکوستیک جهت هتل ها، هتل ها و مسائلیهای  
نیجانی در اسرع وقت به قیمت تولیدی عمده فروشی ارسال  
می گردد

100%  
Financing Bank  
Terms

All Nylon  
5 Yr. Warranty  
FHA APPROVED  
FINE YARNS

**7**<sup>99</sup>  
Sq. Yd.  
Reg. 15.99

100% Nylon  
Piles, Multi-  
Rich Colors  
LONG WEAR

**9**<sup>99</sup>  
Sq. Yd.  
Reg. 19.99

100% Antron  
Nylon Piles  
Wear Dated  
For Long Life

**11**<sup>99</sup>  
Sq. Yd.  
Reg. 22.99

100% Anso  
Nylon Piles  
Gorgeous  
Saxony Plush

**14**<sup>99</sup>  
Sq. Yd.  
Reg. 29.99

Warehouse - Showroom  
18314 Sherman Way  
3 Blk. E. of Reseda Blvd.  
Reseda, CA 91335

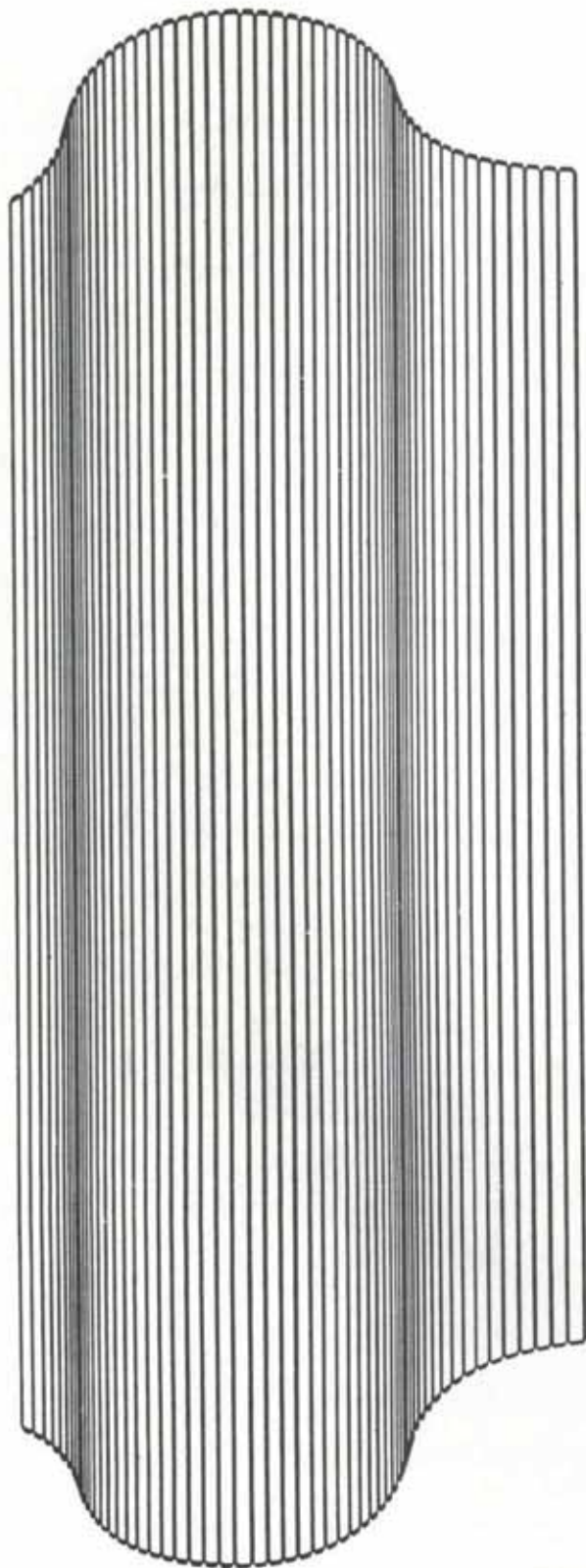
*Carpet Manor*

(818) 344-2277

9 - 8 Mon. - Fri.  
Sat. & Sun. 10-5







**MR. PRICE**  
**DISCOUNT WAREHOUSE**



انواع تلویزیون، ویدئو، دستگاه های  
استریو، دوربین، یخچال، ماشین های  
لباسشوئی، ماشین های ظرفشوئی، اجاق  
گاز و کلیه مایحتاج خانگی

با قیمت های تجارتي در

**مستر پرایس**

5500 Wilshire Blvd.  
Los Angeles, CA 90036  
Tel: (213) 934-2266









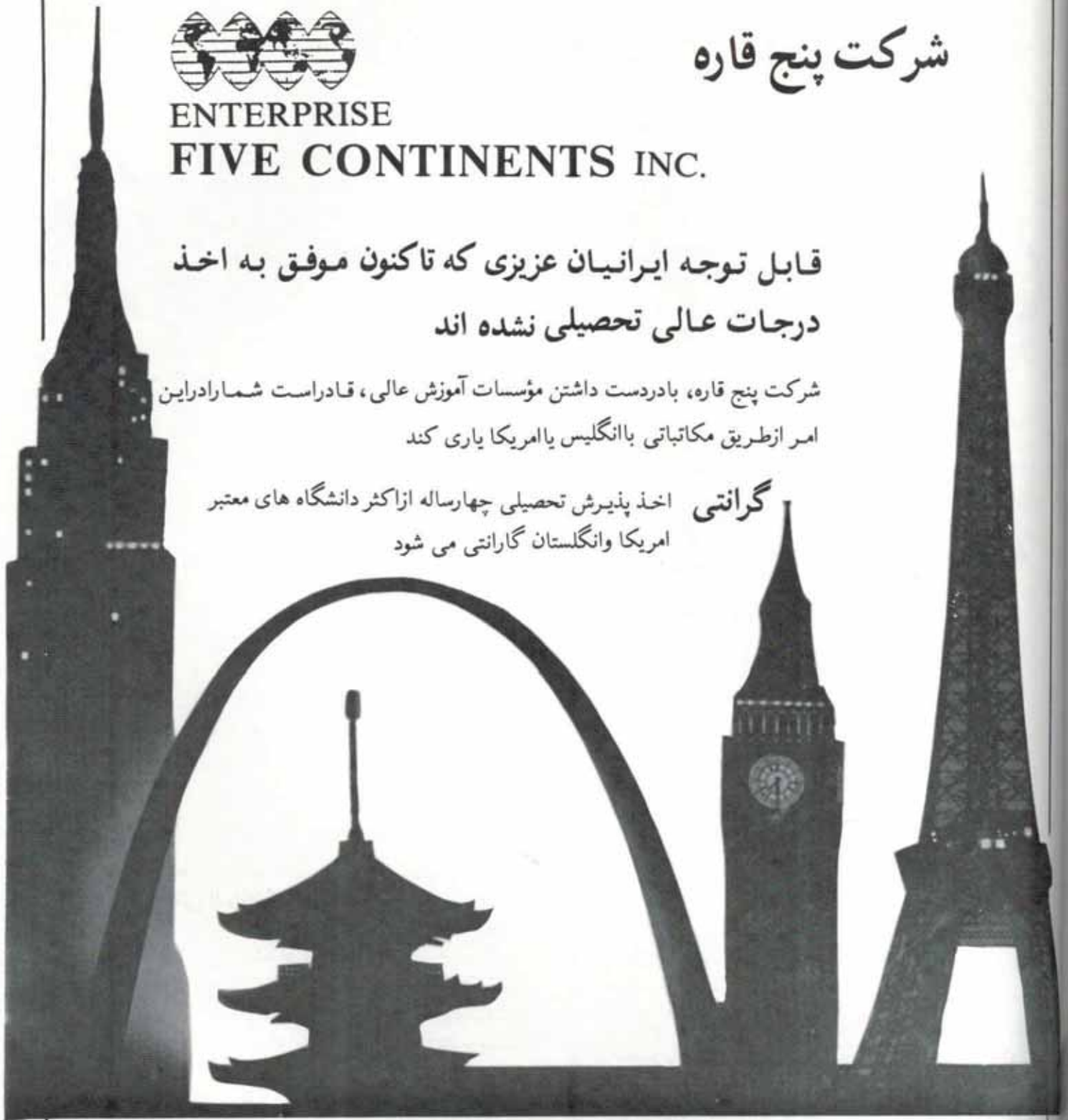
ENTERPRISE  
FIVE CONTINENTS INC.

شرکت پنج قاره

قابل توجه ایرانیان عزیزی که تاکنون موفق به اخذ  
درجات عالی تحصیلی نشده اند

شرکت پنج قاره، با در دست داشتن مؤسسات آموزش عالی، قادر است شمارادراین  
امر از طریق مکاتباتی با انگلیس یا امریکا یاری کند

گرانتی  
اخذ پذیرش تحصیلی چهارساله از اکثر دانشگاه های معتبر  
امریکا و انگلستان گرانتی می شود



خواهشمنداست قبل از هرگونه اقدام با کارشناسان امورآموزشی شرکت پنج قاره مشورت فرمائید

P.O. BOX 24570  
LOS ANGELES,  
CA 90024

TEL: (213) 479-8482

116 CHAMPELYSEES  
75008 PARIS,  
FRANCE

TEL: 563-1727  
TELEX ISO BUR 641605

LYNTONIA HOUSE  
7-13 PRAED ST.  
LONDON W2

TEL: 262-2350  
TELEX 8953471-2 ENGLAND





هنر ادبیات می شوند.

در اینجا قبل از این که از هنر شعر و شاعری بویژه شعر کهنه ونو مطلبی بگوئیم مروری تاریخی وتحلیلی وتطوری رادادبیات هزارساله ایران لازم و ضروری می دانیم تا بازنموده شود که از کجا شروع کرده ایم وامروز در کجائیم و چه بایدمان کرد.

ادبیات ایران بعد از اسلام، از نظر قالب و صورت ومضمون ومحتوی، فراز ونشیب های زیاد ومتفاوتی راپیموده است. در زمان های نخستین ادبیات ابزار و وسیله ای بوده است در اختیار شعرا ونویسندگان (شعرا درمقیاسی وسیع تر) در خدمت بزرگان وطبقات ممتاز بویژه سلاطین وامرا وحکام وافراد وابسته به ایشان - به عبارت دیگر کار اصلی وحرفه ای شعرا ونویسندگان، اداره کردن امور تبلیغاتی وتغذیه وترضیه های روانی واجتماعی این طبقات بوده است. گروه های مذکور اوقات فراغت زیادی داشته اند ووسائل تفریح وتفنی کم واز ظرفی در پی بزرگ جلوه دادن کارها وشخصیت خود وبهره برداری های اجتماعی وشخصی از این رهگذر بوده اند. انجام این امور وبرآوردن این خواست ها نیاز به سخنگو وتبلیغات چی داشته است وبه این دلیل است که با تقبل و پرداخت هزینه های زندگی وامرار معاش، عده ای شاعر ونویسنده رابخدمت گرفته وبه هدفهای خود رسیده اند. نمونه ای از این گونه اشعار تکه ای است از قصیده ای مفصل، قریب یک صد بیت از وحشی بافقی شاعر قرن دهم هجری در مدح شاه تهماسب صفوی:

آنکه جان بخش وجان ستان باشد  
لطف ومهر خدایگان باشد  
آفتابی که سایه چنرش  
بر سر شاه خاوران باشد  
پادشاهی که ساحت بارش  
عرصه ملک جاودان باشد  
شاه تهماسب آنکه دست ودلش  
ضامن رزق انس وجان باشد  
کبک رادر پناه مرحمتش  
شهر پر باز سایبان باشد  
صعوه رادر زمان معدلتش  
حلقه مار آشیان باشد  
بود از گریگ میش باج ستان  
هر کجا عدل اوشبان باشد  
ذات اوجوهری که عالم ازو  
مخزن گنج شایگان باشد  
نیست فرق از وجود تابه عدم  
قهرش آنجا که قهرمان باشد  
همه ضرب عصای دربانش  
بر سر پادشاه و خان باشد  
ای که برشته های رأیت تو  
رقم فتح جاودان باشد  
غیرمیزان بارانعامت  
کیست آن کزنوسرگران باشد

روشن است جایی که خریدار ومشتاقان سخن وادبیات، طبقات ممتاز وفاخر وباسواد وآشنای به معلومات ودانش های زمان خویش



وعرضه کننده آن شاعران بخدمت گرفته شده باشند باید که روال سخن ووسائل کار (کلمات، عبارات، ترکیبات، ونحوه بیان) هم از نوع ممتاز وفخیم وفاخر وچشم گیر ودوراز فهم عامه ودرخورشان وخوش طبع بلند پرواز وزیاده خواه بزرگان باشد.

ازسوی دیگر، خود شعرا ونویسندگان هم که در اثر هم نشینی وآمد وشد بابزرگان، به بیماری زیاده طلبی وافزون خواهی وجاه ومقام پرستی وارترفاع منزلت، دچار می شدند. درصدد ربودن گوی تبعیت

◀







تشبیهی «جیغ بنفش» به این تفسیر نشسته است که درموقع جیغ زدن مویرگهای صورت به رنگ بنفش در می آید.

سنت گریبان براین نکته اساسی تاکید صریح دارند که شعر و موسیقی ایرانی دوتوای همزاد و هم بسته اند و تصویریکی بدون وجود و همگامی و همراهی دیگری قابل درک و باورهیچ ذهن سالم و منطقی نیست و می گویند کدام ایرانی صاحب دل و باذوقی است که آهنگی از موسیقی ایرانی بشنود و به زمزمه شعری نپردازد و بالعکس. اینان براین باورسنجیده و علمی راسخ و استوارند که هر یک از شعبه های هنر مشمول و تابع قواعد و قوانین و تعاریف علمی و فنی هستند و براین پایه، معتقدند که شعر عبارتست از کلام موزون و مخیل و مقفی و تابع و منطبق بر یکی از اوزان عروضی.



ادیبان پرمایه و مسلط به هنر ادب و شاعری، اعتراض نوپردازان رامبسی براینکه پیروی از اوزان عروضی و رعایت قافیه، دست و پاگیر و لکننت آوراست، مردود دانسته و آن را زائیده عدم تسلط و تبحر نوپردازان و بیمایگی آنان می دانند. سخن شناسان پرمایه براین باور فنی و دلپذیرند که اگر غرض و هدف هنرمند بیان و نمایش و تصویر ادراکات انفعالی و زمینه های حالات عاطفی خویش و انتقال آن بخواننده می باشد و از ارائه و تجسم آن در قالب شعر عاجزند، اشکالی ندارد که از سخن منشور که عرصه کار بردی فراخ و گسترده ای دارد استفاده کنند و معتقدند که ارزش شاهکارهای بی نظیر و بدیل خداوندان سخن منشور و اثرات آن ها کم از آثار منظوم شاعران نیست.

سنت گریبان، نکته انحرافی در تحول ادبی قرن اخیر ایران را در تقلید صرف و سنجیده نوپردازان از شعرای مغرب زمین بویره شاعران فرانسوی و ادبیات آن سرزمین می دانند و اضافه می کنند که نوپردازان جوویای نام و در عین حال بی مایه برای مطرح کردن خویش زیر عنوان تحول و تجدید دست به تخریب اصالت های شعر فارسی زده و آشفته بازاری بنام شعر نو بوجود آورده اند. ایشان معتقدند که در کارهای هنری و ارائه آن ها در نظر گرفتن سنت ها و بافت های اجتماعی و ذوق و پذیرش مردم از اهم مسائل است و براین پندارند که تحولات همه جانبه ناشی از اوضاع مشروطیت، مردمی کردن همه امور بوده است و یکی از این موارد هم هنر شعر و ادب می باشد. مردمی کردن شعر و ادب و دگرگونی و تحول در این رشته را نباید بر مبنای طرد و تخریب و انکار اصول فنی و قواعد و قوانین زیر بنایی و مسلم آن قرار داد و یک سره به انکار همه چیز برخاست بلکه هدف اصلی و قابل پذیرش و منطقی این بوده است که شعرا، و گویندگان شعر را از خدمت و مدح و تملق چاپلوسی طبقات ممتاز و تافته های جدا بافته اجتماع بیرون کشیده و آن را برای مردم و اجتماع و اوضاع عینی زمان بکار بگیرند

و در این رهگذار از بکار گرفتن زبان و کلمات و ترکیبات و تشبیهات پیچیده و مطمئن و تعقیدات کلامی بهره ریزند بازبان و بیان مردمی به سخن بنشینند و با همان مردم و از همان مردم سخن بگویند.

کاری که مرحوم علامه دهخدا، نسیم شمال، عشقی، استاد ملک الشعرای بهار (در قسمتی از کارهای خود) ایرج میرزا (تا حدودی) و عارف قزوینی و سایرین کردند و نیما یوشیج با سرودن افسانه که چند بند از آن ذیلاً نقل شده یکسره در این خط و روال قدم نهاد گرچه بعدها و در بعضی موارد دچار اشتباهاتی شد و بدتر از آن مریدان و پیروانش بدون درک عمق کار و نظرات او به بیراهه رفتند و سرازتر کستان خدا در آوردند.

ای فسانه فسانه فسانه  
ای خدنگ ترا من نشانه  
ای علاج دل ای داروی درد  
همره گریه های شبانه  
بامن سوخته در چه کاری؟  
چستی ای نهان از نظرها  
ای نشسته سر رهگذرها  
از پرها همه ناله بر لب  
ناله تو همه از پدرها  
تو که ای؟ مادرت که؟ پدرت که؟  
سرگذشت منی، ای فسانه!  
کو پریشانی و غمگساری  
یادل من به تشویش بسته؟  
یا که دودیده اشکباری؟  
یا که شیطان رانده زهرجای  
ناشناسا که هستی که هر جا  
بامن بینوا بوده ای تو؟  
هر زمانم کشیده در آغوش  
بیشتر من افزوده ای تو  
ای فسانه بگو پاسخم ده

بطور کلی و اصولی، در کارهای هنری و ذوقی نادیده گرفتن بافت های سنتی ریشه دار و فنی و عادت های کار ساز و بارور اجتماعی مردم و تقلید صرف از بیگانگان زیر عنوان، خطائی بزرگ و مخرب است. بیاد داشته باشیم که بسیاری از افکار بزرگ و عادت پسنجیده و افسانه ها و اسطوره ها و رویدادهای حماسه آفرین تاریخی و باورهای کار ساز ملت ما در قالب اشعار موزون و مقفی بجا مانده و سینه به سینه نقل گشته است. این وزن و قافیه در شعر فارسی است که باعث جلب و جذب اذهان گشته و سبب جایگزینی و تمرکز مضامین و محتواها گشته و به باروری ها انجامیده است. اثرات کارهای شعری دوران معاصر در انقلاب مشروطیت شاهد های گویا و انکارناپذیری بر این مدعا است.

سخن در این باب بسیار و گفتنی های نا گفته شده، فراوان است ولی از تطویل کلام که شاید باعث ملال خاطر گردد احتراز می جویم و از استادان فن و صاحب بصیرت تقاضا می کنم قلم بدست گرفته و بیک نقد و بررسی فنی علمی بنشینند تا شاید بتوانیم به حل این معما، آنهم در این سرزمین غربت، پردازیم که این دینی است مسلم برگردن ما.

JACOB LEVY

(213) 653-5553

515 N. Fairfax Ave.,  
Los Angeles, CA 90036

به مدیریت جناب لوی

مواظب انگلستان باشید  
بهنگام خوردن شیرینی و پشاشکی ما

و انواع پشاشکی های اسرائیلی

تولد - برمهتوا - نامزدی - عروسی و...

چشمه های شام

سفاش انواع کیک و شیرینی های خوشمزه

ELIAT BAKERY

775 W AMI 775 W 1703

CAKES FOR ALL OCCASIONS,  
EUROPEAN STYLE  
BUREKAS

**Bakery**

Eliat

(فقط جهت دوره لسانس)

قبول قرار خواهد گرفت.

و احدهای درسی و برهمنای موقفیت در امتحانات مربوطه مورد

در این برنامه آموزشی سوانی و تجربیات شخصی به عنوان

تلفنی تماس بکنید

جهت کسب اطلاعات بیشتر با آقای دکتر انوارالاسم صمدانی مکاتبه و یا ویزهای سه شنبه و جمعه و سبله

(714) 756-8297

3720 Campus Dr.  
Newport Beach, CA 92660



NEWPORT UNIVERSITY

اداری، مدیریت بازرگانی و حسابداری، آموزش، جامعه شناسی، وقتا رانسان، روانشناسی، زبان شناسی و ایران و اقتصاد، فلسفه، علوم سیاسی، علوم سانس، کاردین.	اداری، حسابداری و حسابگری، اقتصاد، فلسفه، علوم سیاسی، علوم سانس، کاردین.
پس از تلامی های فراوان و همکاری های مستیری	پس از تلامی های فراوان و همکاری های مستیری
استادان ایرانی و دانشکاه نیویورک اخراج تحصیل واجد	استادان ایرانی و دانشکاه نیویورک اخراج تحصیل واجد
درجات لسانس، فوق لسانس و کتبه زبان فارسی	درجات لسانس، فوق لسانس و کتبه زبان فارسی
علوم (با انگلیسی) بدون حضور در کلاس در رشته های: علوم	علوم (با انگلیسی) بدون حضور در کلاس در رشته های: علوم

رشته حقوق دانشگاه که مورد تأیید BAR ASSOCIATION است. این رشته را می پذیرد. این رشته را می پذیرد.

موقعیت استثنائی برای اخذ  
درجات دانشگاهی به زبان فارسی



# انقلاب سوم



حدود ۱۰ سال قبل سازمان ثبت ایران و سازمان برنامه در حال کامپیوتریزه شدن بود و در آن تاریخ معدودی از مردم می دانستند معنا و آینده این برنامه چیست.

۳۰ سال پیش سازمان های دولتی ممالک غربی، شرکت های بزرگ و سرمایه داران معدودی از امکانات کامپیوتر بهره برداری می کردند. تقریباً در سال ۱۹۷۲ فلسفه اجتماعی چرخانندگان امریکا و شاید سیاست بنیانی فیلسوفان غرب صلاح دیدند که کامپیوتر رواج عمومی داده شده و تولید تجارتي کامپیوتر رابه قیمت ارزان در دسترس عموم قرار دهد.

امروزه یک کامپیوتر ۲۰۰۰ دلاری عمل دستگامی را انجام می دهد که در دهه ۱۹۶۰ بالغ بر یک میلیون دلار قیمت داشت و حجم یک اطاق را پر می کرد.

ملل غرب استقبال شایانی از تولید تجارتي کامپیوتر مبذول داشتند و خریداران در امریکا از بالاترین حد پیش بینی شده بیشتر بوده است.

از خوار بار فروش تا دلال از حسابدار تا زارع از وارد کننده تا خانم خانواده از کامپیوتر استفاده می کنند. این اجتماعی دموکراسی این ملت بر اساس رقابت پایه گذاری شده است. در این اجتماع می بایستی در اسرع وقت و با کمال قوا قوانین اجتماعی، روندهای اقتصادی

صنعتی و شرایط محیط رادرک نموده باید سلاح رقبا را شناخت. در این اجتماع نمی توان با سنت کاری، تقلید کورکورانه، یا انطباق و اقتباس بدون علم پیشرفت چشمگیری کرد. باید بر محیط غلبه کرد نه در محیط حل شد، دستگام چاپ علم جهان رادر دسترس خواننده گذاشت، ماشین بخار انقلاب صنعتی را پایه گذاری کرد که راندمان تولید سرانه چندین برابر شد.

کامپیوتر، انقلاب سوم یعنی مغز، سرعت و منطق وهیئت وهندسه وتجسس وترتیب اکونومی کامپیوتر وبشر یعنی بشر معمولی با اتفاقات بشر تحصیل کرده دوره ریاضت کشیده کامپیوتر یعنی قوم تجسم چندین برابر برای بشر

## COMPUTER EXPO. INC.

Business & Home Computers  
IBM Apple Compatibles, Printers, software,  
accessories

1019 Gayley Ave., Suite 101  
Westwood Village, CA 90024

(213) 208-3137  
(213) 208-4898  
(213) 208-0259

15132 Ventura Blvd.  
Sherman Oaks, CA 91403

(818) 906-1984





نماینده احتمالاً ابتلا به سرطان دهان، گلو، ولوزالمعده پیدامی کنند. از مصرف نمک در مواد غذایی دوری و موادی که با پرزرواتیو ونیتريت (که گوشت راقومز نگه میدارد) تهیه می شود خود داری نمائید. تجسسات مخصوص نشان داده اند که بعضی از مواد غذایی مانند گوشت خوک و سوسیس ها و ماهی که بوسائل مخصوص دودی می شوند سرطان زا می باشند. همیشه برچسب های مواد غذایی را مطالعه نمائید تا بدانید چگونه ماده ای مصرف می کنید. تعدادی از متخصصین سرطان معتقدند که مصرف خیارشور، مواد کنسرو شده و نگهداری شده توسط نمک خطر ابتلا به سرطان لوزالمعده و معده را افزایش می دهد. توصیه دستورات بالا را بعنوان ارائه خط مشی و رویه ای برای زندگی خود تلقی نمائید. آزمایش نشان داده است که اگر برنامه رژیم غذایی خود را بدین ترتیب تنظیم نمائید مناسب ترین و بهترین وسیله را برای حفظ سلامت خود انتخاب نموده اید و همواره احساس راحتی و سلامت خواهید نمود. خلاصه آنکه اگر از پرخوری خودداری نمائید لازم نیست که خود را از خوراکیهای لذیذ محروم سازید بلکه برعکس «غذای خوب و سالم بخورید میانه روی را در خوردن فراموش نکنید» و اگر نیاز بیشتری برای جلوگیری از ابتلا به سرطان احساس می کنید توصیه بالا را نیز در نظر بگیرید و در برنامه غذایی خود مواد الیافی را فراموش نکنید.

بروخیم

نیستی مانند بادام، پسته، فندق و غلات می باشند. آیا شما می دانید که طالبی یکی از بهترین میوه های الیافی است. در برنامه رژیم غذایی خود مواد حاوی



ویتامین آ، ویتامین آ، ویتامین آ، ویتامین آ. یک نوع چربی محلول در آب است و بهتر آن است که بجای قرص های ویتامین به میوه ها و سبزیجاتی که دارای این نوع ویتامین می باشند مانند هویج، زردآلو، بروکلی، طالبی، جعفری، شلغم رونمائید و از آنها در برنامه غذایی روزانه خود استفاده نمائید. از مواد غذایی که دارای ویتامین ث. مانند جعفری، فلفل سبز، بروکلی، کلم، توت فرنگی بیشتر است مصرف نمائید. از مصرف زیاد ویتامین ث. محلول در آب نگران نباشید چه مازاد ویتامین ث. مورد لزوم مصرف شده توسط ادرار دفع می گردد.

این دو نوع ویتامین بنظر می رسد که از بروز بعضی از اقسام سرطان مانند سرطان معده و جهاز هاضمه و جهاز تنفس جلوگیری می نمایند. از مصرف زیاد مشروبات الکلی بپرهیزید. باثبات رسیده است که افرادی که در مصرف مشروبات الکلی زیاد روی می



کمتر گردو و مواد چرب نظیر آن مصرف نمائید. از خوردن گوشت های قرمز بمقدار زیاد خودداری نمائید و جانب اندک را در نظر داشته باشید. خلاصه «بیشتر به کیفیت غذا بپردازید نه به کمیت آن»، «میانه روی در خوردن و خوراک کلید رمز موفقیت است و پس».

در رژیم غذایی روزانه خود مقداری مواد الیافی (فیبر) وارد کنید با وجود آنکه عده ای از دانشمندان چندان به این موضوع معتقد نیستند ولی معهدا متخصصین امر سرطان منجمله دکتر ولسان دووتیا رئیس «سازمان ملی سرطان امریکا» بدین موضوع معتقد می باشند و مصرف مواد الیافی را به مقدار بیشتر و مواد چربی را کمتر مفید تر دانسته و آنرا راه حلی مناسب و مفید برای جلوگیری از بروز سرطان دانسته اند. مواد الیافی مانند بروکلی، سبوس، میوه جات، کرفس، سبزیجات و حبوبات مختلف، دانه های

## شب یادبود شش میلیون قربانی

آن هیچگاه از یادها نمی رود. در قسمتی از این برنامه که همراه بانمایشگاه و نمایش فیلم می باشد حقایق بسیار را از زبان مردی که برای بقایش، در محله های یهودی نشین اروپا مبارزه کرده خواهید شنید. محل برگزاری در هیلل ایرانیان شماره ۹۰۰ هیلگارد و تاریخ آن روز یکشنبه ۲۱ ماه آپریل ۱۹۸۵ ساعت ۶ بعد از ظهر خواهد بود.

با همکاری گروه نس، جوانان تیکوا و سازمان سیامک تصمیم به برگزاری برنامه ای به نام «یادبود» گرفته است که در آن سعی شده دانسته ها و تجربه های بازماندگان این فاجعه بازگو شود. شب «یادبود» شبی خواهد بود که تجربه

مایهودیان ایرانی نمایی نه چندان روشن از این واقعه داریم و از روند تبعیض نژادی و انسان کشی نازیسم شناختی داریم ناچیز و معلوماتی نه چندان گسترده. به دلایل مختلف و بخصوص آنچه که در بالا به آن اشاره شد هیلل ایرانیان

Commercial and Residential  
Real Estate to Buy or Sell

(213) 659-1176

این گیاه را در مناطق معتدله و نیمه گرمسیری می‌توان یافت. این گیاه در مناطق سردسیر و کوهستانها نیز یافت می‌شود. این گیاه در مناطق معتدله و نیمه گرمسیری می‌توان یافت. این گیاه در مناطق سردسیر و کوهستانها نیز یافت می‌شود.

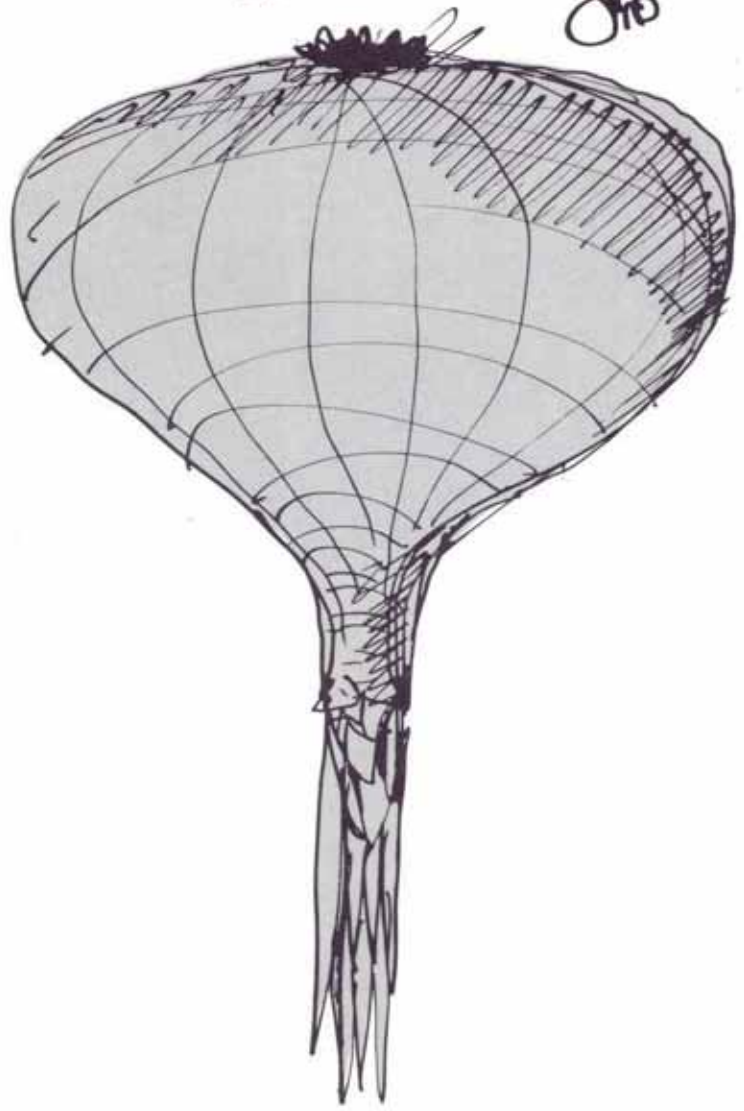
این گیاه در مناطق معتدله و نیمه گرمسیری می‌توان یافت. این گیاه در مناطق سردسیر و کوهستانها نیز یافت می‌شود. این گیاه در مناطق معتدله و نیمه گرمسیری می‌توان یافت. این گیاه در مناطق سردسیر و کوهستانها نیز یافت می‌شود.

در این گیاه می‌توان از آن برای تهیه دارو استفاده کرد. این گیاه در مناطق معتدله و نیمه گرمسیری می‌توان یافت. این گیاه در مناطق سردسیر و کوهستانها نیز یافت می‌شود.

مشده رانجورک تا هشتاد و هفت درصد از آن را تشکیل می‌دهد.

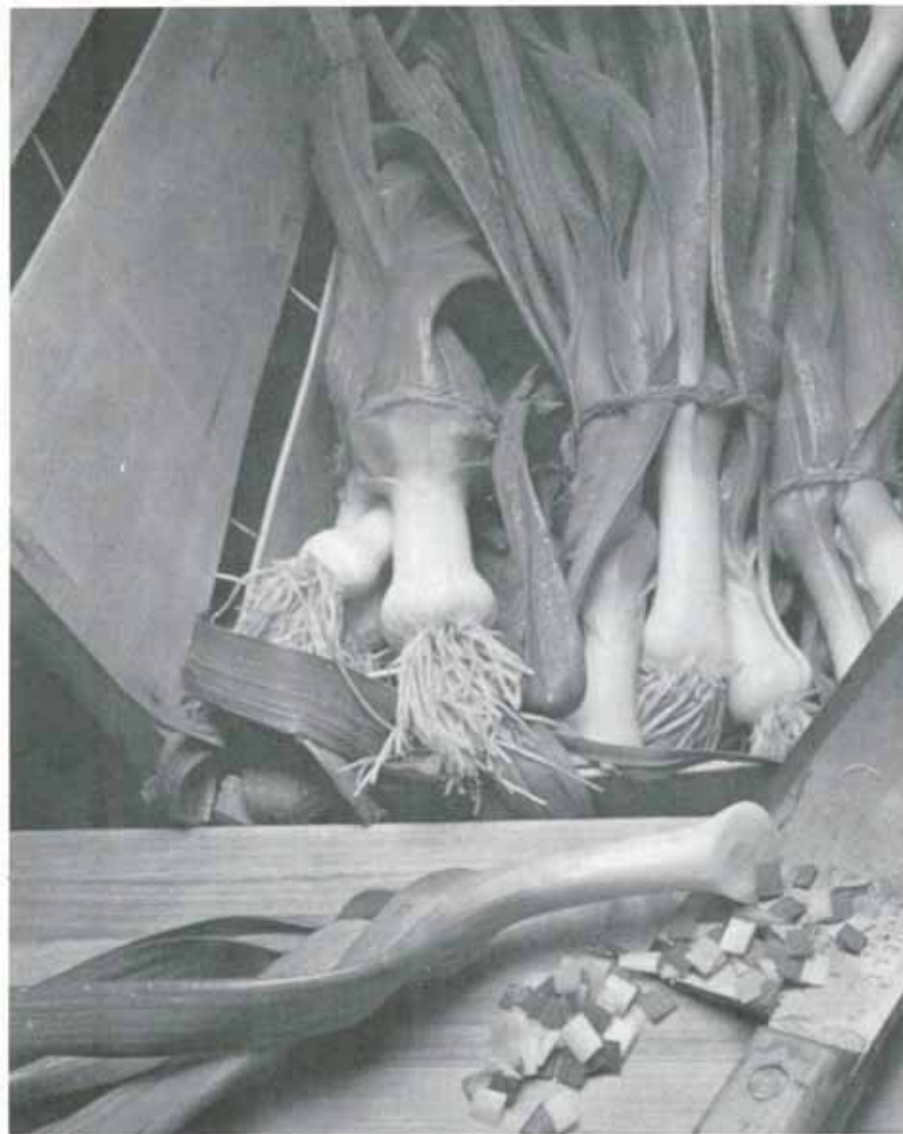
## استاسی

اقای



۱۳۴





نیوجرسی در مورد ازدیاد محصول جلوگیری از آفت کشف مهمی کرده اند. بدین قرار پی برده اند با کاشتن پیاز در مزرعه دیگر سایر محصولات از آفت در امان بوده و در نتیجه محصول زیادتر بدست می آید. این عده معتقدند بخار جزئی پیاز در مزرعه موجب ناپودی باکتری های گوناگون که به محصولات ضرر می رساند می شود.

### زخم ها را جوش می دهد

دو تن از استادان اونیورسیتی تومک شوروی به اسم ا - س فیلد تواد و و. تور و پزف که در مورد پیاز مطالعات زیادی کرده اند می گویند موثرترین راه برای ضد عفونی کردن جراحات و جوش خوردن آن همانا بخار پیاز می باشد. این دو استاد سه دانه پیاز در هاون کوبیده و بعد روی جراحات بسته و نیز بوسیله بخار آن جراحات دوسه نفر را معالجه کرده اند. یکی از بیماران پایش را بریده بودند، حیرت آوراست که پس از آنکه پای بریده را بخار پیاز دادند بزودی جوش خورد و حتی استادان شوروی می گویند قبل از آن بیماران از فرط درد ناله می کردند و پس از آنکه مابوسیله پیاز معالجه کردیم بکلی درد خود را فراموش کردند و جراحات نیز بطور عجیب و معجزه آسائی التیام یافت.

### دنیای طب در انتظار است

دکترهای داروساز موفق شده اند چند ماده از پیاز را تفکیک نمایند. این مواد در ضد عفونی کردن و التیام جراحات موثر است ولی با این وصف تفکیک مواد پیاز بسیار مشکل می باشد و اینک دنیای طب در انتظار است که فرمول کلی پیاز تفکیک شود تا با تشخیص تمام مواد آن بتوان داروهای نوینی تهیه کرد. دکترها معتقدند که در آینده نزدیک با مطالعات و آزمایشاتی که در لابراتوارها بعمل می آورند موفق خواهند شد و آن وقت دنیای طب داروی موثری از قبیل پنی سلین بدست آورده و آن را در انواع امراض بکار خواهد برد زیرا نباید فراموش کرد بقول دانشمند روسی پیاز در معالجه ۲۸ نوع مرض را نابود کند.

### پس مواظب دکتر خانوادگی باشید

ملاحظه می فرمائید که پیاز چه تاثیری دارد و بقول قدیمی ها چه نعمت بزرگی است. در این صورت شما بهتر است برای حفظ سلامتی خود و کشتن میکروب های دهان روزانه یک دانه پیاز به مدت دو الی ۵ دقیقه بجوید و مطمئن باشید که از بروز بسیاری

شدن خون جلوگیری نماید مع هذا در موقعی که به جهات معینی این فعالیت از کار می افتد و یا کاهش پیدا می کند یکی از اجزاء متشکله خون به ماده ای مبدل می شود که فیبرین خوانده می شود و شبیه نازکی تشکیل می دهد که در اطراف آن لخته خون تشکیل می شود.

### حمله قلبی

ترومبوز مانع جریان آزاد خود در داخل بدن می شود که ممکن است منجر بدان شود که یکی از شرايين اکلیل مسدود گردد و بدین سان حمله قلبی یعنی ترومبوز عروق اکلیل ایجاد گردد و یا منجر بانسداد در رگ های پا شود و سرانجام منتج به آن بیماری دردناکی می شود که ترومبوز قلب خوانده می شود، و به علاوه امراض متعدد و شدید دیگر و حتی بیماری های مهلک لخته کننده خون را ایجاد

◊

از امراض جلوگیری کرده خود را در برابر بیماری ها بیمه خواهید کرد. همیشه سرفه پیاز داشته باشید و قدر این دکتر خانوادگی را که بسیار ارزان است بدانید.

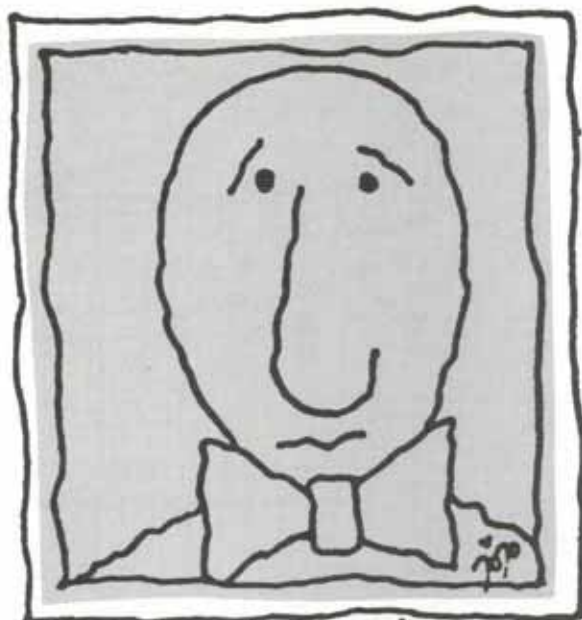
### صرف یک دانه پیاز در هر روز از وقوع بیماری ترومبوز جلوگیری می نماید

پیاز خام و یا آب پز و یا سرخ کرده از تشکیل لخته های خون و بالتبع از بروز ترومبوز عروق اکلیل که باعث مرگ تعداد بیشماری از مردان و زنان در عفوان جوانی می شود جلوگیری می کند. این پدیده یک نتیجه جالب از دو سال مطالعاتی است که یک نفر پزشک هندی بنام سودها کرن متون در دانشکده پزشکی دانشگاه نیوکاسل در شمال انگلستان بعمل آورده است.

در یک شخص سالم خون به علت دستگاه حفاظتی درونی خود که همان فعالیت ضد انعقادی باشد می تواند از تشکیل لخته







©1984, photo asia.

نگذارید چنین عکس بازمانده خاطرات شیرین شما باشد!  
 فنو آسیا کیفیت کار خود را تضمین میکند.

فنو  
**آسیا**  
 تلفن: ۵۹۱۷-۳۹۱ (۲۱۳)  
 ۶۳۳۳-۹۳۳ (۲۱۳)

- عکس و فیلمبرداری
- تئیر ویدئو بطریق استریو
- تبدیل فیلمهای ۸ میلیمتری به ویدئو
- تئیر فیلمهای تبلیغاتی

فنو آسیا به مدیریت فنو ادیسون  
 سابق روزنامه exponent





کرد که شغل دلالی ازدواج، شغلی باستانی و شریف است و در جامعه یهودی قبولیت عام دارد، زیرا که امری ضروری رابی در دسر زیاد عملی می کند. به علاوه، پدر و مادر خودش هم توسط یک دلال ازدواج با هم آشنا شده بودند. ازدواج آنها، اگر از لحاظ مادی سودمند نبود - زیرا هیچکدام اموال این دنیایی قابل ذکر نداشتند - دست کم بخاطر وفاداری پادارشان به یکدیگر ازدواجی موفق بود. «سالزمن» دستاچه وحیرت زده گوش می داد و لزوم نوعی عذرخواهی را احساس می کرد. با اینهمه، بعدها از شغل خود گرمی غروری در دلش احساس کرد، احساسی که سالها بود او را رها کرده بود و صمیمانه حرفهای «فینکل» را پذیرفت.

هر دو بیه کار خود مشغول شدند. «لئو»، «سالزمن» را به تنها جای خالی اتاق، پشت میزی کنار پنجره ای که رو به شهر روشن از نور چراغ ها باز می شد، هدایت کرده بود. خودش هم کنار دلال ازدواج امار و در روی اونشست و کوشید بانبروی اراده، خارش نامطبوعی را که در گلویش بود فرو نشاند. «سالزمن» مشتاقانه بندهای دور کفش را باز کرد و کش گشادی را از دور دسته نازکی از کارت های بسیار دستمالی شده در آورد. همچنان که کارتها را با تلنگر زدن به آنها ورق می زد - حرکت و صدایی که جسماً «لئو» را می آزد - دانشجو وانمود کرد که نمی بیند و با مداومت به بیرون پنجره چشم دوخت. هر چند هنوز ماه فوریه بود، زمستان آخرین نفسهایش را می کشید و علائم آن را او برای نخستین بار پس از سالها متوجه می شد. اکنون قرص سفید ماه را می دید که فراز آسمان در باغ وحشی از ابر می گذشت و بادها نیمی باز دید که ماه به درون مرغ هیولایی نفوذ کرد و از آن سوی مرغ چونان تخم مرغی که خود بگذارد فرو افتاد. «سالزمن» که از پشت عینکی که تازه به چشم زده بود، وانمود می کرد که بدقت مشغول خواندن نوشته های روی کارتهاست، هرازگاه دزدانه نگاهی به چهره مشخص مرد جوان می انداخت و باخشودی صورت او را از نظر می گذراند. به اطراف اتاق و بیه قفسه روی قفسه کتاب چشم دوخت و آهی آرام و رضایت آمیز از سینه بیرون داد.

وقتی چشم «لئو» به کارتها افتاد، شش کارت باز شده را در دستهای «سالزمن»

شمارش کرد.

با ناامیدی پرسید: «همین چند تا؟»

«سالزمن» پاسخ داد: «نمی توانی باور کنی که چقدر کارت در دفتر کارم دارم. کتوهای میزبیدگر سرریز شده اند و از این رو است که آنها را در بشکه ای نگه می دارم، اما مگر هر دختری مناسب یک جوان تازه حاخام شده است؟»

«لئو» از این حرف سرخ شد و از برملا کردن آنهمه اطلاعات مربوط به خود در شرح حالی که برای «سالزمن» فرستاده بود



احساس پشیمانی کرد. با خود اندیشیده بود بهتر است او را از معیارها و مشخصات دقیق زندگی اش آگاه سازد. اما حالا که این کار را کرده بود، احساس می کرد اطلاعاتی بیش از آنچه واقعاً لازم بوده در اختیار دلال ازدواج گذاشته است.

باتردید پرسید: «عکس مشتری هایت را هم در پرونده نگه می داری؟»

«سالزمن» در حالی که دکمه کت تنگش را می گشود و در صندلی جا خوش می کرد، پاسخ داد:

«اول از همه خانواده مطرح است و مبلغ مهریه و نوع پیمان زناشویی بعد نوبت به عکس می رسد، حاخام.»

«به من بگو آقای «فینکل» من هنوز حاخام نشده ام.»

«سالزمن» گفت چنین می کند اما در عوض او را دکتر خطاب کرد و آن را هم وقتی «لئو» بدقت به حرفهایش گوش نمی داد به حاخام تغییر داد.

«سالزمن» عینک دسته شاخی اش را میزبان کرد، به آرامی گلویش را صاف کرد و با صدایی مشتاق متن روی اولین کارت را خواند:

«سوفی پی. بیست و چهار ساله. بیوه یکساله. بدون بچه. تحصیلات دیپلم و دو سال دوره کالج پدر متعهد پرداخت هشت هزار دلار. دارای شغل عالی عمده فروشی. مستغلات هم دارد. از طرف مادری همه معلم اند، و یک هنر پیشه سرشناس. در خیابان دوم.»

«لئو» با تعجب سر برداشت. «گفتی بیوه؟»

«بیوه که معنی بدی نمی دهد، حاخام. حدود چهار ماهی باشوهرش زندگی کرده. جوانک بیمار بود و دختر اشتباه کرد که زن او شد.»

«ازدواج بایک بیوه هرگز به ذهنم خطور نکرده بود.»

«علتش این است که بی تجربه ای. مثل این دختر، برای ازدواج معرکه است. همه عمرش منت کشت خواهد بود. باور کن که، من خودم، اگر قرار بود حالا ازدواج کنم، یک بیوه انتخاب می کردم.»

«لئو» فکری کرد و بعد سرش را تکان داد.

«سالزمن» با حرکتی نامحسوس از سریاس، شانه هایش را قوز کرد. کارت را روی میز چوبی گذاشت و شروع کرد به خواندن کارتی دیگر.

«لیلی ایچ. دبیر دبیرستان. رسمی نه پیمانی. دارای پس انداز و یک اتومبیل «دوج» نو. یکسالی در پاریس زندگی کرده. پدرش سی و پنج سال است دندانپزشک موفق است. علاقه مند به مردی دارای حرفه ای معین. خانواده ای کاملاً امریکایی شده. همسری عالی.»

«سالزمن» گفت: «من شخصاً می شناختمش. کاش این دختر را می دیدی. عین عروسک است. خیلی هم فهمیده





تو دارد؟ ازدواج که کردید، چه احتیاجی به او دارید؟ کسی گفته که پدرش باید هر جمعه شب به خانه شما بیاید؟»

«لشو» شرمندانه از نحوه جریان صحبت، «سالزمن» را مرخص کرد. او با چشمانی غمبار و سنگین به خانه اش رفت.

«لشو» هر چند که تنها با رفتن دلالت ازدواج احساس آرامش کرد، در تمام طول روز بعد هم افسرده و دلمرده بود. علت آن را عدم موفقیت «سالزمن» در معرفی عروس مناسبی برای اومی دانست. نوع مشتری های سالزمن چندان چنگی به دلش نمی زد، اما وقتی به این تردید افتاد که به دلالت دیگری مراجعه کند، به دلالتی مشخص تر از «پسینه»، متحیرماند که نکند مخالفتش بعکس - با وجود احترامی که برای پدر و مادرش داشت - دراصل از آن باشد که به بنگاه های دلالتی ازدواج اعتقادی ندارد.

این فکر را به سرعت از ذهن خود دور کرد. با اینهمه دریافت که هم چنان گرفته است. تمام روز را سرگردان بود - به قرار ملاقات مهمی نرفت. فراموش کرد لباسهایش را به رختشویخانه بدهد، از کافه ای در خیابان برادوی، بی آنکه صورتحسابش را بپردازد، بیرون آمد و مجبور شد صورتحساب بدست دوباره به کافه برگردد، حتی خانم صاحب خانه اش را که همراه دوستی در خیابان از کنارش رد شد و مؤدبانه گفت: «عصر شما بخیر دکتر فینکل» به جانیاورد. با اینهمه، شب که شد، آرامشی کافی یافت تا سرش را در کتابی فرو کند و از شرافکارش خلاصی یابد.

تقریباً در همان لحظه کسی در زد. پیش از آنکه «لشو» بتواند که بگوید بفرمایید تو، «سالزمن»، آن رب النوع دادوستد عشق، در اتاق ایستاده بود. چهره اش غمناک و نحیف و حالتش گرمسینه بود و چنان می نمود که انگار سر پا تمام خواهد کرد. با اینهمه دلالت ازدواج توانست بانوعی تمهید عضلاتی، لبخند گشاده ای را نمایش دهد.

«خوب، شب بخیر. مرامی پذیری؟» لشو که از دیدار مجدد او دلخور بود و باین همه مایل نبود جوابش کند، سری تکان داد.

«سالزمن» همچنان متبسم، کیفش را روی میز گذاشت.

«حاجام، امشب خبرهای خوشی برایت

دارم.» «قبلاً گفتم که مرا حاجام صدازنید. من هنوز طلبه ام.»

«دوران نگرانی تان سرآمده. من برای شما عروس درجه یکی دارم.»

«لشو» وانمود کرد که علاقه ای ندارد: «در این باره، دیگر مزاحم نشوید.»

«تمام دنیا در عروسی تان خواهد رقصید.»

«خواهش می کنم. آقای «سالزمن» دیگر کافی است.»

«سالزمن» از روی ضعف گفت: «اما اول باید کمی نیرو بگیرم.»

بایندهای کیف و رفت و از درون کیف چرمی، پاکتی کاغذی و چرب بیرون آورد و از میان آن قطعه نانی خشک و پرسوس و تکه کوچکی ماهی سفید دودی بیرون کشید. با حرکت تند دست پوست ماهی را تکه تکه کرد و حریصانه به جویدن آن مشغول شد.

من من کنان گفت: «تمام روز سگ دوزدم.»

«لشو» غذا خوردن او را تماشا می کرد.

«سالزمن» با تردید پرسید: احتمالاً یک قاشق سوس گوجه فرنگی داری.»

«نه.» دلالت ازدواج چشمهایش را بست و مشغول خوردن شد. وقتی تمام کرد، بدقت خرده نانها را پاک کرد و بقایای ماهی را در پاکت کاغذی پیچاند. از پشت عینکش، دور و بر اتاق را آنقدر کاوید تا در میان یک کومه کتاب، اجاق گازی تک شعله ای را کشف کرد. کلاهش را از سر برداشت و با فروتنی پرسید: «یک فنجان چای داری، حاجام؟»

«لشو» که وجدانش ناراحت شده بود، برخاست و چای دم کرد. چای را با یک قاشق بزرگ لیمو و دو حبه قند به او داد که «سالزمن» را دلشاد کرد.

«سالزمن» پس از نوشیدن چای، نیرویی گرفت و حال خوش را باز یافت.

بالحنی صمیمانه گفت: «خوب، ببینم، حاجام. روی آن سه تامورد که دیروز معرفی کردم، مطالعه بیشتری کردی؟»

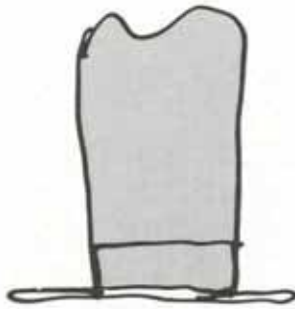
«احتیاجی به مطالعه نبود.»

«چرا هست؟»

«هیچکدامشان مناسب من نیست.»

«پس چه مناسب شماست؟»

«لشو» محل نگذاشت زیرا فقط می



سالزمن

توانست جواب پرتی بدهد.

«سالزمن» بی آنکه منتظر جواب بماند، پرسید: «آن دختری که درباره اش صحبت کردم یادتان هست - آن معلمه دبیرستان؟»

«همان سی و دو ساله؟»

اما باشگفتی چهره «سالزمن» به لبخندی روشن شد. «بیست و نه ساله.»

«لشو» نگاهی به او انداخت. «از سی و دو تخفیف داده؟»

«سالزمن» اعتراف کرد: «من اشتباه کردم. امروز یادندانزشک تماس گرفتم.

خودش مرا به سرگاو صندوق اسنادش برد و شناسنامه را نشانم داد. «اوت» گذشته بیست و نه ساله شد. جشن تولدش را در کوهستان، که برای مرخصی به آنجا رفته بود، برگزار کردند. دفعه اولی که پدرش بامن صحبت کرد، فراموش کردم سنش را یادداشت کنم و به شما گفتم سی و دو ساله، اما حالا یادم می آید که این سن مربوط به مشتری دیگری بوده، مربوط به یک خانم بیوه.»

«همان بیوه ای که درباره اش صحبت کردی؟ انگار گفتی که بیست و چهار ساله است؟»

«نه، یکی دیگر. آیا من مقصرم که دنیا





زند - که هیچ ارتباطی به زنده یامرده  
اوندارد. آن نیرنگ بازی تردید سیاهه ای  
از کالای بدلی به او فروخته بود به همانگونه  
که به خودش که انتظار داشت بابانوی جوان  
بیست و نه ساله ای آشنا شود و در عوض،  
از همان دم که چشمش به آن قیافه بهم کشیده  
و عصبی و نگران افتاده بود، زنی سی و پنج  
سال پشت سر گذاشته و بسرعت پیر شونده  
رادر برابر خود دیده بود. فقط خوشن داری  
اش موجب شد که بتواند مدتی چنان طولانی  
در حضور زن مقاومت کند.

«لشو» موقرانه گفت: «من آدم مذهبی  
با استعدادی نیستم»، و در جستجوی واژه هایی  
که بتواند به سخنانش ادامه دهد که دریافت  
شرم و وحشت بر او مستولی شده است.  
این اعتراف رابا خشونت بر زبان آورد،  
زیرا غیرمترقبه بودن آن خودش راهم تکان  
داد.

لیلی وارفت. «لشو» انبوهی قرص نان  
رادی که همچون دسته ای اردک فرازشش  
پرواز می کردند، نه بی شباهت به قرصهای  
نان بالرداری که شب پیش در خیال خود آنقدر  
شمرده بود تا خوابش برده بود. آنگاه به  
رحمت پروردگار، برف بارید که البته نمی  
توانست آن رابه حساب توطئه های از پیش  
چیده شده «سالزمن» بگذارد.

از دلال ازدواج شدیداً خشمناک بود  
و سوگندیاد می کرد که به مجرد پیداشدن  
سر و کله اش از اتاق بیرونش بیندازد. اما  
«سالزمن» آن شب نیامد و هنگامی که خشم  
«لشو» فروکش کرد یاسی بی حساب جای  
آن را گرفت. نخست فکر کرد که دلیل آن،  
نومید شدن از دیدار «لیلی» است اما چیزی  
نگذشت که برایش روشن شد خود را بدون  
آگاهی واقعی از نسبت درونی خویش با  
«سالزمن» درگیر کرده است. رفته رفته در اثر  
خلاتی که شش دستی او را گرفته بود -  
متوجه شده این علت از دلال ازدواج خواسته  
بود عروسی برایش پیدا کند که شخصاً قادر به  
انجام آن نبود. این بینش وحشت بار حاصل  
دیدار و گفت و شنودش با «لیلی هرشورن»  
بود. پرسش های کنجکاوانه زن با آزرده گی  
خاطر ماهیت واقعی رابطه اش رابا خدا -  
بیشتر برای خودش تا برای زن - بر ملا کرده  
بود و از آن، با تأثیری تکان دهنده، به این نتیجه  
رسیده بود که درد دنیا به جز والدینش احدی  
رادوست نداشته است. یا شاید در جهت

عکس قضیه، او خدا را چنانکه باید دوست  
نمی داشت، زیرا که انسانها رادوست نداشته  
بود. به نظر «لشو» چنین می رسید که تمامی  
زندگی اش، فاش و عریان در برابرش جلوه  
گرشده و برای نخستین بار خود را آنچنان که  
واقعا بود می دید - محروم مانده از عشق و بی  
عشق. این مکاشفه تلخ امانه کاملاً غیر  
منتظره، او را به وحشتی انداخت که فقط  
باتلاشی خارق العاده قابل مهار بود. چهره  
اش رابادستانش پوشاند و گریست.

هفته بعد از این ماجرا، بدترین هفته  
زندگی اش بود. غذایی نخورد و از ورزش  
کاسته شد، ریشش تار و درهم شد.  
در مسینارها حضور نیافت و تقریباً دیگر لای  
هیچ کتابی رابا زنگرد. جداً به فکر افتاد  
دانشگاه «یشیوا» را ترک کند، هر چند از  
فکراز دست دادن آن همه سالهای تحصیل  
- که آنها راهم چون اوراق پاره شده کتابی  
می دید که فرازش پخش کرده باشند -  
و از تأثیر خرد کننده ای که این تصمیم  
بر والدینش می گذاشت، عمیقاً ناراحت می  
شد. اما او، بدون معرفت از خویش زندگی  
کرده بود و حقیقت، نه با اسفار پنجگانه تورات  
و نه با همه آن تفسیرها - گناش گردن  
خودش - بر او آشکار نشده بود. نمی دانست  
به کجا روی آورد و در هجوم این تنهایی ملال  
آور، یار و یابوری - هر که می خواست باشد  
- نداشت، گرچه گاهی به فکر لیلی می  
افتاد اما حتی یک بار نتوانست خودش  
را راضی کند که به طبقه پایین برود و تلفنی به



او بزنند. زودرنج و بدعنت شده بود، خاصه  
با خانم صاحبخانه اش که انواع پرشهای  
خصوصی از او می کرد، از سوی دیگر،  
او با احساس بدخلقی خود، در راه پله به کمین  
او می نشست و خاصه آنقدر عذرخواهی می  
کرد تا اینکه زن به ستوه می آمد و از دستش در  
می رفت. با اینهمه بدینگونه خود را تسلی می  
داد که یهودی است و یهودی عذاب کش  
است! اما رفته رفته، همچنان که هفته  
طولانی و وحشتناک به پایان خود نزدیک می  
شد بار دیگر آرامش خویش و اعتقاد به داشتن  
آرامانی در زندگی رابا زیافت، پیشرفت طبق  
برنامه، هر چند خود اوناقص بود. آرمان  
اونبود. در مورد یافتن یک عروس، فکر ادامه  
جستجو، به اضطراب و حسرت مبتلایش می  
کرد، با اینهمه شاید با این معرفت نیافته  
از خویشش، می توانست موفق تر از گذشته  
باشد. شاید عشق سراغش می آمد و پیامد  
این عشق، یک عروس، و برای این جستجوی  
مقدس، چه کسی به «سالزمن» نیاز داشت؟  
دلال ازدواج، اسکلتی با چشمان شبح  
وار، همان شب بازگشت، به تصویر انتظاری  
بیهوده می مانست که انگار تمام هفته  
رابا مقاومت در کنار دوشیزه «لیلی هرشورن»  
در انتظار زنگ تلفنی گذرانده بود که هرگز به  
صدا در نیامد.

«سالزمن» که هرازگاهی سرفه می کرد  
فوراً به اصل مطلب پرداخت. «خوب، به  
نظرت چطور بود؟»

خشم «لشو» بالا گرفت و نتوانست  
از تو پیدن به دلال ازدواج خودداری کند.  
«چرا به من دروغ گفتی، سالزمن؟»

چهره رنگ پریده «سالزمن» دیگر به  
سفیدی رنگ مرده گرایید، برف دنیا بر سرش  
باریده بود.

«لشو» به اصرار پرسید: «مگر نگفتی که  
بیست و نه ساله است؟»

«به شما قول می دهم که -»  
«سی و پنج ساله است، شاید با اختلاف»

یک روز دست کم سی ساله.  
«روی این حرف خیلی پافشاری نکنید.»

پدرش به من گفت -»  
«بگذریم. بدتر از همه این بود که به

اودروغ گفته بودی.»  
«چه دروغی به او گفته بودم،

بگو ببینم؟»





بود، نه. نمی توانست چنین باشد، اگر چنین بود، حتماً او را به یاد می آورد. برایش مسلم بود این بدان سبب نبود که دختر زیبایی فوق العاده ای داشت - نه، گرچه چهره اش جذاب بود، بلکه از آن رو بود که چیزی در آن چهره تکانش می داد. در مقایسه جزء به جزء چهره ها، شاید بعضی از خانمهای دیگر موقعیت بهتری داشتند، اما او به قلبش راه یافته بود - آنجا زندگی کرده بود یامی خواست بکند - بیشتر از فقط خواستن، چه بسا تاسف خورده بود که چگونه زندگی کرده بود - و بنوعی عمیقاً رنج کشیده بود. این نکته در رفتاری آن چشمان بی شور و میل دیده می شد، از شکل هاله نوری که او را در بر گرفته بود و زاویه و در درون اومی تابید، و اقلیمهایی از احتمال رامی گشود، این خود دختر بود. این دختر رامی خواست. در اثر شدت خیره شدن به عکس، سرش درد گرفت و چشمانش تنگ شد و آنگاه، چنانکه گویی مهی تیره پهنه ذهنش را گرفته باشد، از او هراسید و دریافت که احساسی - بدکارانه - به نوعی در او راه یافته است. از نفرت لرزید و آهسته با خود گفت انگار که این در همه ما است.

«لئو» مقداری چای در قوری کوچکی دم کرد و نشست و آن را، بدون شکر، جرعه جرعه نوشید تا آرامشی بیابد. اما پیش از آنکه نوشیدن چای را به پایان برساند، بار دیگر با شور و هیجان چهره را بررسی کرد و آن را مناسب یافت. مناسب برای «لئو فینکل»، تنها چنین دختری می توانست او را درک کند و دریافتن آنچه در جستجویش است یاری دهد. چه بسا که دختر عاشقش هم بشود. اینکه چطور شده بود او هم به میان عکسهای مردود بشکست «سالزمن» راه یافته بود، هیچ حدسی نمی توانست بزند اما می دانست که باید بیدرنگ برود و او را پیدا کند.

«لئو» به شتاب از پله ها پایین رفت، کتابچه راهنمای تلفن ناحیه «برانکس» را برداشت و دنبال نشانی خانه «سالزمن» گشت. نه نام او ثبت شده بود و نه دفتر کارش. در کتابچه راهنمای تلفن ناحیه «مانهاتن» هم نامی از او نبود. اما «لئو» به یاد آورد که پس از خواندن آگهی «سالزمن» در ستون آگهی های شخصی روزنامه «فوروارد»، نشانی او را روی تکه کاغذی یادداشت کرده بود. دوان به اتاقش رفت و کاغذ پاره ها را زیر و رو کرد اما چیزی نیافت.

عصبانیتش کهنه بود. درست وقتی که به دلالت ازدواج احتیاج داشت، هیچ جا نمی توانست پیدایش کند، خوشبختانه «لئو» به یاد آورد که در کیف جیبی اش نگاهی بیندازد. در کیف، نام و نشانی اش در ناحیه «برانکس» را که روی کارتبی نوشته شده بود، پیدا کرد. شماره تلفنی نبود، به همین دلیل هم بود که «لئو» حالا به خاطر می آورد - در اصل توسط نامه با «سالزمن» ارتباط برقرار کرده بود. کتتش را پوشیده، کلاه می روی عرقچینش بر سر گذاشت و با شتاب بسوی قطار زیرزمینی راه افتاد. در طول راه تا آخرین نقطه ناحیه «برانکس» بر لبه صندلی نشست. بدفعات و سوسه شد که عکس را در آورد و ببیند آیا چهره دختر همان است که در خاطر داشت یا نه اما از این کار خودداری کرد و گذاشت آن عکس فوری همچنان در جیب بغلی کتتش باقی بماند، خستود از اینکه او را تا بدان حد نزدیک خود دارد. وقتی قطار به ایستگاه رسید، او که جلو در به انتظار ایستاده بود، بیرون پرید. خیابانی را که «سالزمن» نام برده بود، فوراً پیدا کرد.

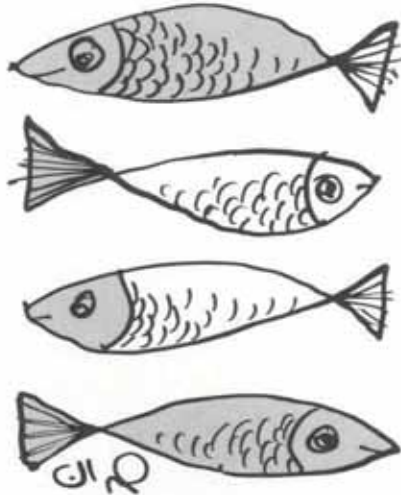
ساختمانی که در جستجویش بود، بیشتر از یک کوچه با ایستگاه قطار فاصله نداشت اما ساختمانی تجارتي نبود، حتی یک اتاق زیر شیروانی هم نبود، انباری هم نبود که کسی بتواند محل کاری را در آن اجاره کند. ساختمان مسکونی بسیار کهنه ای بود. «لئو» نام «سالزمن» را که با ممداد روی تکه مقوای کیفی نوشته شده بود، زیر زنگ در دید و از سه رشته پلکان تاریک بالا رفت و خود را به آپارتمان او رساند. در را که زد، زنی لاغر، مبتلا به تنگی نفس، با موهای خاکستری و دم پای نمدی به پا در را باز کرد.

زن که منتظر کسی نبود گفت: «بله؟» بی آنکه گوش بدهد، می شنید. «لئو» می توانست قسم بخورد که او را هم قبلاً جایی دیده است اما می دانست که خیالی بیش نیست. گفت: «سالزمن اینجا زندگی می کند؟» پنبه سالزمن، دلالت ازدواج؟ زن لحظه ای طولانی به او خیره شد:

«البته.»  
مرد دستپاچه شد. «خانه است؟»  
«نه»، و دهانش، گرچه بازمانده بود، اما چیز بیشتری ادا نکرد.  
«موضوع خیلی فوری است، می توانید بگویند دفتر کارش کجاست؟»

زن به بالا اشاره کرد. «توی آسمان.»  
«لئو» پرسید: «منظورتان این است که دفتر کاری ندارد؟»  
«توی جورابهایش.»

«لئو» به درون آپارتمان سرک کشید. بی نور و کثیف بود، اتاق بزرگی که با پرده ای نیمه باز به دو قسمت شده بود. پشت پرده، تختخوابی فلزی و گود نشسته دید. قسمت جلوی اتاق با صندلیهای شکسته، گنجه ای کهنه، میزی سه پایه، قفسه های لوازم آشپزی و تمامی وسایل یک آشپزخانه انباشته بود. اما هیچ اثری از «سالزمن» یا شبکه جادویش نبود، احتمالاً اینهم جزئی از خیال بود. بوی ماهی سرخ کرده زانوهای «لئو» را مست



کرد. اصرار ورزید «کجاست؟ باید شوهرتان را ببینم.»

سرانجام زن پاسخ داد: «خوب، کمی می داند کجاست؟ هر وقت فکر تازه ای به سرش بزند، به محل دیگری سگ دو می زند. بروخانه، خودش پیدایت می کند.»

«بگویند لئو فینکل آمده بود.»  
زن اثری از اینکه حرف او را شنیده است، نشان نداد.

«لئو» دل شکسته از پله ها پایین آمد. اما «سالزمن» از نفس افتاده، پشت در آپارتمان «لئو» به انتظار ایستاده بود.

«لئو» حیران و ذوق زده گفت: «چطور زودتر از من به اینجا رسیدی؟»  
«عجله کردم.»

«بیاتو.»  
هر دو داخل شدند. «لئو» چای و ساندویچ ساردین برای «سالزمن» تهیه دید.







THIS IS ONLY  
**TONIR™  
LAVASH**  
BAKING IN CLEY OVEN

تهیه شده از بهترین مواد اولیه  
آرد - خمیر ترش - نمک و آب  
توسط متخصصین فن

LAVASH CORP. OF AMERICA  
5656 Hollywood Blvd.  
Hollywood, CA 90028  
(213) 462-5618

بهنگام خرید لطفاً به مارک  
TONIR LAVASH  
توجه فرمائید.

292 South La Cienega, Suite 211  
Beverly Hills, CA 90211

تلفن: ۲۴ ساعت: ۵۵۹-۱۲۹۳ (۲۱۳)

تیریه های زیان، مخصوص تیر کسلا  
کلاس های زیان، کتبه مدارکی به کتبه زیان ها  
تیرجه رسمی

تیرجه کتبه مدارکی رسمی  
تیرجه کتبه مدارکی رسمی ویژه  
تیرجه رسمی ویژه

تیریه های زیان، کتبه مدارکی به کتبه زیان ها  
تیرجه رسمی

تیرجه کتبه مدارکی رسمی ویژه

به اطلاع می رساند.

میرخم رسمی دادگاههای لوسی آنجلس

ودارالتیرجه رسمی ویژه را

افتتاح موسسه زیان

دارالتیرجه رسمی ویژه

باصتمانه تیریه تیریکات تیروزی

2821 S. Robertson Blvd.  
Los Angeles, CA 90034  
(۲۱۳) ۸۳۸-۵۳۱۲  
(۲۱۳) ۸۳۸-۵۲۱۵  
تلفن:

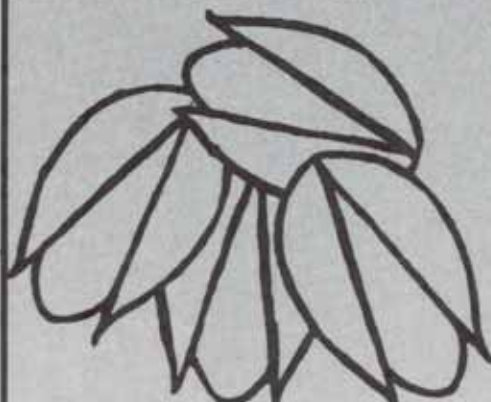
ساعات عمده در محل تیریل داده خواهد شد

در نظر گرفته شده است

برای هموطنان عزیز، ۲۰ درصد تخفیف مخصوص

و کلی در دسترس شما قرار می دهد.

نات سترا، موفقیترین آجیل جام و بوداده و انواع خشکبار تازه را بصورت جزئی



نات سترا افتتاح شد



CARPET HOUSE  
8564 W. Pico Blvd.,  
Los Angeles, CA 90035  
(213) 657-7344



کارپت هاوس

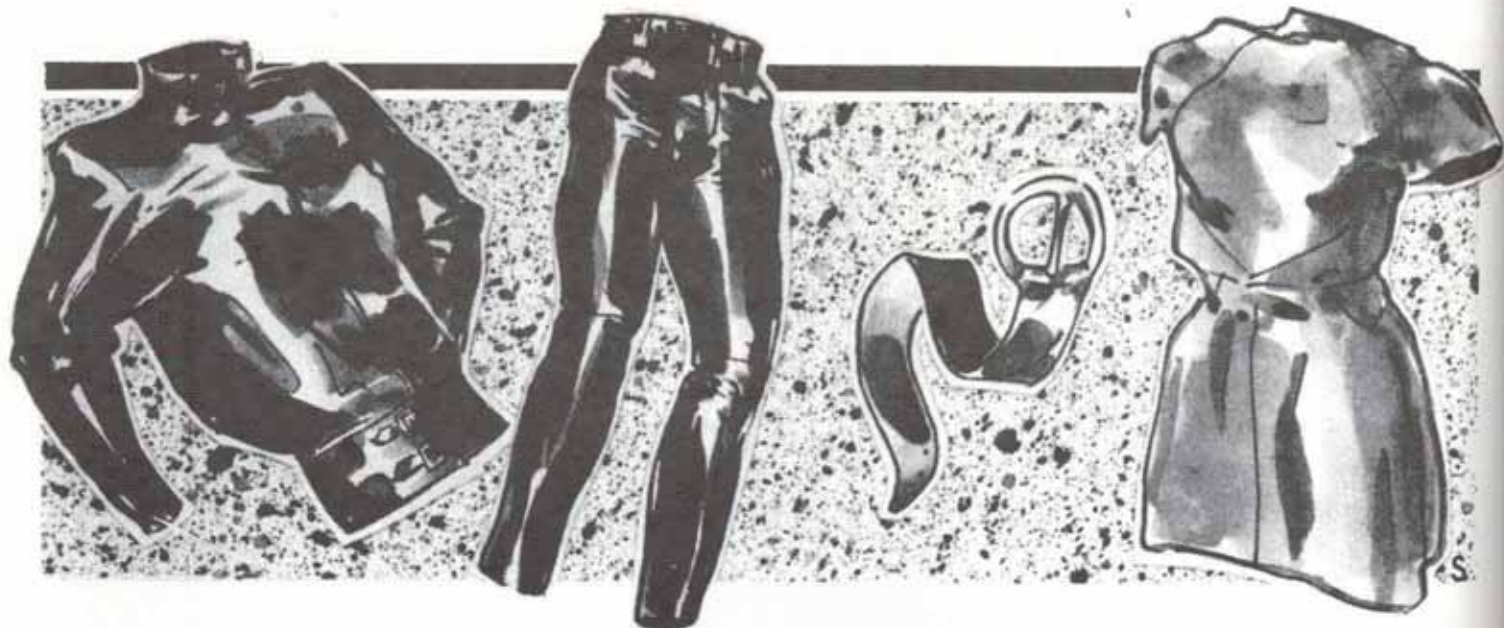
عمده فروشی موکت، لیتونوم و پارکت

پارچه اوله رنگان  
فروشی و نصب موکت، لیتونوم و پارکت  
منازل مسکونی - ساختمان های تجاری  
در اسرع وقت، با بالاترین قیمت

تکه های بزرگی و کوچک موکت موجود است

موجودی قابل توجه انبارها همیشه در اختیار شماست





# Leather Limited

*High Fashion Apparel and Accessories  
in Leather and Suede*

- ★ Unbeatable Prices - Imports from France, Spain, Italy, India, Turkey, and U.S.A.
- ★ Largest collection in Westwood.
- ★ Largest leather store in Westwood.
- ★ Quality and satisfaction guaranteed.
- ★ Suede and Leather Pants - \$67.00-\$87.00.
- ★ Ladies and Men's Leather/Suede Jackets - \$97.00-\$155.00.
- ★ Suede Dresses - \$110.00-\$175.00.
- ★ Accessories: Belts, Ties, Bags, and Wallets.  
Reduced 50%.

**1131 GAYLEY AVE.  
WESTWOOD • CALIFORNIA**

**208-8955**

Store Hours:                      Fri.-Sat. - 10am-11pm  
Mon.-Thurs. - 10am-10pm      Sunday - 10am-8pm





## گروه پزشکان متخصص در ساناتا مونیکا

(۲۱۳) ۸۲۸-۷۳۴۱	متخصص داخلی و کهنسالان	دکتر جمشید بهارور
(۲۱۳) ۸۲۹-۳۳۱۱	متخصص کودکان و نوجوانان	دکتر عزیزاله نورمند
(۲۱۳) ۸۲۹-۳۳۱۱	متخصص جراحی اورتوپدی و ترمیم شکستگی ها	دکتر موسی کهنیم
(۲۱۳) ۸۲۸-۷۳۴۱	متخصص جهاز هاضمه و کبد	دکتر پرویز افشانی
(۲۱۳) ۸۲۸-۷۳۴۱	متخصص فیزیوتراپی و توان بخشی	دکتر رستم کاووسی

همچنین با همکاری پزشکان جراح عمومی و

پراکتولوژیست - جراح زنان و زایمان

2021 SANTA MONICA BLVD., SUITE 535, SANTA MONICA, CA 90404

Nahid  
ناهید



متخصص در رنگ، مش، فر، میزانیلی،  
آرایشگاه آنتونیو  
نشانی: ۱۲۶۷ وست وودبلوار  
یک بلاک جنوب و بلشر  
آرایش صورت  
وکوپ باهند ویدل ساسون  
تلفن: (۲۱۳) ۴۷۳-۹۵۶۵

Right  
Accounting  
Services

انجام کلیه امور:

- مالیاتی (افراد - شرکتهای تضامنی - شرکتهای سهامی)
- مالیات های حقوق و تنظیم فرم های مربوطه
- حسابداری - حسابرسی - دفترداری
- تنظیم و اجرای سیستم های حسابداری
- مشاوره مالی و مالیاتی

به مدیریت

دکتر جعفر جمالی

حسابرس رسمی

عضوانجمن حسابرسان داخلی امریکا

(از سال ۱۹۷۴)

15130 Ventura Blvd., Suite 222  
Sherman Oaks, CA 91403

(818) 501-5144

شد. دادن چنین امتیازاتی در آن زمان به یک خارجی آنهم تبعه یک کشور سرمایه داری که بتواند در قلوب پایتخت اولین رژیم سوسیالیستی جهان منافع فراوانی بدست آورد بسیار غریب می نمود.

دکتر هامر این تجربه را تا سال ۱۹۳۰ ادامه داد و پس از آن مؤسسات تجارتي خود را به دولت شوروی واگذار کرد و به امریکا مراجعت نمود. ولی از آن زمان تا کنون روابط بازرگانی خود را همچنان با شوروی ادامه داده است تا جایی که می تواند به سادگی به این کشور مسافرت نموده و بارهبران آن ملاقات و مذاکره کند.

دکتر هامر در تمام سال هائی که از دهه ۳۰ تا کنون به کارهای تولیدی و تجارتي در امریکا دست زده فردی موفق بوده است. در سال ۱۹۵۶ که شرکت اکسیدنتال را خریداری نمود شرکت در آستانه ورشکستگی قرار داشت و اکنون بعنوان نهمین شرکت نفت امریکا و پانزدهمین شرکت بزرگ این کشور با فعالیت هائی در زمینه مواد غذایی، انرژی و مواد شیمیائی درآمد سالانه آن بحدود ۲۰ میلیارد دلار بالغ می شود.

در کنار اشتغالات فراوان در امور بازرگانی دکتر هامر به فعالیت های اجتماعی، علمی و هنری بسیار ارج می نهد و کمک های مالی زیادی به مؤسسات تحقیقات سرطان و فعالیت های حقوق بشر و امثال آن انجام می دهد. دکتر هامر ریاست بنیاد ملی انرژی امریکا را به عهده دارد که هدف آن تشویق گسترش تحصیلات در زمینه های انرژی و علوم و تکنولوژی جدید است. بنیاد انرژی امریکا معتقد است که شیوه آموزش در امریکا به نحوی است که به تدریج نوعی «بیسوادی» علمی را اشاعه می دهد و باید با فرصت هائی که در اختیار دانشجویان قرار می دهد باین خطر که آینده صنایع کشور را تهدید می کند مبارزه شود.

به پاس خدمات او در کمک به تحقیقات سرطان، از سال ۱۹۸۲ رئیس جمهور امریکا دکتر هامر را به ریاست کمیسیون مشورتی تحقیقات سرطان که زیر نظر ریاست جمهور کار می کند برگزیده است. دکتر هامر تعهد کرده است که هرگاه کسی بتواند مانند واکسن ضد فلج دکتر سالک، واکسنی برای مبارزه با سرطان کشف کند، مبلغ یک میلیون دلار به او جایزه خواهد داد.





دهند.

۴- دوستی را افسرده می بینم، می پرسم تراچه می شود، می گوید: «دختریکی از دوستان مشترکمان معتاد شده و بایک مرد هیپی امریکائی توی یک وانت زندگی نکبت باری دارند.»

جامعه ما باتوجه ای از مشکلات فردی و گروهی رو برواست که هرروز ابعاد گسترده تری بخود می گیرد. همانطور که گفته شد، موارد بالا نمونه هائی کوچک از مسائلی است که یهودیان ایرانی برونمرزی با آن دست بگریبانند. در رویارویی باهرمسأله ای، انسان متفکر به جستجوی راه حل می اندیشد اما به هرراه حلی که می رسد باهزار «اگرواما» رو بروست که مانع رفع مشکل است و این امر صاحب مسأله را پزیشان و افسرده می کند. انسان مورد بحث - به صرف اینکه موجودی اجتماعی است - گرفتاری خود را باهمدرد دیگری در میان می گذارد و اینجاست که معجزه «دوفکر از یک فکر بهتر است» بوقوع می پیوندد. نفراول می بیند که بسیاری از «اگرواما» های او را نفر دوم حل کرده و راه حل بسیاری از معضلات نفردوم را او می تواند از جلو پایش بردارد. این فرد خیلی زود در می یابد که نفس اجتماعی بودن انسان مولود نیازهای مشترک او در سطح جامعه است.

بازی ما بهم نیاز داریم تا بتوانیم مشکلات مشترکمان را ریشه کن کنیم. اما با کمال تاسف (شاید به دلیل ترکیب فرهنگ یهودی و ایرانی)، تعداد قابل توجهی از مردم ما بقول عوام همه چیزشان با دیگران فرق می کنند. چند نفر از ما که دورهم جمع می شویم تا بیک گرفتاری اجتماعی برسیم، اول از همه برسراینکه چه کسی باید رئیس باشد دعوا می کنیم و اغلب این دعوا چنان بزرگ می شود که اصل مسأله از یاد می رود (ولی باز هم جای شکرش باقی است که دورهم جمع می شویم). حالا آمدیم و رئیس هم انتخاب کردیم، اگر برای مسأله دیگری، گروهی گرد هم جمع شوند و به شور بنشینند و یحتمل سرگروه یا رئیسی دیگر هم برای خود انتخاب کنند - گرفتاری خود را زمین می گذاریم و سراسیمه می دویم یقه این رئیس دومی را می گیریم و داد و هوار که «تورا سنه نه؟»

در مقابل این عله، گروه دیگری هستند که

شم اجتماعی قوی تری دارند و وقتی گرد هم جمع می شوند، به مسأله می تازند تا به یکدیگر. اینها برای خود سازمان هائی کارآ و موثر تشکیل داده و واقعاً در خدمت جامعه هستند. ولی بیرون از سازمان خودشان، چند پرسش اساسی ذهنشان را بخود مشغول می دارد:

اول - نکنند سازمان دیگری عین فعالیت های ما را برای ریشه کنی فلان مسأله که ما با آن کلنجار می رویم انجام می دهند - یعنی دوباره کاری بشود و اصراف نیرو؟

دوم - چه کنیم که جلوسپاشی و خود آزاری سازمان هائی که بجان هم افتاده اند را بگیریم؟

سوم - چگونه می توانیم توده های جامعه را که عضو هیچ یک از این گروهها نیستند، زیر یک چتر واحد قرار دهیم؟

فدراسیون یهودیان ایرانی پاسخ به نیاز بیک هسته مرکزی و یک صدای واحد بود. اغلب سازمان ها پذیرفتند که همراه با قاطبه مردم ما زیر یک پوشش واحد و فراگیر همگان قرار گیرند به کاندیداهائی که جامعه ذیصلاح تشخیص می دادند رأی بدهند تا برگزیدگان توده مردم ما نظربرعملکرد سازمان های گوناگون و کمک به حل مسائل کلیه افراد جامعه باشند. اکنون، با گذشت چهارسال از تشکیل این سازمان، مادومین دوره انتخابات فدراسیون را انجام دادیم و گروه منتخب ماسگان کشتی را بدست گرفته اند. اما این کشتی بدون پشتوانه همه سرنشینان هرگز به ساحل نمی رسد.

مسائل اجتماعی ما که تنها با همکاری یکایک افراد جامعه قابل حل است هرروز ابعاد گسترده تری بخود می گیرد. بچه هایمان دارند از دست می روند - بزرگترها و خودمان نیز. ما، مات و مبهوت نشسته ایم یا (اگر مدعی باشیم که داریم کاری می کنیم) همینطور دور خودمان می چرخیم. می فرمائید نه؟ از کوچکترین واحد جامعه مان یعنی خانواده - و برای راحتی از خانواده خودتان شروع کنید. از شما می پرسم خانم عزیز، رفتار همسران شما و بچه ها همانست که در طی سالیان دراز زندگی مشترکتان در ایران بود؟ ملاحظه کرده اید چگونه یابه گوشه ای می خزند و در خود فرو می رود یا ناگهان پرخاشگری می کند. باشما هستم آقای عزیز - هیچ ملاحظه کرده اید

همسران چقدر غمزه است؟ به آنچه در میان دوستانتان می گذرد توجه کنید زن وشوهر هائی که دارد کارشان به طلاق می کشد. فرزندانی که پول خانواده شان را بر می دارند و فرار می کنند. به نمونه هائی که در بالا به آن اشاره شد نگاه کنید. قبول می کنید که جامعه ما دارد از ریشه تکان های شدید می خورد؟ و ما چه کرده ایم؟ هیچ! نشسته ایم و گفته ایم: «چرا کسی کاری نمی کند؟» همه مانسته ایم و با تعجب ازهمدیگر پرسیده ایم: «راستی چرا کسی بفکر نیست؟» انگار این «کسی» که باید بفکر باشد باید از غیب ظهور کند. انگار ما خودمان هیچ کاره ایم.

می پرسی «خانم عزیز، آقای محترم، چرا جلونمی آئید. چرا کاری نمی کنید؟» وجواب هائی که می شنوی از این دست است که:

- چرا فدراسیون کاری نمی کند؟ یا  
- کوحوصله؟ ما مردباشیم دردهای خودمان را درمان کنیم، درد جامعه پیشکش، یا  
- آقا ما اهل کارهای اجتماعی نیستیم.

یادها عذر و بهانه دیگر که برای هر کدام پاسخی هست. فدراسیون چه می کند؟ همین پرسش شما دلیل بر بی توجهی شما نسبت به امور جامعه است. شما باید خودتان در متن باشید - در کنار منتخبین خودتان - و اینان وظیفه دارند بشما پاسخگو باشند.

بنیاد را بر شک گذاشتن و تنها به قاضی رفتن درست نیست. ولی در عین حال فراموش نکنید که صرف نماینده انتخاب کردن - حد اقل در امور اجتماعی - کافی نیست و باید قوم بقدم در کنار این نمایندگان بود و آنان رایاری داد.

نگوئید ما اهل کارهای اجتماعی نیستیم. در ایران اگر چنین فکری کردید و رفتاری نمودید حرف دیگری بود، چون آنجا با اینهمه مشکل اجتماعی دست به گریبان نبودیم، ولی اینجا یکایک افراد جامعه از مرد و زن و پسر و جوان وظیفه دارند در امور اجتماعی مربوط بخود شرکت جویند، چون اگر ما حتی آنقدر خودخواه باشیم که فقط بخودمان فکر کنیم و بگوئیم: «خوب الحمدالله دختر من که معتاد نیست و نمی شود، پرو یزخان مسأله



کتابخانه ای که در آنجا بود  
همه کتابها را در آنجا جمع کرده بودند  
و در آنجا نگاه میداشتند  
و هر وقت که کسی میخواست  
از آنجا چیزی بخواند  
باید میآمد و از آنجا  
میتوانست آنرا بخواند  
و بعد از آنکه خواند  
باید آنرا به آنجا برمیگرداند  
و در آنجا نگاه میداشتند  
و هر وقت که کسی میخواست  
از آنجا چیزی بخواند  
باید میآمد و از آنجا  
میتوانست آنرا بخواند  
و بعد از آنکه خواند  
باید آنرا به آنجا برمیگرداند

۱۸۰  
۱۸۱  
۱۸۲  
۱۸۳  
۱۸۴  
۱۸۵  
۱۸۶  
۱۸۷  
۱۸۸  
۱۸۹  
۱۹۰

کتابخانه ای که در آنجا بود  
همه کتابها را در آنجا جمع کرده بودند  
و در آنجا نگاه میداشتند  
و هر وقت که کسی میخواست  
از آنجا چیزی بخواند  
باید میآمد و از آنجا  
میتوانست آنرا بخواند  
و بعد از آنکه خواند  
باید آنرا به آنجا برمیگرداند  
و در آنجا نگاه میداشتند  
و هر وقت که کسی میخواست  
از آنجا چیزی بخواند  
باید میآمد و از آنجا  
میتوانست آنرا بخواند  
و بعد از آنکه خواند  
باید آنرا به آنجا برمیگرداند

### کتابخانه ای که در آنجا بود

کتابخانه ای که در آنجا بود

کتابخانه ای که در آنجا بود

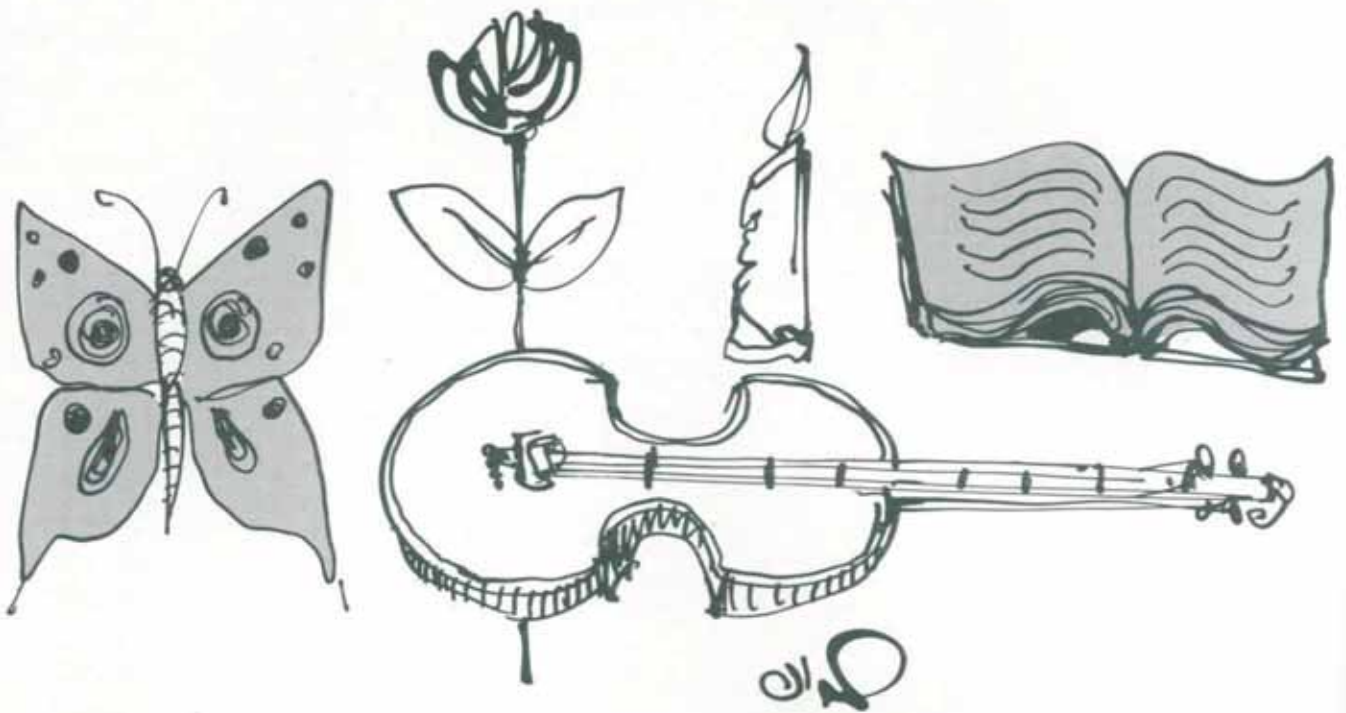
کتابخانه ای که در آنجا بود  
همه کتابها را در آنجا جمع کرده بودند  
و در آنجا نگاه میداشتند  
و هر وقت که کسی میخواست  
از آنجا چیزی بخواند  
باید میآمد و از آنجا  
میتوانست آنرا بخواند  
و بعد از آنکه خواند  
باید آنرا به آنجا برمیگرداند

۱۹۰  
۱۹۱  
۱۹۲  
۱۹۳  
۱۹۴  
۱۹۵  
۱۹۶  
۱۹۷  
۱۹۸  
۱۹۹  
۲۰۰

کتابخانه ای که در آنجا بود  
همه کتابها را در آنجا جمع کرده بودند  
و در آنجا نگاه میداشتند  
و هر وقت که کسی میخواست  
از آنجا چیزی بخواند  
باید میآمد و از آنجا  
میتوانست آنرا بخواند  
و بعد از آنکه خواند  
باید آنرا به آنجا برمیگرداند  
و در آنجا نگاه میداشتند  
و هر وقت که کسی میخواست  
از آنجا چیزی بخواند  
باید میآمد و از آنجا  
میتوانست آنرا بخواند  
و بعد از آنکه خواند  
باید آنرا به آنجا برمیگرداند

کتابخانه ای که در آنجا بود  
همه کتابها را در آنجا جمع کرده بودند  
و در آنجا نگاه میداشتند  
و هر وقت که کسی میخواست  
از آنجا چیزی بخواند  
باید میآمد و از آنجا  
میتوانست آنرا بخواند  
و بعد از آنکه خواند  
باید آنرا به آنجا برمیگرداند  
و در آنجا نگاه میداشتند  
و هر وقت که کسی میخواست  
از آنجا چیزی بخواند  
باید میآمد و از آنجا  
میتوانست آنرا بخواند  
و بعد از آنکه خواند  
باید آنرا به آنجا برمیگرداند





## شب شعر و آشنائی

کرده اند و تنها افراد خانواده و دوستان نزدیک از این دانسته ها لذت می برند. یکی شاعر است و شعرهای زیبا سروده و همه را در گوشه ای پنهان کرده - فقط، هراز چند گاه، قطعه ای برای صاحب دلی آشنا خوانده است. دیگری پنجه ای سحر آمیز در نواختن و یولن دارد ولی از نواختن آن در میان جمع ابا دارد و فقط برای خانواده و دوستان می نوازد و گفتیم که اکنون که در این سرزمین آزاد از همه قیود گرده ام آمده ایم از آنجا که همه از یک خانواده ایم، بیایید بجای آنکه بعنوان مثال لذت نوای موسیقی تان را به دیوارهای خانه تان هدیه کنید - این شادی را با خواهران و برادران خود سهیم شوید - و تعداد افرادی که به این درخواست پاسخ آری دادند چشم گیر و امیدوارکننده است و ما را بر آن می دارد که در راهی که قدم گذاشته ایم راسخ تر گام برداریم. و این آغاز راه است.

خواهران و برادران عزیز، بیایید با دست انداختن به زیباترین وسیله رابطه جمعی، یعنی ادبیات و هنر، گردهم جمع شویم. ما از هم اکنون در تهیه دومین شب آشنائی هستیم. از طریق دفتر فدراسیون یهودیان ایرانی که شماره تلفن ها و نشانی آن در پشت جلد مجله داده شده، با ما تماس بگیرید و از همکاری که می توانید با ما داشته باشید ما را مطلع نمایید. شعر می گوئید، سازی زیند، شعر می خوانید، گروهی هستید و نمایشنامه ای برای اجرا دارید و بالاخره هر کار ادبی و هنری که می توانید انجام دهید برای ما مغتنم است.

با سپاس مجدد از همه محبت های شما  
کمیته فرهنگی فدراسیون یهودیان ایرانی

به منظور شناخت و معرفی استعداد های ادبی و هنری جامعه و شناساندن آنان به سایر همکیشان، کمیته فرهنگی فدراسیون یهودیان ایرانی، ساعت ۷ بعد از ظهر شنبه ۱۶ فوریه ۱۹۸۵ اولین شب شعر و آشنائی خود را در سالن دبیرستان پورتولا ترتیب داد که با استقبال بی نظیر دوستان شعر و ادب روبرو گردید. هر چند گنجایش سالن بیش از ۹۰۰ نفر نبود، متجاوز از ۱۵۰۰ نفر از خواهران و برادران هم کیش در این گردهمایی شرکت نمودند.

برنامه این شب به شعر خوانی و اجرای موسیقی ملی ایرانی تخصیص یافته بود. و تعدادی از شاعران و ادب دوستان، اشعاری از خود یا شعرای بنام ایران زمین خواندند که با استقبال کم نظیر حاضران روبرو شد. در تهیه و گرداندن این شب فراموش نشدنی، کمیته فرهنگی فدراسیون یهودیان ایرانی را سازمان های نیکو و هیئتی یاری صمیمانه دادند که کمیته فرهنگی فدراسیون بدین وسیله از اعضاء این سازمان ها سپاسگزاری می نماید.

بعد از این گردهمایی، بطور مستقیم با از طریق تلفن، همکیشان عزیز ما را مورد تشویق و حمایت باور نکردنی خود قرار داده اند و گروهی نیز نقاط ضعیف کار ما را با ما گوشزد کردند که موجب سپاس است. ولی زیباترین بازده کار ما این بود که تا این لحظه تعداد قابل توجهی از هنرمندان و ادب دوستان اهل جامعه ما رجوع کرده و قول همکاری با برنامه های آتی را با ما داده اند. در شب شعر و آشنائی گفتیم که هستند در میان ما صاحبان ذوق و هنر و ادب که دانسته های خود را به دلیل محدودیت ها و قیود سنتی اجتماعی موجود در ایران، در چهار دیواری خانه هایشان حبس

Mr. Benjamin Assil  
11726 San Vicente Blvd.  
Suite 240  
Los Angeles, CA 90049

(213) 207-5559  
(213) 207-4659  
برای اشخاصی که باسپرنت اقامت اروا یا  
روزه گرفته می شوند. ۳۰ روزه در حدیج  
احتیاج دارند در

بمانند مادر اسلا میول، آلمان، سوئیس، وایتا آمانه کمک فوری به شماست.  
بالتفنی مستقیم ۴۵۵۹-۲۰۷-۲۱۳ تماس حاصل فرمائید.  
اشخاصی که در ترکیه احتیاج به کمک فوری دارند، در هر شرایطی که هستند  
برای مشاوره اولیه رایگان تماس حاصل فرمائید.  
لطفاً قبل از اقدام گرفتن ویزا و قبل از پرواز برای کامل شدن مدارک خود با این دفتر  
درخواست 1-20 پذیرفته می شود  
و پیشنهاد می باشد.  
و برای تحصیلی F-1 و برای توریستی B-2  
و برای تجاری F-2  
مستقیم در امور امیگریشن آماده کمک در گرفتن:  
Mr. Benjamin Assil متخصص

## و برای امریکا



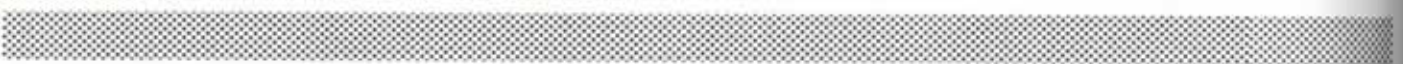
10999 RIVERSIDE DR, SUITE 301  
NORTH HOLLYWOOD, CA 91602  
BUS. (213) 877-3303  
RES. (818) 345-4023  
(818) 984-1054

مطمن ترین سرویس  
بهترین نرخ

- آتش سوزی
  - اتومبیل
  - تجاری
  - درمائی
  - مسکن
  - بایمان
  - دندانبهشکشی
  - عمر
- انجام خدمات بیمه:

## دفتر بیمه روبرو یوسفیه

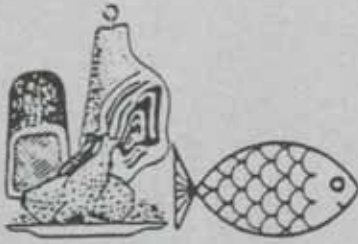
RUBEN D. YOUSSEFYE  
MARQ II INC.  
INSURANCE BROKERS



تدریس پتانو توسط پانست مشهور  
خورج کورتی  
موسیقی اصیل ایرانی وارو پانی

Please Call George Kurti  
271-6724





# آلونک



فروشگاهی با کیفیت برتر

مرغوبترین مواد غذایی ایرانی، میوه و سبزیجات تازه، شیرینی جات، نقل و آجیل، ماهی و مرغ و فیلد

Shopping Center Plaza West  
Corner Barry  
11628 Santa Monica Blvd., No. 5  
Los Angeles, CA 90025



Alonak Market  
(213) 820-1844  
بین خیابان فدرال و برینگتون



• کلیه بیمه ها قبول می شود

136 Lincoln  
Venice, CA 90921  
(213) 392-9565  
(213) 392-9566 24 Hr.

## آئینه کاری و شیشه بری و نیس سیتی

متخصص در آئینه کاری با طرح های استثنائی

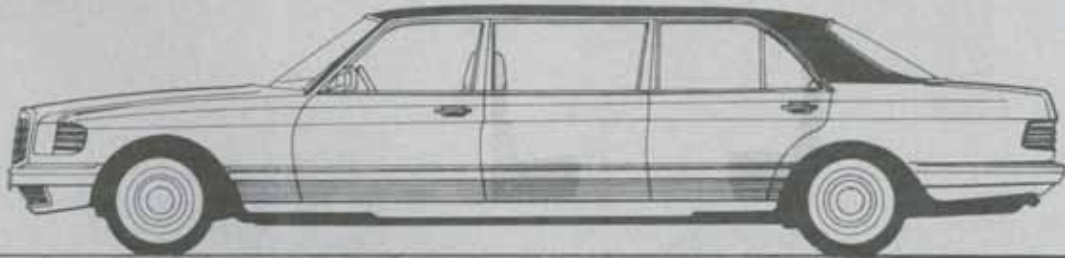


تعویض انواع شیشه اتومبیل  
زیباترین درب های آئینه ای کمد لباس  
طرح و ساخت بار  
• انواع شیشه روی میز



ساخت و تعویض و یتترین مغازه ها فروش - نصب و تعمیر انواع درب های حمام

قبول انواع آئینه - شیشه و آلومینیوم برای پروژه های ساختمانی



**GOLDEN EAGLE  
LIMOUSINE SERVICE**

24 HOUR SERVICE  
16661 Ventura Blvd., No. 400  
Encino, CA 91436  
(818) 990-0767/8

## لیموزین عقاب طلایی

باسرویس ۲۴ ساعته  
دراختیار شماست





travel  
city  
international

ATC



آرانس مسافرتی

تراول سیتی

بامدیریت ژاک دانش راد

مجهز به سیستم کامپیوتری

نماینده فروش کلیه شرکت های هواپیمایی، کشتیرانی داخلی و خارجی باسالتها سابقه در بورلی هیلز  
برای مسافرت به تل آویو- نیویورک - هاوایی وسایرنقاط دنیا باارزانترین نرخ  
وبهترین پرواز باماتماس بگیریید

139 S. Doheny Drive  
Beverly Hills, CA 90211

(213) 858-1200 or  
(213) 272-4934

آدرس: ۱۳۹ دوهینی  
نیم بلاک جنوب ویلشر در بورلی هیلز

## INTERNATIONAL SILKS & WOOLENS

IMPORTED & DOMESTIC  
FASHION FABRICS OF DISTINCTION

(213) 653-6453



8347 Beverly Blvd.,  
Los Angeles, CA 90048

Open Daily 9 A.M. - 6 P.M.  
Wed. 9 A.M. - 9 P.M.  
Sun. 11 A.M. - 5 P.M.

زیباترین پارچه های ابریشمی ازیتالیا، فرانسه وسوئیس  
۳۶ اینچ تا ۴۵ اینچ

پارچه های پشمی از معروفترین کارخانه های خارجی  
منسوجات دوطرفه ملتون وتیپ شانل





## شرکت EXTAR

### مشاور امور املاک در جنوب کالیفرنیا

- خرید و فروش هرگونه ملک تجاری و مسکونی
- خرید و فروش هرگونه زمین تجاری و مسکونی
- تشکیل شرکت های سرمایه گذاری بامسئولیت محدود با هر مقدار سرمایه.

دارای سابقه فعالیت در مناطق سانتامونیکا، وست لوس آنجلس، برنت وود، وست وود و ویولی هیلز

12304 SANTA MONICA BLVD.,  
NO. 300  
LOS ANGELES, CA 90025

تلفن ۲۴ ساعته ۴۸۰۵-۸۲۰ (۲۱۳)

Nationwide Tax Consultants Inc.  
JOSEPH BOODAIIE B.S., M.B.A.  
Tax Consultant

## یوسف بودائی

مشاور امور مالیاتی و حسابداری

انجام کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی و تشکیل شرکت ها

16311 Ventura Blvd. Suite 640  
Encino, CA 91436  
(818) 789-6969

## مؤسسه رسمی دارالترجمه فنی

### شایان

شماره ثبت ۷۲۴

مترجم رسمی وزارت دادگستری ایران  
مترجم رسمی دادگاههای لوس آنجلس  
کلیه امور ترجمه و مکاتبات تجاری شما را در اسرع وقت  
انجام می دهد

16000 Ventura Blvd.,  
5th Floor  
Encino, CA 91436

(213) 784-7236  
(213) 784-7321  
Res. 826-6981

اجتماع مسؤولیت دارند، آقای سعدیان نوشته اند: «... بیاد داشته باشیم علیرغم نظر تعداد انگشت شماری از کویته نظران که یهودیان ایرانی در پرفقو خوابیده اند، نه تنها چنین نیست بلکه با هزار و یک مشکل روبرو هستیم».

متاسفانه بعثت اینکه انتشار این شماره به بعد از انجام انتخابات موقوف شد درج متن کامل نامه آقای سعدیان میسر نشد ولی امیدواریم ایشان بازم مطالبی برای شوفار ارسال دارند.

● آقای دکتر ع. شعاع طی مطلب مبسوطی اشکالات موجود در جامعه در مورد ازدواج بین جوانان و توقعات غیر منطقی و مادی بعضی از جوانان را مورد بررسی و تحلیل قرار داده و نگرش مادی این گروه را مورد انتقاد شدید قرار داده و به والدین هشدار داده اند که در تربیت کودکان خود بکوشند تا آنانرا از اینگونه گرایش های مادی دور نگاهدارند.

● دوست راجمنندی، ضمن تشویق نویسنده گان شوفار، نسبت به مقاله «تویاما» نوشته آقای ص. ابراهیمی نوشته اند: اولین دفعه بود که یک مقاله را دومرتبه پشت سر هم خواندم. بسیار مطالب مفید و خوب پروراند شده بود.

● آقای روح الله بینا نیز طی نامه ای پس از تشویق نویسنده گان شوفار درخواست نموده اند که قسمتی از مجله به پیشگویی های انبیاء اختصاص داده شود که این نظر مورد بررسی است. در ضمن از جناب راب داوید شوقط درخواست نموده اند که یکساعت از روزهای شبات را اختصاص به بحث و گفتگوهای مورد علاقه جوانان بدهند.

● دوست ارجمند ما آقای دکتر هلویا مقاله ای در مورد ارزش های یهودیت برای ما ارسال داشته اند که در فرصت مناسب از آن استفاده خواهد شد.

● خانم لیلی شفائی از تاخیر در ارسال بموقع نشریه و در نتیجه کهنه شدن تعدادی از اخبار سازمانها گله کرده اند که باید توجه داشته باشند که اینگونه سازمانها اخبار خود را دیرتر از وقت مقرر (بالتوجه به فرصت لازم برای چاپ و تکثیر نشریه) در اختیار ما می گذارند. البته کوشش می شود که در آینده نسبت به رفع این مشکل اقدام گردد.

تستی و تیزبینی در زمینه های مختلف  
 در زمینه های مختلف  
 جویا شایسته

Entry Level Clerical/Sales, Sophia A: Graduate L.A. business school, Young and eager. Part or full time. You will like her. (RE)  
 Electronic Assembler, Feriddon S: Motivated. Wants opportunity. Needs training. Work in city. (RE)  
 Restaurant Management, Parviz H: Graduate Cal Poly University. Familiar all phases of restaurant work. Experience includes system analyst, purchasing. (RE)  
 Cashier/Sales, Esther M: American experience with household and food products. Very capable and eager for full-time position. (GH)  
 Computer Programmer, Jamsid H: Seeking entry position. Strong analytical background with management experience. (GH)  
 Entry Level Office Position, Gaily R: Friendly young English speaking woman looking for training position. Motivated. Fast learner. West Valley location. (JT)  
 Retail Sales, Mozar N: Experienced mature man, looking for retail stock work in Valley or city. Non-English speaking. Motivated, hard working. (JT)  
 Auto Mechanical or Body Shop Position, Bigan N: Excellent training, conscientious and hardworking, open to graveyard shift or others. Fluent in English/Farsi. (JG)  
 Alterations, Toran S: Mature, experienced alterations person. Nice appearance and eager to go to work. Speaks Persian and Hebrew fluently. (JG)  
 Licensed Medical Tech, Albert K: Four years U.S. experience testing. Responsibilities included - hematology, immunology, urinalysis, clinical chemistry, microbiology and blood bank. (DT)  
 Packaging/Assembly, Shahdokht K: Seeks entry level position in S.F.V. Attending ESL classes. Nice reliable woman. (DA-SFV)  
 Drafter, Faramarz N: BA in civil engineering. Good English. Some experience in Israel. Experience in cost estimation and building design. (DA-SFV)

JEWISH VOCATIONAL SERVICE  
 OF LOS ANGELES  
 L.A. 655-8910  
 S.F.V. 907-5506

آقای رستمی منیر صراف  
 آقای جابا با حسانی پور  
 آقای بوریاله صبی  
 آقای عنایه حاکم اف  
 آقای عزت الله حلیمی  
 آقای جویا شایسته  
 به خانواده هایی که عزیزان خود را گزینش می کنند  
 از دست داده اند  
 سوگواریها

کاربران سازمان ضمن عرض تبریک عرض می کنیم که از اینکه عده کثیری به دعوت کارکنان سازمان  
 در این روزها که عزیزان خود را گزینش می کنند  
 در این روزها که عزیزان خود را گزینش می کنند  
 در این روزها که عزیزان خود را گزینش می کنند

در این روزها که عزیزان خود را گزینش می کنند  
 در این روزها که عزیزان خود را گزینش می کنند  
 در این روزها که عزیزان خود را گزینش می کنند

قابل توجه سازمانها و انجمنها ها  
 در این روزها که عزیزان خود را گزینش می کنند  
 در این روزها که عزیزان خود را گزینش می کنند  
 در این روزها که عزیزان خود را گزینش می کنند

انجمنها و سازمانها  
 در این روزها که عزیزان خود را گزینش می کنند  
 در این روزها که عزیزان خود را گزینش می کنند  
 در این روزها که عزیزان خود را گزینش می کنند





## مرکز کاربایی یهودیان

وابسته به فدراسیون یهودیان امریکایی  
درلوس آنجلس بزرگ

● همانطور که در شماره قبل بنظرتان رساندیم بخش مخصوص خدمت به یهودیان ایرانی وابسته به مرکز کاربایی یهودیان امریکایی کماکان درصدد کمک به افرادجویای کارومعرفی آنان به بازار کار است. این ماه نیز تعداد دیگری ازدوستان ایرانی جویای کار در مجله شوفار به صاحبان مشاغل معرفی می شوند تا در صورت لزوم از این گروه متخصصان استفاده کنند.

چندین مشاور در دو مرکز لوس آنجلس وسن فرناندو و لوس نام ونشانی وتخصص افرادجویای کار را در دست دارند که از طریق مجلات مختلف بنظر امریکایی های صاحب شغل می رسانند. نشریه شوفار ضمن تجلیل از این خدمت ارزنده هر هفته صفحه ای در اختیار این مرکز غیرانتفاعی می گذارد تا به معرفی افرادجویای کار بپردازد. در ستون مقابل به ترتیب تخصص هر شخص، نام او (از ذکر نام خانوادگی خودداری می شود) سابقه کار و مهارت های او درج شده است. در داخل برانتز حروف اول اسم مشاور که شخص جویای کار را برای می دهد ذکر شده است. در مقابل برخی از اسامی مشاوران سه حرف (اس.اف.وی.) نیز چاپ شده است که محل کار آن مشاور را که در منطقه سن فرناندو و لوس است مشخص می کند. بدین ترتیب صاحبان مشاغل می توانند که فرد مورد نیاز خود را در میان گروه معرفی شده می یابند می توانند با دفتر لوس آنجلس تلفن ۶۵۵-۸۹۱۰ و در صورتی که سه حرف (اس.اف.وی.) در مقابل حروف اول نام مشاور نوشته شده باشد با دفتر لوس آنجلس تلفن ۹۰۷-۵۵۰۶ تماس بگیرند.

امیدواری مابینست که دوستان عزیز ایرانی بامرکز کاربایی وهمچنین نشریه شوفار در این زمینه همگامی وهمراهی مثبت بکنند تا به آن تعداد از دوستان نیازمند کار خدمت ارزنده ای شود ■

## انجمن هاوسازمانها

### جوانان هیل

به مناسبت روز هالا کاست وتجلیل از شش میلیون یهودی که توسط عمال نازیسم به طرز فجیع ووحشیانه به هلاکت رسیده اند، جوانان هیلل ایرانیان در یکشنبه ۲۱ آوریل ۱۹۸۵ از ساعت ۸ بعد از ظهر مراسم ویژه ای در مرکز هیلل واقع در ۹۰۰ خیابان هیلگارد دروست وود برگزار می نماید. ماحضور همه همکیشان رادراین مراسم توصیه می کنیم.

### کمیته انتشارات کنیسای نصح اسرائیل

تعدادی کتاب های تورا، هفتارا، تلمود، سیدورنیش قوم یهود، سیدور شرع تفیلا، کتاب پراخاها، کتاب سلحوت، گنجینه یهودیت، کتاب تاریخ یهود، تقویم فارسی عبری ومیکروفیلم تورا جهت فروش ازسوی کمیته انتشارات نصح اسرائیل در اختیار آقای فرید آریانا گذاشته شده است که ایشان افتخاراً این کار را انجام می دهند. برای تهیه کتب فوق الذکر باتلفن شماره ۷۵۹۲-۹۳۹ (۲۱۳) تماس حاصل گردد.

### انجمن دوستداران آلیانس اسرائیلیت اونیورسل

اعضای انجمن دوستداران آلیانس به سرپرستی انسان نوع دوست وفداکار دکتر بن ونیستی طی جلسات مکرر خود برنامه فعالیت های خود را برای سال ۱۹۸۵ تدارک دیده وضمن ارسال نامه هایی برای افراد از آنان درخواست اهداء مبلغی جزئی بعنوان عضویت در انجمن رانموده است. بدینوسیله از کلیه افراد خیر ودوستداران پیشرفت فرهنگ وطرفداران مؤسسه فرهنگی آلیانس اسرائیلیت اونیورسل که بیش از یک قرن است به خدمات صادقانه خود به جامعه بشری ادامه می دهد درخواست می نماید حد اقل ۲۵ دلار به عنوان حق عضویت ۱۹۸۵ خود به نشانی:

American Friends of the Alliance Israelite Universelle  
10654 Le Conte Ave., Los Angeles, CA 90024

ارسال دارند ودر نظر داشته باشند که مبالغ اهدائی آنها مشمول معافیت مالیاتی خواهد بود.

## شادی ها



توجه: لطفاً از افرادی که مجالس شادی برگزار می کنند و یا خانواده های سوگوار تقاضا می شود از طریق تلفن ۷۷۳۰-۶۵۵ (۲۱۳) مراتب را برای درج در شماره بعدی شوفار به اطلاع برسانند.

### جشن های ازدواج

پیوندهای ازدواج جوانان نامبرده ذیل را تبریک می گوئیم و برای آنان زندگی پرازسعدت وشادکامی آرزو داریم:

جیکوب شادی - فریبا رفیع

فرانک اردبیلی - فرهاد ربیعی زاده

مینا حکمت جاه - داوید لاله زاریان

ریتا کهنیم - هرئصل شکیب خو

شهره شکیبان - سعید مقتدر

بر میتصوا

بهداد کشفیان





## قابل توجه

طرح و دبیزابن  
آگهی های شوفار  
اختصاصی بوده، تکثیر،  
تجدید چاپ آن  
در دیگر نشریات و هنرنوع  
استفاده - حتی برای  
صاحبان آگهی -  
منوط به اجازه طراح و  
بانشریه شوفار  
خواهد بود.

## برای جهیزیه عروس

تعدادی کاسه بشقاب  
و میوه خوری نقره بسیار بزرگ،  
کار عالی اصفهان و تعدادی  
سکه ۵۰ گرمی تمبری طلا  
و تعدادی لوح نقره عتیقه  
با خط عبری بفروش می رسد

لطفاً از ساعت ۹ صبح  
الی ۶ بعد از ظهر باتلفن زیر تماس  
حاصل فرمائید.

۲۷۳۴-۹۳۷ (۲۱۳)

آدینه ۱۴ نیشان (برابر با ۵ آوریل ۱۹۸۵): روز قبل از عید پسخ یا آدینه موعد نیشان که طبق سنت به یاد آخرین ضربه ای که خداوند قبل از خروج بنی اسرائیل از مصر به مصریان وارد آورد و آن ضربه دهم و یا ضربه اول زادگان بود، کلیه افراد ذکور در این روز تعنیت می گیرند - و بازرسم بر این است که چنانچه افراد ذکور که تعنیت هستند در این روز در محل ختنه سوران و یا ازدواج حاضر شده و به براخای مربوطه گوش دهند و یادقرائت و تفسیر فصلی از میثنا شرکت کنند، از برگزاری تعنیت معاف هستند و ثواب این براخاها و میثناها برابراست با تعنیت اول زادگان.

پانزدهم تا ۲۲ ماه نیشان (برابر با ۶ تا ۱۳ آوریل ۱۹۸۵): ایام عید پسخ که به دستور تورات طی این ایام افراد قوم یهود از صرف هرگونه نان برآمده و حامص خودداری می کنند. دوروز اول و دوروز آخر پسخ را نیز مانند روزهای شبات افراد اسرائیل از کار کردن منع شده اند و رسم بر این است که طی ایام پسخ افراد به دید و بازدید دوستان و اقوام و تجدید مراتب دوستی و مودت بایکدیگر می پردازند.

۱۵ ماه نیشان (برابر با ۱۶ ماه آوریل): شروع بخش «مورید هطال» در موساف تفیلاهی صبح و ادامه این کار در کلیه تفیلاها تا عید سوکا.

۱۶ نیشان (برابر با ۷ آوریل): اولین روز براخای عومر و شروع ایام عمرا بمدت ۴۹ روز که طی این ایام، بخصوص تاسی و سومین روز عومر که مقارن با هیلولای ربی شیمعون بریوحای می باشد افراد از برگزاری مراسم عروسی و یا خرید خانه خودداری می کنند.

بیست و هفتم نیشان (برابر با ۱۸ آوریل ۱۹۵۵): سالگرد درگذشت فیزیکیان مشهور و نابغه قرن آلبرت اینشتین که در ۱۸۷۹ متولد شده و پس از کشف قوانین متعدد فیزیکی و وضع فرضیه نسبیت و انجام خدمات ذقیمت به عالم علم و فیزیک در سن ۷۶ سالگی دارفانی را وداع گفت.

بیست و هفتم نیشان (برابر با ۱۸ آوریل): برگزاری مراسم سالروز شهادت ۶ میلیون یهودی طی جنگ جهانی دوم معروف به روز هالاکاست که طی این روز در سراسر کشورهای آزاد جهان مراسم و ویژه ای برای تجلیل از آن شهداء و تذکار و حشیگری های رژیم نازی برگزار می گردد.

یکشنبه ۳۰ نیشان و دوشنبه اول ایار ۵۷۴۵ (برابر با ۲۱ و ۲۲ آوریل ۱۹۸۵): روش خودش ایار که دوروزه می باشد.

تهیه و تنظیم: الیاس اسحقیان

## L'ESPACE 2000

نمایندگی زیباترین مبلمان فرانسوی  
در بورلی هیلز

260 N. Beverly Dr.  
Beverly Hills, CA 90210  
(213) 271-6217

**SANTA MONICA** (213) 458-3173  
 619 Wilshire Blvd. Santa Monica  
 (Between 6th & 7th Streets)  
 OPEN 7 DAYS  
 10 AM - 6 PM  
 SUN. 12-6

**VIDEO & AUDIO CENTER**  
 SALES • SERVICE • RENTALS

**ROLLING HILLS ESTATES** (213) 377-3310  
 12750 Wilshire Blvd. #206  
 Rolling Hills, CA 90270

2 LOCATIONS!

**STEREO SALE**  
**FISHER**  
 DUAL CASSETTE  
 \$198.97  
 AM/FM Stereo Receiver, 5 Band Graphic Equalizer, Double Cassette Deck, Pair of Speakers

**VIDEO TAPE TELEPHONE ANSWERING MACHINES**  
**SALE!**  
**Panasonic** DEEPERLESS REMOTE \$119.97  
**JVC** T-120 1 FOOT 1 FREET \$47.1  
**FUJI** DUAL CASSETTE ANSWERING MACHINE \$69.97  
 Ex. from \$75

**ELECTRONICS & PORTABLE AUDIO**  
**NEW SONY** WALKMAN CASSETTE \$78.97  
**WALKMAN** \$24.97  
**SONY** PORTABLE STEREO \$69.97  
**SONY** TYPICAM 5 \$158.97  
**SONY** DISCAM 0-50 \$218

**SONY**  
**PROFEEL MONITOR**  
 25" \$698.97

**SONY**  
**13" COLOR TRINITRON**  
 \$1239.97

**FAMOUS MAKE**  
**ONLY AT VIDEO & AUDIO CENTER**  
**19" REMOTE**  
 Yes, A Real Remote!  
 \$299.97

**JVC**  
**VIDEO MOVE**  
 ALL-IN-ONE  
 TOM LOW TO QUOTE!  
 \$119.97  
 WATCHMAN 2...  
 IN STOCK! WITH AM/FM (FDMA)

**SONY** BETA HI-FI \$479.97  
 BETA HI-FI  
 \$479.97

**SONY** BETA HI-FI \$728.97  
 BETA HI-FI  
 \$728.97

**Panasonic** VHS HI-FI \$639.97  
 Loaded with features!  
 \$639.97

**JVC** COLOR VIDEO CAMERA \$499.97  
 COLOR VIDEO CAMERA  
 \$499.97

**BRAND NAME 8-HR. VHSI** \$349.97  
 Cable ready!  
 Full function remote!  
 \$349.97

**PANASONIC PORTABLE** \$759.97  
 PV-8500  
 PV-1500  
 \$759.97

**LOWEST PRICE IN L.A. \$219**

**NEW 1985 MODEL!**  
**TDK** VHS T-120 TAPE \$3.99  
 ONLY AFTER REBATE

**SONY** BETA MOVIE AUTOFOCUS! CAMERA RECORDER \$849.97  
 BETA MOVIE AUTOFOCUS!  
 CAMERA RECORDER  
 \$849.97



**SANYO VIDEO RECORDER**

- Still Frame
- Picture Search
- Programmable • Remote Control

**WE'LL BEAT ANY PRICE IN SO. CALIFORNIA ON ANY ITEM IN STOCK!**

Nominated by Geri Cook as "LA'S BEST BARGAINS" as seen on TV Channel 2 News

Up to **70% Reduced!**

**ALL PRICES SLASHED!**





# قابل توجه آقایان شیک پوش

## سوپر الگانت به مدیریت موسی آقائی

با تقدیم بهترین شادباش ها و تبریک سال نو و موعد پسخ به اطلاع می رساند که این شرکت وارد کننده شیک ترین کت وشلوارهای مردانه باعالی ترین دوخت، کفش وپیراهن از بهترین کارخانه های ایتالیا بوده وبه علت واردات مستقیم یعنی ازتولید به مصرف بانازل ترین قیمت در دسترس شما قرار می دهد

ما احتیاج به کلمه (حراج) نداریم چون قیمت های ما از قیمت سایر همکاران همیشه ودر هر مورد مناسب تر است. بایک بار مراجعه تصدیق خواهید فرمود که قیمت ها در سوپر الگانت با در نظر گرفتن نوع جنس و دوخت باور نکردنی است.

## تک فروشی

## به قیمت عمده فروشی

قبل از خرید اول سری به شرکت سوپر الگانت بزنید، حتماً به نفع شماست.

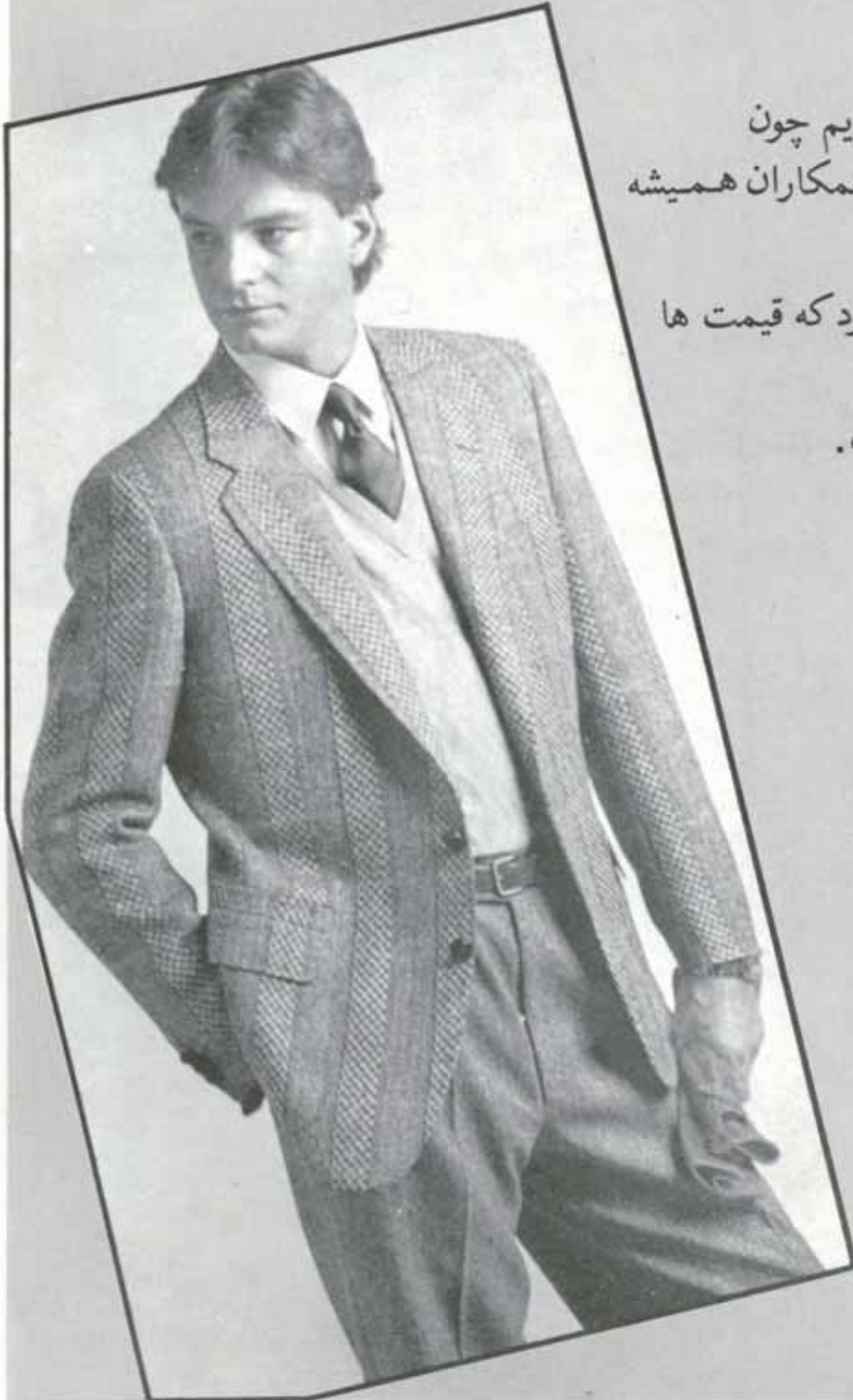
دان تاون لوس آنجلس -

خیابان نهم شرقی، شماره ۱۰۷

تلفن: ۹۱۱۶-۶۲۷ (۲۱۳)

107 E. 9th St.  
Los Angeles, CA 90015

(213) 627-9116







# این حق قانونی شماست

تا از حقوق خود دفاع کنید



CAR ACCIDENT  
SLIP & FALL  
WE HANDLE ANY & ALL

LAW OFFICE OF  
**DENISE BREAKMAN NAGHI**

8501 Wilshire Blvd., Suite 315  
Beverly Hills, CA 90211

(213) 657-2825

## دفتر حقوقی دنیس ناگی

کلیه حقوق قانونی شما را در نظر گرفته و شما را در امر تصادف، لیز خوردگی و افتادن، تصادف با موتورسیکلت و اتوبوس و هرگونه صدمات روحی و بدنی کمک و یاری می کند

ما با شما مثل یکی از افراد خانواده خود رفتار می نمائیم.

مشاوره در همه موارد رایگان بوده و مترجم فارسی زبان مادر اختیار شماست.

### WE CAN:

- DO ALL INVESTIGATION
  - OBTAIN MONEY FOR YOUR PAIN & SUFFERING
  - GET YOUR CAR REPAIRED OR REPLACED
  - HAVE YOUR MEDICAL BILLS PAID
  - RECOVER LOSS OF EARNINGS
  - ADVANCE YOUR COSTS
- ما انجام کلیه تحقیقات را بعهده می گیریم
  - دریافت حقوق شما در اثر جراحات
  - تعمیر و یا تعویض اتومبیل شما
  - پرداخت صورتحساب درمان شما
  - دریافت حقوق شما در طی مدت مداوا
  - تعیین حق الزحمه در اولین جلسه

تلفن ۲۴ ساعته ۶۵۷-۲۸۲۵ (۲۱۳)

# SHOFAR

IRANIAN JEWISH FEDERATION  
6505 Wilshire Blvd., Suite 1101  
Los Angeles, Ca. 90048

ADDRESS CORRECTION  
REQUESTED:

NON-PROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Van Nuys, Ca.  
Permit 431

6609 Van Nuys Blvd.  
5575 Wilshire Blvd.  
908-1500 and 908-1501  
936-5119 and 935-8242

BOTH LOCATIONS: Video Tape Rental—Televisions—Videos—Cameras—Refrigerators  
Washers/Dryers—Microwave Ovens—Small Appliances—Personal Care—Stainless & Sterling Flatware  
Crystal—China—Jewelry—Optical and Toys—Hand Made Oriental Rugs & Carpets  
IN VAN NUYS ONLY: Bedroom, Dining, Occasional, Patio & Baby Furniture—Sporting Goods  
Domestic Linens, Pillows & Towels—Food Department—Records—Satellite TV Antennas

OPEN 7 DAYS: MON.-SAT. 10-6, SUN. 11-5  
We Accept MasterCard, American Express,  
Visa & Personal Charges

# ADRAY'S

**RCA** Save Up To 50%  
A COMPLETE  
SELECTION OF ALL  
BRANDS OF GIANT  
SCREEN ON SALE



**RCA** 19" COLOR TV  
ONLY \$239.90

- Automatic color control & flesh-tone correction
- Automatic contrast/color tracking

**RCA** PROGRAMMABLE PORTABLE VHS VCR WITH REMOTE CONTROL

- Infra-red Remote Control
- 14-Day, 6-Event Programming

**\$619.90**



**RCA** VHS 8 HR. VCR WITH PICTURE SEARCH & REMOTE CONTROL **\$358.90**



**RCA** XL-100 13" COLOR TV

- Direct Remote Control
- Cable Ready

100 LOW TO QUOTE



**RCA** BEST PRICES ON:  
The Name You Can Trust

**RCA** 12" TV COMPACT DIAGONAL **\$67.90** ONLY



**RCA** 25" Diagonal Colortrak Monitor-Receiver **\$489.90**

- Cable Ready
- White Stock Lasts



**ADRAY'S**  
6609 Van Nuys Blvd., Van Nuys  
5575 Wilshire Blvd., L.A.  
The Supermarket of Discount Shopping  
Shop with Confidence at Adray's